

௩
அணிமேதையார்
இயற்றிய
வலாதி,

மஹாலித்வான்
கோ. இராஜகோபாலப்பிள்ளையவர்கள்
இயற்றிய
உரையுடன்.

இது
சென்னைப் பச்சையப்பன் காலேஜ்
தமிழ்ப்பண்டிதர்
கா. ர. கோவித்தராஜ முதலியாரால்
பார்வைபிடப்பட்டது.


மதராஸ் ரிப்பன் அச்சியந்திரசாலை,
87, தம்புசெட்டி வீதி, சென்னை.

1915
வினா அனா 6
Copyright Registered.

கரே என்பது விளக்குகின்றது. இவற்றில் இவ்விருநூலாசிரியர்களும் ஒருசாலை மாணாக்கர்கள் என்பது நன்கு விளங்குதல் காண்க. 'மல்லிவந்தோன் மாக்காயன்' என்கிற விசேடணத்தால் அம்மாக்காயனார் போர்வீரர் யிருந்தவர் என்பதும், இவ்விரு நூலாசிரியர்களுக்கும் ஆசிரியர் என்பதனால் பெரும்புலவராய் விளங்கியவர் என்பதும் நன்கு விளங்குகின்றன. இந்நூலாசிரியர் கணிமேதாவியர் என்றும் வழங்கப்படுவர்.

மஹாவித்துவான் கோமளபுரம்-இராஜகோபாலப்பிள்ளையவர்கள் இந்நூலில் தற்சிறப்புப்பாயிரச் செய்யுள் ஒன்றும், நூற்செய்யுட்களில் முதலிலிருந்து காற்பத்தொன்பது செய்யுளு மாகிய ஐம்பது செய்யுட்களுக்கே யுரை யிபற்றியிருக்கின்றனர் எனத் தெரிகின்றது. அவற்றிற்குமேல் உள்ள இந்நூலின் மற்றச் செய்யுட்களுக்கு அவர் உரை யிபற்றியிருப்பதாகப் புலப்படவில்லை. ஆகையால், இந்நூலின் மற்றைய முப்பத்தொரு செய்யுட்களுக்கும், சிறப்புப்பாயிரச் செய்யுள் ஒன்றுக்கும் என்னு லென்றற்கு உரை யிபற்றி னேன். இதுபோன்ற பதினெண் கிழக்கணக்கு நூற்களும், அவற்றுள் சிலவற்றிற்கு மேற்படி பிள்ளையவர்கள் இயற்றிய உரையும் வெளிவந்து மானவர்க்குப் பயன் செய்வனவாதல் வேண்டும் என்னுங் கருத்துட்கொண்டே இது செய்தேனாக லின், இது மீச்செயலென வெண்ணி இயற்றி என்னைப் பெரிபோர்கள் முனியாதிருப்பார்களாகவென அவர்தங்களைப் பலவும் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

இங்ஙனம்:

 கா. ர. கோ.

ஸ்ரீ

ஏ லா தி யி ன்

செய்யுள் முதற்குறிப்பகராதி.

செய்யுள். பக்கம். செய்யுள் பக்கம். செய்யுள். பக்கம்.

அ	உரையான்	36	த		
அவாவதக்க	16	உலையாமை	44	குடியோம்பல்	22
அழப்போகா	41	ஊ		குணவேகலான்	28
அறாவல்வ	2	ஊனெடுகறை	63	குறகான்	45
அறவந்தந்து	80	எ		க	
அஃகு	31	எடுத்தன	75	கத்தம்விழவு	67
ஆர்வமே	65	எழுததின	42	காப்பு	73
ஆ		எனனெபருத்தி	53	கோ	
இடர்கேர்த	9	ஐ		கொலைக்கனம்	17
இடைஉணப்பு	79	இயமேய்ச்சை	76	கொலையுரியான்	7
இவ்வதது	86	ஓ		கொல்லாதுடன்	46
இல்லிழந்தார்	59	ஒல்லுவகல்வ	81	கொல்லான்	24
இழக்கா	49	க		கா	
இளமைகழியும்	26	கடம்பட்டார்	57	காக்காடு	83
இன்சொலனாவ	12	கண்போல்வார்	20	காதல்பொருள்	74
ஈ		கருஞ்சொற்கு	61	காவதெளி	43
ஈன்றான்	59	களியான்	50	கி	
உ		கற்றா	14	கிதையுரைவான்	33
உடன்படான்	18	கா		கு	
உணராமை	78	காமடார்	62	குதவகான்	47
உண்ணீர்வனம்	54	காலனாரிடறுத்தல்	70	கே	
உயர்த்தான்	69	காலினனார்	40	செக்கோலான்	15
				சென்றபுழை	6

2

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

தற்சிறப்பிப் பாயிரம்.

அ.றுகால்வ ராம்புகுச் சேவடி யாற்றப்
பெறுகால்வர் போனி வழங்கிப்—பெறுகால்
மறைபுரிந்து வாழ்மேன் ஈண்டுநிதி விண்ணோர்க்
கிறைபுரிந்து வாழ்த லியல்பு.

(பதவுரை.) அறு கால்வர் உம் - மந்திரி முதலிய இருபத்தி
கால்வரும், ஆய் புதல் - குற்றமில்லாத புதல் அமைச்ச, சேவடி-
தனது சிலந்த பாதங்களால்பட்ட தொழிலை, ஆற்ற - செயல்படுத்த,
பெறு-(ஒழுக்கத்தின் பயனைப்) பெறுகின்ற, கால்வர்-(பிரமசாரி முத
லிய) கால்வர். போனி - விருப்பிய பொருளை, வழங்கி - கொடுத்து,
பெறு - கற்றணர்ந்தடைந்த, கால்மறை - காண்முடிந்த ஒழுக்கத்தை,
புரிந்து - விரும்பி உட்கு, வாழ்மேல்-ஒருவன் வாழ்வானாலும், மண்
ஒழித்த - பூமியினின்றும் நீக்கி, விண்ணோர்க்கு - தேவர்க்கு, இறை
புரிந்து - அரசரால் விரும்பப்பட்டு, வாழ்தல் - (கவர்க்கத்தில்) வாழ்
தல், இயல்பு - உண்மையாம், ஈண்டுநிதி.

சூட்சுமியுருத்தப் பழைய உரை காணப்படாமையின் இதற்
குப் பொருள் கூறல்த ஒவ்வொருவரும் ஒவ்வொரு விதமாகப்
பொருள் கூறினர். அவருள் ஒருவர்மட்டும் இதனை அருகக்கடவுள்
வணக்கமெனக்கொண்டு பொருள் கூறியிருக்கின்றனர். அங்ஙனம்
கூறாதலை அமைவுடைத்தாம் என்பது இதனை உற்று நோக்குவார்க்கு
நன்கு விளங்கும்; ஆதலின் இதற்கு அடியிலவரும் விதம் பொருள்
கொண்டுதலே தகுதியாகும் எனத் தோன்றுகின்றது.

(பதவுரை.) அறு கால்வர் - இருபத்தினான்கு தீர்த்தகர்களின்
ஆய் - யாவரும் ஆராய்ந்துதேர்தற்குரிய, புதல் - புத்திரியுடைய,

ஸூத்ரி மூலமும் உரையும்.

3

(நிசேடபுரா.) மந்திரி முதலிய இருபத்தி கால்வராவர்: மத்
திரி, புரோகிதன், படைத்தலைவன், தூதன், ஒற்றகொன்றும் அரச
ஓத்திரிய கூட்டமாசிய ிவரும்; மந்திரி, காரியபேத்தகரான், கற்
தத்தான், காரியகார்ப்பவன், சேவாச்சன், படைத்தலைவன், குதிரை

யீரன், மாண்பீரனென்றும் அரசனார் தத் தண்பாயிய எண்மரும்; கட்பாணன், அரதணன், அடைத்தொழிலாண், மருத்தவன், சருனத் தின் பமன் கடறவோனென்றும் வீத்தலல்லாத சுற்றமாயிய வே ருட்; மங்கிரி, காடு, தூண், பொருள், படை, எப்பென்றும் அக்க மாகிய ஆறமென்பவர். மங்கிரி: கூட்டமுதலிய என்னிலும் இன்றி

சேவடி - சென்மைபாகிய பாத்தகோ, ஆற்றப்பெறும் - தாங்கப் பெற்ற, கால்வர்-காண் தவகைத் தேவராகி புருஷர்கள். பேணி காத்து, வழங்கி - தானிக்க, பெறும் - அம் அடைத்த, காண்மறை - காப்பயனை யுத்தரும் வேதங்கனிநூல் உணர்த்தப்படும் கடவுளை, புரிந்து - எப் பொழுதஞ் சொல்லித் துதித்து, வாழும் - வாழுக்கன், மண் ஒழித்து - (கீட்கன்) இட்பூதியை விட்டு நீக்கினால் (இரத்தால் என்பது), என் - (பிறகு) கீட்கன் உயர்த்தாகச் செய்யக்கூடியது) பாதுகைத்; வண் ணேர்ந்த இறை - தேவர்களுக்கு அரசனாகிய இத்திரனுக்கும், புரந்து வாழ்தல் - கடவுளைச் சொல்லித் துதித்து வாழ்வது, இப்படி - கடமை யாம்; என்றவாறு.

(விசேடவுரை.) இருபத்துவாந்து தீர்த்தகர்களாவார்:—விஷப தீர்த்தகர் முதலிய அவதார புருஷர்கள் இருபத்துவரும். காண்க வகைத் தேவராகி புருஷர்களாவார்:—சக்கரவர்த்திகள் பன்னிருவர், பலதேவர்கள் ஒன்பதின்மர், வாகுதேவர்கள் ஒன்பதின்மர், பிரதி வாகுதேவர்கள் ஒன்பதின்மர் என்பவர்கள். இவர்கள் அருகக்கடவு ளருளிய பன்னிரண்டு வேதங்களிற் சொல்லப்பட்ட சொல்லாமை முதலாகிய நகுமங்களை உவகினர்க்கு எடுத்துச்சொல்லிப் பாவச்செய் தவர்களாதலின் 'கால்வர் பேணி வழங்கி' என்றார். அது எளிதது கால்

4

ஏலாதி பூலமும் உரையும்.

யமையாதவளுதலால் அள்ளன்னிலும் கூட்டப்பட்டனன். படைத் தலைவனும் கூட்டத்திலும், துணியிலும் தன்னவெனென்க. அறுசால்

வ்-ம். நதிமீது வந்த நினைவுமூலமாகி. பிரமோசி முதலிய கால்வ
 ராவார் - ஆசிரியனிடத்தே ஒகலும் விசதம் ஸோற்றலுமாயி ஒருக்க
 உர் என்பதன் பகுதிபாகிய காங்கு என்பதனைக்கொண்டு முடித்தது.
 அதுபாங்கு - ஆறுபெயர் காங்கு என்றாலுந் பண்புத்தொகையிலுந்
 தெடர். புகழ்ச்சேவடி - இரண்டனுருபும் பயனு முடன்தொக்கது.
 ஆற்றப்பெறு என்பது ஈண்டு ஒரு சொல்லாய் முதலிலுடைய க்ந்து
 கால்வர் என்பதனோடு கூடி வினைத்தொகையாயிற்று. இது இவ்வ
 காலப் பெயரெச்சப்பொருளில் வந்த வினைத்தொகை; இரனை இர
 ண்டு சொல்லாகக் கொண்டால் ஆற்ற வன்னும் வினையெச்சத்தைத்
 தொழிற்பெயராகக் ஆற்றதலைப் பெற்ற வந்துரைக்க. வடிக்வி என்
 பது செய்வெனெச்சத்திரிபு. காண்மறை என்பதில் காங்கு என்பதன்
 ஈடுகெட்டி க்ந்து கால் என்பது அறம், பொருள், தீன்பம், வீதி என்
 னும் காற்பயனை யுணர்த்தியது தொகைக்குறிப்பு. மறை என்பது
 கருவியாகுபெயராய் மறைமினும் உணர்த்தப்படுங் கடவுளை யுணர்த்தி
 யது மார்தர் கடவுளை யுணர்த்தற்கு மறை துணைக்கருவியாக நிற்ற
 லின் ஆகிது ஈண்டுக் கடவுளை யுணர்த்தியது கருவியாகுபெயரெணப்
 பட்டது. புரிதல் - எப்பொழுதுஞ் சொல்லுதல்; இஃது இப்பொரு
 ளுடையதாகலை 'இருக்கே ருளவியைந் சேர விறைவன்,
 பொருக்கே புகழ்புரிந்தார் மாட்டு' என்ற திருத்தாயின் விசேட
 வகையில் 'புரிதல் எப்பொழுதுஞ் சொல்லுதல்' என்ற பரிசேலையார்
 கூறியதனுலாக. மறைபுரிந்து என்பதற்கு மறைபுரி சொல்லப்பட்ட
 கொள்கை விருப்பிச்செய்து வந்துரைத்தலுமாம். 'விண்ணோர்க்
 கிறைபுரிந்து வாழ்தலியல்பு' என்பதற்கு விண்ணோர்க்கு இறை -
 தேவர்களுக்கெல்லாம் தலைவராயி கடவுளை, புரிந்து - எப்பொழுதுஞ்
 சொல்லித் துதித்து, வாழ்தல் - வாழ்வது, இயல்பு - யாவர்க்கும் இயற்
 கையாம் என்றரைத்தலுமாம்.

ஸலாதி மூலமும் உரையும்.

5

முடைய பிரமோசி, இவ்வற ஒழுக்கமுடைய இவ்வறத்தான், இவ்லை
 விட்டி வனத்தக்குத் தியோகி சென்று மனையாக வழிபாடு செய்யத்

தவஞ்செய்யும் வானப்பிரதன், முற்றத்துறத்த யோகஒழுக்கமுடைய
 துறவறத்தா னென்பவர். நாவ்வொன்பதற்குத் தென்புலத்தார், கட
 வன், விருந்தினர், உறவினர் என வுரைத்தலுமாம். பாட்பேதம்
 கூறி வேறுபொருள் உரைப்பாரு முண்டு; இத்துணர்பின் பெரு
 கும். பேணி-தொழிலடியாகப்பட்டதற்பெயர்; பேண்-பருதி, இ-செயல்
 படுபொருண்மை விருதி. இறை - தொழிலடியாகப் பிறத்தபெயர்;
 இற-பருதி (கடத்தல்), இ - வினைமுதற்பொருண்மை விருதி, பருதி
 ஈற்றகைக்கேடு கடைக்குறை; யாவற்றுக்கும் மேலாய் நிற்பவனென்
 பது பொருள்; திருமாவைய இறைவினுடைய கூறன்னவன் அர
 சனாமாவின் அரசனை 'இறை' என்றார். விகாரமின்றி, எப்போது
 மூன்னதாதலின் உண்மை இயல்பெனப்பட்டது. சேவடி என்பதில்
 செம்மை அடியென்னும் உயர்முதன்மொழிப் புணர்ச்சியில், ஈறு
 கெட்டு, ஆதி கிண்டு, முன்னின்ற மெய்யாகிய மகாம் வகாமானத;
 சேவடியென வகாமாதலுமுண்டு; செ - பருதியெனின் கசாம் மெய்
 யோடு கூடி ஈறாகா தாதலால் அது குற்றமென்க; காலாலிக்தொழி
 லைச் சேவடி யென்றது காரணவாகுபெயர்; காலாலிக்தொழிலென்
 மது இழிதொழிலை; "காத்தொழிலென்று கருதற்க" எனப் பிறர்
 கூதலாலும் காண்க.

(ச)

தற்சிறப்புப்பாயிரம் முற்றிற்று.

6

ஸூத்ர மூலமும் உரையும்.

அஸ்.

1. தொன்ற புதுச் செல்வ ரீக்கூற்றாங்கு சேவகம்
 நின்ற நிலைகல்வி வள்ளன்மை—என்றும்
 வழிவந்தார் புத்தோதாயாறு மறையின்

(ப - நா) பூகோதாய் - மலையாளத்திற் கூத்தலைமையாளர்! சென்ற பகட்டு-யாவரும்) ஒப்புக்கொண்ட பகட்டும், செல்வம் - (பிறர்க்குப் பயன்பட்ட) செல்வமும், சீக்கூற்றம் - (யாவரும்) மேன்மை யாகக் கொள்ளும் சொல்லும், சேவகம் - சீர்த்தில், நீன்றதில் - அசைமாது நீன்ற நிலையும், கல்வி - கல்விமறியும், உன்னன்மை - ஈகைத்தன்மையும், நுறம்-ஆசிர இய்வாறும், வழிவந்தார் - உயர்குடி யில் பிறந்து, மறையின் வழி-வேராகியில், வந்தார்கண்ணோ - உட்ப் பவரிடத்திலேதான், என்றும் - எக்காலத்திலும், வனப்பு - அழகைப் பெறுவன ஆர், எ-று.

(வி-நா.) மற்றவரிடத்தில் இய்வாறும் நிலைதீர்ப்பன அல்ல; நீற்பினும் சிலரானே நீன்று மாறுவனவாம். ஆதலின் வழிவந்தார் கண்ணோ வனப்பைப் பெறுவன. எ-பிரிவில், செல்வம் - யாவரும் ஒப்புக்கொள்ளல்; 'செல்லாடா கங்கூர்த்தார் சொல்' என்பதனானு முணர்க. சீக்கூற்றம் - பண்புத்தொகைநிலைத்தொடர். கூற்றம் - தொழிலடியாகப் பிறத்த பெயர்ச்சொல்; கூறு-பகுதி, அம்-செயப்படு பொருண்மை விருதி, பகுதி ஒற்றிரட்டலும், உரக்கேடும் சத்தி; இது காரண இடுதறிப்பொராயினும், இங்கு இடுதறிமாத்நிரமாய் எழுந்தாலாகிய சொல்லு யுணர்த்திற்று. வன்னன்மை-பண்புப்பெயர்; வன்-பகுதி, ன்-சத்தி, அன்-பகுதிப்பொருள் விருதி, மை-மரட்சிமை பெண்பதிற்றோபல வந்த விருதிமேல் விருதி. வழி - உயர்குடி, வந்தா ரென்றும் இரண்டில் முன்னது வினைமுற்று வினையெச்சமாவன

ஸூரதி சூலமும் உரையும்.

7

தென்றும், பின்னது வினையாலணையும் பெயரென்றாக் கொள்க. பூகோதாய் - இரண்டாம் வேற்றடைத் தொகைப்புறத்திற் பிறத்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர்; ஈற்றைவாரம் ஆயெனத் திரித்தது; (நன் - பெயர் - 3 - ௪௬); இது மகாஉறுன்னிலை. (௧)

2. தொழிலுரிமான் கொல்லான் புலன்மயங்கான் கூர்த்த

அலைபுரியான் வந்தியான் யாதும்—அலைநீர்பான்
 மன்னாவர்க்கு மன்றி மதுபுகியும் கோதாய்
 விண்ணாவர்க்கு மேலாய் விநிம்.

(ப - ௩௭.) மது மல் - தேன்கிதைத்த, பூ - பூவையணித்த,
 கோதாய் - சுத்திலையடைமையானே! கொலை புரியான் - பிறர் புரியும்
 கொலைத்தொழிலை விரும்பாதவனும், கொல்லான்-(தான் ஒருயிரை
 யும்) கொல்லாதவனும், புலால் - (மேடுமுன்றின்) தசையை, மயங்
 காண் - அறிய மயங்கித் தன்னுதவனும், சுத்த - மிருத்த, அலை -
 (பிரணா) வகுத்ததொழிலை, புரியான் - செய்பாதவனும், வஞ்சி
 யான் - பொய்மொழிக்க மில்லாதவனும். யாதும் - சிறிதும், அலை
 நிர்பான்-(தான் மேற்கொண்ட) விதத்தி னிலையினின்றும் மாறாத
 வறுமைய ஒருவன், மண்ணவர்க்கும் - மண் உலகத்தாருக்கும்,
 அன்றி - அல்லாமல், விண்ணவர்க்கும் - தேவர்களுக்கும், மேல் -
 மேன்மையுள்ளவன், ஆய் விநிம் - ஆகாமலான, ஏ - து.

(வி - ௩௭) பிறர் செய்யும் கொலையை விரும்பாமை முதலிய
 அறத்தொழிந்தும் விரைமுதல் ஒருவனே ஆதலால், இவனைப் பெயர்ச்
 செய்வெண் என்க. கொலை-தொழிற்பெயர்; கொல்-குதி, இ-புடை
 பெயர்ச்சி விருதி; அலை - முதனிலைப் பிறவினைத் தொழிற்பெயர்;
 அலைந்தான், அலைத்தானெனத் தன்வினை பிறவினைகளுக்குப் பொது
 வாயினும், இத்த முதனிலை பிறவினையாய் நின்றது. தன்வினையாக
 வைத்தவைப்பிலும் பொருத்தம். முன்னுள்ள உம்மை முற்றிப்

8

வலாதி மூலமும் உரையும்.

பொருளோடு இழிவுசிறப்பில் வந்தது. பின்னுள்ள இரண்டில் முன்
 னது இழிவுசிறப்போடு எதிர்த்தாழித்யதிலும், பின்னது உயர்வு
 சிறப்போடு இறந்ததாழித்யதிலும் வந்தன. எ-ன்க னுருபின்கீழ்
 இத்தாவத என்னலென்பொருளான. மேல்-பண்பாதுபெயர். ஆய்விடும்-
 எதிர்காலச் செய்யுமென் முற்ற; ஆ-பகுதி, ய்-சாரியை, விடு-தணி
 வுப்பொருண்மை விருதி, அனைத்து பொருபகுதி, உம் - எதிர்கால
 வினைமுற்ற விருதி, உகாச்சேடு சந்தி; இது பெயரெச்சமே வினை
 முற்றுனது. (உ)

3. தவமெளிது தான மரிதுதக் கார்க்கேல்

அவமரி தாத லெளிதால்—அவமிலா
இன்பம் பிறழி னிகைவெளிது மற்றதன்
தன்பத் தடைத்த லரிது.

(ப - ஊ.) தவம் எனிது - (யார்க்கும்) விரதஞ்செய்தல் எனி
யது; தானம் அரிது - (கண்ணோர்க்குப்) பொருளீதல் அருமையுடையது;
தக்கார்க்கு ஏல் - தருதியுடையார்க்கானால், தவம் அரிது - குற்றஞ்
செய்தல் அரிது; ஆதல் எனிது - கல்வழியில் சார்தல் எனியது; அவம்
இலாத - குற்றமில்லாத, இன்பம் - (முத்தியுலகத்த) இன்பம், பிற
ழின் - தவற டட்பானாயின், இயைவு - (பிறப்பு) தொடர்ந்தல், எனிது -
எனியது; அதன் தன்பம் - பிறப்புத் தொடர்ச்சியினாலும் தன்பத்தை,
தடைத்தல் அரிது - கீக்குதல் அரிது, ஏ - து.

(வி - ஊ.) கைவிட்டுப் பொருள் போகாமையினால் தவமெளி
தார், கைவிட்டுப் பொருள் போகுதனால் தானம் அரிதுமாயின. பின்
நின்ற அவம் என்றும் நிகழ்த்ததன்மையால் தன்னின் ஒப்பதும், மிக்
கது முகடாமையாகிய குற்றம், இயைவு - தொழிற்பெயர்; இயை -
பகுதி, வு - புடைபெயர்ச்சியை யுணர்ந்தும் விசுதி. எனிது - பண்
படியாகப் பிறத்த குறிப்பு வினைமுற்ற. என்மை பகுதி, து-ஒன்றன்

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

9

படர்க்கை விசுதி, ஸாவீத செட்டத சந்தி, இ - சாரியை. அரிது -
இதவுள் பண்படியாகப் பிறத்த அங்வினைமுற்றது; பகுதி - அருமை;
மற்ற உறப்பு மேலதனோடு டொக்கும். (உ)

4. இடர்தீர்த்த லெள்ளாமை கிழிசஞ் சேகாமை

படர்தீர்த்தல் யார்க்கும் பழிப்பின்—எடைநீர்த்தல்
கண்டவர் கா முறுஞ்சொற் காணிற் கலகிப்பின்கண்
விண்டவர் நூல் வேண்டா னிடும்.

(பு-ரை) இடர் தீர்த்தல்-(பிறர்க்கு றேரிட்ட) இடுக்கணை நீக்கு
தலையும், எண்ணாமை-(பிறருடைய) பழியை எடுத்துப் பேசாமையையு
ம், தீழ் இணம் சேராமை - தீழ்மக்களது இனத்தைச் சேராமையையு
ம், யார்க்கு - (வதிகார்) யாவர்க்கும், படர் தீர்த்தல் - டெத்தன்
பத்தை நீக்குதலும், பழிப்பின் னடை - (அறிவுடைபோர்) பழித்தலையு
டைய அடையினின்றும், தீர்த்தல் - தண்ணை நீக்குதலையும், கண்ட
வர் - (தண்ணை) எதிர்ப்பட்டவர், காழுதம் - விழுப்பப்படுகின்ற,
சொல் காணின் - இசைவல்லியும் (ஒருவன்) செய்காளுவின், கவ்வின்
கண் - (மனைவியோடு கூடியிருத்தலாகிய) இவ்வாழ்க்கையினின்றும்,
விண்டவர்-நீங்கிய முனிவர் செய்த, தூல் வேண்டா-தூல்கள் வேண்டா
தன ஆய், விடும் - ஒழியும், ஏ - து.

(வி - ரை.) இடர் தீர்த்தல் முதலிய சூறையும் செய்யவனுக்கு
முனிவர்கள் சொல்லிய தூலைக்கற்றலாவது, கற்பிக்கலாவது போன்ற
வற்றல்ல பெண்பதாம். தீழ் - பண்பாகுபெயர்; தீழினம் - ஒன்றன்
கூட்டத் தந்திழைப்பொருளாகிய ஆறும் வேந்தனாகத் தொகை
நிலைத்தொடர், எண்ணாமை-எதிர்த்ததைத் தொழிற்பெயர்; என்-பருதி,
ன்-சுத்தி, ஆ-எதிர்த்தை விருதி, அனைத்து மொருபருதி, மை-புடை
பெயர்ச்சி விருதி; உடன்பாட்டில் என்னினமை, என்னுகின்றமை
தான வரும்; எதிர்த்தாவத்தில் வராத, காழுதம்: காமமென்னும் பெய

10

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

ரை வினைப்படுத்தற்கு உறு என்னும் உரியடியாகப்பிறந்த வினை முத
னிலை புணர்ச்சிபோது, அம் கடைக்குறையாய் கின்ற காழுத-பருதி,
உம்-நிகழ்காலப் பெயரெச்சவிருதி, உகரக்கேடு சந்தி, கவல்-தொழிற்
பெயர், விண்டவர்-சுறுதிரிந்த வினையாலினையும் பெயர்; சுறு திரியா
தாயின் விண்டாரென வரும்; வின்-பருதி. தூல்-உடைமையாகுபெயர்;
இதனை (ரன்-பொதுப்பாயிரம்-ரு - உச, உடு-) ஆல் உணர்க. (ச)

5. தனக்கென்று மேர்பாங்கற் பொய்யான் பெய்யாக்கும்
எனக்கென் றியையான் யாடுதான் றுள்—புணக்கொன்றை

பொது மிதையார் சொற்றோறுன் களியானேன்
சாலும் பிறநூலின் சாப்பு.

(ப - நா.) தனக்கு என்றும் - தனக்கு எனவும், ஓர் பாக்கன்
என்றும் - தன்னைச் சார்த்தவனுக்கு எனவும், பொய்யான் - பொய்
கூறான்; செய்யுக்கும் - உண்மையையே சொல்லுவான்; பாதுதான்
தம் - யாதோரு பொருளோடும், எனக்கு என்று - எனக்குரியதென,
இயையான் - (உட்பொருளின் மேல்) அன்புடையவான்; புனை கொண்
தை - மூலம் கலத்துள்ள கொன்றைமலரை, போதும் - ஒத்தும்,
இழைபார் - ஆபரணங்களை யணியும் மாதர்களுது, சொல் தேறான் -
சொல்லு உண்மைகொண்டு கம்பான்; களியான் என் (யாம் செல்வப்
பொருளுடையோமென்று) செருக்குக் கொன்னானாளுந் (அவனிட
த்து), நூலின் சாப்பு - அந்நூல்களில் சொல்லிய மேன்மையாகிய
பொருள்களெல்லாம், சாலும் - வந்து சிரம்பும், எ - று.

(வி - நா.) தனக்கென்றும், தன்னைச் சார்த்தவனுக்கென்றும்
சொல்லுதலால் பொய் இரண்டிலகை; எனவே இச்செய்யுளும் ஆறு
பொருளைக் கூறியதாயிற்று. பிற-அகைச்சொல். பாக்கன்-தோழன்;
இது சார்த்தகன்மேலது. இச்சொல்லி னீற்றில் நான்காம்வெற்றைமை
நொகையாயிற்றலின், ஈற்று எனவும் திரிந்தது. மூன்றுகள் என்று

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

11

மென்பதனை இவ்வேடுஞ் சார்த்தி யுரைக்க, கொன்றை - முதலாகு
பெயர். கடைவீல் கின்ற எவென்பதனைப் பொய்யான் முதலியவற்
றோடுங் கூட்டுக; இது கடைவீலத்தீவகம். சாலும்-உரிச்சொலடியா
கப் பிறத்த செய்யுமென்றது. சாப்பு அத்தொழித்பெயர். (3)

6. திறையுடைமை கீர்மை யுடைமை கொடையே [மை

பொறையுடைமை பொய்க்மை புலந்தன் - பறையுடை
வேயன்ன தோனா மிகையுடையான் பல்லுயிர்க்கும்
தாயன்ன வென்னத்தகும்.

(1 - ஐ) கேய் அன்ன தோனாய் - மூங்கிலையொத்த தோனா யுடையானே! கிறை - (பிறர்) பொருள் முதலியவற்றில் செல்லாமல்) மனத்தை நிறுத்தியதில், உடைமை ஏ - உடையாளுதலும், கீர்மை - கற்றணத்தை, உடைமை ஏ - உடையாளுதலும், கொடை - (வழியவந்தப் பொருளை) கொடுத்தல், உடைமையே - உடையா னுதலும், பொறை - தனக்குத் தீட்டு செய்ததனுக்குத் தானுஞ் செய் யாமல்) பொறுத்தல், உடைமை ஏ - உடையாளுதலும், பெய்ம் மைக்கண் - மொய் உறுதலிலும், புலாற்கண் - தரை உண்ணலிலும், மறை - (தன்னை) மறத்தல், உடைமை ஏ - உடைமையாளுதலும், இவை உடையான் - ஆகிய இச்செயல்களையுடையான், பல உயிர்க் கும் - பல உயிர்களுக்கும், தாய் அன்னன் - தாயை ஒத்த தன்மை யான், என்னத்தும் - வந்து சொல்லுதல் தரும், ஏ - து.

(வி - ஐ.) இவனிடத்தி யாவரும் அன்பு பாராட்டிவர வே யன்றி, விலங்குகளும் அங்கா றிருக்குமென்பது. உடைமை என் பன செயப்படுபொருள்களுக்கும் குறிப்புத்தொழிப்பெயர். கிறைபிற விறைத் தொழிப்பெயர்; சில் - தன்வினை முதலிலே, து - பிறவினை விசுதி, இதன் புணர்ச்சியில் வகைக்கேட்கின்ற கிறைபகுதி, கி-புடை பெயர்ச்சி விசுதி, உகைக்கேடு சந்தி. கொடை, மறை - தன்வினைத்

12

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

தொழிற்பெயர். எண்ணப்பொருளாகிய ஏகாதத்தை உடைமை யென்பவற்றி னீற்றிலெல்லாம் கொள்க. தொல் - இடை - உக - கு: “எண்ணேகாரம் இடையிட்டிக் கொளினும், எண்ணக் குறித்திய லும் என்மனார் புலவர்.” கேய்-வடி வுடைமை, ஏழனுருபைப் பெய்ம் மை யென்பதனோடுக் கூட்டுக. (க)

7. இன்சொ ளளாவ லிடமினிதுண் யாவர்க்கும் வன்சொற் களைந்து வகுப்பானைல்—மென்சொல் முருக்தேய்க்கு முட்டைப் பாலெயிற்றியை நாளும் விருத்தேற்பர் விண்ணோர் வினாந்து.

(ப - ௩௭.) முருத்தி - மயிலிறகின் அடியை, ஏய்க்கும் - ஒத்திருக்கும், முன் எயிற்றினாய் - கூரிய பற்களையுடையாளே! யாவார்களும் - எல்லோர்க்கும், காணும் - என்றும், இன்சொல் - இன்சொல்லையும், தனாவல் - மனங்கலத்தறவாடலையும், இடம் - தங்குதற்குடத்தையும், இனித - இனிய பொருளையும் ஊண் - உணவையும், வன் சொல் - கடுஞ்சொல்லை, களைந்து - நீக்கி, மெல் சொல் - மென்மையான சொல்லையும், வகுப்பான் ஏன் - (ஒருவன்) கொடுப்பானாயின், விண்ணோர் - தேவர்கள், விராந்து - விராந்துவந்து, விருத்து ஏற்பர் - விருத்தினனாக ஏற்றுக்கொள்ளுவர், எ - று.

(வி - ௩௭.) இந்த அறங்களைச் செய்பவன் மறமையில் விண்ணுலகத்தில் இன்பம் துகர்வா நென்பது. இன்சொலாவது - தன்னை கோக்கி வந்தவர்களைக் கண்டமாத் திரத்தில் தன் மனத்திலுள்ள மயிழ்ச்சியை வெளிப்படுத்திச் சொல்; மனத்தி னினிமையைச் சொல்லின்மே வேற்றியது ஒருமரபுபழுவமைதி; ஆயினும் பண்புத் தொழுகதிலைத்தொடரென்க. மென்சொலாவது - தன் பணியை வெளிப்படுத்திச் சொல்; மேலே உரைத்தாற்போல உரைத்துக் கொன்க மென்மை - பணிவு. போல் - அசை. விருத்து - பண்பாகுபெயர். இனிய பொருள் - பொன், ஆடை முதலிய பொருள். (௭)

வலாதி மூலமும் உரையம்.

13

8. உடன்படான் கொல்லா னுடன்றார் கோய் தீர்த்து
மடம்படான் மாண்டார் நான் மாண்ட - இடம்பட
கோக்கும்வாய் கோக்கி னுழைவானேன் மற்றவனை
யாக்குமவர் யாக்கு மனைந்து.

(ப - ௩௭.) உடம்படான் - (பிறர் செய்யுங் கொலைக்குத்) தான் உடன்படாமல், கொல்லான் - (தானும்) கொல்லாமல், உடன்றார் கோய் - (பிணியால்) வருத்துகின்றவருடைய கோயை, தீர்த்து - (மருத்து முதலியவற்றைத் தந்து) தீர்த்தது, மடம்படான் - அறிவில் லாச் செயலில் கோமல், மாண்டார் - அறிவின் பெருமையுடையார் செய்த, நான் - நுல்களை, மாண்ட - மாட்டிமைப்பட்ட தன்மையும்

செயலும், இடம்பட - (தனக்குப்) பெருகும்படி, கோக்கும் வாய் - ஆராய்வதற்குரிய பெரியாரிடத்தில், கோக்கி - ஆராய்ந்து, தழை வான் ஏல் - (அவை கூறிய ஒழுக்கத்தில்) ஒழுக்குவானானால், அவனை - அவ்வறிவுடையானை, யாக்குமவர் - விட்டு நீங்காதவரை, அனைந்து - (மேற்கூறிய ஒழுக்கமெல்லாம்) கூடி, யாக்கும் - விட்டு நீங்காத வில்லை, எ - று.

(வி - னை.) உடன்படாமை, கொல்லாமை, தீர்த்தல், மடம் படாமை, கோக்கல், தழைதலென ஆற பொருளினமத்து கிடத்தல் காண்க. யாத் தல் - சட்டுதல்; அது விட்டுப் பிரியாமை. மேற்கூறிய ஆற செயலும், அவற்றை மேற்கொண்டு நடப்பவனை கொடுக்கி யிருப் பவர்களுக்கும் அவை தாமே வந்து அடையு மென்பது. உடன்றார் - இறந்தால விலையாலணையும் பெயர்; உடல் - பகுதி, த்-இறந்தகால இடைசிலை, ஆர்-பல்லோர்படர்க்கைவிசுதி, வகரம் தகமானது சந்தி, அது னகரமாதல் மெலித்தல்; இடம் - விரிவு, யாக்குமவர் - ஈறு திரித்த ஏதிற்கால விலையாலணையும்பெயர்; யா - பகுதி, த்-சந்தி, கு - சாரியை, உம்-ஏதிற்காலவிடைசிலை, உகரத்தேடு சந்தி, த்-சாரியை, வ்-சந்தி, ஆர்-பல்லோர் படர்க்கைவிசுதி; இதை யாக்கும் அவனெனப்

14

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

பிரித்திராண்டி சொல் என்பாருமுண்டு; ஆர், மேய் இவ்வினையெச் சங்களில் விசுதியாய் நின்ற யகரமெப் ஆயான், மேயானென்பவற் றில் இடைசிலையாய் நின்றல்போல உம் விசுதி இடைசிலையான தென்க. (அ)

9. கற்றுகை சுற்ற துணர் நெனமதிபார்

உற்றுகை யன்னனை மோராமல்—அற்றார்கட்

குண்டி யுறையு ளுடுக்கை யினைவாய்க்தார்

பண்டிதராய் வாழ்வார் பரிந்து.

(ப - னை) கற்றுகை - கற்றவல்லாரை, சுற்றது-(தாய்) சுற்ற கல்விப்பொருளை, உணரார் என-அறியமாட்டாரென்று, மதியார் -

எண்ணூர்; உற்றுரை - கட்டினரை, அன்னவண்ணம் - அப்படி, (நாம் அவர்மேல் அன்பு வைத்திருத்தல்போல கட்டமேல் வைத்திலவென்று) ஐராமல்-மதியாமல், அற்றூர்கட்டு-தறவிகளுக்கு, உண்டி-உணவும் மருத்தும், உறையுள் - இருப்பிடமும், உங்கை - ஆடையும், இவை-ஆகிய இவற்றை, ஈத்தார்-கொடுப்பவர், பண்டிதர் ஆய் - (உலகரால்) பண்டிதரோன மதிக்கப்பட்டு, பயின்று - (யாவுமோரும்) பகையிலாமல், வாழ்வார்-உயிர் வாழ்வார், ஏ-து.

(வி-ணா.) கற்றது - வினைமுதல்வினையைச் செயப்படுபொருளின் மேலேற்றிக் கூறிய வினையாலினையும் பெயர்; கல்-பகுதி, த்-இறந்தகால இடைநிலை, அ-சாரியை, து-ஒன்றன் படர்க்கைவிருதி. அன்னவண்ண மென்பது அன்னணமென மரீஇயது; இன்னண மென்பது மிது. அற்றார் - யான், எனதென்னு மிருவகைப் பற்றும் நீங்கினார்; இதற்குப் பொருளற்றாரென வறியார்மேலேற்றிக் கூறினும் பொருந்தும். உண்டி - உண்ணப்படுவதென்னும் பொருளில், தொழிலடியாகப் பிறத்தபெயர்; உண்-பகுதி, து-சாரியை, இ-செயப்படுபொருண்மை விருதி தகைம் டகரமாதலும், உகரக்கேடும் சந்தி.

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

15

மருத்தும் உண்ணப்படுவதாதலின் உண்டியெனப்பட்டது. உகைக்க-தொழிலடியாகப் பிறத்தபெயர். உடு-பகுதி, க்-சந்தி, கு-சாரியை. உர-கேடும் சந்தி, இ - செயப்படுபொருண்மை விருதி; கை விருதியெனின் தொழிற்பெயரென்க. உறையுள் - உள் புடைபெயர்ச்சி விருதிபெணக்கொண்டு, தொழிலாகுபெயரென்க; இருமொழியாகக் கொள்ளின், உள் இடப்பெயராக வைக்கின், இத்தொடரை வினைத் தொகைநிலைத்தொடரென்க.

(உ)

10. செங்கோலான் சிழ்க்குடிகள் செல்வமுஞ் சீரிலா

வெங்கோலான் சிழ்க்குடிகள் வீந்துகவும்—வெங்கோல்
அபைச்சர் தொழிலு மறிமலமொன் றுற்ற
எனைந்து மறியாமையான்.

(ப - னா.) செங்கோலான் - முறைசெய்யும் அரசனது, செல்வமும் - செல்வப்பொருள் வளந்தலும், கீழ்க்குடிகள் - (அவனது ஆணையின்) கீழ்க்காழும் குடிகளது, செல்வமும் - செல்வப்பொருள் வளந்தலும், கீர் இல்லாத - புகழில்லாத, வெங்கோலான் செல்வம்-முறை தவறுகின்ற அரசனது செல்வம், உக்கு வீவும் - அழிந்தொழிதலும், கீழ்க்குடிகள் - (அவனது ஆணையின்) கீழ்க்காழும் குடிகள் செல்வம், உக்கு வீவும் - அழிந்தொழிதலும், வெங்கோல் - முறை தவறுதலும், அமைச்சர் உக்கு வீவும் - மந்திரிமார் அழிந்தொழிதலும், தொழில் உக்கு வீவும் - எடுத்ததொழில் முடியாமலொழிதலும், ஒன்று-(இவ்வாறுக்கும்) ஒரு காரணத்தை, எனைத்தும் - எவ்வளவும், அறியாமையான் - அறியாமையினால், ஆற்ற - மிகுதியும், அறியலம் - அறிய மாட்டோம், எ-று.

(வி - னா.) செல்வமு மென்பதைச் செங்கோலா னென்பத ன்றோமும், உம்மையை நீக்கி வெங்கோலான் கீழ்க்குடிக ளென்பவற் றோமும், வீந்துகவு மென்பதை அமைச்சர்தொழி லென்பவற்றோமும்.

16

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

கூட்டுக. இத்தொடரில் கிலைமொழி வருமொழிகளைப் பின்முன்னாந் திறுத்தி விசுவகளைப் பிரித்துக்கூட்டி உரைக்க. அரசன் செய்யுமுறை ஒரு பக்கத்தில் சாயாமல் செவ்விய கோல்போலுதலால் செங்கோல் உவமையாகுபெயர்; வெங்கோல் அசற்கு மாறாகிய கோல். உகவு - தொழிற்பெயர்; உரு பகுதி, அ-சாரியை, வு-புடைபெயர்ச்சி விசுவதி, உகரங்கேடு சந்தி. அமைச்சர் - பக்கத்திலுள்ளார்; இது அமாத்திரிய ரென்றும் வடமொழி. ஒன்று - எண்ணெளவையாகுபெயர். வளைத் தும்-உம்மை முற்றும்மை; எனைத்த-எத்தனைத்தென்பதன் மறுஉ. செங்கோலும், வெங்கோலுமே காரணமாயமைதலால், அறியலமொன் றென்றது புறம்பாகிய காரணத்தை. (கர)

11. அவாவறுக்க லுற்றான் றளரானவ் வைந்தின்
அவாவறுப்பி னுற்ற வமையும்—அவாவறுன்

ஆகு மவனுயி னைக்களிற்றி னுட்டுண்டு
போகும் புழையுட் புலந்து.

(ப - னா.) அவா - விருப்பீனா, அறக்கல் உற்றான் - முற்றங்
களையத் தொடங்கினவன், தனரான் - கலங்குதலில்லாதவனாகி, அவ
யித்தின் - அப்பொறிகளினது யிம்புலங்களின், அவா - விருப்பை,
அறப்பின் - களையாளுதல், ஆற்ற - மிகுதியும், அமையும் - (தறவி
னெழுக்கம்) நிரம்புவான்; அவன் - அத்தொடங்கியவன், அவா -
விருப்பு, அறன் ஆகும் ஆயின்-நீங்காளுவாளுதல், யிங்களிற்றின் -
யின்பொறிகளாகிய யானைகளினால், ஆட்டு உண்டு - அலைப்புண்டு,
புழையுள் - (நாகத்தின்) வாயிலில், புலந்து போகும் - துன்பமுற்றச்
செல்லுவான், எ-று.

(வி - னா.) இது துறவியைக் குறித்ததாதலால், அவா என்பது
முன் துறந்து யிம்புலங்களின்மேல் பழைய பழக்கத்தினால் மீளவும்
செல்லும் விருப்பம். அவ்-பலவின் படர்க்கைச் சுட்டுப்பெயர்; பொறி

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

17

கன் செய்யுங் கொடுமையைப்பற்றி, அவற்றின் மொய்கூற அஞ்சி
'அவு' என்றார். பொறிகளாவன - மெய், வாய், கண், மூக்கு, செவி.
ஐம்புலன்களாவன - ஊறு, சுவை, ஒளி, நாற்றம், ஒசை. அவ்வைந்
தின் என்பதற்குப் புலன், களாவேசம் (பெண்ணின்பம்), உடல்,
செல்வப்பொருள், மேம்பாடு என்பாருமுளர். யித்தின் அவாவறுத்த
யாகிய தொழிலுத்தம், யிங்களிற்றினால் புழையுட் போகுதலொன்று
மாகிய ஆறுபொருள் இச்செய்யுளரி லமைத்துகிடத்தல்காண்க. ஆட்டு-
முதனிலை திரித்த தொழிற்பெயர். உண்ணல் - அதுபவித்தல். ஆட்
டுண்டு, கொலையுண்டு, அடியுண்டு, கடியுண்டு என விருதிபெற்ற
தொழிற்பெயரோடும், முதனிலைத் தொழிற்பெயரோடும் உண்
னென்பது வாலால் தூத்தொடரை இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகை
நிலைத்தொடரென்க; ஒரு சொல்லெனக்கொண்டு செயப்பாட்டு
வினையென்னற்க.

(கக)

12. கொலைக்களம் வாரக்குத்துச் சூதாடு மெல்லி

அலைக்களம் போர்யானை யாக்கு—நிலைக்களம்

முச்சா ரிகையோதுங்கு யோரிடத்து மின்னவை

நச்சாமை நோக்காமை நன்று.

(ப - னா.) கொலைக்கனம் உம் - போர்செய்து கொல்லுதலை யுடைய இடத்தும், வார்க்குத்து உம் - நீர் நிலத்தைப் பிளந்தோடும் இடத்தும், குதாடும் எல்லை உம் - குதாடுகின்ற இடத்தும், அலைக் கனம் உம் - வருத்துகின்ற சிறைச்சாலையிடத்தும், போர் யானை - போர்செய்யவல்ல யானைகளே, ஆக்கு - கொலை கற்பிக்கின்ற, நிலைக் கனம் உம் - நிலையாகிய இடத்தும், முச்சாரிகை ஒதுங்கும் - யானை தேர் குதிரை இம்முன்றும் சாரிகையோடுகின்ற, ஓர் இடத்தும் - யோரிடத்தும், இன்னவை - கொல்லுதல்முதல் சாரிகையோடலீருகிய வற்றை, நச்சாமை - விரும்பாமையும், நோக்காமை - போய்ப் பார்க்க :மையும், நன்று - நன்மையைத் தரும், எ-று.

2

18

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

(வி - னா.) சென்று நோக்கினால் கொலைக்களத்தினிடத்தும், வரப்பயிலுமிடத்தும், யானைக்குக் கொலை பயிற்றுமிடத்தும், முச் சாரிகை யோதுங்குமிடத்தும் உடற்கு ஊறுண்டாய்; குதாடுமிடத் துப் பழியும், பொருளியுவுக்குக் காரணமாகிய விருப்பும், சிறைச் சாலையினிடத்தப் பழியுமுண்டாய்; ஆதலால் விரும்பாமையும், அதன் காரியமாகிய நோக்காமையும் லந்தருவன வாயின. நன்று - பண்படியாகப் பிற்த ஒன்றன்படர்க்கைக் குறிப்பு வீணமுற்று; நல்-பருதி, து-ஒன்றன்படர்க்கை வீகுதி, லகரம் நகரமானது சந்தி, அது னகரமானது மெலித்தல் விகாரம்; இது பன்மையினொருமை வந்த வழுவுமைதி. உட்மை கடைநிலைத் தீவகமாதலால் மேலவற்றோ டுங் கூட்டுக. அலை-முதனிலைத் தொழிற்பெயர். வார்க்குத்தென்பதில் குத்து என்னு முதனிலைத் தொழிற்பெயர் தொழிலாகுபெயர். (கஉ)

13. வினாயாமை யுண்ணுமை யாடாமை யாற்ற

உலாயாமை புட்குடைத்தா வென்று—கலாயாமை

தூற்பட்டார் பூங்கோதாய் நோக்கி னிவையாறும்
பாற்பட்டார் கொண்டொழுகும் பண்பு.

(ப - ண) தூல் - தூலில், பட்டு - சேர்ந்து, ஆர் - நிரம்பிய,
'பூ - மலரை அணிந்த, கோதாய் - கூத்தலையுடையானே! நோக்கின் -
ஆராயின், வினையாமை - பயிர் விளக்காமையும், உண்ணாமை-(ஊறு
முதலிய இம்புலங்களை) அதுபவியாமையும், ஆடாமை - (பயனில்
சொற்களைப்) பேசாமையும், ஆற்ற உனையாமை - (பிறர் கடுஞ்
சொல்லுக்கு) மிக வருந்தாமையும், உட்கு உடைய - நானுதலுடைய,
தா - வருத்தத்தை, வென்று - வெல்லுதலும், களையாமை - (மேற்
கொண்ட ஒழுக்கங்களை) விட்டுவிடாமையும், இவை ஆறும் - (ஆகிய)
இவை யாறுசெயலும், பால் பட்டார்-தூறவில் சேர்ந்தவர், கொண்டு-
பூண்டு, ஒழுகும் பண்பு - நடக்கும் இயல்புகளாம், எ-று.

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

19

(வி - ண.) ஒருவன் மேற்கொண்டொழுகல் இல்லறம், தூற
வறமென இரண்டு பகுப்புடைமையால் பாவென்பது வினையாமை
முதலிய செயலால் தூறவறத்துக்காயிற்று. வினையாமை - தன்வினை
பிறவினைகளுக்குப் பொதுவாயினும் இங்குப் பிறவினை. உட்கு - முத
னிலைத் தொழிற்பெயர்; அது மனக்கிளர்ச்சியின்றி மடங்குதல்.
உடை-உடையவென்னுங் குறிப்புப்பெயரெச்சம் நறுதொகுத்தலாய்
நின்றது உட்குடைத்தா ஆவது காமத்தினால் வருத்தம் வருத்தம்.
காமவொழுக்கத்தை இவர்களிடத்துண்டாயின் காமசுரர்களும் பழிப்பா
ராதலால், அவ்வருத்தத்துக்கு உட்குடைய என விசேடணம் தந்தார்.
வென்று - தொழிற்பெயர்; வெல் - பகுதி, து - புடைபெயர்ச்சியை
யுணர்த்தும் விசுதி, லகர தகரங்கள் நகரமாதல் சந்தி, பகுதி யிற்று
நகரம் நகரமாதல் மெலித்தல். தூலில் கோக்கப்படுகையில் பேரரும்
பாய்ப் பின் மலர்தலின் 'தூற்பட்டார் பூ' என்னலாயிற்று. (கஉ)

14. பொய்யான் புலாலொடு கட்போக்கித் தீயன

செய்யான் சிறியா சினஞ்சேரான்—வையான்

கயலியலுண் கண்ணப் கருதுங்கா லென்றும்
அயல் வயலவா தூல்.

(ப - னா.) கயல் = சேல்மீனைப்போல, இயல் = பிறழ்கின்ற, உண்கண்ணாய் = மையையணிந்த கண்ணையுடையாளே! என்றும் - எப்போதும், பொய்யான்-ஒருவன் பொய்சொல்லாமல், புலாலொடி- ஊனுண்ணலையும், கள் = கள்ளுண்ணலையும், போக்கி-நீக்கி, தீயன = தீமையைத்தருஞ் செயல்களை, செய்யான் = செய்யாமல், சிறியார் - இனம் = சிறியாருடைய இனத்தை, சோன் = சோமல், வையான் - (பிறரை) மீட்டிடாமல் ஈடப்பானாயின், (அவனுக்குக்) கருதுங்கால் - ஈக்குமிடத்து, தூல் = (பிறராய்துணரும்) தூல்கள், அயல்வயல் = வண்டிவனவே அல்ல, ஏ-து.

20

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

(வி னா.) இந்த ஆறு தொழில்களையு மியல்பா யுடையானுக்கு, இத் தொழில்களை மியல்பா மில்லாதவர்கள் ஆராய்கின்ற தூல்கள் ஆராய்துணா வேண்டிவன அல்ல என்பது கருத்தா. அயல்-அந்நியம்; அது வேண்டாமையேல் நின்றது. அடுக்குத் துணிவுப்பொருளது. ஒரி வருபு உடனிகழ்ச்சிப்பொருளது. ஒகைவ எண்ணுப்பொருள தாம் இடைச்சொல்லெனினும் பொருத்தம்; கள் என்பதனோடுங் கூட் டிக. கருதுங்கால் - இறந்தகால வினையெச்சம்; கருது - பகுதி, உம் - சாரியை, கால்-இறந்தகால வினையெச்ச விருதி, உகாக்கேடும் மகாத் திரிபுஞ் சந்தி. சிறியாரினம் = இருவினைப்பயனு மில்லையென்பாரும் காமநுலுணர் தொழுகுவாரும், மோசஞ்செய்வாரும் முதலானோ ருடைய கூட்டம். (சச)

15. கண்போல்வார்க் காயாமை கற்றா ரினஞ்சேர்தல்
பண்போல் னெவியார்ப் பற்றாமை—பண்போலும்
சொல்லார்க் கருமறை மோராமை சிறிதெனினும்
இல்லார்க் கிடர்தீர்த்த னன்று.

(ப - னா.) கண்போல்வார் - கண்ணப்போல நன்னெறியில் நடத்தவல்ல சினேகரை, காயாமை-கோபியாமையும், கற்றார் - கல்வியறிவுடையாரையும், தூனம் - பெரியாரினத்தையும், சேந்தல்-விட்டுப் பிரியாமையும், பண்போல்-யாழினரம்பி னிசைபோன்ற, கிளவியார்-சொற்களைப் பேசுகின்ற மாதரை, பற்றாமை - நம்பாழமையும், பண்போலும் - யாழினரம்பிசையை ஒக்கும், சொல்லார்க்கு - சொற்களை யுடைய மாதர்க்கு, அருமறை - (பிறகுக்குத் தெரிவித்தல் கூடாத) இரகசியத்தை, சோராமை - மறந்து சொல்லாமையும், சிறிது எனினும் - சிறிது பொருளாயினும், இல்லார்க்கு - இல்லாதவறியவர்க்கு, இடர்நீர்த்தல்-(நேர்த்) ஆபத்தை ஒழித்தலும், கன் றுநான்மையைத் தருவன ஆம், எ-று.

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

91

(வி - னா.) கற்றார்-கல்வியறிவுடையார். பெரியாரினம்-காமம், சினம், உலோபம், களிப்பு, செருக்கு, பொருமையாகிய ஆறு குற்றங்களுமில்லாது கூட்டம். பண்போலஞ் சொல்லார் சுட்டுப்பொருளது; இதற்கு இவ்வாறன்றி இரகசிய இடத்திலவைத்து யாழினரம்பை மெல்லெனத் தடவினும், உடனே தடவுதலைப் பிறர்க்கு ஒசையால் உணர்ச்சதல்போல, பிறாது இரகசியத்தைச் சொல்லுத லுடையானே உரைத்தலுமாம். சொல்லார் - தொழிலடியாகப் பிறத்த குறிப்பு வினைப்பெயர். கிளவி - தொழிற்பெயர்; கிள - பகுதி, வி-புடை பெயர்ச்சி விகுதி; இம் முதனிலையடியாகக் கிளதான், கிளந்த, கிளந்து என வினைவிகற்பங்கள் பிறங்கும். மறை - தொழிலடியாகப் பிறத்தபெயர்; மறு-பகுதி, வி-செயப்படுபொருண்மை விகுதி, உகரக் கேடு சுகதி உம்மை இழிவு சிறப்பும்மை. போல்வார்-இடைச்சொலடியாகப் பிறத்த எதிர்கால வினையாலனையும் பெயர்; போல்-பகுதி, வ்-எதிர்கால இடைநிலை, ஆர் - பல்லோர் படர்க்கை விகுதி; போல்கின்றார், போன்றார் என மற்றாவங்களில் வரும். போல்வார்க்காயாமை-இத்தொடர் இரண்டாம் வேற்றமைத் தொகைநிலைத்தொடராதலானும், நிலைமொழி உபநினைப்பெயராதலானும், (கன்-உயிர்-கு-ஊ) ஆல் இப்பாசாமல், (உருபு - கு - ஊ) ஆல் இயல்பின் விகாரமாயி

ற்று இ-ர்தீர்த்தல் - இததொடர் இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகை
நிலைத்தொடராயினும், நிலைமொழி அஃறிணைப்பெயராதலால், (நன்-
மெய் - கு-உக) ஆல் மிகாது, (உருபு - கு-கக) ஆல் விகாரத் தியல்
பாயிற்று. (40)

16. துறந்தார்கட் டென்னித் துறவார்க் கிடெதல்
இறந்தார்க் கினிய விசைத்தல்—இறந்தார்
மறுதலை சுற்ற மதித்தோம்பு வானேல்
இறுதலில் வாழ்வே யினிது.

(ப - ளா) துறந்தார்கண் - துறவியரிடத்து, தன்னி - சார்ந்து
அறங்களைக்கேட்டு, துறவார்க்கு - துறவாமல் இரப்பவர்க்கு, இடுதல்-

22

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

(வேண்டெனவற்றைக்) கொடுத்தலையும், இறந்தார்க்கு-‘கல்வியினால்’
மிருத்தவர்க்கு, இனிய - இனிய சொற்களை, இசைத்தல் - சொல்லு
தலையும், இறந்தார்-(ஒருவருமில்லாமல் வந்த) இறந்தவரையும், மறு
தலை - (தனக்குப்) பொல்லாக்கு செய்பவரையும், சுற்றம்-உறவினரை
யும், மதித்து - நன்குமதித்து, ஒம்புவானேல் - (ஒருவன்) காப்பா
ராயின், இறுதல்-அழிதலையுடைய, இல்வாழ்வே - இல்வாழ்க்கையே,
இனிது - (துறவறத்தினும்) நல்லது, எ-று.

(வி - ளா.) ஐம்பொற்களுக்குரிய அதுபவப்பொருளைப் பெரு
மையாலாயினும் துறவு பூண்வேண்டிமாதலால் அக்காலத்தும் அது
செய்யாமைவைப்பற்றி வறியவரைத் ‘துறவர்’ என்றார்; “உடாஅது
முண்ணுதர்தம் முடம்பு செற்றும், கெடாஅத நல்லறமுஞ் செய்யார்”
என்பதனாறுமுணர்க. மறுதலை பகைமை; இது பண்புப்பெயர்; மறு-
பகுதி, தலை-பகுதிப்பொருள்விசை, இங்குப் பண்பாகுபெயராயிற்று.
சுற்றம்-தொழிவுடியாகப் பிறத்தபெயர்; சுற்று - பகுதி, அம் - வினை
முதற்பொருண்மை விசை, உகரக்கேடு சந்தி; பொருள்-சூழ்விருப்ப
தென்பது; “சுற்றத்திற்குமுரு சூழ்விருத்தல்” என்பதனாறு முணர்க.

17. குடியோப்பல் வன்கண்மை நூல்வன்மை கூடம்

மடியோம்பு மாற்ற லுடைமை—முடியோம்பி

நாற்றஞ் சுவைகளேவி நல்லா ரினஞ்சேர்தல்
தேற்றானேற் றேறு மமைச்சு.

(ப - னா.) குடியோம்பல் - குடிகளைப் பாதுகாத்தலையும், வன்
கண்மை-(தொழில்செய்தலில்) அசைவின்மையையும், தூல்வன்மை-
பலதாற்புலமையில் கலங்காத அறிவையும், கூடம் - உஞ்சலையும்,
மடி - சோம்பலும், ஒம்பும் - (சன்னிடத்து வாராமல்) காக்கும்,
ஆற்றல் உடைமை - வலியுடைமையையும், முடி ஒம்பி - (தன் அரச
னது) முடியையும் காத்து, நாற்றம் - கண்மணத்தையும், சுவை -
வாய்க்கினிய உணவையும், கேள்வி - நல்லிசையைக் கேட்டலையும்,

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

23

நல்லார் இனம் சேர்தல்-அழகியமாதர் கூட்டத்தையும் விரும்பி அது
பலித்தலை, தேற்றானேல் - கண்மை தருவனவென்று உணராணானல்,
அமைச்சு - (அவன்) மந்திரியாக, தேறும் - (அரசனால்) நம்பப்படு
வான், ஏ - று.

(வி - னா.) முடியென்றது தன்னைச் சலித்துச் செய்யும் ஆளு
கையை, உடைமை-செயப்படுபொருள் குன்றாத குறிப்புத் தொழிற்
பெயர், நல்லாரினம் - ஒன்றன்கூட்டத் தற்கிழமைப்பொருளாகிய
ஆறும் வேற்றுமைத் தொழிலிலைத்தொடர். இம்புலன்களின் அது
பவங்களை மிகவுஞ் செய்யாதா னென்னுங் கருத்தால் 'நாற்றஞ் சுவை
கேள்வி நல்லா ரினஞ்சேர்தல், தேற்றான்' என்றார். அமைச்சு-மந்தி
ரித்தன்மை; இது பண்பாகுபெயர்; பொருள்: பக்கத்தி லுள்ளவன்;
அமர என்னும் வடமொழிக்குப் பொருள் அருகு. (கள)

18. போகம் பொருள்கேடு மான்வேட்டம் பொல்லாக்கள்

சோகம் படுஞ்ஞதே சொல்வன்மை—சோகக்

கடுங்கதத்துந் தண்ட மடங்காமை கரப்பின்

அடுங்கதமி லேனை யரசு.

(ப-ரை.) போகம் ஏ - சிறந்த சுகங்களில் இச்சையும், பொருள் கேடு ஏ - தேடிய பொருளை வீணே அழித்தலும், மான்வேட்டம் ஏ - (பலமுறை) விலங்குகளை வேட்டையாடிதலும், பொல்லாக்கன் ஏ - பொல்லாங்கைத் தருகின்ற கள்ளுண்ணலும், கோகம் பகம் - துன்பம் விளைகின்ற, சூதே - சூதாடுதலும், சொல் வன்மை - கடுஞ் சொல் சொல்லலும், கோகம் - பின் துன்பத்தைத் தருகின்ற, கடுங் கதத்து - பெருங்கோபத்தினால், தண்டம் ஏ-பதைத்துப் போர்செய்த லும், அடங்காமை ஏ - தன்னிடத்துத் தங்காமல், காப்பின் - (அவற் றும்த) தடுப்பாறையின், ஏனை அரசு - மற்ற அரசர்கள், அமீம் கதம் - (இவ்வாசனோடு) போர்செய்யும் கோபம், இல் - இலர், ஏ-து.

24

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

(வி - ரை.) எண்ணெகாரத்தை மூன்னும் பின்னும் கூட்டுக. பொருள்கேடு-எழுவாய்த் தொகாரிலைத்தொடர்; பொருட் கேடுன வரின் தொழிற்பண்புத் தற்கிழமைப் பொருளதாகிய ஆறும்வேற்று மை, தொகைநிலைத்தொடராம்; அவ்வாறுவதாம் வினைமுதற்பொரு ளின்கண் வந்ததாகும், மான் என்பதில் னகரம் சாரிபை, மான்வேட் டம் - தொழிற்பண்புத் தற்கிழமைப் பொருளதாகிய ஆறும்வேற்று மைத் தொகைநிலைத்தொடராயினும், இவ்வாறுவது செயப்படுபொரு ளின்கண் வந்தது. வேட்டம் - முதனிலையில்லாத தொழிற்பெயர். இல் - இல்லென்பது கடைகுறைந்தது. அரசு - பண்பாருபெயர். ஏனை - பிறிதென்னும் பொருளதாகிய இடைச்சொல் ஏலாதி ஆறு மருத்த கூடியதன்றே; இஃது ஏழ்பொருளை உடக்கியிருப்பது அம்மருந்தோடு கண்டசருக்கரையுங் கூட்டுத் லுண்மையாலென்க. பின்வருஞ் செய்யுளுக்கும் இஃதொக்கும். (சஅ)

19. கொல்லான் கொலைபுரியான் பொய்யான் பிறர்பொரு செல்லான் சிறியரினஞ் சேரான்-சொல்லும் [ண்மேல் மறையிற் செவியிலன் றீச்சொற்கண் மூங்கை இறையிற் பெரியாற் கிவை.

(ப - னா.) கொல்லான் - (ஒருயிரையும்) கொலைசெய்யான்;
கொலை புரியான் - (பிறர் செய்யும்) கொலையை விரும்பான்; பொய்
யான் - பொய்சொல்லான்; பிறர் பொருண்மேல் - பிறர் பொருளின்
மேல், செல்லான் - (தன்மனத்தால்) செல்லான்; சிறியார் இனம் -
கீழ்மக்களுடைய கூட்டத்தை, சேரான்-சேர்தலிலான்; சொல்லும்-
(ஒருவரோடொருவர் சொல்லுகின்ற, மறையில் - இரகசியச் செய்தி
யில், செவி இலன் - கேட்கும் காதிலன்; தீச்சொற்கள் - தீச்சொற்
களைச் சொல்வதில், மூங்கை - ஊமை; இவை - ஆகிய இவ்வேழு
செயலும்; இறையில் - முதன்மைப்படுத்தலில், பெரியாற்று - மிக்கவ
னுக்கு உரியவையாம், எ - று.

ஏனாதி மூலமும் உரையும்.

25

(வி - னா.) பிறர் பொருண்டேற் செல்லாமையாவது பிற
ருடைய பொருளை வெளவக்கருதாமை. சிறியாரினம் - கடி-ம் பாட்
டுரையிற் காண்க. பிறர்-இடைச்சொலடியாகப் பிற்த பல்லோர் படர்
க்கைப் பெயர்; பிற - பகுதி, அர்-பல்லோர் படர்க்கை விசுதி, பகுதி
யிற்று உகரங் கெட்டதெனின் கடைக்குறை, விசுதிமுதல் அகரங்
கெட்டதெனின் முதற்குறைமென்க; இவ்வாறன்றி அகரமெய் விசுதி
யெனினும் பொருந்தும். மறை - தொழிலடியாகப் பிற்த பெயர்;
மறு - பகுதி, '3 - செயப்படுபொருண்மை விசுதி, உகரக்கே சங்கி,
பிறாறியாதபடி மறுக்கப்பட்டதென்பது பொருள். 'பிறர் மனைமேல்
செல்லான்' எனவும், 'பல்லார் மறையில்' எனவும் பாடமுண்டு. (கக)

20. மின்னை மிடையார்சொற் றேறான் விழைவேரான்

கொன்னே வெகுளான் கொலைபுரியான்—பொன்னே
உறுப்பதுத் தன்ன கொடையுவுப் பன்றன்னின்
வெறுப்பதுத்தான் விண்ணாகத்து மில்.

(ப - ண) பொன்னே - திருமகளை ஒத்தவனே! மின் - மின்
 னலை, தேர்-ஒத்த, இடையார் சொல் - இடையையுடைய மாதர்களது
 சொல்லை, தேரான் - நம்பான்; விழைவு - (அவர்களது) விருப்பத்தை,
 ஓரான் - கருதான்; கொன்னே - பயனில்லாமலை, வெருளான்-(ஒரு
 வரையும்) கோரியான்; சொல் புரியான்-கொல்லுத்தொழிலு விரும்ப
 பான்; உறுப்பு - தன் உடலை, அறுத்தால் அன்ன - அறுத்துக் கொடு
 த்தாலொத்த, கொடை உறுப்பான் - கொடைத்தொழிலை விரும்பிச்
 செய்கான்; தன்னின் - தன்மனத்தில், வெறுப்பு - (பிறன்மேற்
 கொண்ட) வெறுப்பை, அறுத்தான் - நீக்கினானெய ஒருவன், விண்
 அசத்தம் - விண்ணுலகத்திலும், இல் - இல்லை, ஏ -று.

(வி - ண.) உறுப்பு அறுத்தீந்த கொடையாவது செபிக்காவர்
 த்தி தன்னை யடைந்த புருவுக்காகத் தன்னுடலை யுரிந்து வேடனுக்

20

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

கேந்தகொடை. கொன்-பயனின்மைப் பொருளதாகிய இடைச்சொல்.
 ஏ-பிரிநிலை. அறுத்தன்ன என்பவற்றை அறுத்தால் அன்ன, அறுத்
 தது அன்ன எனப் பிரிக்க; மூன்னது வினையெச்சத்திற் தொகுத்த
 தெனவும், பின்னது தொழிற்பெயரீறு தொகுத்ததெனவுங் கொள்க.
 உறுப்பு - சினையாகுபெயர். உம்மை - உயர்வுகிறப்பு. விண்ணகத்து
 மில்லென்றது இப்படிப்பட்டவன் உலகத்துண்டாயிருத்தலினருமை
 குறித்தது. (உ0)

21. இளமை கழியும் பிணிமூப் பியையும்

வளமை வலியிவை வாடும்—உளநாளால்

பாடே புரியாது பால்போலுஞ் சொல்லினாய்

வீடே புரிதல் விதி.

(ப - ணா.) பால்போலும் - பாலையொக்கும், சொல்லினாய் - சொல்லையுடையானே! இளமை - இளம்பருவம், கழியும் - நிலைபெறாமல் ஒழியும்; பிணி மூப்பு - கோபும் கிழத்தனமும், இயையும் - வந்தடையும்; வளமை - செல்வமும், வலி - (உடலின்) வலியும், இவை வாடும் - ஆகிய இவைதேயும்; உள நாளால்-தான் உடலோடுவாழும் காளில், பாடே புரியாது - துன்பத்தை அதுபவிக்க விரும்பாமல், வீடே - வீட்டைதொன்றையே, புரிதல் விதி - விரும்புதல் (ஒருவர்க்குக்) கடமை, ஏ-று.

(வி - ணா.) பாடாவது இவ்வாழ்க்கைக்குரிய பொருள்தேடிதல் முசலியவற்றால் வருவது என்பம். இளமையில் மேலெழு வலியில்லாதடங்கியிருந்த கோய் இளமை கழிந்தமாத் திரத்தில் மேலெழுதலால் பிணியை மூப்பொடுவைத் தெண்ணினார். இளமை மூப்பென்னும் பெயர்கள் உயிர் உடலோடு கூடி வாழ்காளின்மேல் கின்றன. மூப்பு-தொழிற்செயல்; மூ - பருதி, ப் - சந்தி, பு - புடைபெயர்ச்சி விசுதி, பிணி-தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயர்; பிணி (கட்டு)-பருதி, இ-வீனை

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

27

முதற்பொருண்மை விசுதி புணர்ந்து கெட்டது. நாளால்-வேற்றமை மயக்கம். பாடே, வீடே இவ்விரண்டினுள் ஒன்றனில் ஒன்றைப் பிரித்தலால் ஏகாரங்கள் பிரிநிலை. (உக)

22. வாளஞ்சான் வன்கண்மை யஞ்சான் வனப்பஞ்சான்
ஆளஞ்சா னாப்பொருடா னஞ்சான்—நாளஞ்சாக்
காலன் வரவொழிதல் காணின்வீ டெய்திய
பாலினூ லெய்தப் படும்.

(ப - ணா.) வான் அஞ்சான்-(ஒருவன் பதைவனுடைய) கூரிய வானை அஞ்சான்; வன்கண்மை அஞ்சான் - இரக்கமின்மையை அஞ்சான்; வனப்பு அஞ்சான்-(பிறாஞ்சத்தகும்) தோற்றத்தை அஞ்சான்; ஆள் அஞ்சான் - வெற்றியாண்மையை அஞ்சான்; ஆய் - குற்றமற்ற, பொருள் அஞ்சான் - செல்வப்பொருளை அஞ்சான்; (ஆயினும்) நான் எஞ்சாத-(தான் கொண்டுபோகும்). நான் குறையாத வரும், காலன் - காலஞானவன், வாவு - (தன்மேல்) வருத்தொழில், ஒழிதல் - நீக்குதல், காணின்-காண விரும்புவானாயின், வீடு-முத்தியுலகு, எய்திய - அடையும்படி, பாலின் - அத்தன்மையையுடைய, தூல் எய்தப்படும் - தூலிற்கூறிய ஒழுக்கத்தை அடைதலே தருதி, எ - று.

(வி - ணா.) வான் முதலிய ஈத்துக்கும் அஞ்சதல் அச்சமன்று; காலன் வாவுக்கஞ்சதலே அச்சமெனப்படுமென்பது கருத்து. காலன் வரவென்றது மாணத்தை ஆசலால், அதனை இனி ஒழித்தற்கு உபாயமாகவது வீட்டுநெறி அடைதலாமென வுணர்க. எஞ்சா என்பதை ஈது தொகுக்கப்பட்ட பெயரெச்சமாகக் கொன்னாமல் எதிர்மறை வினையெச்சம் மல் விருதி தொகுக்கப்பட்டதெனக்கொண்டு, அது வரவென்னும் தொழிற்பெயர் கொண்டதெனக் கொண்டு உரைப்பினும் பொருத்தம். காலன் - காலக்கடவுள். குற்றமற்ற பொருள் - கல்வழியிற் தேடிய பொருள்.

(உஉ)

28

ஏலாதி மூலமும் உரையும்:

28. குணநோக்கான் கூழ்நோக்கான் கோலமு நோக்கான்

மணநோக்கான் மங்கலமு நோக்கான்-கணநோக்கான்
கால்காப்பு வேண்டான் பெரியார் நூல் காலற்கு
வாய்காப்புக் கோடல் வனப்பு,

(ப + ண.) கால் காப்பு - காலுக்குத் தலைபோன்ற இவ்வாழ்க்
கையை, வேண்டான்-வேண்டாத ஒருவன், குணம்-நற்குணத்தைப்
பெற, கோக்கான் - மதியாமலும், கூழ் - செல்வத்தைப்பெற, கோக்
கான் - மதியாமலும், கோலமும் - அலங்காரத்தைப் பெறுதலையும்,
கோக்கான் - மதியாமலும், மணம் - கல்பாணத்தைப் பெற, கோக்
கான் - மதியாமலும், மங்கலமும் - புண்ணியத்தைப் பெறுதலையும்,
கோக்கான் - மதியாமலும், கணம் - சுற்றத்தைத் தழுவ, கோக்கான் -
மதியாமலும், பெரியார் நூல் - பெரியாரால் கூறப்பட்ட நூற்பொ
ருளை, காலந்த-காலனுடைய, வாய்-வருவழியை, காப்புக் கோடல் -
தடுப்பதாகக் கொள்ளுதல், அழகு - அழகாம், ஏ-று.

(வி-ரை.) கால்காப்பு வேண்டாதான் செயலைக்கூறியதாகலால்
குணகோக்கான்மூதல் வாய்காப்புக்கோடலுக்கக் கிடந்த ஏழும் இச்
செய்யுள் கூறியதெனக்கொண்டு, பதினெட்டாஞ் செய்யுட் குரைத்
தாங்குரைக்க. பெரியார் நூற்பொருளைக் காலந்த வாய்காப்புக்
கோடலாவது பெரியார் கூறிய நூற்பொருளை நன்குணர்ந்து, அது
கூறியபடி துறவுபூண் டொழுதுவானாயின் அவ்வொழுக்கம் காலனைத்
தன்னிடம் வராமல்தடுத்தல். 'காதலற்கு வாய்காப்புக் கோடல்' எனவும்
பாடமுண்டு. அதில் கால்காப்புவேண்டா நென்பதைப் பிராவெனத்
கொண்டு, கோக்கானென்னும் வினைகளை அவன்மே லேற்றிக் கோட
லென்பதில் விவ்விருதி தொகுத்தலெனக்கொண்டு பிறவினைத்
தொழிற்பெயராக்கிப் பொருளுரைக்க. உம்மைகளிரண்டும் உயர்வு
சிறப்போடு இறந்ததாதழீஇய பொருளின்ண் வந்தன. (உஉ)

ஊலாதி மூலமும் உரையும்.

29

24. பிணிபிறப்பு மூப்பொடு சர்க்காடு தூன்பம்

தனிவினிரப் பிவைந்தாழா—அணியின்
அரங்கின்மே லாடுகர்போ லாகாம னன்றும்
நிரம்புமேல் வீட்டு நெறி.

(ப - னை.) பிணி ஒடு - நோயும், பிறப்பு ஒடு - பிறத்தனும், மூப்பொடு - மூப்பும், சாக்காடு ஒடு - சாவும், துன்பம் ஒடு - (பொரு ளோத்தேதெதல் முதலியவற்றால் வரும்) துன்பமும், தணிவு இல் - (போதுமெனத்) திருப்பியின்மையாகிய, நிரப்பு ஒடு - வறுமையும், இவை-ஆகிய இவ்வாறும், தாழா - தாமதியாமல் (ஒருவனை) அடை யு; (ஆதலால்) அரங்கின்மேல் - கர்த்தனசபையில், அணியின் - (மாரிமாறித்) தரிக்கும் வேடத்தினால், ஆடுநர்போல-ஆடுகின்றவரைப் போல, ஆகாமல் - மாறிமாறிப் பிறத்திறவாமல், வீட்டுநெறி - வீட் டில்கத்தை யடைதற்குரிய துறவு ஒழுக்கம், நிரம்புமேல் - நிரம்புவா னாயின், என்று ஆம் - (ஒருவனுக்கு) இன்பமுள்ளதாகும், எ-று.

(வி-நா.) எண்ணுப் பொருளதாயிய ஒடுவை முன்னும் பின் னுல் கூட்டுக; (நன் - இடை-கு - க0.) சாக்காடு-தொழிற்பெயர்; சா- பகுதி, காடு-புடைபெயர்ச்சியை யுணர்ந்தும் விருதி, க் - சந்தி; வேக் காடு, கோக்காடு என்பவற்றால் முணர்ச்சு. குறையை நிரப்பென்றது மங்கலவழக்கு; நிரப்பென்னுந் தன்வினைப் பகுதியோடு தல் விருதி புணர்ந்து கெட்டமாத்திறையில், அம்முதலிலே நிரப்பெனத் திரிந்த னையினால் முதலிலே திரிந்த தொழிற்பெயரென்க. வீடு-முற்றவிடு தல் காரணமாக உண்டாம் மீளாப்பதத்துக்காதலால் காரணவாகு பெயர்; இதுவும் அத்தொழிற்பெயர். ஆடுநர் - பலர்பாற்பட்டர்களை நிகழ்கால வினையாலனையும் பெயர்; ந்-நிகழ்கால இடைநிலை; “அறிஞ ளுண்டிருக்குநன்” என்பதனாலு முணர்ச்சு. (உச)

30

ஏலாதி மூலமும் உரையும்

25. பாடகஞ் சாராமை பாத்திலார் தாம்விழையும்

நாடகஞ் சாராமை நாடும்கால்-நாடகம்

சேர்ந்தாற் பகைபழி திச்சொல்லே சர்க்காடே

திர்ந்தாற்போற் தீரா வரும்.

(பு-ரை.) பார்த்திலார் - ஒருவகைப்படாத வேசியர், பாடு அகம்-பாடுகின்ற இடத்தை, சாராமை - (ஒருவன்) சாராமலொழியக்கடவன்; தாம் விழையும் - அவர்கள் விரும்பியாடுகின்ற, நாடகம் - நாடகத்தை, சாராமை - சேர்ந்து காணுதொழியக்கடவன்; நாடுங்கால் - (அப்பாட்டைக்) குறிப்பாகக் கேட்பானாயினும், நாடகம்-அந்நகத்தை, சேர்த்தால் - சேர்ந்து காண்பானாயினும், பகை ஏ - பகையும், பழி ஏ - பழியும்; தீச்சொல்லே - கடுஞ்சொல்லும், சாக்காடே - (இடையில் நேரும்) சாவும், தீர்த்தால்போல - இல்லாதனபோலத்தோன்றி, தீராவரும் - நீங்காதனவாய் வந்து சேரும், ஏ - டு.

(வி-ரை.) பாடகஞ் சார்தலும், நாடகஞ் சார்தலும் கீழ்மக்களது செயலாதலால், அங்குச் சார்த்தாணுக்குப் பகைமுதலிய நான்கும் தான் எதிர்பாராதபோதும் வந்து சேர்தல் துணிவென்பது கருத்து. பார்த்திலார் - இறத்தகால வினையாலனையும் பெயர்; பகு என்பதன் மருஉவாகிய பா-பகுதி, த்-சத்தி, த்-இறத்தகால இடைநிலை, செயலையும், காலத்தையும் மறுக்க வந்த இவ் எதிர்மறை விருதி, அனைத்து மொருபகுதி, ஆர்-பல்லோர் படர்ச்சுக்கை விருதி. பகை-தொழிற்பெயர்; பகு-பகுதி, யி-புடைபெயர்ச்சியை யுணர்த்தும் விருதி, உகரத்தோடு சத்தி. தீர - பலவீனப்படர்க்கை எதிர்மறை வினைமுற்றம்; இங்கு வினையெச்சமாயிற்று; மல் விருதி தொகுத்தல்பெற்ற வினையெச்சமெனினும் பொருந்தும். (உரு)

26. மாண்டமைந்தா ராய்ந்த மதிவனப்பே வன்கண்மை
ஆண்டமைந்த கல்வியே சொல்லாற்றல்—பூண்டமைந்த

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

31

கால மறிதல் கருதுங்காற் றாதுவர்க்கு
ஞால மறிந்த புகழ்.

(ப-ரை.) மாண்டு - (கல்லொழுக்கத்தில்) மாட்சிமைப்பட்டு, அமைந்த - அடங்கி நடந்து, ஆராய்த்-(நீதிதூங்கி) ஆராய்த்தடைந்த, மதி ஏ - அறிவுடையராதலும், வணப்பே - தோற்றப்பொலிவுடையராதலும், வண்கண்மை ஏ - (பகைவர்க்கு) அஞ்சாமையுடையராதலும், ஆண்டு - மறவாமல் காத்த, அமைந்த - (அதனால் தம்மில்) நிரம்பிய, கல்விபே - கல்வியறிவுடையராதலும், சொல் ஆற்றல் ஏ - (பகைவரை உடன்படுத்தும்) சொல்லுதலின் வன்மையுடையராதலும், புண்டு-(தாம் சொல்லுதலை) மேற்கொண்டு, அமைந்த-(அதினைப் பகைவர் ஏற்றுக்கொள்ளாதற்குத்) தகுத்த, காலம் அறிதல் - காலத்தை அறியவல்லராதலும், கருதுங்கால்-ஆராயின், தூதுவர்க்கு - தூதர்களுக்கு, ஞாலம்-உயர்த்தோர், அறிந்த புகழ் - அறிந்த புகழைத்தருவன ஆம், ஏ - று.

(வி-ரை.) தாம் வருத்துச் சொல்லுவோர், பிறர் சொல்லியதைச் சொல்லுவோர் எனத் தூதுவர் இருவகைப்படுவோர்; இது முன்னவரைக் குறித்தது. புழுத்தருகனவற்றைப் புகழெனக் காரணத்தைக் காரியமாகக் கூறினார்; இது மரபுவழுமைதி. தூதுவர்: பகுதி வடமொழியாதலால், குற்றியலுகரன் கெடாமல் வந்தது; தூதனைக் கெட்டும் வருதலுண்டு. ஞாலம் தனக்குக் கண்ணை வுடைய உயர்த்தோர்க்கு இடவாகுபெயர். (உசு)

27. அஃகுரீ செய்ய லெனவறிந் தாராய்ந்தும்

வெஃகல் வெருடலே தீக்காட்சி—வெஃகுமான்
கள்ளத்த வல்ல கருதி னினைமூன்றும்
உள்ளத்த வாக வுரை.

(இ.ள்.) வெங்கல்-(பிற்பொருளைக்) கவாவிரும்புதல், அஃகு-
குறை, வெகுடல் - சோபித்தலை, நீ - வீடு; தீக்காட்சி - தீமையைத்
தரும் பொருளைக்காண்கையை, செய்யல்-செய்யாதை; எனவு-என்று
(அறிவுடையார்) சொல்லுதலை, ஆராய்து-(தூல்களினால்) எண்ணி,
அறித்தம்-தணித்தம், வெங்குமான்-(ஒருவன்) விரும்புவானாயின்,
இவை மூன்றும் - வெங்கல் வெகுடல் தீக்காட்சியாகிய மூன்றும்,
கறுதின் - ஆராயின், கள்ளத்த அல்ல - (புறத்தில் செய்யப்படாமை
யால்) வஞ்சமுள்ளன அல்ல, உள்ளத்த ஆக-ஆகத்தில் உள்ளனவாக,
உரை - நீ சொல், என்று.

(வி.ரை.) வெங்கல், வெகுடல், தீக்காட்சி இம்மூன்றும் நட
வாழ்வையும், நடத்தமையையும் கூறியதாசலால் இச்செய்யுள் ஆறு
பொருளுமைத்த தென்க. இம்மூன்றும் உள்ளத்தின்மட்டில் நின்றதே
அன்றி, அவற்றின்காசிய நிகழ்த்து பிறனைத் துன்பப்படுத்தில் ஆத
லால் 'கள்ளத்த அல்ல' என்றார். அஃகு, நீ, செய்யல் இம்மூன்றும்
ஏவலொருமை வினையாயினும் பின்னதொன்றும் எதிர்மறையென்க;
செய்-பகுதி, ய்-சுத்தி, அவ்-ஏவலொருமை எதிர்மறை விருதி; செய்க
எனப் பொருள்படின, உடன்பாட்டு வியங்கோளாகும்; இதுவே
எதிர்மறை வியங்கோளெனின், கீம்பரல் மூவிடங்களில் செல்லாமை
யால் குற்றமென்னுக; செய்யற்க வென்பது எதிர்மறையியங்கோ
ளென்க. ஆராய்தலின் காரியம் தணிதலாதலால் ஆராய்த்தறிந்தெனப்
பின்முன்னாகக் கூட்டுக. உம்மை-உயர்வு சிறப்பு. ஆயி நென்பதன்
மருஉ ஆன். அஃகு, நீ, செய்யல், வெங்கல், வெகுடல், தீக்காட்சி
அது முறைகிராணிதைப்பொருள்கோளும், அவ்வனியும் படவுத்த
தென்க. (உள)

28. மையேர் தடங்கண் மயிலன்னாய் சாயலே
மெய்யே யுணர்ந்தார் மிகவுரைப்பர்—பொய்யே.
குறளை கடுஞ்சொற் பயனிலசொ னுன்கும்
மறலையின் வாயினவா மற்று.

(இ-ள்.) மை - மையிட்ட, ஏர் - அழகுள்ள, தடவுக்கண்-பெரிய கண்களையுடைய, மயில் அன்னாய் - மயிலை ஒத்தவளே! உணர்ந்தார் - (நன்மைகளைப்)புத்தூணர்ந்தவர், சாயலே-மேம்பாடாகிய சொல்லையும், மெய்யே - மெய்ப்பையும், மிசவு உரைப்பர் - பெருமையாகச் சொல்வார்; பொய்யே - பொய்யும், குறளை ஏ - புறங்கூறலும், கடு சொல் ஏ-வன் சொல்லும், பயனில் சொல் ஏ-ஒருபயனைபுத்தராத சொற்களைச் சொல்லுதலும், நான்கும் - ஆகிய நான்கும், மறலையின் - புல்லறிவுடை - யானது, வாயின் - வாயினிடத்தன, ஏ - து.

(வி - னா.) மேம்பாடாகிய சொல் - உயர்ந்த பொருளைத்தருஞ் சொல். பெருமையாகச் சொல்லல்-அறம் பொருள் இன்பங்களுள் ஒன்றினைத்தருஞ் சொல்லையே சொல்லுவாராதலால் அதனை அச்சமின்றிச் சொல்லல். இல - பண்டியாகப்பிறந்த குறிப்புவினைப்பெயர். மறல்-பெரியோரால் மறுக்கப்பட்ட அறியாமை; அது பண்பாடுபெயராய்ப் பேரையரை உணர்த்தியது; வி-சாரியை. வாயின்-இடமடியாகப்பிறந்த குறிப்பு வினைமுற்று. ஆம், மற்ற-அசை. (உஅ)

29. நிலையளவி னின்ற கெடியவர்தா நேரா

கொலைகளவு காமத்தி வாழ்க்கை—அலைகளவி
மையெனநீள் கண்ணாப் மறுதலைப் விம்முன்றும்
மெய்ப்பள வாக விதி.

(ப-ரை.) அலை அளவி - அலைக்குத்தொழிலை அடைந்து, மை என - (கருமையால்) மையென்று சொல்ல, நீள் கண்ணாய் - (கடைவரையும்) நீள்கின்ற கண்களையுடையாளே! நிலை அளவின்கின்ற - (தமக்குச் சொல்லிய) ஆச்சிரமத்தினனவியல் தவறாமலுள்ள, கெடியவர் - பெரியவர், கொலை-(ஒருயிரைக்) கொல்லுவதையும், களவு-களவு செய்தலும், காமம் - காம இன்பத்தை விரும்புகின்ற, தி வாழ்க்கை - தீயவாழ்க்கையும், நேரா - செய்ய உடன்படாதன; மறுதலை-இவத்

3

சகோடன்-கலியாணத்தின்போதே கருப்பமிருந்து பின்பெற்ற மகன். கிருத்திரமன்-திக்கில்லாமையே யன்றி, நன்னடக்கையையுந் கண்டு வளர்த்துக்கொள்ளப்பட்டவன். புத்திரி புத்திரன் - மகன் மகன். அபலித்தன் - தாய்தந்தைபர்களால் காக்கமுடியாமையினால் விடப்பட்டு, ஒருவனால் வளர்த்துக்கொள்ளப்பட்டவன். உபகிருதன் - காணிக்கை போல வந்து சேர்ந்தவன்; இவனைச் சுவய்த்தத்தனெனவும் கூறவர்; பொருள் தானேவந்து ஒளராதேன டொத்தலின், ஒருவருக்குப் பிள்ளையானவன். மகன் மகனை நீக்கி செனத்திரனைக் கூட்டுவாரு முளர்; பொருள் அந்தணை அல்லது அரசனைச் சூத்திரப்பெண் புணர்த்துபெற்ற பிள்ளை. ஒளரதன், தேத்திரசன், தத்தன், கிருத்திரமன், கூடோத்துபன்னன், அபலித்தன். அன்றி, மகன் மகன் இவ்வறுவருமே தாய் பாகம் பெறுதற்குரியார். (கஉ)

32. உரையான் குலன்குடிமை யூனம் பிறரை

உரையான் பொருளொடுவாழ் வாறு--உரையானாய்ப்
பூவாதி வண்டுதேர்ந் துண்குழலா யித்துண்பான்
தேவாதி தேவனாத் தேறு.

(இ-ள்.) பூ ஆதி - மலர்முதலியவற்றை, வண்டு - வண்டிகள், தேர்த்து - ஆராய்த்து, உண் குழலாய் - மொய்த்துண்ணுகின்ற கூர் தலையுடையாளே! குான் - தன்குலத்தின் உயர்வையும், குடிமை - குடிப்பிறப்பின் உயர்வையும், உரையான் - சொல்லாமல், பிறரை - அவ்விரண்டிலில்லாத மற்றவர்மேல், ஊனம் உரையான் - குற்றம் கூறாமல், பொருளொடு - தனது பொருளினனவோடு, வாழ்வு-அது பவிக்குர் செல்வத்தையும், ஆயு-ஆயுளையும், உரையான் ஆய்-வெளிப்படுத்தானாகி, ஈத்து உண்பான்-(இரப்பவர்க்குக்)கொடுத்த(த்தானும்) அதுபவிப்பன், தேவ அதி தேவன் ஆக - தேவர்களில் சிறந்த தேவனாக, தேறு - தெளியாய், எ-று.

(வி-ரை.) குலன், குடிமை-பொருளாகுபெயர். பிறரை - உருபு மயக்கம் ஒழி - உடனிகழ்ச்சி. பூவாதியாவன் - பூ, மரு, குருவேர் பூசிய கஸ்தூரி, மயிர்ச்சார்தென்பன. இவற்றைத் தேர்த்துண் குழ ளென்பதனில் உண்ணுதற்குப் பூவாதியைச் செயப்படுபொருளாகக் கொண்டால் குழலேரில்பெயராகவும், பூவாதியை ஆராய்ந்து அவற்றி னும் மணமுடையதென்று குழலை யுண்ணுவெனக் கருத்துக்கொண் டால், குழலைச் செயப்படுபொருளாகவும் கொள்க; இதனை “களை சின்னமுநீத்தகல்லார் - வெறுங்கூந்தன் மொய்க்கின்றனை வேண்டல வேண்டுமோதும்” என்பதனாறு முணர்ச்சு. தேவாதிதேவ னென்ப கைத் தேவ ஆதிதேவ னெனப் பதம் பிரித்து, தேவர்களுக்கு முதன் மைத் தேவனென வுரைத்தலுமாம். தேவாதிதேவனாதல்-நாறு அசுவ மேதப் புண்ணியமடைந்து இத்திரனாதல். கீழ்ப்பாட்டில் விண்ணோர் க்கு வேந்தனென்கது மிது. (உஉ)

33. பொய்யுரையான் வைபான் புறங்கூறன் யாவரையும்

மெய்யுரையா னுள்ளனவும் விட்டுரையான்-எய்யுரையா கூத்தன்மயி லன்றாப் குழி இயவான் விண்ணோர்க்கு ன் வேந்தனா மிவ்வுலகம் விட்டு.

(ப - ரை.) கூத்தல் - கூத்தலானது, மயில் அன்றாப் - மயில் போன்றவனே! பொய்யுரையான்-பொய்யைச் சொல்லான்; வைபான் - (ஒருவரையும்) இகழான்; யாவரையும்-(தனக்குத்) தீமை செய்தவரையும், புறங்கூறன் - புறத்தில் அவமதித்துப் பேசான்; மெய் உரையான் - (ஒருவருக்கு றேர்த்த இடுக்க னொழிப்பதற்கு) கடத்த உண் டையைச் சொல்லான்; உள்ளனவும்-(தன்பால்) உள்ள பொருள்களையும், விட்டு உரையான் - வாய்விட்டுச் சொல்லான்; எய் உரையான் - (தன் கிரேகனிடத்தும்) தன் வறுமைத் துன்பத்தைச் சொல்லான்; (ஆசிய இவன்) இவ்வுலகம் விட்டு - இந்த உலகத்தை விட்டு, வான்

சுவர்க்கத்தில், குழீஇய - கூடிபுள்ள, விண்ணோர்க்கு - தேவர்களுக்கு, வேந்தன் ஆம் - அரசனாகிய இத்திரனான், ஏ-று.

(வி - னா) எய்-முதனிலைத்தொழிற்பெயர், உள்ளன-பண்படியாகப் பிறந்த பலவின்படர்க்கைக் குறிப்புவினைப்பெயர்; உண்மை-பகுதி, அ - பலவின் படர்க்கை விசுதி, மையீறு கொடுதலும் எனாம் இரட்டலும் சந்தி, அன்-சாரியை, உள்ளன விட்டுரையாமை மெய் யுரையாமையோ டொக்குமாதலால் உன்னவுமென்ற உம்மை இறந்தது தழீஇய எச்சவுண்மை. (நூ.)

34. சிதைபுரையான் செற்ற முரையான் சிறில்லான் [க்குக்

இயல்புரையா னீன முரையான் முரையான்—நசையவர்
கூடுவ தீவாணைக் கொவ்வைபோல் செவ்வாயாய்
நாமவர் விண்ணோர் நபந்து.

(ப - னா.) கொவ்வைபோல் - கோவைக்கனி ஒக்கின்ற, செவ்வாயாய் - சிவந்த வாயையுடையானே! சிதை உரையான் - கீழ்மையாகிய சொற்களைப் பேசாமலும் செற்றம் உரையான் - (பிறர்) கோபத்துக்குக் காரணமாகிய சொற்களைப் பேசாமலும், சிறு இல்லான் - (பிறர்மேல்) சிறுதலில்லாமலும், இயல்பு உரையான் - (எனது) நற்குணத்தைப் புகழாமலும், ஈனம் உரையான் - (பிறரது) குற்றங்களைச் சொல்லாமலும், நசையவர்க்கு - விரும்பி வந்தடைந்தவர்க்கு, கூடுவது - (தன்னால்) கூடிய பொருளை, ஈவாணை - கொடுக்கு மியல்புடையானை, விண்ணோர் தேவர்கள், நயந்து - மகிழ்ந்து, நாமவர் - (உடனிருக்க) விரும்புவார், ஏ-று.

• (வி-நா.) கீழ்மையாகிய சொற்கள்: பொய், குறளை, வன்சொல், பபனில ஆயினும், வன்சொல் செற்ற முறைப்பதிலும், குறளை ஈன முறைப்பதிலும் அடங்குதலால் மற்ற இரண்டுமெனக்கொள்க. சிதை-பண்பாகுபெயர். செற்றம் - காரியவாகுபெயர்; செறு - பகுதி, அம் -

புடைபெயர்ச்சி விருதி, உகரக்கேடும் தன்னெற்றிரட்டலும் சந்தி. சீற்றம், உருக்கம், கெருக்கம், ஒற்கமென வன்னொடர், ஆய்தத்தொடரல்லாத குற்றியலுகரப் பகுதிகளும் அம் விருதிப்புணர்ச்சியில் விகாரப்பெடும். சீறு - முதனிலைத்தொழிற்பெயர். கூடுவது - ஒன்றன்படர்க்கை எதிர்கால வினையாலினையும்பெயர். கொல்லை-முதலாகுபெயர்.

35. துறந்தார் துறவாதார் துப்பிலார் தோன்றா
 துறந்தா ரீடற்றா ரினாயர்—சிறந்தவர்க்கும்
 பண்ணாளுஞ் சொல்லாய் பழியிலுண் பாற்படுத்தான்
 மண்ணாளு மன்னனுய் மற்று.

(ப - னா.) பண் - இசையை, ஆளும்-(தனக்குக் கீழ்ப்படுத்தி) ஆளுகின்ற, சொல்லாய் - சொல்லையுடையானே! துறந்தார்க்கு - ஆதரிப்பவர்களால் கைவிடப்பட்டவர்களுக்கும், துறவாதார்க்கு - விருத்தினர்களுக்கும், துப்பிலார்க்கு - வறியவர்களுக்கும், துறந்த தே'ன்றார் - இறந்த காணப்படாதவர்களுக்கும், ஈடு அற்றார்க்கு-(செல்வப்பொருள் தொலைந்தமையினால்) பெருமை யிழந்தவர்களுக்கும், துறையர்க்கு-(காப்பாரில்லாத) சிறுவர்களுக்கும், சிறந்தவர்க்கு-(ஆச்சிரமங்கனில்) சிறந்த துறவாச்சிரமத்தவர்களுக்கும், பழி இல் ளுண்-(அறிவுடைபோரால்) பழிக்கப்படுதலில்லாத உண்மை, பால் படுத்தான் - பகுப்புச்செய்த பின் உண்டவன், மன்னன் ஆய் - (மறபிறப்பில்) அரசனாகி, மண் ஆளும் - பூமியை ஆளுவான், எ-று.

(வி - னா.) துறந்தார் - செயப்பாட் டுறந்தகால வினையாலினையும்பெயர்; துற-பகுதி, த்-சந்தி, கு: அ-சாரியை, உகரக்கேடும் பகரத்தோற்றமுஞ் சந்தி, படு - செயப்பாட்டுவினைப்பொருண்மை விருதி, அனைத்து மொருபகுதி, ஆர்-பல்லோர் படர்க்கை விருதி, பகுதி ஒற்றிரட்டியதும், உகரக்கேடும் சந்தி, இரட்டிய ஒற்று இறந்தகாலங் காட்டியது; படு விருதி தொகுக்கப்பட்டது. துறவாமல், துறந்தார் போன்று இல்லறத்தார் மனையிற்சென் றுண்ணலால் விருத்தினனாத்

புடைபெயர்ச்சி விசுவாசம்; பொருள் உண்ணல்; அது கீழ்ப்பொறிகளால் உண்ணும் இனிய பொருள்களுக்குத் தொழிலாகுபெயர். தோன்றா நிறத்தாரென்பதைப் பின்முன்னாக நிறுத்தி விசுவாசம் பிரித்துக்கூட்டி உணரக்கூடியது. துறந்தார் முதலிய அறவர்கள் கண்ணுக்குத் தோன்றாவா ராதலின் இறந்தாரைத் 'தோன்றாநிறந்தார்' என்றார். இவர்க்கு உணர்வா பார்ப்புத்தலாவது அவரை நோக்கித் தான தருமங்களைச் செய்தல். பழியில்லாமை யென்னும் காரணத்தின் அடைவெண்ணென்று காரியத்தின்மேல் நின்றது. மண் - கருவியாகுபெயர். சிறத்தவர்க்கென்னும் காரணங்களுகையே மேலவற்றோடு கூட்டுக. (உரு)

36. காலில்லார் கண்ணில்லார் காலில்லார் யாரையும்

பாலில்லார் பற்றிய நூலில்லார்—சாலவும்

ஆழப் பழிமு ணமைத்தா ரிமையவரால்

வீழப் படுவார் விரைந்து.

(ப - ரை.) கால் இல்லார் - காலில்லார்க்கும், கண் இல்லார் - குருடர்க்கும், நா இல்லார் - ஊமைகளுக்கும், யாரையும் - எவர்களை யும், பால் இல்லார் - தம்பக்கம் இல்லாதவர்க்கும், பற்றிய - (தம் அறிவில்) பதியும்படி; நூல் இல்லார் - நூலறிவில்லாதவர்க்கும், சாலவும் - மிகவும், ஆழப்பழி - (உண்டபின் வயிற்றில்) தங்குதற்குரிய, ஊண் அமைத்தார் - உணவைச்சமைத்து ஈந்தவர், இமையவரால் - தேவர்களால், விரைந்து - விரைவாக, வீழ்ப்படுவார் - விரும்பப்படுவார், எ - று.

(வி-ரை.) காலில்லாரெனவே "ஒருமொழி மொழிதன், இனங் கொன்ற குரித்தே" என்பதனால் கையிலல்லாரையும் கொண்க. பேசுதற்கு இதழ் நா, பல், அண்ணம் இவற்றில் சிறந்த கருவி நா ஆதலால் ஊமைகளை 'நாலில்லார்' என்றார். கண் கட்டிலுண்டு உதலால் பொரு

ளாகுபெயர். யாரையும் பாலில்லா சென்றது யாருமற்றவரை. ஆழப் படு மூணவது கண்ணுக்கு அருவருக்கத்தக்கதும், மூக்குக்கு நறு மணமில்லதும், நாவுக்குச் சுவையில்லது மல்லாமையால், உண்டபின் வயிற்றில் தங்குதற்குரிய ஊண். பற்றிய - காரியப்பொருட்டாகிய செய்யியவென்னும் வாய்பாட் டெதிர்கால வினைபெச்சம்; இதில் வீகுதி இுப இல்லார்-செயப்படுபொருள் குன்றியவினையும், செயப் படுபொருள் குன்றாவினையுமாகிய குறிப்புவினைமுற்று; இதனை இச் செய்யுளிற் காண்க. ஆழப்படும் - செய்வினையாகிய செய்யுமென் பெயரெச்சம்; ஆழ்-பகுதி, அ-சாரியை, ப்-அந்தி, படு-பகுதிப்பொருள் வீகுதி; அனைத்து மொருபகுதி, உம்-எதிர்காலப் பெயரெச்சவீகுதி, உகரக்கேடு சந்தி. இமைத்த லில்லாதவரை இமையவொன்றதமங் கலவழுக்கு. ஊண்-உண்ணப்படுதென்னும் பொருளில் தொழிலடி யாகப் பிறந்த பெயர்; உண்-பகுதி, ஐ-செயப்படுபொருண்மை வீகுதி, புணர்ந்தகெட்ட மாத்திரத்தில் முதலிண்டது; தல் வீகுதி புணர்ந்த கெட்ட மாத்திரத்தில் முதலிண்டதெனக்கொண்டு தொழிலாகுபெய ரெனினும் ஒக்கும். (௩௬)

37. அழப்போகா னஞ்சா னலறிநற் கேளான்

எழப்போகா னீடற்ற றென்றும்—தொழப்போகான்
என்னேயிக் காலரீ டோரான் தவமுயலான்
கொன்னே யிருத்தல் குறை.

(ப - ண) ஈடு அற்றர் - வரிகட்டுத் திறமில்லாத குடிகள், அழ - (வரிகட்டுதற்கு நிர்வாகமில்லாமையால்) அழுதுகொண்டிருக்க, போகான் - போய் என் என்று கேளான்; அஞ்சான் - (மிக்க வரியை வீதிப்பதற்கு) அஞ்சான்; அலறினல் - (இடுக்கண்கேரிட்டு) அலறிக்கூவினல், கேளான் - செவியாய்க்கான்; எழப்போகான் - (அவ்விடுக்கண்) நீங்கும்படி சென்று கோக்கான்; தொழ - தன் குடிகன் தொழும்படி, என்றும் - ஏக்காலத்திலும், போகான் - புறத்தில்

உலாவான்; என்னே-யாது காணமோ, இக்காலம் நீடு - இத்தக்காலம்
(வீணை) கழிதலை, ஓரான் - அறியாமல், தவம் முயலான் - தவஞ்
செய்ய முயற்சி செய்பாமல், கொன்னே - (பிறர்க்கும் தனக்கும்)
பயன்படாமலே, இருத்தல் - (அரசன்) உயிர்வாழ்தல், குறை - குற்ற
மாம், எ-று.

(வி - னா) அழப்போகுதல், அஞ்சுதல், அவறினால் கேட்டல்,
எழப்போகல், தொழப்போகல் இவ்வைந்தும் பிறர்க்கும்: காலக்கழி
வை ஓர்தல், தவமுயன்றிருத்தல் இவ்விரண்டும் தனக்கும் பயன் தரு
வன. தொழப்போகுவானானால் ஆக்காக்குள்ளார் தங்குறைகளேச்
சொல்லுதலைக் கேட்டறிதலே யன்றித் தன் கண்ணால் காணலுங்
கூடுமாதலால், அதுவுந் பிறர்க்குப் பயன் தருதலாக எண்ணப்பட்டது.
ஈசு-தொழிலடியாகப் பிறத்தொயர்; இடு-பகுதி, இ செயப்படுபொரு
ண்மை விருதி, உரைக்கேகி சந்தி, இ புணர்ந்த கெட்டமாத்திரையில்
முதனீண்டது; தொழிலாகுபெயருமாம். நீடு-காலத்தின்மேல் நின்ற
முதனிலைத் தொழிற்பெயர். கொன்-இடைச்சொல். (௩௭)

33. எழுத்தினு னீங்காதெண் ணூலொழியா தேத்தி
வழுத்தினுன் மாறாது மாண்ட—ஒழுக்கினுல்
பேராமை சால வுணர்வார் பெருந்தவம்
பேராமை சாலப் புலை.

(ப - னா) சால - மிகுதியாக, உணர்வார் - (ஞானதால்லை)
உணர்ந்தவந், எழுத்தினுல் - மந்திர எழுத்தினின்றும், நீங்காது -
நீங்காமலும், எண்ணுல் - நியானத்தினின்றும், ஒழியாது - ஒழி
யாமலும், ஏத்தி வழுத்தினுல் - துதியெய்தலினின்றும், மாறாது -
மாறாமலும், மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட, ஒழுக்கினுல்-தவவொழுக்
கத்தில், பேராமை - சேராமையும், பெரு தவம் - பெரியதவவழியில்,
பேராமை - செல்லாமையும், சால - மிகவுந், புலை - இழிவைத்தரு
வன ஆம், எ-று.

(வி-ரை.) முதலிலுள்ள மூன்றனுருபுகள் மூன்றையும் நீக்கற் பொருளவாகிய மீந்தனுருபுகளாகவும், இறுதியிலுள்ள ஒன்றையும் இடப்பொருளதாகிய எழுவதாகவும் திரித்தக்கொள்க. நீங்காது, ஒழியாது, மாறுது என்னும் எதிர்மறை வினையெச்சங்கள் நேராமையென்னும் எதிர்மறைத் தொழிற்பெயரின் முதனிலை கொண்டன. ஏத்தி என்னும் உடன்பாட்டு வினையெச்சம் வழுத்தென்னும் முதனிலைத் தொழிற்பெயரோடு முடிந்தது; இது ஒருபொருட் பன்மொழி. எழுத்து; எழுதப்படுவதென்னும் பொருளில் எழுது பகுதி, மீ செய்ப படுபொருண்மை விருதி, உதரக்கேடு சந்தி, விருதி புணர்ந்த கெட்ட மாத்நிரத்தில் தன் னொற்றியாட்டியது, இது கருவியாகுபெயராய் ஒலி வடிவையுணர்த்தியது. இங்ஙன மன்றி, தல் விருதி புணர்ந்த கெட்ட மாத்நிரலில் தன் னொற்றியாட்டிய முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர் எழுதுதலா லுண்டாகிய வரிவடிவிற்குக் காரணவாகுபெயராய், ஒலி வடிவிற்குக் கருவியாகு பெயராயிற்றெனினும் பொருந்தும்; வரிவடிவிற்குத் தொழிலாகுபெய ரென்பாரு முண்டு. பின்னின்ற சால என்னும் உரிச்சொலடியாகப் பிறந்த செய்வென் வாய்பாட்டு வினையெச்சத்திக்குப் பயனிலையாகிய ஆம் என்னும் வினை சொல்வெச்சமாய் நின்றது புலை - பண்புப்பெயர்; மீ - பகுதிப்பொருள்விருதி. (உ.அ)

39. சாவ தெளிதரிது சான்றாண்மை நல்லது

மேவ லெளிதரிது மெய்போற்றல்—ஆவதன்கண்

சேற லெளிது நிலைபரிது தெள்ளியாய்

வேற லெளிதரிது சொல்.

(ப - ரை.) சாவது - உயிர்விகை, எளிது - (அறிவுடையுந்) க்கு) எளியதாம்; சாந்து-(கல்வி யறிவு கேள்வி ஒழுக்கங்களினால்) நிறைந்த, ஆண்மை - அவற்றை ஆளுந்தன்மை, அரிது-அரியதாம்; நல்லது - அறத்தில், மேவல் - சார்தல், எளிது - எளியதாக; மெய்போற்றல் - உண்மையாக அதனை வருவாமல் காத்துக்கொள்ளல்,

அரிது - அரியதாம்; ஆவதன்கண் - (தன்னுயிர்க்கு) நன்மைதரும் துறவறத்தில், சேறல் - செல்லுதல், எளிது - எளியதாம்; நிலை - குற்றம்வராமல் நிற்றல், அரிது - அரியதாம்; சொல் - (இம்பொறிகளை வெல்லுவோமென்று) சொல்லுதல், எளிது - எளியதாம்; தெள்ளியர் - ஆய் - குற்றமற்ற அறிவுடையராய், வேறல் - இம்பொறிகளையும் வெல்லுதல், அரிது அரியதாம், எ-து.

(வி - னா.) அறிவுடையார் சான்றாண்மையைக் காத்தலை அரிதாகக் கருதுவாரே அன்றி, அதற்கு ஊழினால் குறைபாடு நேர்ந்தால் உயிர் விடுகையை அரிதாகக் கருதாராதலின் அவர்க்குச் சாவதெளிதாயிற்று. உயிர் விட்டுலகையடைந்து பேரின்பம் உண்ணுதற்குரிய தாதலால் துறவறத்தை 'ஆவது' என்றார்; இது வினைமுதல் வினையைக் கருவியின்மே லேற்றிக் கூறும் எதிர்கால வினையாலணையும் பெயர். சேறல் - தொழிற்பெயர்; செல்-பகுதி, தல்-புடை பெயர்ச்சி விசுதி, பகுதிமுதல் நீண்டது நீட்டல் விகாரம், லகரக்கேசம் தகரத்திரிபும் சந்தி. (உக)

40. உலையாமை புற்றதற் கோடி யுயிரை

அலையாமை பைபப் படாமை—நிலையாமை
திர்க்கும்வாய் தேர்ந்து பசியுண்டி நீக்குவான்
நோக்கும்வாய் விண்ணி னுயர்வு.

(ப - னா) உற்றதற்கு - நேர்ந்த துன்பத்தைப் போக்குதற்கு, ஒடி-(பல இடங்களிலும்) விரைந்து சென்று, உலையாமை-வருந்தாமலும், உயிரை - பிறவுயிர்களை, அலையாமை - வருந்தாமலும், ஐயப் படாமை - (மதுமையுனதோ இலதோ என்று) சந்தேகப்படாமலும், நிலையாமை - பிறப்பை, திர்க்கும்வாய் - நீக்கவல்லவழியை, தேர்ந்து-ஆய்ந்து துணிந்து, பசி-இம்பொறிகளின் விருப்பத்தையும், உண்டி-விடயங்களையும், நீக்குவான்-நீக்கவல்லவன், நோக்கும்வாய் - (தான்

தங்குதற்கு) ஆராயும் இடம், விண்ணின் உயர்வு - விண்ணவருவதத் தங்கு மேலாகிய வீட்டுவகம், எ-று.

(வி - னா.) நேர்த்த தன்பங்களைப் பொறுத்த, பிறவுயிர்களை வருத்தாமல், இருவினையும் அவ்வினைப்பயனாக உளதாகும் மறுமையு முள்ள என்று துணிந்த, துணிப் பிறவாத வழியாகிய துறவு பூண்டு மீம்புல விரும்பை நீக்கினவன் வீட்டுவகை அடைவா னென்பது கருத்து. உலையாமை, அலையாமை, ஐயப்படாமை - எதிர்மறை வினை யெச்சங்கள். நிலையாமை - எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர். நிலையாமை யுடைய பிறப்பை நிலையாமை யென்றது ஒரு மரபுமுயலமைதி. அலையாமை தன்வினை பிறவினைகளுக்கும் பொதுவாயினும் இத்தப் பிற வினையாய் நின்றது. பசுமையில்லதனைப் பசியென்றது மஞ்சளவழ க்ரு; பசுமை-நீர்ம் உண்டி - உண்ணப்படுவது; உண் - பகுதி, து - சாரியை, இ - செயப்படுபொருண்மை விருதி, தகரத்திரிபும் உகரக் கேதும் சந்தி. விண்ணினுயர்வு நிலமிசை பென்பதுபோல காண்நாம் வேற்றுமைத் தொகைப் புறத்துப் பிறத்த அன்மொழித்தொகைக் காணப்பெயர். மீம்புலன்களாவன - ஒலி, பரிசம், உருவம், சுவை, மணம். (சு0)

41. குறுகான் சிறியாளைக் கொள்ளான் புலால்பாய்
மறுகான் பிறர்பொருள் வெளவான்—இறுகாண்ப்
சுடற் தவர்க்கீவா னாயி னெறிநூல்கள்
பாடிநப்ப பன்னு மிடத்து.

(ப - னா.) சிறியாளை - சிறியவரை, குறுகான் - (குறுவன்) நெருங்காமலும், புலால் - உண்ணுண்ணுதலை, கொள்ளான் - விரும்பாம லும், பொய் - பொய்ச்சொல்லு, மறுகான் - மறந்து சொல்லாம லும், பிறர் பொருள் - பிறர்பொருளை, வெளவான் - கவரவிரும்பாம லும், இறுகான் ஆய் - (செல்வப்பொருளை) இறுகப் பிடியாமல், நரி

அற்றவர்களு-மீண்டு கொடுக்கும் வலியில்லாதவர்க்கு, ஈவான் ஆயின்-
கொடுப்பானால், (அவனுக்குப்) பன்னுமிடத்து - உத்தேசித்தால்,
நெறி நூல்கள் - அறத்தின் வழியை யுணர்ந்தும் நூல்கள், பாடு
இறப்ப - பயன்படுதலல்லன், ஏ - று.

(வி - னா.) அறநூல்கள் ஒருவனுக் கிருக்கவேண்டிய செயல்
கள் இவையாமெனக் கூறலால், அவை மேற்கொண் டொழுதுவானு
க்கு அறநூற்பொருள் சொல்ல வேண்டிய தன்றென்பது கருத்து.
ஈடு-முதலிலை திரிந்த தொழிற்பெயர்; இடுதல்-கைம்மாறு செய்தல்.
பாடு - தொழிலடியாகப் பிறந்த பெயர்; படு-பகுதி, இ-வினைமுதற்
பொருண்மை விருதி, உகாக்கேடு சந்தி, விருதிபுணர்ந்து கெட்ட
மாத்திரத்தில் முதனீண்டது; படுதல் உண்டாதல் ஆகலால் இது பய
னுக்காயிற்று. பன்னுமிடத்து-இறந்தகால வினையெச்சம்; பன்-பகுதி,
ன்-சந்தி, உம்-சாரியை, இடத்து - இறந்தகால வினையெச்ச விருதி.
இறப்ப - பலவின்படர்க்கை எதிர்கால வினைமுற்று; இற-பகுதி, ப்-
சந்தி, ப்-எதிர்கால இடைநிலை, அ-பலவின்படர்க்கை விருதி; பகர
வுயிர்மெய் விருதியாயின், பல்லோர் படர்க்கை முற்றென்க. இறத்
தல்-அப்புறப்படுதல். (சச)

42 கொல்லா னுடன்படான் கொல்லா ரினஞ்சேரான்

புல்லான் பிறர்பாற் புலான்மயங்கல்—செல்லான்
குடிப்படுத்துக் கூழீந்தான் கொல்லானை யேறி
அடிப்படுப்பான் மண்ணுண் டரசு

(ப-ரை.) கொல்லான் - (பிறிதோருயிரைக்) கொலைசெய்யாம
லும், உடன்படான்-பிறர் கொல்வதற்கு) உடன்படாமலும், கொல்
வார் இனம் - கொல்லுதல் உடன்படுதலுடையாரது இனத்தை,
சேரான் - சேராமலும், பிறர்பால் - அயலவராகிய புதியவரிடத்து,
புல்லான் - ஈட்புக்கொள்ளாமலும், புலால்-ஊனுண்ணலோடு, மயங்

கல் - கலத்தலில், செல்லான்-செல்லாமலும், குடி உம்-(பிறருடைய) குடும்பங்களையும், படுத்தா - (கல்லநிலைமையில்) நிறுத்தி, கூழ் ஈந் தான் - (வேண்டிய அளவு) பொருளை ஈதலைச்செய்தவன், மண் ஆண்டு - பூமி முழுமையும் ஆண்டு, சொல் யானை ஏறி-(பணகவரைக்) கொல்லவல்ல உரையின் மேலேறி, அரசு - மற்ற அரசர்களே, அடி படுப்பான் - தன்காலின் கீழுடங்கச் செய்பவனாவான், எ - று.

(வி-ரை.) நற்குணம் உற்செயல் உடையார், உடையரல்லரென ஆராயாமல் பிறரோடு கட்டுச்செய்யின், பின் தீக்குணம் தீச்செய லுடையாராயின் அவரால் தனக்கும் தீமை நேருமாதலால் 'புல்லான் பிறர்பால்' என்றார். படுத்து, படுப்பான் இரண்டும் பிறவினை; படு- தன் வினை பிறவினைகளுக்குப் பொதுவாயினும், இங்குப் பிறவினைப் பகுதி, த்-சந்தி, த்-இறந்தகால இடைநிலை, உ-வ்வினையெச்சவிகுதி; படுத்தி யெனவரின் படுத்து பகுதியென்க. படுப்பான் படுத்துவா னெனவரும்; தன்வினை பட்டு, படுவானெனவரும். மண் - கருவி யாகுபெயர். அரசு - பண்பாடுபெயர்; இது சாதினொருமை. (சஉ)

43. ஞ் துவவான் பேரான் சுலாவையான் யார் திறத்தும்

வாதுவவான் மாதாரர் சொற்றேறான்—காதுதாழ்
வான்மகர வர்க்குழையாய் மாதவர்க் கூணீந்தான்
தான்மகர வாய்மாடத் தான்.

(ப - ரை.) காது தாழ் - (தாங்கப் பொருமையால்) காது தாழ் கின்ற, வான் - பெரிய, மகரம் - முதலையி னுருவாகச்செய்த, வார் - நீண்ட, குழையாய் - குண்டலங்களை யணிந்தவனே! ஞ் து உவவான்- ஞ் தாட்டத்தை விரும்பாமலும், பேரான் - (தன்னிலையினின்று) நீங் காமலும், சுலாவு உரையான் - (பிறர்மனம்) கலங்குஞ் சொற்களைச் சொல்லாமலும், யார் திறத்தும் - தன்னின் பெரியாரிடத்தும்சிறியா ரிடத்தும், வாது உவவான் - வாதுபேசுதலை விரும்பாமலும், மாத

ரார் சொல் - பெண்மக்களுடைய சொற்களை, தேரூன் - (உண்மை பென) உம்பாமலும், மாதவர்க்கு - பெருந்தவத்தினர்க்கு, ஊண் ஈத் தான் - உண்டியைக் கொடுத்தலைச்செய்தவன், மகரவாய்-முதலையின் உருப்போலத் தொழில்செய்த வாயிலையுடைய, மாடத்தான் - சிறந்த மனைவிலிருந்து செல்வங்களை துறப்பவன்பான், எ - று.

(வி - ரை.) சுலாவல் - சுழலல்: அது இங்கு மனங்கலங்குதல், யாடி-யாவரென்னும் வினாப்பெயரின் மருஉ; முத்துர்மை சார்ந்து நின்றமையினால் யா எஞ்சாமைப்பொருளது. மாதாரர்: மாதா (விருப் பம்)-பருதி, காரியவாகுபெயராய்க் காரணமாகிய பெண்ணையுணர்த் திபது, உர் சுரும்பர் என்பதிற்போலப் போலி, ஆர் - பல்லோர்படர்க் கை விருதி; ஒருமையில் மாதாளென வரும். (சுஉ)

44. பொய்பான்பொய் மேவான் புலாறுண்ணான் யாவரை வையான் வழிசீத்து வாலடிசில்—கையா லீத. [புய் ஈத்துண்பா னுக்கு மிருங்கடல்க்கும் மண்ணரசாய்ப் பாத்துண்பா னேத்துண்பான் பாடு.

(ப - ரை.) பொய்பான் - பொய் சொல்லாமலும், பொய் மேவான்-(பிறர்சொல்லும்) பொய்க்கு உடன்படாமலும், புலால் உண் ணான் - ஊளை உண்ணாஹும், யாவரையும் - உயர்ந்தோரையும் இழிந் தோரையும், வையான் - இகழாமலும், வழி சீத்து - (பலர்கடக்கும்) வழியைத் திருத்தி, வால் அடிசில் - தூய்மையாகிய உண்டியை, கையாது - (விருத்தினர் முதலியோர் பசியினால்) வருந்தாமல், ஈத்து உண்பான் - அவர்க்குப் பகுத்தீந்து உண்பவன், இரு கடல் கும் - பெரியகடலால் சூழப்பட்ட, மண் அரசு ஆய் - பூமிக்கு அரசனாகி, பர்த்து - (குறைவின்றி) கீம்புலங்களை, உண்பான் - துறப்பவன் னும், ஏத்து - (பிறரால் கூறப்படும்) துதியையும், பாடு - மேம்பாட் டையும், உண்பான் - உரியனவாக அடைபவனும், ஆதும் - ஆவான், ௩ - று.

(வி - னா.) வால் - வெண்மை; அது தூய்மைக்காயிற்று. எ-
 ஈற்றை. பாத்-உணவின் பொதுப்பெயர்; அது பரிசுமுதலிய இம்
 புலக்களுக்காயிற்று. ஏத்து - முதனிலைத் தொழிற்பெயர்; பாடென்ப
 தும் அது. சீத்தல் - தூய்தாக்கல். (சச)

45. இழுக்கா னியனெறி யின்னாது வெல்கான்

வழுக்கான் மனைபொருள் வெளவான்—ஒழுக்கத்தால்
 செல்வான் செயிரினு ணீவா னரசாண்டு
 வெல்வான் விடுப்பான் விரைந்து.

(ப - னா.) இயல் நெறி - தான் நடக்கின்ற விரதவழியினின்று,
 இழுக்கான் - வழுவி நடவாமலும், இன்னாது - (பிறர்க்குத்) துன்பக்
 தருவனவற்றை, வெல்கான் - (செய்ய) விரும்பாமலும், மனை -
 இல்லற ஒழுக்கினின்று, வழுக்கான் - தவறாமலும், பொருள் -
 பிறப்பொருளை, வெளவான் - கவர்தல்செய்யாமலும், ஒழுக்கத்தால் -
 நல்ல கடையில், செல்வான் - விடாமல் சென்று, செயிர் இல் ஊண் -
 குற்றமற்ற உணவை, சுவான்-(விருத்தினர் முதலியோர்க்குக்) கொடு
 த்தலைச் செய்வான், அரந ஆண்டு - அரநாட்சிசெய்து, விரைந்து
 விடுப்பான் - விரைவாய் நீங்கும்படி, வெல்வான்-(பணகவரை)வெற்றி
 கொள்வான், எ-று.

(வி - னா.) இழுக்கான்-ஆண்பாற் படர்க்கை எதிர்மறை வினை
 முற்று; இழுக்கு - பகுதி, ஆ - எதிர்மறை விகுதி, உகரக்கேடு சங்கி,
 ஆன்-ஆண்பாற்படர்க்கை விகுதி, விகுதி ஆகாரக்கேடு முதற்குறை;
 வழுக்கானென்பதும் இது. மனைதன்னிலிருந்து இல்லாளோடு செய்
 யும் அறத்துக்காதலால் இடவாருபெயர். இன்னாது - பண்படியாகப்
 பிறந்த பலவின் படர்க்கைக் குறிப்புவினைப்பெயர்; இன்ன-பகுதி; த்-
 விரித்தல் விசாரம், அ-பலவிற்படர்க்கை விகுதி; இதில் இன்-பகுதி,
 ன்-சங்கி, ஆ - எதிர்மறை விகுதி எனின், எதிர்மறை விகுதி தெரி

4

நிலைக்கல்லாமல் குறிப்புக்கு வாராமையால் அது குற்றமென்க. ஒழுக்கத்தால் - உருபுமயக்கம். (சடு)

46. களியான்கள் ளுண்ணுண் களிப்பாரைக் காணுண்
ஒளியான் ஹிருத்திற் குலையான்—எளியாரை
எள்ளாளீத் துண்பானே லேதமின் மண்ணுண்டு
கொள்வான் குடிவாழ்வான் கூர்ந்து.

(ப-ரை.) களியான் - செருக்காமலும், கள் உண்ணுண்-மதுவை
யுண்ணாமலும், களிப்பாரை - மதுவெறிகொள்பவரை, காணுண் -
காணவிரும்பாமலும், ஹிருத்திற் - ஹிருத்தினனுக்கு, ஒளியான் -
பொருளை மறைத்து இல்லை என்னுமலும், உலையான்-ஒழுக்கத்துக்
குத் தளராமலும், எளியாரை - வறியவரை, எள்ளான் - அவமதியாம
லும், ஈர்து உண்பானேல் - (இரப்பவர்க்குக்) கொடுத்துத் தானும்
உண்பானாலுல், ஏதம் இல் - குற்றமில்லாத, மண் கொண்டு -
தேயத்தைப் பெற்று, ஆள்வான் - ஆள்பவனும், குடிகூர்ந்து - குடும்
பம் பெருகி, வாழ்வான் - வாழ்பவனும் ஆவான், ஏ-து.

(வி - ரை.) எனி லென்பதன் மருஉ ஆகிய ஏல் தானடுத்த
வினாமுற்குறி வினையெச்ச மாக்குவது. உண்பன தின்பன எனப்
பிரித்துக் கூறும்போது உண்ணல் சிறப்புவினையாயினும், பரிநீங்க
உட்கொள்வன எல்லாம் உண்கெனப்படுதலின், பருகப்படுவதாகிய
கள்ளுண்ணு னென்பதில் உண்ணலைப் பொதுவினையென்க. ஏத
மின்மையாவது குறையாத வினாவுடைமையும், பன்றி புலி காடி
முதலியவும், வழிபறிக்குங் கள்வரும் இன்மையும் முதலியவை
யுடையதாதல். கூர்ந்து-உரிச்சொலடியாகப்பிறந்த இறந்தகால வினை
மெச்சம். (சக)

74. பெரியார்சொற் பேணிப் பிறழாது நின்று
பரியா வடியார்ப் பறியான்—கரியார்சொல்

தேறா னியையான் தெளிந்தடிசி வீத்துண்பான்
மாறான்மண் னுளுமா மற்று.

(ப-ரை.) பெரியார் சொல் - (அறிவு ஒழுக்கங்களில்) பெரியவரது சொற்பொருளை, பேணி - மறமாவல் காத்தி, பிறழாது - தப்பாமல், நின்று - (அந்நெறியில்) நடந்து, அடியார் - தன் ஆணைக்கடங்கி வாழ்வாரை, பரியாது - விரும்பாமல், பறியான் - நீக்குதல் செய்யாதவனாகி, கரியார் சொல் - வஞ்சகர் சொல்லை, தேறான் - நம்பாமல், இயையான் - (அவரோடு) நட்புக்கொள்ளாமல், தெளிந்தி - (இம்மை மறமைப்பயனை) ஆராய்ந்துணர்ந்து, அடிசில் - உணவை, ஈந்து உண்பான் - (விருந்தினர் முதலியவர்க்குக் கொடுத்தத் தானும்) உண்பவன், மாறான் - ஒழியாமல், மண் ஆளும் - பூமியை ஆளுவான், எ - று.

(வி - ரை.) பெரியார்-பண்படியாகப் பிறத்த குறிப்பு வினையாவினையும் பெயர். பிறழாது-எதிர்மறை வினையெச்சம்; பிறழ்-பகுதி, ஆ-எதிர்மறை விருதி, அனைத்து மொருபகுதி; த் - எழுத்துப்பேறு, உ-வினையெச்ச விருதி. பரியா-பண்புப் பெயாடியாகப் பிறத்த எதிர்மறை வினையெச்சம்; இதில் மல்விருதி தொகுத்தல் பெற்றது. கரியாரென்பதில் பகுதிக்குருமை பிறரால் உணரப்படாத வஞ்சத்துக்காயிற்று. 'மாறாமை மண்ணுமற்று' எனவும் பாடமுளது. மாறாமை-எதிர்மறை வினையெச்சம், மை - உடன்பாட்டு வினையெச்சத்துக்கு முரிய விருதி. (சஎ)

48. வேற்றாவஞ் சேரான் கிருந்தொளியான் றன்னிலுள்
சோற்றாவஞ் சொல்லியுண் பாளையின்—மாற்றாவம்
கேளான் கிளையோம்பிற் கேடி லாசனாப்
வாளான்மண் டாண்டு வரும்.

(ப - ரை.) வேறு அரவம் - பழிபாவங்களைத் தரும் சொற்றொடர் பேசு, சேரான் - மனம் ஒருயியாமலும், விருந்து-விருந்தினர்

க்கு, ஒளியான் - பொருளை மறைத்து இல்லையெனச் சொல்லாம
லும், தன் இல்லன் - தன் மனையில், சோறு அரவம் - சோறிடுதற்
குரிய சொல்லு, சொல்லி-வறியவர்க்குச் சொல்லி அழைத்து, உண்
பான் ஆயின் - முன் அவர்க்கிட்டு உண்பாணாலும், மாறு அரவம் -
பகைவருடைய புகழை, கேளான் - கேளாமல், கிளை ஒம்பின் -
தனது சுற்றத்தாரைப் பாதுகாப்பானாலும், கேடு இல் - (அவன்
கடுவே) அழிதலில்லாத, அரசன் ஆகி - அரசனாகி, வாளால் - வான்
வெற்றியினால், மண் ஆண்டவரும்-பூமியை ஆண்டவருவான், எ-று.

(வி - னை.) ஒருவன் இம்மைக்குப் புகழையும், மறுமைக்கு
அறத்தையும் அடையவேண்டுதலால், பழிபாவங்களைத் தருஞ் சொற்
கள் அவற்றின் வேற்றரவமாயின. அரவம் - ஒலி; அது ஒலிவழிவ
வாகிய சொல்லுக்காயிற்று. சோறிடுதற்குரிய முகமலர்ந்து கூறும்
இனிய சொல் சோற்றரவம். மாறு-பண்பாகுபெயர், அரவம் புகழ்மே
லது. பகைவர் புகழைக் கேட்டல் கூடாது என்றது கேட்டமாத்நிரத்
தில் உண்டாகின்ற பொறாமை இம்மையில் செல்வத்தை அழித்து,
மறுமையில் நரகத்தில் செலுத்தலால். கிளை - உவமையாகுபெயர்.
வான் - காரணவாகுபெயர். ஆண்டவரும் - எதிர்காலச் செய்யுமென்
முற்று; ஆன்-பகுதி, து-சாரியை, னகர தகரங்கள் டகரமானது சந்தி,
பகுதியிற்று டகரம் ணகரமானது மெலித்தல், வா-தொழிலிடையரு
மையை யுணர்ந்தும் விருதி, அனைத்து மொருபகுதி, உம்-எதிர்கால
முற்று விருதி, ரு - விரித்தல் விகாரம். பகுதி ஆ அவ்வாதல் குறக்
கல் விகாரம்; இது பெயரெச்சமே வினைமுற்றாதலால் திணைபாள்
களுக்குப் பொதுவாயினும், கோன் முதலிய வினைமுற்றுகணால்
அப்பொதுமை நீங்கி உயர்திணை ஆண்பாலுக் குரியதாயிற்று. (ச.அ)

49. யானை குதிரைபொன் கன்னியை வானிரையோ

டேனை யொழிந்த னிவையெல்லாம்—ஆனெய்யால்
எண்ணுந் மாதவர்க் கூணிந்தான் வைகிர
வண்ணுந் வாழ்வான் வகுத்து.

(ப - னா.) எண்ணன் ஆய் - ஆராய்ச்சியுடையானாகி, (தவசிக ளல்லாதவர்க்கு) யானை ஏ-யானையும், குதிரை ஏ-குதிரையும், பொன் ஏ-பொன்னும், கன்னி ஏ-கன்னிகையும், ஆன் நிரையோடு-பசுவின் கூட்டத்தோடு, ஏனை ஒழிந்த ஏ-மற்ற தானப்பொருள்களும், இவை எல்லாம் - ஆகிய இப்பொருள்க ளெல்லாவற்றையும், மாதவர்க்கு பெருந் தவத்தினர்க்கு, ஆன் நெய்யால் - பசுவின்மய்யோடு, ஊண் - உணவையும், ஈந்தான் - கொடுத்தவன், வைசிரவண்ணன் ஆய் - குபேர சம்பத்துடையானாகி, வகுத்து - (அறிவுடையார்களால் மக்க ளுள்) பிரித்து மதிக்க, வாழ்வான் - வாழ்பவனாவான், ஏ-று.

(வி-நா.) ஏ-எண்ணப் பொருளாதலால் முன்னும் பின்னும் எண்ணப்பட்டனவற்றோடுங் கூட்டுக. மாதவர்க்கு யானை முதலியன வேண்டப்படாதன ஆதலால் தவசிக ளல்லாதவர்க்கென ஏற்றுக்கோ டற்பொருள் வருவிக்கப்பட்டது. தீயொழுக்க முடையார்க்குக் கொடுத்தால், அத்தானம் தீமையைத் தந்தேவிலி மாதலால் கல் லொழுக்க முடையாரை ஆய்ந்து கொடுக்க என்பார் 'எண்ணாய்' என்றார். எண்ணன் - தொழிலடியாகப் பிறந்த ஆண்பாற் படர்க்கை ஆக்கவினைக் குறிப்புமுற்று. விரிவகவினுடைய குமாரனாதலால் குபேரனுக்கு வைசிரவண்ணெனப் பெயராயிற்று. இராவணனும் அவ னுடைய குமாரனாயினும், கேசினியென்னும் இராக்கதப் பெண்கயிற் றிற் பின்பிறந்தவனாதலால் இப்பெயர் வழங்கிலதாயிற்று. ஏனை ஒழிந் தவை - வெள்ளி, செம்பு, நிலம், ஆடை முதலியவை. (சுக்)

50. எள்ளே பருத்தியே பெண்ணெ யுடுத்தாடை
வள்ளே துணியே யிவற்றொடு—கொள்ளென
அன்புற் றசனங் கொடுத்தான் துணையிலே
அன்புற்று வாழ்வா னியைந்து.

(ப - நா.) எள்ளே - எள்ளும், பருத்தியே - பஞ்சினவாகிய
பூணூலும், எண்ணெய் (ஏ) - எண்ணெயும், உடுத்து ஆடை - கட்டிக்

கொள்ளுதற்குரிய ஆடையார், வள்ளே - படுக்கையும், துணியே - துணியு ராசிய, இவற்றொடு-இவற்றுடன், அசனம்-உணவை, கொள் என்ன - கொள்ளுவீர் என்று சொல்லி, அன்புற்று-அன்புகொண்டு, கொடுத்தான் - கொடுத்தவன், துணையினோடு - மனைவிமுதலிய சுற்றத்தாரோடு, இயைந்து - கூடி, இன்புற்று வாழ்வான்-சுகமாய் வாழ்வான், என்று.

(வி - ரா.) ஏகாங்கன் எண்ணப்பொருளான வெல்லங்கலந்த எள்ளைக் கொடுத்தப் பிறகு தேய்த்துக்கொள்ள எண்ணெய் கொடுக்க வேண்டும் என்பது பண்டைய தருமனால் வழக்கு. பருத்தி - கருவி யாகுபெயராய்ப் பூணூலை யுணர்த்தியது. உடுத்து ஆடை - வினைத் தொகை; உடுத்த ஆடை எனக்கொண்டு இல்லறத்தார் தம்பால் வந்த சங்கியாசிகளுக்கு தாம் உடுத்துக் களைந்த ஆடையைக் கொடுக்கவேண் டும் எனக் கொள்ளுதலுமுண்டு; இப்பொருளில் நிலமொழியின் ஈற் தகார்தொக்கதெனக் கொள்க. துணை - பண்பாகுபெயர். இச்செய்யு ளில் என், பருத்தி, எண்ணெய், ஆடை, படுக்கை, உணவு ஆகிய ஆறு பொருள் கூறப்பட்டன. (இஃ)

51. உண்ணிர் வளங்குளங் கூவல் வழிப்புரை

தண்ணீரே யம்பலந்தான் பாற்படுத்தான்—பண்ணீர்
பாடலொ டாடல் பயின்றுயர் செல்வனாய்க்
கூடலொ டேலுளான் கூர்ந்து.

(ப ரா.) உன்-காட்டினான், நீர்வளம்(ஏ)-நீர்வளத்தினையும், குளம் (ஏ)-குளத்தையும், கூவல்-(வ) கிணற்றையும், வழி-(பலருஞ் செல்லு தற்குரிய) வழிகளில், புரை (ஏ) - அவர்கள் தங்குதற்குரிய சிறு வீடு களையும், தண்ணீரே-தண்ணீர்ப்பந்தல்களையும், அம்பலம்-மண்டபங் களையும், பாற்படுத்தான் - (தக்க) வகையினால் அமைப்பித்தவன், செல்வனாய்-(சிறந்த) செல்வமுடையவனாய், பண் நீர்-சருதியினோடு

பொருத்திய நீர்மையினையுடைய, பாடல் ஒழி - பாடலையும், ஆடல் - ஒழி - ஆடலையும், பயின்ற-(பலகாலம் கேட்டுக்கண்டு) அதுபவித்த, ஊடலொடு கூடல் - (உள்ளன்புடைய மாதர்களை அவர்களின்) ஊடலோடு கூடுதலை, கூர்ந்து உளான் - மிக்ருள்வான் ஆவான், எ - று.

(வி-ரை.) உள் - நாட்டினான் என்க. தண்ணீரே என்பதிலுள்ள ஏகாரத்தை எல்லாவற்றோடுங் கூட்டுக. இவ்வேகாரம் எண்ணுப் பொருளது. உண்ணீர்வளமே, குளமே, கூவலே, வழிப்புரையே, தண்ணீரே, அம்பலமே எனக்கொண்டு இச்செய்யுளில் ஆறு பொருள்கள் வந்தமை யறிக. தண்ணீர் என்பது தானியாருபெயராய்த் தண்ணீர் வார்க்கும் இடத்தை யுணர்த்தியது. பால் என்பது பகல் என்ப தன்மரூஉ; இது தொழிற்பெயர்; பருத்தல் என்பது பொருள். பண் என்றது சுண்டிச் சுருதியையுணர்த்தியது. நீரே என்பது குறிப்புவினையாலினையும் பெயர்; இதில் சுற்றகரம் பலவின்படர்க்கை விசுத்தி. நீர்ப் பாடல் என்பது நீரளவாகிய பாடல்கள் கன்றாதலின் இருபெய ரொட்டிப் பண்புத்தொகைநிலத்தொடர். பாடலொடு ஆடலொடு என இயைக்க. இவ்வொடு எண்ணிடைச்சொல்.

கூடலொடேல் என்பதை ஊடலொடு கூடல் என இயைக்க. ஊடலானது கூடலின்பத்தை மிகச் செய்வதாகலின் அறிஞர் அவ் ளுடலை விரும்புவர். அதனை,

“புலத்தலிற் புத்தேனாடுண்டோ நிலத்தொடு
நீரீயைத் தன்னா ரகத்து.” எனவும்,

“ஊடுக மன்னோ வொளியிறை யாமிரப்ப
நீடுக மன்னோ விரா.” எனவும்,

“ஊடுதல் காமத்திற் கின்ப மதற்கின்பம்
கடி முயங்கப் பெறின்.” எனவும்

திருக்குறளிற் காமத்துப்பாலில் ஊடலுவகை என்னும் அதிகாரத் தற் கூறப்பட்டனவற்றாலறிக. (இக)

நெல்லிழந்தா ரானிரை தானிழந்தார்க்கு—கெல்ஹழந்து
பண்ணியு ணீய்ந்தவர் பல்யானை மன்னராய்
எண்ணியு ணூர்வா ரியைந்து.

(ப - னா.) இல் இழந்தார்க்கு - (தம்) வீட்டை இழந்தவர்களுக்
கும், கண் இழந்தார்க்கு - கண்ணை இழந்தவர்களுக்கும், ஈண்டிய -
(தொகையாய்ச்) சேர்த்திருந்த, செல்வம் இழந்தார்க்கு - செல்வத்தை
இழந்தவர்க்கும், நெல் இழந்தார்க்கு-விளைந்த நெல்லை இழந்தவர்க்கும்,
ஆன் றிரை இழந்தார்க்கு-பசு மந்தையை இழந்தவர்க்கும், எல் உழந்து-
(பகலிலே வருத்தி உழைத்தலேயன்றி) இரவினும் வருத்தி முயன்று
பொருளை யீட்டி, ஊண் பண்ணி-உணவுகளைச் சமைத்து, ஈய்த்தவர்-
கொடுத்தவர், பல் யானை-பலவாகிய யானைச்சேனையையுடைய, மன்ன
ராய்-ஆரசர்களாய், எண்ணி-(யாவராலு மிச மேலானவர்களாய்) மதித்
கப்பட்டு, இயைந்து - மனை மக்கள் முதலியவர்களோடு கூடி, ஊண்
ஆர்வார் - (இனிய) உண்பொருள்களை யுண்பார், எ - று.

(வி-நா.) இச்செய்யுளில் இல்லிழந்தார் முதலிய பித்து பொரு
ளும் அவர்களுக்கு ஊண் ஈய்த்தவர் மன்னராய் இயைந்து ஊண் ஆர்
தல் ஒன்றும் ஆக ஆறுபொருள் கூறப்பட்டனவெனக்கொள்க. ஆன்
றிரை இழந்தார்க்கு என்பதிலுள்ள குவ்வுருபை இல்லிழந்தார் முத
லிய மற்றப் பொருளோடுங் கூட்டுக. இல்லிழந்தார் முதலிய பித்தி
னும் எண்ணும்மை தொக்கது செய்யுள் விகாரம். எல் என்பதில்
இறச்சததமுலிய எச்ச உம்மை தொக்கது எனக்கொள்க. இறுவுஞ்
செய்யுள் விகாரமே. இழந்தார் என்னும் பித்தும் விருதிவிகாரப்படா
மல் வந்த வினையாலணையும் பெயர்கள். ஈய்த்தவர் என்பது விருதி
விகாரப்பட்டுவந்த வினையாலணையும் பெயர். ஆன் என்பதின் னகர
மெய் சாரியை; இதற்கு விதி(நன்-உரு-இ-க-ம் கு) "ஆமா கோனல்
வணையவும் பெறுமே" என்பது. பண்ணி ஊண் ஈய்த்தவர் என்பதை

ஊண் பண்ணி ஈய்த்தவர் என மாற்றுக. உழ்த்து பண்ணி ஊண் ஈய்த்தவர் என்பதற்கு உழ்த்து - வருத்தி, பண்ணி - பொருளைச் செய்து (பொருளையீட்டி என்பது), ஊண் ஈய்த்தார் - உணவு கொடுத்தார் என்றனர்த்தலுமாம். உரையில் முதலியோர் என்றதனால் சுற்றத்தார் நட்பினர் முதலியவர்களைக் கொள்க. இயைந்து என்பதற்கு எல்லாச் செல்வங்களும் பொருந்தி என்றனர்த்தலுமாம். ஈய்த்தவர் என்பதில் ஈ - பகுதி, யகரமெய் - விரித்தல்விகாரம் என்க. செல்வம்மிகுந்தார் என்பதின் மகரமெய்யும் விரித்தல் விகாரமாய் வந்ததே. தான் - அகை. எண்ணப்பட்டு என்னுஞ் செயப்பாட்டுவினை எண்ணி எனச் செய்வினையாக நின்றுது. (இஉ)

53. கடம்பட்டார் காப்பில்லார் கைத்தில்லார் தங்கான்
முடம்பட்டார் மூத்தார் மூப்பில்லார்க்—குடம்பட்
டுடையராய் வில்லுநா னீத்துண்பார் மண்மேல்
படையராய் வாழ்வார் பயின்று.

(ப - னா.) கடம் பட்டார்க்கு - கடன்பட்டவர்களுக்கும், காப்பு இல்லார்க்கு - தம்மைக் காப்பவர் ஒருவரும் இல்லாதவர்களுக்கும், கைத்து இல்லார்க்கு - பொருள் இல்லாதவர்களுக்கும், தம் கால் - தமது கால், முடம்பட்டார்க்கு-முடமாய்விட்டவர்களுக்கும், மூத்தார்க்கு-(வயதில்) முதிர்ந்தவர்களுக்கும், மூப்பு இல்லார்க்கு - பெற்றோர் முகலிய பெரியவர்கள் இல்லாதவர்களுக்கும், உடம்பட்டு - (அவர்களைக் காக்க) மனமிழைத்த, உடையராய்-அன்புடையவர்களாய், இல் உன் - தமது வீட்டில், ஊண் ஈத்து - உணவு கொடுப்பித்து, உண்பார் - (பிறகு தாம்) உண்பவர், மண்மேல் - பூமியின்மீது, படையராய் - நாவலகைச் சேனைகளையுமுடைய மன்னவர்களாய். பயின்று - (மனைமக்கள் முதலியவர்களுடன்) கூடி, வாழ்வார் - (இன்பமுடன்) வாழ்வார்கள், ஏ - று.

(வி-கை.) கைத்து - கையிலிருப்பது; கை - பகுதி, த் - சந்தி, து - ஒன்றன்படர்க்கைப்பெயர் விருதி. கால் முடம்பட்டார் - இதற் சினைவினை முதலின்மே லேற்றிக் கூறப்பட்டது. உடையராய் என்ற தில் அன்பு என்பது சொல்லெச்சமாய் வருவிக்கப்பட்டது. ஈத்து - பிறவினை வினையெச்சம்; இதற்குத் தன்வினை ஈத்து என்க. மண் மேல் - இதில் மேல் ஏழனுருபு. (இரு.)

54. பார்ப்பார் பசித்தார் தவசிகள் பாலர்கள்
கார்ப்பார் தமையானுங் காப்பிலார்—தூப்பால
நீண்டாரா லெண்ணுது நீத்தவர் மண்ணுண்டு
பண்டாரம் பற்றவாழ் வார்.

(ப-ரை.) பார்ப்பார் - பார்ப்பாரும், பசித்தார்-பசித்தவர்களும், தவசிகள் - (ஐம்பொறிகளையும் புலன்கள்மேற் செல்லவிடாமற் றதி த்து உடல்வாடத்) தவஞ் செய்கின்றவர்களும், பாலர்கள் - குழந்தை களும், கார்ப்பார் - (கோய் முதலியவற்றால் உடம்பை) வெறுக்கின்ற வர்களும், தமை - தங்களை, காப்பு - காத்தற்குரிய ஆதரவு, யாதும் இல்லார் - எதுவும் இல்லாதவர்களும், தூப்பால - தூய்மையாகிய தன்மையை யுடையனவாகிய அறநெறிகளில், நீண்டார் - மிக்கவர் களும் ஆகிய இவர்களுடைய துன்பங்களை, எண்ணுது - யாதொரு பயனையும் விரும்பாமல், நீத்தவர் - போக்கினவர்கள், மண் ஆண்டு - பூமியை ஆண்டு, பண்டாரம் பற்ற - செல்வம் தம்மைச் சூழ்ந்திருக்க, வாழ்வார் - (இன்புடன்) வாழ்வார்கள், எ-று.

(வி - கை.) பார்ப்பார் - உண்மைப்பொருளைத் தமது ஞானக் கண்ணாற் பார்ப்பவர்; இது காரணங் கருதியவழி அத்தன்மையை யுடையார் யாவராயும் குறிப்பதாகவும், காரணங் கருதாதவழி ஒரு வகுப்பினரைக் குறிப்பதாகவும் இருத்தலின் காரண இடுகுறிப் பெயர். பசித்தார், கார்ப்பார், இல்லார், நீண்டார், நீத்தவர் என்பவை

வினையாலினையும் பெயர்கள். இவற்றன் கார்ப்பார் என்பதில் கார் - பருதி, ப் - சந்தி, ப்-எதிர்கால இடைநிலை, இஃது ஈண்டுத் தன்மைப் பொருளை யுணர்த்தியின்றது, ஆர் - விருதி; இப் பருதியினடியாகக் கார்த்தல், கார்த்த, கார்த்து, கார்த்து என வினவிதற்பங்கள் உண்டாதலறிக. இப்பருதி புவ் விருதிபெற்றுக் கார்ப்பு என்றானபோது அச்சுவையை யுணர்த்தும் தொழிற் பண்புப்பெயராம், கார்த்தல் - உறைத்தல் (அதாவது காமாயிருத்தல்); அஃது ஈண்டு வெறுப்பை யுணர்த்தியது. தவமாவது கீம்பொறிகளையும் புலன்களின்மேற் செல்லவிடாமற் றித்து உடலைத் தபிக்கச்செய்வதாகலான் தவநிகள் என்பதற்கு அங்ஙனம் பொருள் கூறப்பட்டது; இதனை “ஊன்வாட வுண்ணுதாயிர் காவலிட், டெலிற் பிரியப் புலனைத் த நொந்து, தாம் வாடவாடத் தவஞ்செய்ய வேண்டா” என்று பெரியார் பணித்தருளியதன லறிக. தமையாதுங் காப்பில்லார் என்பதைத் தமைக் காப்பு யாதையில்லார் என இகையக்க. தூப்பால என்பது தூய்மையாகிய பான்மையையுடையன என்றதலின் பண்புத்தொகையிலைத்தொடர். ஆல் - அமை.

(இச)

55. ஈன்றின் காற்றளர்வார் சூலார் குழவிகண்

மான்னார் வளியான் மயங்கினார்க்கு—கானொன்

நூணிய்க் துறுநோய் களைந்தார் பெருஞ்சில்வம்

காணிய்த்து வாழ்வார் கலந்து.

(ப - னை.) ஈன்றார்க்கு - பிள்ளையைப் பெற்றவர்களுக்கும், ஈன்கால் - பிள்ளையைப் பெறுங்காலத்தில், தளர்வார்க்கு - வருந்து கின்றவர்களுக்கும், சூலார்க்கு - கருவுற்றிருப்பார்க்கும், குழவிகட்டு- குழந்தைகளுக்கும், மான்னார்க்கு - புத்திமயங்கினவர்களுக்கும், வளி யால் மயங்கினார்க்கு-வாதனோயால் புத்திமெட்டவர்களுக்கும், ஆனார் என்று - அவர்களைக் காத்தற்கு அமைந்தவர்கள் என்று யாவருஞ் சொல்லும்படி, ஊண் ஈய்த்து - உணவைக் கொடுத்து, உறு நோய் -

(அவர்களுக்கு) உண்டாகிய துன்பங்களை, களைந்தார் - நீக்கியவர்கள், பெருஞ்செல்வம் - மிக்கபொருளை, ஈய்த்து - பிறருக்குக் கொடுத்து, கலந்து - (தம் உறவினர் முதலியவர்களுடன்) கூடி, வாழ்வார் - (சுகமாய்) வாழ்வார்கள், எ-து.

(வி - னா.) ஈன்சால் - விளைத்தொகை நிலைத்தொடர். மான் றார் என்பது பண்புப்பெயரடியாகப் பிறத்த வினையாலினையும்பெயர்; மால் - பகுதி, த் - இடைநிலை, ஆர் - விருதி, லகரம் நகரமானது சுந்தி, அது னகரமானது மெலித்தல் விகாரம். வளி-வாதம்; இஃது இப்பொருளுடையதாதலை “மிகினுங் குறையினு னோய்செய்யு தாலோர், வளிமுதலா வெண்ணிய மூன்று” என்னுங் குறளானும் அதற்குப் பரிமேலழகர் கூறிய உரைபொருள் முணர்க; வளி என்பது அதனுலாகு னோயைக் காரணவாகுபெயராய் உணர்த்தியது. ஆனார் - ஆயினவர்கள்; அதாவது காத்தற் கமைந்தவர்கள்; இதில் ஆ - பகுதி, இன் - இறந்தகால இடைநிலை, அதில் இகரங்ஊட்டது முதற்குறை, ஆர்-விருதி. ஈய்த்து என்பது வலித்தல் விகாரமும் விரித்தல் விகார மும் பெற்று ஈய்த்து என்றாயிற்று. காண்-முன்னிலையசை. (இதி)

56. தனையாளர் தாப்பாளர் தாழ்த்தவர் பெண்ம

ருனையாள ருடுனான்று மில்லார்—கிளைஞராய்

மாவலந்த நோக்கின பூணியந்தார் மாக்கடல்குழ்

நாவலந்தி வாள்வாரி நன்கு.

(ப-ணா.) மா அலந்த - மான்சன் வருத்துதற்குக் காரணமாகிய, நோக்கினாய் - கண்களையுடைய மாதே! தனையாளர் - (குற்றத்திற் காகக் காலில்) தனையிடப்பட்டவர்களும், தாப்பாளர் - (தமக்குச் சோறியுவார்) குறித்த நேரத்தை எதிர்பார்ப்பவர்களும், தாழ்த்தவர் - (தமது உயர்நிலையினின்று தாழ்வடைந்தவர்களும், பெண்மர் - மாதர்களும், உனையாளர் - (கோய் முதலியவற்றால்) வருத்துதலை யுடையவர்களும்;

ஊண் ஒன்றும் இல்லார் - உணவு சிறிதும் இல்லாதவர்களுமாகிய இவர்களுக்கு, கிளைஞராய் - உறவினராய், ஊண் ஈயந்தார் - உணவு கொடுத்தவர்கள், மாக்கடல் சூழ் - பெரிய கடலாற் சூழப்பட்ட, நாவ லந்திவு - (இந்தச்) சம்பூத்துவீப முழுதையும், னெரு ஆள்வார் - னன் ராய் ஆள்வார்கள், எ-று.

(வி - ரை.) உணையானர் - வருத்தத்தை யாளுதலுடையவர்கள்; உணை-வருத்தம்; இது முதனிலைத் தொழிற்பெயர்; உணைதல்-வருத்த தல். ஈயந்தார் என்பதில் யகரமெய் விரித்தல் விகாரம். மாக்கடல் - உரிச்சொற்றொடர். (இசு)

57. கருஞ்சிரங்கு ஸெண்டொழுநோய் கல்வனி காயும்

பெருஞ்சிரங்கு பேர்வயிற்றுத் தீபார்க்—கருஞ்சிரம
மாற்றியு ணீத்தவை தீர்த்தா ராசராய்ப்
போற்றியு ணுண்பார் புரந்து.

(ப-ரை.) கருஞ்சிரங்கு நோய் - கருஞ்சிரங்கு நோயும், வெள் டொழு நோய் - வெள்ளைக் குட்டனோயும், கல் நோய் - கல்லெரிப்பு நோயும், வனி நோய் - வாதனோயும், காயும் - வருத்துகின்ற, பெரும் சிரங்கு நோய்-கழுலை (கட்டி) நோயும், பேர் வயிற்றுத்தீ நோயார்க்கு- மிக்க வயிற்றெரிச்சல் நோயுமாகிய இந்நோயை யுடையவர்களுக்கு, அரும் சிரமம்-(அவர்களது) பொறுத்தற்கரிய வருத்தத்தை, ஆற்றி - தணியச்செய்து, ஊண் ஈந்த-(அவர்களுக்கு) உணவைக் கொடுத்து, அவை தீர்த்தார் - அந்நோய்களை நீக்கியவர்கள், அராசராய் - மன்னவ ராய், போற்றி - (யாவராலும்) போற்றப்பட்டு, புரந்து - (உலகை) ஆண்டு, ஊண் உண்பார்-(விரும்பிய) உணவுகளை யுண்பார்கள், எ-று.

(வி - ரை.) நோய் என்பதை எல்லாவற்றோடுங் கூட்டுக, கல் நோய் என்பதற்குக் கல்லெரிப்புநோய் எனப் பழைய வுணையிற் பொ ருக் கூறப்பட்டிருக்கின்றது; அதுஎல்லடைப்புநோய் எனவும்வழங்கு

தல் உண்டு. எதிர்த்து வாரத்தில் கல்போலும் ஏதோ அடைத்துக் கொள்ளுதலால் உண்டாகும் ஒருவகை கோய். புரத்த என்பதற்குப் பதிலாகப் புரிந்து எனவும் பாடமுண்டு; அதற்கு விரும்பி எனப் பொருள் கூறுக. ஈந்து என்பது ஈத்து என்றானது வலித்தல் விகாரம். போற்றி என்பது செயப்பாட்டு வினைப்பொருளில் வந்த செய்வினையாகிய வினையெச்சம். (இள)

58. காமாடார் காமியார் கல்லா ரினஞ்சேரார்

ராமாடா ராயந்தார் நெறிநின்று—தாமாடா

தேற்றாசை யின்புற கிப்பந்தார்முன் விம்மையான்
மாற்றாசை மாற்றி வாழ்வார்.

(ப - னா.) இம்மையான் - இப்பிறப்பில், மாற்றாசை - பணைவர் களை, மாற்றி - (போரில்) முதுகிடச்செய்து, வாழ்வார் - அரண்மனைய வாழ்பவர்கள் (யாரெனின்), முன் - முற்பிறப்பில், காம் ஆடார் - (நிவழியிலாகும்) காமத்தை துகராமல், காமியார் - பிறர் பொருளை விரும்பாமல், கல்லார் இனம் - பழக்காதவர்களுடைய கூட்டத்தில், சேரார் - சேராமல், ஆம் ஆடார் - நீரில் விளையாடாமல், ஆயந்தார் - ஊர்களை ஆராய்ந்துணர்ந்த பெரியோர்களது, நெறி நின்று தாம் ஆடாது-வழியிலிருந்து தாம் வருவாமல் ஒழுக்கி, ஏற்றாசை-(தம்மையடுத்து) ஏற்பவருக்கு, இன்புற - (அவர்கள்) மகிழும்படி, ஈயந்தார் - (அவர்களுக்கு வேண்டியவற்றைக்) கொடுத்தவர்களேயாவர், ஏ - று.

(வி-நா.) காமம் என்பது கடைக்குறையாய்க் காம் என நின்றது. ஆடார் என்பன மூன்றாம், காமியார் சேரார் என்பனவு முற்பெயர்ச்சிகள். ஆயந்தார், ஈயந்தார், வாழ்வார் என்பன வினையாலானும் பெயர்கள். ஆயந்தார் நெறி - இடப்பிறிதின்கிழமைப்பொருளாகிய ஆற்றொருகை. நெறிநின்று - இதில் நின்று என்பது நீக்கப்பொருளில் வந்த பிந்தனுருபு. ஆயந்தார் நெறிநின்று தாம் ஆடார் என்

பதை இரண்டு பொருளாகக்கொண்டு ஆய்ந்தார் நெறி - ஆய்ந்தாது வழியில், நின்ற - நிலைத்திருந்த, தாம் ஆடாத-தாம் தப்பாசொழுதி என்று பொருள் கூறுவாரும் உண்டு. இப்பொருளில் நின்ற என் ததனானே ஆய்ந்தார் நெறியில் தப்பாமலிருந் தொழுருதல் அமைத லின் மீண்டும் தாம் ஆடார் - தாம் தப்பாமல் ஒழுதி என்று கூற வேண்டியது மிகையாமாதலின் அஃது அவ்வளவு சிறப்புடையதன் நென்க. இம்மையான் என்பதில் எழுநூருயில் மூன்றனுருபும், ஏற் றுரை என்பதில் நான்கனுருயில் இரண்டனுருபும் வந் - உருபுமயக்கங் கன். இம்மையான் மாற்றுரை மாற்றி வாழ்வார் இங்ஙன மொழுதி ஈய்த்தவர் என முடித்துக்கொள்க. (64)

59. வணங்கி வழியொழுதி மாண்டார் சொற்கொண்டு

துணங்கிய நூனோக்கி துழையா—விணங்கிய

பாடுனாக்கி வாழ்வான் பழியில்லா மன்னனாய்

நூனோக்கி வாழ்வா னுனித்து.

(ப-ரை.) வணங்கி-(இம்மையிற்)பெரியோரைப் பணிந்து, வழி ஒழுதி-(நல்ல) வழியிலே நடந்து, மாண்டார்-(கல்வி, ஒழுக்க முதலிய வற்றால்) மாட்சிமைப்பட்டவர்களது, சொல் கொண்டு-சொற்களைக் கேட்டு, துணங்கிய நூல் - துட்பமான பொருளுடைய நூற்களை, கோக்கி-ஆராய்ந்து, துழையா - அத்தூல்களிலே துழைந்து (தன்னறி வைச் செலுத்தி), இணங்கிய - (இம்மைக்கும் மறுமைக்கும் உன்மை செய்யவனவாகப்) பொருந்திய, பால் கோக்கி - பகுதிகளை ஆராய்ந்து, வாழ்வான்-வாழ்கின்றவன், பழி இல்லா (த)-(மறுமையில் பழித்தற் குரிய) குற்றமில்லாத, மன்னனாய் - அரசனாகி, நூல் - பல நூற்களை யும், துனித்து கோக்கி - துட்பமாக ஆராய்ந்தறிந்து, வாழ்வான்-வாழ்வான், எ - து.

(வி - ரை.) மாண்டார் என்பது மாண் என்னும் பண்படியாகப் பிறந்த வினையாலினையும்பெயர், துணங்கி யாராயவேண்டிய

பொருளை நுணங்கிய வென்றது காரியத்தைக் காரணமாகக் கூறிய உபசாரவழக்கு. துழையா - செய்யா என்னும் வாய்பாட்டிற்றத்தகால வினையெச்சம். பால்-பகல் என்பதன் மருஉ; இது தொழிற்பண்புப் பெயர். பழிக்குக் காரணமாகிய குற்றத்தைப் பழி என்றது காரணத்தைக் காரியமாகக் கூறிய உபசாரம். தூல் நோக்கி வாழ்வா னுனித்து என்பதை தூல் துணித்து நோக்கி வாழ்வான் என இயைக்க. (இக)

60. பெருமை புகழறம் பேணுமை சிற்றம்

அருமைதூல் சாஸ்பில்லார் சாரி—னிருமைக்கும்

பாவம் பழிபகை சாக்காடே கேடச்சம்

சாபம்போற் சாருஞ் சலித்து.

(ப - னா.) பெருமை - பெருமையும், புகழ் - புகழும், அறம் - அறமும், சிற்றம் பேணுமை-கோபத்தை விரும்பாமையும், அருமை தூல்-அரிய தூறுணர்ச்சியும், சாஸ்பு-(இவைபோன்ற பிற) மேலான குணங்களும், இல்லார் - இல்லாதவர்கள், சாரின் - (ஒருவனைவந்து) சேர்ந்தால், இருமைச்சும் - (அவனுக்கு இம்மை மறமை என்னும்) இரண்டிலும், பாவம் (ஏ) - பாவமும், பழி (ஏ)-பழியும், பகை (ஏ) - பகையும், சாக்காடு ஏ - மரணமும், கேடு (ஏ) - (பொருள் முதலிய வற்றின்) அழிவும், அச்சம் (ஏ) - பயமும், சாபம்போல்-(பெரியோர் களா விடப்படும்) சாபத்தைப்போல, சலித்து-(அவனைக்) கோபித்து, சாரும் - (தவறாமல்) வந்தடையும், ஏ-று.

(வி - னா.) பேணுமை சிற்றம் என்பதைச் சிற்றம் பேணுமை என இயைக்க. பேணுத சிற்றம் என்பது பாடமாயின் விரும்பாத கோபம் என்க; இதற்கும் கோபத்தை விரும்பாமை என்பதே கருத் தென்க; இப்பாடம் அவ்வளவு நெற்புடையதன்ற; இது தமிழ்கடையன்று, வடமொழி நடை. சாக்காடே என்பதிலுள்ள ஏகாரத்தை மூன்றுள்ள சாபமுதலிய மூன்றனோடும், பின்னுள்ள கேடுமுதலிய

இரண்டளேதிக் கூட்டுக. இச்செய்யுளில் முன்னிரண்டடியில் ஆறு பொருளும், பின்னிரண்டடியில் ஆறு பொருளும் கூறப்பட்டன. அங்ஙனங் கூறப்படினும் ஆறுபொருள் கூறப்பட்டனவெனவே கொள்க. இல்லார் - குறிப்பு வினையாலணையும் பெயர். இல்லார்ச் சாரின் என்பது பாடமாயின் இல்லாரை ஒருவன் சார்த்தால் அவனைப் பதிமுதலிய அவ்வாறு திறத்தனவும் சாரு உ எனக் கொள்க. (கஉ)

61. ஆர்வமே செற்றங் கதமே யறையுங்கால்
 ஓர்வமே செய்ய முலோபமே—சர்சாலா
 மானமே மாய வுயிர்க்குள மென்னுமே
 ஊனமே நிர்ந்தவ போத்து.

(ப - நா.) ஊனம் தீர்த்தவர் - குற்றத்தினின்று நீங்கிய பெரி யோர்+ருடைய, ஒத்த-ஊற்கள், ஆர்வம் ஏ-(அறம் பிறழ்ந்து மாதர் கள்மேல் வைய்கும்) அன்பும், செற்றம் (ஏ) - பங்க பாராட்டுதலும், கதம் ஏ - மோபமும், அறையுங்கால்-(ரியாயல்) கூறுமிடத்து, ஓர்வம் ஏ - ஒருபாற் சார்தலும், செய்யும் - (மனத்தால்) செய்யப்படும், உலோபம் ஏ - உலோபமும், சர்சாலா (சு)-கிறப்பு வளராத, மானம் ஏ - பெருமையும் ஆய் இவ்வாறு திறத்தனவும், மாய உயிர்க்கு - (இவ்வுலகத்தின்) மாயத்துட்பட்டிள்ள மாந்தர்க்கு, ஊனமே-செடுத்தி னையச் செய்வனவையாகும், என்னும் - என்று சொல்லும், எ - று. .

(வி - ஸா.) ஊனத்தீர்த்தவர் - தீர்த்தன்றொகை; குற்றம் நீங்கிய வர் எனக்கொண்டு அவ்வழிப் புணர்ச்சி எழுவாய்த்தொடர் என்றறு மாம். ஆர்வம் என்பதன் வகாரத்தைச் செற்றம் என்பதனோடு கூட் டுக. என்னுமே என்பதில் வகாரம் அசை. ஊனமே என்பதன் வகாரம் தேற்றப்பொருளது. மற்ற வகாரங்கள் எண்ணப்பொருளன. ஆர் வம் - சுற்றத்தார்மேல் அன்பு என்பது பழையவுரை. ஓர்வம் - ஒரு டாற்சார்தல்; இதனைப் பங்கோடுதல் என்றார் பழைய உரைகாரர்.

5

ஞர்வம் என்பதே இக்காலத்து ஓரம் என வழங்குகின்றதுபோலும். உலோபம்-சயாமை; சயாமைக்குப் புறக்கரணங்காரின் செயல்நன்மை யின் செய்யும் உலோபம் என்பதற்கு 'மனத்தாற் செய்யப்படும் உலோபம்' என்று பொருள் கூறப்பட்டது. சீர் - சிறப்பு. சாலுதல்- வளர்தல், மிகுதல். மானம் - பெருமை. சிறப்பு வளராத பெருமையா வது-கல்வி, கல்லொழுக்க முதலிய உயர்ந்த தன்மைகள் பிறர் மதிக்கும்படி தன்னிடம் வளரப்பெற்றிராத ஒருவன் குலமுதலிய சிறப் பிலாத தன்மைகளால் தன்னை உயர்த்தான் என்று பாராட்டிக் கொள்ளுதல். அத்தகைய பெருமை பெருமையாகாதென்பதனை,

“கல்லா வொருவன் தகைமை தலைப்பெய்து
சொல்லாட்ச் சோர்வு படும்.” எனவும்,

“மேற்பிறந்தா ராயினும் கல்லாதார் கீழ்ப்பிறந்தவர்
கற்றா ரனைத்திலர் பாமி.” எனவும்,

“நுண்மா னுழைபுல மில்லா னெழினில
மண்மாண் புண்பாவை யற்று.” எனவும்,

“மேலிருந்த மேலல்லார் மேலல்லர் கீழிருந்தவர்
கீழல்லார் கீழல் லவர்.” எனவும்

வருவனவற்றா வறிக.

கல்வி முதலிய உயர்ந்த குணங்கள் தங்கண் பிறர் மதிக்கும்படி வளரப்பெறாமற் சிறிது வாய்க்கப் பெற்றவர்கள் பெருமை பாராட்டிக் கொள்ளுதலும் குற்றமாம் என்பார் 'சீர்சாலா' என்றார். அவை அங்ங னம் வளரப்பெற்றோர் பெருமை பாராட்டிக்கொள்ளுதலாமோ எனின் அவ ரதுபுரியாராதலால் அவர்க்கது கூறவேண்டாம் என்க. அவ ரதுபுரியார் என்பதனை,

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

என்பதனாலறிக.

இப்பிலேதானே தம்மைக் கெடுக்கவுள்ள இவ்வுலக மாயனைக் குட்பட்டுள்ள உயிர்கட்கு இவ்வாறு திறத்தனவும் கூடின தீயோடு கூடிய காற்றென மேன்மேலுந் துன்பஞ் செய்கனவாம் என்பார் ‘மாய உயிர்க் கூனம்’ என்றார். உயிர் என இருவினையுங் கொள்ளக் கூறினாரேனும் இவற்றை பெல்லாம் பருத்துணர வல்லார் மாதர் களையாதலின் உயிர்க்கு என்றதற்கு மாதர்க்கு எனப் பொருள் கூறப்பட்டது. (அஉ)

63. கூடத்தும் விழவு மணமுங் கொலைக்களமு

மார்த்த முனையுள்ளும் வேறிடத்து—மோக்து

மொழுக்கு முடையவர் செல்லாரே செல்லி

னிழுக்கு மிழவுந் தரும்.

(ப-ரை.) ஓத்தும்-துணைச்செய்யும், ஒழுகும்-(கல்ல) நடக்கையும், உடையவர்-உடைய பெரியோர்கள், கூடத்து (உள்) உம்-கூட்காரும் இடத்திலும், விழவு (உள்) உம்-திருவிழா நடக்கும் இடத்திலும், மணம் (உள்) உம் - கலியாண நடக்கும் இடத்திலும், கொலைக்களம் (உள்) உம் - (பிறரைக் கொலைபுரிந்த குற்றவாளிகளைக்) கொல்லுதலைச் செய்யும் இடத்திலும், ஆர்த்த - (போர்வீரர்களாற்) சூழப்பட்ட, முனை உள் உம் - போர்க்களத்திலும், வேறு இடத்தும் - இவற்றைப்போன்ற மற்ற இடங்களிலும், செல்லார்-போகார்; செல்லின் - போவார்களானால், (அவ்வளம் போதலானது), இழுக்கும் - தாழ்வையும், இழவும் - (பொருள்) அழிவையும், தரும் - உண்டாக்கும், என - து.

(வி - ரு.) ஆர்த்தல் - கட்டுதல்; இச்செய்வினை கட்டப்படுதல் என்னும் செயப்பாட்டுவினைப்பொருளாய் இலக்கணமாகும்.

போர்வீரர்களாற் குழப்பநிலை யுணர்த்தியது. ஆர்த்த என்பதற்குப் போர்வீரர்கள் ஆரவாதிக்கின்ற என்றனாப்பாருமுண்டு. முனையுள்ளும் என்பதிலுள்ள உள் எழுறுருபு; அந்னை ததன்முன்னுள்ள மற்றைய நான்குளேயும் கூட்டுக. உம்மை யாவும் எண்ணுப்பொருளான. ஒது என்னும் முதனிலை திரிந்த ஒத்து என்னும் செய்வினைத் தொழிற்பெயர் ஒதப்படுதல் என்னுஞ் செயப்பாட்டுவினைப் பொருளதாய்ப் பிறகு அல்லாதுபெயராய் ஒதப்படும் ஸாற்குபா யுணர்ச்சியது. ஒழுக்கம் - தொழிற்பெயர்; ஒழுத - பகுதி, க - விரித்தல்விகாரம், உகரத்திக்கு கந்தி, தம் - விருதி. உடையகா - குறிப்பு வினையாலணையும்பெயர். இழுக்கு-முதனிலைதிரிந்த தொழிற்பெயர்; இழுகுதல் - பின்போதல் இழுவு - விருதிபெற்ற தொழிற்பெயர்; இழு - பகுதி, வு - தொழிற்பெயர் விருது. சொல்லினை என்பதிலினைச் செல்லுதல் என்பதைக்கொண்டு செல்லுதல் தரும் என வினா முடிக்க. 'சொல்லார்' எனவும் 'சொல்லன்' எனவும் பாடமுண்டு. ()

64. ஊரெனநி கூறை யெழுத்தாணி புத்தகம்

பேனெநி மெண்ணு மெழுத்தினை—பானெநி
கேட்டுடமுதி யோதுவாழ் வார்க்கியந்தா ரிடமையான்
வேட்டுடமுத வாழ்வார் விரிந்து.

(ப - னா.) இம்மையான் - இப்பிறப்பின், வேட்டு எழுத - (பிறர் தமது ஆணையை) விருப்பி எழுத, விரிந்து - (உறவு, செல்வம் முதலியவற்றிற்) பெருகி, வாழ்வார் - (மன்னர்களாய்) வாழ்பவர் (யாரொளிச்); பேண் ஒகம் - விருப்பத்துடனும், மாண் ஒகம் - (மாணக்கர்க்குரிய) மாட்சிமையான தொழில்களுடனும், எண்ணும்கணிதமும், எழுத்தம் - இலக்கணமுமாகிய, இவை - இவைகளை, கேட்டு - (உபாத்தியாயங்களைக்) கேட்டு, எழுதி - (எட்டில்) எழுதி, ஒதி - (அவற்றைப்) படித்து, வாழ்வார்க்கு - வாழ்கின்ற மாணவர்களுக்கு, ஊண் ஒகி - உணவையும், கூறை (ஒகி) - உடைமையும்

எழுத்தாணி (ஒடு) - எழுத்தாணியையும், புத்தகம் (ஒடு)-புத்தகத்தையும், சுயந்தார் - கொடுத்தவரேயாவர், எ-து.

(வி - னா.) இங்ஙனம் வாழ்வார் இவற்றை இவர்க்கு சுயந்தானே யாவர் என முடிக்க. பேனெடு மானெடு என்பவற்றில் உள்ள ஒடுக்கள் உடனியுத்திப் பொருளன. ஊனெடு என்பதிலுள்ள ஒடுகை கூறை முதலிய மற்றைய மூன்றனோடுங் கூட்டுக; அஃது எண்ணி டைச்சொல். பேனெடும் என்பதிலுள்ள உர்மையை மானெடு என்பதனோடும், எண்ணும் என்பதிலுள்ள உர்மையை எழுத்து என்பதனோடும் கூட்டிப் பேனெடும் மானெடும் எண்ணும் எழுத்தும் கேட்டெழுதி ஒடுவாழ்வார் என இயைக்க. வாழ்வார் விரித்து என்பதனை விரித்து வாழ்வார் என இயைக்க. இம்மையான் என்பதில் ஆன் எழுதுநாயில் மூன்றனுருபு வந்து பொருத்திய உருமயக்கம். மாண்-மாட்சிமை; அஃது இலக்கணமால் மாணவர்க்குரிய தொழில் கூறியுணர்த்தியது; மாணவர்க்குரிய தொழில்களாவன:— பொழுதொடு செல்லுதலும், வழிபாடாற்றலில் முனிவின்மையும், ஆசிரியனது குணத்தொடு பழகுதலும், அவன் குறிப்பிற் சார்க்கலும், இரு பெண் இருந்தலும், சொல்லெனச் சொல்லுதலும், சித்திரப்பாவையின் அக்கவு அடங்கி விருத்தலும், செவியாயாக நெடுசு களஞ்சுக் கொண்டு கேட்டவை கேட்டவை விடாதனத் தமைத்தலும், போடுவனப் போதலும், அவ்வினையானரோடு பயிலுதலுமாயி இவையும் இவற்றைப்போல்வன பிறவுமாம். (சச)

65. உயர்க்தான் றலைவனென் றெப்புடைத்தா னோக்கி

உயர்க்தா னுலோகி யொடுங்கி—உயர்க்தான்

அருந்தவ மார்தச் சொரினீடா மென்றார்

பெருத்தவஞ் செய்தார் பெரிது.

(ப - னா) பெருத்தவம் - மேலான தவங்களை, பெரிது - மிகவு முயன்று, செய்தார் - செய்துமுடித்த பெரியோர், ஒப்புடைத்தால் -

(ஒருவன்) தகுதியாகிய வழியினாலே, கோக்கி - ஆராய்ந்து, உயர்ந்தான் - (எல்லாவகையிலும் இயல்பாகவே) உயர்த்திருப்பவன், தலை உள்-கடவுள், என்று - என்றுட்கொண்டு, உயர்த்தான் - (அங்ஙனம் எல்லாவகையிலும் உயர்த்துன்ன) கடவுளால் அருளப்பட்ட, தால் - தூதரோ, ஒதி - கற்றுணர்ந்து, ஒடுங்கி - (அந்நூதர் என்ற கூறியபடி) மனமடங்கி, உயர்த்தான் - (அங்ஙனம்) உயர்த்துன்ன கடவுளால் அளிக் கப்பட்ட, அருந்தவம் - அருமையாகிய தவங்களை, ஆற்ற - மிகுதியும், செயின்-செய்வானானால், வீதி ஆம்-அவனுக்கு முத்தியுண்டாம், என்றார்-என்று கூறியருளினார், எ-று.

(வி - நா.) பெருந்தவம் பெரிது செய்தார் (இத்தகையபற்கு வீடாம்) என்றார் என வினை முடிக்க. இச்செய்யுளில் ஒருவன் ஒப்புடைத்தால் நோக்குதலும், உயர்த்தான் தலைவன் என்றுட்கொள்ளுதலும், உயர்த்தானருளிய தலை யோததலும், ஒடுங்குதலும், உயர்த்தானருளிய அருந்தவமாற்றச் செய்தலும், அவற்றால் அவன் வீதி எய்தலும் ஆகிய ஆறுபொருள்கள் கூறப்பட்டன எனக் கொள்க. உயர்த்தான் என்பன மூன்றும் வினையாலணையும் பெயர்கள். ஒப்புடைத்து-குறிப்புவினையாலணையும் பெயர்; இதில் ஒப்பு-தெரிநிலைத்தொழிற் பெயர்; ஒ-பகுதி, ப்-சக்தி, பு-தொழிற்பெயர் விசுதி, இங்ஙனமாகிய இத்தொழிற்பெயர் உடை என்னும் குறிப்பு வினைப்பகுதியோடு கூடி ஒப்புடை என அனைத்து மொருபகுதியாயிற்று, த் - சக்தி, த - ஒன்றன்படர்க்கை விசுதி; இஃது ஈண்டு ஒரு சொல்; இரண்டு சொல்லாகக் கொள்ளின் தகுதியையுடையதாகிய வழி என்றரைக்க. ஆல்-மூன்றனுருபு; ஆன் எனப் பிரித்துக் கொள்ளுதலுமாம். வீதி - முதனிலை திரிந்தபெயர்; பெரிது செய்தார் - குறிப்பு வினையெச்சத் தொடர்.

(கூடு)

66. காலனா ரீடறுத்தல் காண்குறின் முற்றுணர்ந்த

பாலனார் நூலுமர்ந்து பாராது—வாலிதா

எலாநி மூலமும் உடையம்.

71

ஊறுபா டில்லா லுயர்ந்ததான் புயின்
ஏறுமா மேலுலக மேலிருந்து.

(ப-ஊ.) காலஞர்-மரணம், மரண-விடம், ஏறுதல்-சுறுத்தல்
குரியவழியை, காலஞர்-மரணம்-விடம்-மேலிருந்து, முற்றணர்ந்த-முழு
வறுமற்றித்த, பாலஞர் - பாலஞர்-மரணம்-விடம்-மேலிருந்து, உயர்-
தால் - தூண்டி, துயர்ந்த - விருந்தி, பாலஞர் - (தூண்டித் தந்தல்
முதலிய உளவாகும் வஞ்சித்தகொம் கொளியாமல், துயர்ந்த - துயர்ந்த
கூறியவற்றை) உணர்ந்த, வாலஞர் (க) - மனத்தைத் தூய்மை
யுடையதாக வைத்து, உயர்-மேல் இயல்பு - கெடுதியில்லாத, உயர்-
தால் - உயர்வாகிய தவத்தால், புயின் - ஒருவன் செய்யாளுனால்,
மேல் உலகம் - (எவற்றினும்) மேலாகிய உலகமாகிய முத்தியுலகத்
தில், ஏறம் - (அவன்) ஏறவான், -ஏறு.

(வி-ஊ.) முத்தியுலகத்தில் ஏறுகலாவது முத்தி யுலகத்திற்குப்
போதல். உயர்வரின் காலத்தைக் கணித்திடுபவளுதலின் எமனுக்குக்
காலன் என்பது பெயராகிற்று; ஆர் - உன் விருதிமேல் மரியாதை
பற்றி வந்த விருதி. முற்றணர்ந்த என்னும் விசேடணத்தால் முற்
துணர்ந்த பாலஞர் என்பதற்கு முழுது முணர்ந்தவராகிய கடவுள்
என்ப பொருள் கூறப்பட்டது என்னை? முழுது முணர்ந்தவர் அவரே
ஆகலின். பாலன் - பான்மையையுடையவன்; இநிலும் ஆர்-விருதி
மரியாதைபற்றிவந்த விருதிமேல் விருதியேயாம் என்க. ஆக என்
னும் வினையெச்சம் ஈடுகெட்டு ஆனெ நின்றுது. ஊறுபாடு என்ப
தில் ஊறு என்பது உறு என்னும் முதனிலை திரிந்த சொழிற்
பெயர்; பாடு என்பது படு என்னும் முதனிலை திரிந்த சொழிற்
பெயர்; இவற்றுள் ஊறு என்பது ஒரு யரியத் தடையாகப் பொரு
ந்ததல் என்னும் பொருளாகி; இவ்விணர்ந் கூடி ஒரு சொல்லின்
தன்மை பெய்தித் செடுதி என்னும் பொருளினவாயினு; உயர்
தவம் என்பது உயர்வாகிய தவம் என்றதலின் பண்புத்தொகை
நிலைத்தொடர் என்க; உயர்ந்த தவம் என வினைத்தொகையாகக்

கொன்னலாகாதோவெனின் தவம் முன் உயர்வின்றியிருத்த பின் உயர்ந்ததெனக் கொன்னவேண்டியருமாதலாலும், தவம் எக்காலத்தும் உயர்வுடையதாதலாலும் அங்ஙனங் கொன்னலாகாதென்க. இங்ஙன மன்றி ஆன்மாக்கள் உயர்த்தற்குக் காரணமாகிய தவம் எனக்கொண்டு வினைத்தொகை எனின் அஃது அமைவடையதாம். மேல் உலகம் - பண்புத்தொகைநிலைத்தொடர். ஓர்ந்து: ஓர் - பகுதி. (சுசு)

67. பொய்தீர் புலவர் பொருள்புரிக் தாராய்த் து
மைதீ ருயர்கதியின் மாண்புரைப்பின்—ஊர்தீர்
சுடரின்னு சொல்லின்னு மாறின்று சேர்வின்
றிடரின் நினைதுயிலு மின்னு.

(ப-ரை.) பொய் தீர் - பொய்யினின்று சிற்றிய, புலவர் - அறி வினையுடைய பெரியோர்கள், பொருள் புரிந்து-உண்மைப்பொருளை அடைய விரும்பி, ஆராய்த்-ஆய்ந்துணர்ந்த, மை தீர்-ருந்தித்தினின்று மியல்பினைக்கிய, உயர் கதியின்-(வயற்றினுள்) மேன்மையாகிய கதி யாகிய முத்தியுலகினது, மாண்பு - மாட்டுமைமை, உரைப்பின் - சொல்லுமிடத்து, மை தீர் - இருமொப்போச்சுருகின்ற, சுடர் இன்று- ருரியன் இல்லை, சொல் இன்று-பேச்சு இல்லை, மாறு இன்று-(தன் னிலையினின்று) மாறுதல் இல்லை, சேர்வு இன்று - தளர்ச்சி இல்லை, இடர் இன்று - தன்பம் இல்லை, இனிது துயிலும் இன்று-இனிமை யாகிய தூக்கமும் இல்லை, எ-று.

(வி - ரை.) இனிதுதயில் என்னுத்தொடர் நிலமொழி சுத் துத்து - கெட்டு இனிதயில் என்றாயிற்று; இது இனிமையாகிய தயில் என்றதலின் பண்டத் தொகைநிலைத்தொடர். தமிழ்நாற்கள் வீட்டின் இலக்கணத்தை நிர்வணமே கூறின, இவ்வாதே புறப்பொ ருள் வெண்பாமாலை-பெனவியற்படலத்தில் காஞ்சிப் பொதுவியற் பால என்னும்பகுதியில் “புலவரேத்தம் புத்தேணு” என்னுத் துறையில் வீட்டின் இலக்கணங் கூட்டப்பட்டிருக்கின்றது. அது, ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

பகலின் நிசலின்று பற்றின்று துற்றின்

நிசலின் நிசலிவரவு மின்று.” என்பது.

இங்ஙனமே சம்பநாடரும் ராமாயணத்தில் ஆரணியகாண்டத்
தில் சரபங்கர் பிறப்பு நீங்குபடலத்தில் இருபதாஞ் செய்யுளில்,

“சிறுகா லையிலா லிலையோ திரியா

குறுகா லெகா குணம்வே ற்படா

உறரால் சூளர்பூ தமெலா முகிண

மறகா டெறியெய் சுவன்வா னுடையாய்”

என்ற கூறியிருத்தலையும் கோக்குக.

(சுள)

68. கூடாப்பு வெம்மண ஸீர்மணி தூங்கலும்

சூரும் புணர்நீர்நீர் அருளுால்—ஆராய்ச்

சுழிகதி ஸீர்முறைபா னுனரூ ளைத்தார்

இழிகதி ஸீர்முறைபா னுனமு.

(பி-ரை.) கூர் அம்ப (உம்)-கூர்மைபாசிய பாணங்கள் உள்ள
இடமும், வெம் மணல் (உம்)-வெப்பமாகிய மணல் உள்ள இடமும்,
சுர் மணி (உம்)-குளிர்ச்சியாகிய மணிகளிருக்கும் இடமும், தூங்கல்
உம்-(மயங்கித்) தூங்கிவிடக்கும் இடமும், சூரும்-(பிராணி+கூர்)
துன்பப்படுதலும், புணர் (ஒடு) - புணையுள்ள இடமும், இருள் ஒடு -
(சாதாரணமாகிய) இருள் உள்ள இடமும், இருள் (ஒடு) - பேர்
இருள் உள்ள இடமும் (என), இழிகதி ஏழு - இழியாகிய ஏழை
கங்களை, இம்முறைபான் - இந்த வரிசையில் வைத்து, தூல் (உபர்ச்
தான் அருவிய) தூங்களை, ஆராய்த்து-ஆய்த்து, அழிகதி - (பிராணி
கள்) அழிதற்குக் காரணமாகிய இக் காகங்களினுடைய, இம்முறை
பான் - இந்த வரிசையினின்றும், ஆன்றார் - நீதியுடைய பெரியோராகச்
அறைத்தார் - கூறினார்கள், எ-று.

74

ஸலாதி மூலமும் உரையும்.

(வி - ரை.) கூடாப்பு முதலிய ஏழும் அவைகள் உள்ள இடங்
களை யுணர்த்தலின் தாளியாகுபெயர்கள் என்க. ஆன்றார் என்பது
அகன்றார் என்பதன் மருஉ; அகல் - பகுதி, அதில் வகரமெய் தகர
மெய்யானது சந்தி, அது னகரமெய்யானது மெலித்சுவிதாரம், ந்-

இறந்தகால இடைநிலை, ஆர் - விருதி; இது வினையானையும்பெயர்; ஆல் என்பதே பருதி எனக்கொண்டு ஆன்றார் என்பதற்குக் கல்வி கேள்விகளில் தருதி வாய்ந்தவர்கள் என் றணர்ப்பாருமுண்டு; அப் பொருள் ஈண்டு இடர்ப்பாடுமையதாகும். இம்முறையான் என்பன இரண்டினுள் முதலிலுள்ள ஆறுருபு ஐந்தனுருபில் வந்து மயங்கியது எனவும், இரண்டாவதிலுள்ள ஆறுருபு ஏழனுருபிலாவது மயங்கியது எனவுங் கொள்க. 'மெண்மணல்' எனவும் பாடமுண்டு. ஈரம் என்பது கடைக்குறைத்து ஈர் என நின்றுது. தூங்கலும் என்றதிலுள்ள உம்மையை அதன் முன்னுள்ள மூன்றேனோடு கூட்டுக. இருளோடு என்பதிலுள்ள ஓடு என்பதைப் புகை என்பதேனோடும், பின்னுள்ள இருள் என்பதேனோடு கூட்டுக. நிழ்விசண்டும் எண்ணினுடச்சொற்கள். இழிகதி ஏழு இம்முறையான் தூல் ஆராய்ந்து அழிகதி இம்முறையான் ஆன்றார் அறைந்தார் என இயைக்க (கஅ)

69. சாதல் பொருள்கொடுத்த லிண்சொற் புணர்வுவத்தல்

கோதற் றிரிவிற் கவறலே—ஒதலின்

அன்புடையார்க் குள்ளன வாறு குணமாக

மென்புடையார் வைத்தார் விரித்து.

(ப - னா) சாதல் (ஏ) - (தம் கண்பர்கள் இறந்தால் தாமும்) இறத்தலும், பொருள் கொடுத்தல் (ஏ) - (கவர்கட்கு வேண்டிய) பொருள்களைக்கொடுத்தலும், இன்சொல் (ஏ)-இனிமையாகிய சொற்களைச் சொல்லுதலும், புணர்வு உவத்தல் (ஏ) - அவர்களோடு கூடியிருக்க; யிரும்புதலும், கோதல்(ஏ)- (அவர்கள் வருந்தினால் தாமும்) வருந்துதலும், பிரிவில்-(அவர்களை விட்டுப்) பிரிகையில், கவறல் ஏ .

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

75

மனக்கலங்குதலும் ஆகிய, ஆறுகுணம் - இவ்வாறு குணங்களும், அன்பு உடையார்க்கு - (உண்மையான) அன்பு உடையவர்களிடத்தில், உன்னவாக - இருப்பன என்று, ஒதலின்-(உண்மை நட்பினர் தன்மையை ஆய்ந்துணர்ந்த அறிஞர்கள்) கூறுதலால், மென்புடையார் - மென்மைச்சன்மையைத் தம்மிடக்கொண்டுள்ள புலவர்கள்,

விரித்து - விளக்கி, வைத்தார் - (தம்முடைய தூதர்களிற் கூறிவைத் தார்கள், எ-து.

(வி - னா.) கவறலே என்பதிலுள்ள ஏகாரத்தை அதன் முன் னுள்ள ித்தேனாகக் கூட்டுக. (இவை) ஆறுகுணம் அன்புடையார்த் (தன்ன ஆக ஒதலின் மென்புடையார் விரித்து வைத்தார் என இயைக்க, வருவிக்கப்பட்ட சொற்கள் இவை யெச்சங்கள். ஒதலின் எனபதில் ஒதல் தொழிற்பெயர்; இன் - சாரியை, ஆல் உருபு தொக் கது எனக் கொள்க. மென்புடையார் எனப் பொதுப்படக் கூறின மையின் அன்புடைய டையகன் நாயகிக்குங் கொள்க. தன்பின் தன் மையை இவ்வாசிரியர் நன்கு விளக்கிக் கூறினார்; இதனால் இவ் வாசிரியர் அத்தகைய அன்பின் தன்மையை உடையவராய் நுந்நிருப் பர் எனத் தோன்றுகின்றது. (கக)

70. எடுத்தன் முடக்க னிமிர்த்த னிலையே

படுதலே டாடல் பகரின்—அடுத்தயிர்

ஆறு தொழிலென் றறைந்தா ருயர்ந்தவர்

வேறு தொழிலாய் விரித்து.

(ப - னா.) உயிர் அடுத்த - பிராணிகளைச் சார்ந்த, தொழில் - தொழில்களை, பகரின்-சொல்லுரிடத்து, எடுத்தல் (ஏ) - (உறப்புக்களை) எடுத்தலும், முடக்கல் (ஏ) - முடக்குதலும், நிமிர்த்தல் (ஏ) - நிமிரச் செய்தலும், நிலை ஏ - நிலைக்கச் செய்தலும் (சிறுத்தலும்), படுத்தல் ஒழி - படுத்தலும், ஆடல் (ஒழி)-ஆடலும் (ஆசை), ஆறு என்று-ஆறு

76

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

கும் என்று, உயர்ந்தவர் - (அறிவிற) சிறந்தவர்கள், வேறு தொழில் ஆய் - இவற்றை வெவ்வேறு தொழில்களாக, விரித்து - விளக்கி, உறைந்தார் - கூறினார்கள், எ-து.

(வி - னா.) நிலை என்பது நிற்பித்தல் என்னும் பிறவினைப் பொருளில்வந்த தன்வினைத் தொழிற்பெயர்; அதைச்சார்ந்த ஏகார த்தை அதன் முன்னுள்ள எடுத்தல்முதலிய மூன்றினையும், படுத்தல்

என்பதைச் சார்ந்த ஒரே என்பதை ஆடல் என்பதனாலும் கூட்டிக், அடுத்த உயிர் என்பது நிலமொழியின் நற்றகரத்தொக்கு அடுத்தியர் என்றாயிற்று. ஆக என்னும் வினையெச்சம் ஆய் எனத் திரிந்த சிந்தது. உயிர் அடுத்த தொழில் பகரின் (இவை) ஆறு என்று உயர்ந்த வர் வேறு தொழிலாய் விரித்து அனைத்தார் என இயைக்க. (எ0)

71. யிபமே பிச்சை யருந்தவர்க் கூளுடை

யிபமே யின்றி யறித்தான்—வைபமும்

வானும் வரிசையாற் றுளுளு நாளுமே

யினமே யின்றி யினிது.

(ப-ரை.) யிபம் ஏ - யிபமும், பிச்சை (ஏ) - பிச்சையும், அருந்தவர்க்கு - அருமையாகிய துந்தினைச் செய்வோர்க்கு, வான் (ஏ) - உணவையும், ஆடை (ஏ) - (ஆடையில் வாசவர்களுக்கு) ஆடையும் (ஆகிய இவற்றை), யிபம் இன்றி - சந்தேகம் இல்லாமல், அறித்து - (அத்தின் தன்மையை) உணர்ந்து, ஈந்தான் - கொடுத்தவன், வைபமும் - பூவியையும், வானும் - சொர்க்கத்தையும், நாளும் - எப்பொழுதும், ஈனம் இன்றி - குறைவு இல்லாமல், வரிசையான் - (தக்க) முறைமையோடு, இனிது ஆகும் - கன்றாய் ஆளுவான், ஏ-து.

(வி - ரை.) தான்-அகை. இச்செய்யுளில் யிபமுதலிய நான்கு பொருளோடு வையத்தை ஆளுதலும், வானை ஆளுதலுமாகிய இரண்டு பொருளையும் கூட்டி ஆறு பொருள்கள் கூறப்பட்டன என்க

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

77

கொள்க. யிபமாவது ஏற்போரெவர்க்குங் கொடுத்தல். பிச்சையாவது தவசிகளுக்கும், துறவிகளுக்கும் கொடுத்தல். நாளும் என்பதன் உம்மை முற்றிப்பொருளது. யிபமே என்பதிலுள்ள வகாரத்தை மற்ற மூன்றனோடுங் கூட்டுக. மற்ற வகாரங்கள் அகைகள். (ஏக)

72. நடப்பார்க்கு ணல்ல பொறைதாங்கி னுர்க்குண்

கூடப்பார்க்குண் கேளிக்கண் மீகடிண்—றுடற்சார்ந்த

வானகத்தார்க் கூணை மறுதலையார்க் கூணமைத்தான்
தானகத்தீத வாழ்வான் நக.

(ப-ரை.) நடப்பார்க்கு ஊண் (ஏ)-வழி நடப்பவர்க்கு உணவும், நல்ல-மிகுந்த, பொறை-சுமையை, தாங்கினார்க்கு ஊண் (ஏ)-சுமந்து தளர்த்தவர்க்கு உணவும், டெப்பார்க்கு ஊண் (ஏ)-(கோயாற்) சிடப்ப வர்க்கு உணவும், கோரிர்க்கு ஊண் (ஏ) - சுற்றத்தவர்க்கு உணவும், உடல் சார்த்த-(தன்) உடம்பைச் சார்த்த, வானகத்தார்க்கு ஊண்(ஏ)-வானுவதினுள்ள பிரிசுளுக்கு உணவும், மறுதலையார்க்கு ஊண் ஏ - வேறு நாட்டில் இருந்து வந்தவர்களுக்கு உணவும், கேடு இன்றி - செறிதல் இல்லாமல், அமைத்தான் - (கொடுக்கும்படி) அமைத்து வைத்தவன், அகத்து - தன் மனையில், தக வாழ்வான் - தகுதியாக வாழ்வான், ஏ - து.

(வி - ரை.) பிரிசுளுக்கு உணவு அமைத்தலாவது நீர்க்கட னாற்றுதல். ஏகாரத்தை மற்ற ஊண் என்னுஞ் சொற்களோடு கூட் டிசு. ஊண் அமைத்தல் ஒன்றாயினும் இங்குக் கூறப்பட்ட அவாவரை கோக்கி வெவ்வேறாயிற்றென்க; அன்றி அவாவர் விரும்பும் வண் ணம் அமைத்தல்வேண்டும் என்பார் இவ்வணம் வெவ்வேறுகக் கூறி னர் என்றனுமாம். இங்கு வானகம் என்றது பிரிவோசத்தை; இஃது ஒருசொல்; இதனை வான் அகம் எனப் பிரித்து அகம் என்பதை ஏழனுருபாகக் கொள்ளுதலுமாம். நல்ல என்பதற்கு மிகுந்த என்

78

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

னும் பொருளுணதாம் என்பதனை நல்லவெய்யில், நல்லபசி என்னும் உலகவழக்கானறிக. (வஉ)

73.

உணராரை யாற்றுகற்ற மேற்கான் வினையாம்
உணரான் வினைப்பிறப்புச் செய்யும்—உணராத
தொண்டிருந் துன்பந் தொடரும் பிறப்பினான்
மண்டிலமு மாகு மதி.

(பு-ரை.) உணராமையால் - அறியாமையால், குற்றம் (ஆம்) - (காமம், வெகுளி, மயக்கம் என்னும்) குற்றங்கள் உண்டாகும்; ஐந்து ஆன் - தூலின் உணர்ச்சியினால், வினை ஆம் - கல்வினை (புண்ணியம்) உண்டாகும்; உணரான் - (தூற்றனை) உணராதவனுடைய, வினை - செயல்கள், பிறப்புச்செய்யும் - பிறப்பையுண்டாக்கும்; பிறப்பினால் - அப்பிறப்பினால், உணராத - அறியப்படாத, தொண்டு - ஒன்பதாகிய, இருத்துன்பம்-பெருத்துன்பங்கள், தொடருள்-தொடர்வனவாம்; (அன்றியும்), மண்டிலமும் ஆகும் - பஞ்சபரிவர்த்தனைகளும் உனவாகும், மதி - (நீ கண்ணாய்) கோக்கு, ஏ-று.

(வி - நா.) அறியாமையை அவித்ததை எனவும், அஞ்ஞானம் எனவும் கூறுவர் வடதூலார். தொண்டு - ஒன்பது; ஒன்பது பெருத்துன்பங்களாவன: உயிரும், உயிரில்லாதனவும், புண்ணியமும், பாவமும், முற்றும், செறிப்பும், கட்டும், முதிர்ப்பும், வீடும் என்பன; இவை இங்கனம் பழைய உரையிற் கூறப்பட்டன. புண்ணியமும் பாவம்போலப் பிரவிச்சேதுவாகலின் இவற்றிடன் கூட்டப்பட்டது. வீடு - மாணம். மற்றவற்றின் விளக்கத்தை அருகதனால் வல்லார்வாய் கேட்டுணர்க. பஞ்ச பரிவர்த்தனைகளாவன:—கருமம், அவித்தை, வாசனை, உருசி, மாயாசம்பந்தம் என்பன; இவை மாறிமாறி வருதலின் பரிவர்த்தனை எனப்பட்டன; பரிவர்த்தனை-மாறிவரல். மண்டிலம் என்பது ஈண்டுப் பரிவர்த்தனை என்னுஞ் சொல்லின் பொருளைக் குறிப்பதாகும்; மண்டிலம் - வட்டமாய் ஒழிதல். (௭௩)

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

79

74. மனைவாழ்க்கை மாதவமென் நிரண்டு மாண்ட

வினைவாழ்க்கை யாக விழைப—மனைவாழ்க்கை

பற்றுதல் வின்றி விடுதல்முற் சொல்லுமேல்

பற்றுதல் பாத்திற வம்.

(ப-ரை.) மனை வாழ்க்கை-மனைவாழ்க்கையும், மா தவம்-சிறந்த தவமும், என்று இரண்டும் - என்று சொல்லப்பட்ட இரண்டையும், மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட, வீணை வாழ்க்கை ஆக-நல்வீணைக்குரிய வாழ்க்கைகளாகவே கொண்டு, விழைப - (அறிவுடையோர்) விரும்பு வார்கள்; மனை வாழ்க்கை-மனைவாழ்க்கையாவது, பற்றுதல்-(இவ்வல கப்பொருள்களிற்)பற்றுடையறையிருத்தல்;பாத்தில்-நீங்குதலில்லாத, தவம் - தவமாவது, இன்றிவிடுதல் - தப்பற்று மனத்திலில்லாதபடி அதனை விடுதலும், முன் சொல்லும்-(மேன்மையாகிய பொருள்கள் எவற்றினு முன்னுனதாகச் சொல்லப்படுமே, மேல் பற்றுதல் - (மேன் மையானதாகிய முத்தியை) விரும்புதலும் ஆகும், ஏ - று.

(வி - ரை.) மேல்-பண்பாகுபெயர். பாத்த - பருத்தல்; இதில் பரு என்பதன் விகாரமாகிய பா - பருதி, து - தொழிற்பெயர்விகுதி. “மனைவாழ்க்கையும் மாதவமும் என்று சொல்லப்பட்ட இரண்டும் மாட்சிமைப்பட்ட நல்வீனையாக விரும்புவார்கள்; அவற்றன், மனை வாழ்க்கையாவது பொருளின்மேற் பற்றுடையறைய் ஒழுக்குகளும்; இதன்கண் முற்சொல்லிய மாதவமாவது பொருள்கண்மேற் பற்று தல் இன்றி நீங்குதல். இளியோகமாகிய பாத்தில் தவமாவது உல கின் உச்சிமேற் பற்றுதலாகிய வீட்டைத்தரும்” என்பது பழைய உரை; இப்பொருளில் மேல் என்பது இடவாகு பெயர். (ஏச)

75. இடைவனப்புந் தோள்வனப்பு மீடின் வனப்பும்

நடைவனப்பு நாணின் வனப்பும்—புடைசால்

80

ஏலாதி மூலமும் உரையும்.

கழுத்தின் வனப்பும் வனப்பல்ல வேண்டோ

டெழுத்தின் வனப்பே வனப்பு.

(ப - ண.) இடை வனப்பும் - இடைவினது அழகும், தோள் வனப்பும் - தோள்களினது அழகும், கழுந் வனப்பும் - பெருமையினது அழகும், கடை வனப்பும் - கடையினது அழகும், நாளின் வனப்பும் - நாணத்தினால் உண்டாகும் அழகும், புடைசால் - புகழ்கள் கன்கலமத்துள்ள, கழுத்தின் வனப்பும் - கழுத்தினது அழகும், வனப்பு அல்ல - அழகாகா, எண் (இன்) ஒடு - (ஒருவர்க்குத்) கண்தாழ்வுணர்ச்சியும், பழுத்தின் (ஒடு) - இலக்கணதாழ்வுணர்ச்சியுமாகிய இயற்றாலாகிய, வனப்பே - அழகே, வனப்பு - அழகாகும், எ - து.

(வி - ண.) உம்மை யாவும் எண்ணப்பொருளன. ஒடு என்பதும் எண்ணிடைச்சொல்லே; அதை எழுத்க்கு என்பதோடுங் கூட்டுக. எழுத்தின் என்பதிலுள்ள இன் சாரியை என் என்பதோடுங் கூட்டுக. கடு - பெருமை. சால் என்பது உரிச்சொல்; அஃ திண்டு வினைச்சொல்லிந்தன்மை பெய்தித் தெரிநிலை வினைப்பகுதியாய்க் கழுத்து என்பதோடு கூடி வினைத்தொகையாயிற்று. வனப்பே என்பதிலுள்ள ஏகாரம் பிரிநிலைப்பொருளது. (எடு)

76. அதுவர் தந்நூலு மறிந்துணர்வு பற்றி

மறுவரவு மாறான நீக்கி—மறுவரவின்

பாசா ரியனா மறுதலைச்சொல் மாற்றாதலே

ஆசா ரியன் தமைவு.

(ப - ண.) அதுவர் - அதுசமயத்தாருடைய, நூலும் - நூற்களையும், அறிந்த - கற்றறிந்து, உணர்வுபற்றி - (நல்ல) ஞானத்தையடைந்து, மறுவரவு ஆன - குற்றமுடையனவாகிய பொருள்களையும், மாறு ஆன - மாறப்பட்ட பொருள்களையும், நீக்கி - தன்னி, மறுவரவு இல் - குற்றமில்லாத, மா - சிறந்த, சாரியன் ஆ (க) - ஒழுக்கத்தை

புடையவனாக (விருந்து), மறதலைச்சொல்-(கல்லபுகழினுக்கு) மாறா
ய பழிச்சொற்களை, மாற்றுதலே - நீக்குதலே, ஆசாரியனது -
தருவினது, அமைவு - இயல்பாகும், எ-து.

(வி - னா.) அறுவர் என்பது ஈண்டு நூல் என்கிற குறிப்பால்
அறுசமயத்தவர்களை யுணர்த்தலின் தொகைக்குறிப்பு மறு - குற்றம்,
வரவு - அது பொருத்துதல். ஆன - பலவின்படர்க்கை வினையா
வீணையும்பெயர். மறவரவு இல் மாசாரியனா என்பதற்கு, “மறித்துப்
பிறத்தலில்லாத பெரிய சரிதையை புடையவனாய்” என்பது பழைய
- னா. ஏ - பிரிநிலைபொருளது. (எக)

7. ஒல்லுவ நல்ல வருவ வேற் கண்ணினுப்
வல்லுவ நாடி வகையினால்--சொல்லின்
கொடையினுற் போகஞ் சுவர்க்கந் தவத்தால்
இடையாத் தவத்தினால் விடு.

(ப - னா.) ஒல்லுவ - (ஒன்றோடொன்று நன்கு) ஒப்பனவும்,
ல்ல உருவ - அழகிய வடிவினையுடையனவுடாகிய, வேல் கண்ணி
றும் - வேல்போன்ற கண்களையுடையவனே! வல்லுவ - (கற்றற்கு)
ல்லனவாகிய (கூடியனவாகிய) நூற்களை, நாடி - ஆராய்ந்து, வகை
னால் - (சொல்லுதற்குரிய) விதத்தினால், சொல்லின் - சொல்லு
டத்து, கொடையினால் - ஈகையினால், போகம் - போகமும், தவத்
தால் - தவத்தினால், சுவர்க்கம் - சுவர்க்கமும், அடையாத-(மனம் உள்
ப் பொருள்களிற்) செல்லுதலில்லாத, தவத்தினால் - தவத்தினாலே,
விடு - முத்தியுலகும் உனதாம், எ-து.

(வி - னா.) ஒல்லுவ, வல்லுவ - பலவின்படர்க்கை வினையா
வீணையும் பெயர்கள்; முன்னது தெரிநிலை, பின்னது குறிப்பு; இவற்
கள் முறையே ஒல், வல் - பகுதிகள்; முன்னதில் வகைமெய் எதிர்
பாடு இடைநிலை, பின்னதில் வகைமெய் உடம்படுமெய்; உகரம்
சான்றினுஞ் சாரியை. (எஃ)

பு

கழுத்தின் வனப்பும் வனப்பல்ல வெண்ணே
 டெழுத்தின் வனப்பே வனப்பு.

(ப - னா.) இடை வனப்பும் - இடையினது அழகும், தோள் வனப்பும் - தோள்களினது அழகும், கழுந் வனப்பும் - பெருமையினது அழகும், கடை வனப்பும் - கடையினது அழகும், நாளின் வனப்பும் - நாண்டினால் உண்டாகும் அழகும், புடைசால் - பக்கங்கள் நன்கமைந்துள்ள, கழுத்தின் வனப்பும் - கழுத்தினது அழகும், வனப்பு அல்ல - அழகாகா, எண் (இன்) ஒடு - (ஒருமர்க்குக்) கணித நூலுணர்ச்சியும், டெழுத்தின் (ஒடு) - இலக்கணநூலுணர்ச்சியுமாகிய இயற்றாலாகிய, உனப்பே - அழகே, வனப்பு - அழகாகும், எ - து.

(வி - னா.) உம்மை யாவும் எண்ணுப்பொருளான. ஒடு என்பதும் எண்ணிடைச்சொல்லே; அதை எழுத்தின் என்பதோடுங் கூட்டுக. எழுத்தின் என்பதிலுள்ள இன் சாரியை என் என்பதோடுங் கூட்டுக. ஈடு - பெருமை, சால் என்பது உரிச்சொல்; அஃ திண்டு வினைச்சொல்லின்தன்மை பெய்தித் தெரிநிலை வினைப்பகுதியாய்க் கட்டிது என்பதோடுங் கூடி வினைத்தொகையாயிற்று. வனப்பே என்பதிலுள்ள ஏகாரம் பிரிநிலைப்பொருளது. (எடு)

76. அதுவர் தந்நூலு மறிந்துணர்வு பற்றி
 மதுவரவு மாறான நீக்கி—மதுவரவின்
 மாசா ரியனா மறுதலைச்சொல் மாற்றுதலே
 ஆசா ரியன தமைவு.

(ப - னா.) அதுவர் - அதுசமயத்தாருடைய, நூலும் - நூல்களையும், அறிந்து - கற்றறிந்து, உணர்வுபற்றி - (கல்வ) ஞானத்தையடைந்து, மதுவரவு ஆன - குற்றமுடையனவாகிய பொருள்களையும், மாறு ஆன - மாறுபட்ட பொருள்களையும், நீக்கி - தன்னி, மதுவரவு இல் - குற்றமில்லாத, மா - சிறந்த, சாரியன் ஆ (க) - ஒழுக்கத்தை

யுடையவனாக (விருத்து), மறதலைச்சொல்-(நல்லபுகழினுக்கு) மாறு
கிய பழிச்சொற்களை, மாற்றதலே - நீக்குதலே, ஆசாரியனது -
குருவினது, அமைவு - இயல்பாகும், எ-து.

(வி - னா.) அதுவர் என்பது ஈண்டு தூல் என்கிற குறிப்பால்
அதுசமயத்தவர்களை யுணர்த்தலின் தொகைக்கு நிப்பு மற - குற்றம்,
வாவு - அது பொருத்ததல். ஆன - பலவின்படர்க்கை வினையா
லணையும்பெயர். மறவாவு இல் மாசாரியனா என்பதற்கு, “மறித்துப்
பிறத்தலில்லாத பெரிய சரிதையை யுடையவனாய்” என்பது பழைய
உரை. ஏ - பிரிநிலைப்பொருளது. (எசு)

177. ஒல்லுவ நல்ல வருவவேற் கண்ணினப்
வல்லுவ நடி வகையினால்--சொல்லின்
கொடையினற் போகஞ் சுவர்க்கந் தவத்தால்
இடையாத் தவத்தினால் வீடு.

(ப - னா.) ஒல்லுவ - (ஒன்றோடொன்று நன்கு) ஒப்பனவும்,
நல்ல உருவ - அழகிய வடிவினையடையனவாகிய, கேல கண்ணி
னாய் - வேல்போன்ற கண்களையுடையவனே! ஒல்லுவ - (சுற்றற்கு)
வல்லனவாகிய (கூடியனவாகிய) தூதர்களை, நடி - ஆராய்த்து, வகை
யினால் - (சொல்லுதற்குரிய) விதத்தினால், சொல்லின் - சொல்லு
மிடத்து, கொடையினால் - ஈகையினால், போகம் - போகமும், தவத்
தால் - தவத்தினால், சுவர்க்கம் - சுவர்க்கமும், அடையாத-(மனம் உல
கப் பொருள்களிற்) செல்லுதலில்லாத, தவத்தினால் - தவத்தினாலே,
வீடு - முத்தியுலகும் உனகாம், எ-து.

(வி - னா.) ஒல்லுவ, வல்லுவ - பலவின்படர்க்கை வினையா
லணையும் பெயர்க்கு; முன்னது தெரிநிலை, பின்னது குறிப்பு; இவற்
றுள் முறையே ஒல், வல் - பகுதிகள்; முன்னதில் வகாமெய் எதிர்
கால இடைநிலை, பின்னதில் வகாமெய் உடம்படுமெய்; உகாம்
நிரண்டினஞ் சாரியை. (எசு)

கழுத்தின் வனப்பும் வனப்பல்ல வெண்ணே

டெழுத்தின் வனப்பே வனப்பு.

(ப - ண.) இடை வனப்பும் - இடையினது அழகும், தோள் வனப்பும் - தோள்களினது அழகும், கடின வனப்பும் - பெருமையினது அழகும், கடை வனப்பும் - கடையினது அழகும், கானின் வனப்பும் - காணத்தினால் உண்டாகும் அழகும், புடைசால் - பக்கங்கள் நன்கமைந்துள்ள, கழுத்தின் வனப்பும் - கழுத்தினது அழகும், வனப்பு அல்ல - அழகாகா, வண் (இன்) ஒலி - (ஒருமர்க்குத்) சுணந்த தாலுணர்ச்சியும், டெழுத்தின் (ஒலி) - இலக்கணதாலுணர்ச்சியொகிய இயற்றாணியும், வனப்பே - அழகே, வனப்பு - அழகாகும், எ - து.

(வி - ண.) உம்மை யாவும் எண்ணப்பொருளான. ஒலி என்பதும் எண்ணிடைச்சொல்லே; அதை எழுத்தின் என்பதோடு கூட்டுக. எழுத்தின் என்பதிலுள்ள இன் சாரியை என் என்பதனோடு கூட்டுக. கடி - பெருமை. சால் என்பது உரிச்சொல்; ஆலி திணிவினைச்சொல்லினதன்மை பெய்றித் தெரிநில வினைப்பகுதியாய்க் கழுத்து என்பதனோடு கூடி வினைத்தொகையாய்ந்து, வனப்பே என்பதிலுள்ள ஏகாரம் பிரிநிலைப்பொருளது. (எடு)

76. அறுவர் தந்தாலு மறிந்துணர்வு பற்றி

மறுவாவு மாறான நீக்கி—மறுவாவின

மாசா ரியன மறுதலைச்சொல் மாற்றுதலே

ஆசா ரியன தமைவு.

(ப - ண.) அறுவர் - அறுசமயத்தாருடைய, தாலும் - தூதர்களையும், அறிந்து - கற்றறிந்து, உணர்வுபற்றி - (கல்ல) ஞானத்தையடைந்து, மறுவாவு ஆன - குற்றமுடையனவாகிய பொருள்களையும், மாறு ஆன - மாறப்பட்ட பொருள்களையும், நீக்கி - தள்ளி, மறுவாவு இல் - குற்றமில்லாத, மா - சிறந்த, சாரியன் ஆ (எ) - ஒழுக்கத்தை

யுடையவனாக (விருத்த), மறதலைச்சொல்-(நல்லபுகழினுக்கு) மாறா
கிய பழிச்சொற்களை, மாற்றதலை - நீகருதலை, ஆசாரியனது -
குருவினது, அமைவு - இயல்பாகும், எ-று

(வி - னா.) அதுவர் என்பது ஈண்டு நூல் என்கிற குறிப்பால்
அதுசமயத்தவர்களை யுணர்த்தலின் தொகைக்குறிப்பு மறு - குற்றம்,
வரவு - அது பொருத்ததல். ஆன - பலவின்படர்க்கை வினையா
லணையும்பெயர். மறுவரவு இல் மாசாரியனா என்பதற்கு, “மறித்துப்
பிறத்தலில்லாத பெரிய சரிதையை யுடையவனாய்” என்பது பழைய
உரை. ஏ - பிரிநிலைப்பொருளது. (எக)

77. ஒல்லுவ நல்ல வருவ வேற் கண்ணினுப்
வல்லுவ நாடி வகையினால்--சொல்லின்
கொடையினுற் போகரு சுவர்க்கந் தவத்தால்
இடையாத தவத்தினால் விடு.

(ப - னா.) ஒல்லுவ - (ஒன்றோடொன்று நன்கு) ஒப்பனவும்,
-ல்ல உருவ - அழகிய வடிவினையுடையனவுடாகிய, வேல் கண்ணி
னுய் - வேல்போன்ற கண்களையுடையவனே! வல்லுவ - (கற்றற்கு)
-வல்லவாகிய (கடியனவாகிய) நூற்களை, நாடி - ஆராய்கது, வகை
-இனல் - (சொல்லுதற்குரிய) விதத்தினால், சொல்லின் - சொல்லு
-யி - த்து, கொடையினால் - ஈகையினால், போகம் - போகமும், தவத்
-த - தவத்தினால், சுவர்க்கம் - சுவர்க்கமும், அடையாத-(மனம் உல
-ப் - பொருள்களிறு) செல்லுதலில்லாத, தவத்தினால் - தவத்தினாலே,
-யி - முத்தியுலகும் உடனாம், எ-று.

(வி - னா.) ஒல்லுவ, வல்லுவ - பலவின்படர்க்கை வினையா
-யும் பெயர்கள்; முன்னது தெரிநிலை, பின்னது குறிப்பு; இவற்
-ல் முறையே ஒல், வல் - பகுதிகள்; முன்னதில் உகாமெய் எதிர்
-ல் இடைநிலை, பின்னதில் வகாமெய் உடம்படுமெய்; உகாம்
-லாண்டினுஞ் சாரியை. (எஃ)

78. நாற்கதியுந் துன்ப நவைதீர்த்தல் வேண்டுவான்
பாற்கதியின் பாற்பட வாராய்த்து—நாற்கதியின்
எல்லை யுயர்ந்தார் தவமுயலின் மூன்றைந்தேழ்
வல்லை விடாகும் வகு.

(ப-ரை.) நாற்கதியும் துன்பம்—(தேவர்கதி, நாகர்கதி, விலங்கு
கதி, மக்கன்கதி என்னும்) நான்கு கதிகளிலும் உள்ளது துன்பமே;
(ஆசையால்), நவை - உத்துன்பத்தை, தீர்த்தல் வேண்டுவான்—நீக்கு
தலை விரும்புகின்றவன், பாற்கதியின்—(முற்கூறப்பட்ட) பகுதிகளை
யுடைய கதிகளினது, பால் - கூறுபாடுகளை, பட ஆராய்த்து -
பொருந்த ஆராய்த்து, தூல் கதியின்—தூற்களிற் கூறப்பட்டுள்ள வழி
கூறியுடைய, எல்லை உயர்ந்தார்—எல்லையினின்றும் உயர்ந்தவர்களாகிய
முனிவர்களது, தவம் - தவத்தினை, முயலின் - (ஒருவன்) முயன்று
செய்வானானால், மூன்று—(அவனுக்கு) மூன்றும் பிறப்பிலேனும், இந்து-
இந்தாம் பிறப்பிலேனும், ஏழ் - ஏழாம் பிறப்பிலேனும், வல்லை - திட
மாக, வீடு ஆகும் - முத்தி உலகு உளதாகும் (என்று), வகு - விரித்
துச் சொல்லு, எ - று.

(வி - ரை.) நவை என்றதனோடு சுட்டைக் கூட்டுக. வேண்டு
வான், உயர்ந்தார் - வினையாலானையும் பெயர்கள். பால் என்பது
பசுல் என்பதன் மருஉ. படுதல் - ஈண்டுப் பொருந்துதல். தூற்கதி -
ஏழாம் வேற்றுமை யுருபும்பயனு டுடன்றொக்கதொகை. கதியின்
எல்லை - ஆற்றனோகை. எல்லையுயர்ந்தார் - இத்தன்றொகை. தூற்கதி
யின் எல்லையுயர்ந்தார் என்றதற்கு “தூல்வழியான் எல்லை காண்
கின்ற முனிவார்” என்பது பழைய உரை. வீடு என்ற குறிப்பான்
மூன்று, இந்து, ஏழ் என்பன அவ்வப்பிறப்புக்களை யுணர்த்தலின்
இவை தொகைக்குறிப்புகள். (எஅ)

79. தீரயிழந்த பிள்ளை தலையிழந்த பெண்டாட்டி
வாயிழந்த வாழ்வினார் வாணிகம்—போயிழந்தாள்

கைத்துண் பொருளிழந்தார் கண்ணிலவர்க் கியந்தார்
வைத்து வழங்கி வாழ்வார்.

(ப - னா.) தாய் இழந்த பிள்ளை(க்கு)-தாயை இழந்த பிள்ளைக்
கும், தலை இழந்த - தலைவனை (கொழுநனை) இழந்த, பெண்டாட்டி.
(க்கு)-மாதின்னாக்கும், வாய் இழந்த-வாயை இழந்த, வாழ்வினா(க்கு)-
வாழ்க்கையை யுடையவர்களாகிய ஊமைகளுக்கும், வாணிகம் போய்-
வியாபாரஞ் செய்யச்சென்று, இழந்தார்(க்கு)- (முதற்பொருளை) இழந்
தவர்களுக்கும், கைத்து - கையிலுள்ளதாகிய, ஊண் பொருள்-உணவு
க்கு ஆதாராகிய பொருளை, இழந்தார்(க்கு)-இழந்தவர்களுக்கும், கண்
இல்லவர்க்கு - கண்ணில்லாதவர்களுக்கும், ஈயந்தார் - (வேண்டியவற்
றைத்) கொடுத்தவர்கள், வைத்து வழங்கி - மறுபிறப்புக்கு வேண்டி
யவைகளைக் கொடுத்துவைத்து, வாழ்வார் - வாழ்வார்கள், ஏ-று.

(வி - னா.) நான்கனுருபைப் பிள்ளைஎன்பது முதலியவற்றோ
டுங் கூட்டுக. வாணிகம் என்றவிடத்துச் செய்ய என்னுஞ் சொல்
இசையெச்சமாக வருவிக்கப்பட்டது. பெண்டு - பெண்தன்மை
ஆட்டி - அதனை ஆளுதலுடையவன். (எக)

80. சாக்காடு கேடு பகைதன்ப மின்பமே

நாக்காடு நாட்டறை போக்குமென—நாக்காட்ட

நட்டாரக் கியையிற் றமக்கியைந்த கூறுடம்

பட்டார்வாய்ப் பட்டது பண்பு.

(ப - னா.) சாக்காடு (ஏ)-மாணமும், கேடு (ஏ) - கெடுதியும்;
பகை (ஏ) - பகையும், தன்பம் (ஏ) - தன்பமும், இன்பமே-இன்ப
மும், நாக்கு ஆடு - நாவினாற் சொல்லப்படுகின்ற, நாடு அறை -
நாட்டிலுள்ளவர்களுடைய சொல்லில், போக்கு (ஏ) - பொருத்த
தும், என - என்று, நாக்காட்ட - நாவினாற் சொல்லப்படும் இறை,
நட்டாரக்கு-கண்பர்களுக்கு, இயையின்-வந்து பொருத்தினால், தமக்கு

இயைந்த கூறு-(அவற்றன்) தமக்கு உரியபாகத்தை, உடம்பட்டார்-
(ஏற்க) மனம் இயைந்தவர்களுடைய, வாய் - இடத்தில், பட்டது =
பொருந்தியதே, பண்பு - நற்குணமாகும், ஏ-று.

(வி - னா.) மந்தையோரிடங் காணப்படும் நற்குணம் உண்மை
யாகிய நற்குணமாகாது என்பது இசையெச்சம். சாக்காடு - தொழிற்
பெயர்; இதில் சா - பருதி, க் - சந்தி, காடு - விருதி; கோக்காடு,
வேக்காடு என வேறு தொழிற்பெயர்களும் இவ் விருதிபெற்று வரு
தல் காண்க. ஏகாரம் எண்ணப்பொருளது; அதனை மூன்றும் பின்னு
மூன்றவற்றோடுங் கூட்டுக. காக்காடு - மூன்றன்தொகை; காவினால்
ஆடுதல், அதாவது பேசுதல்; அன்றி காக்கினது ஆட்டம் எனக்
கொள்ளுதலுமாம். பேசுதற்கு இசையும், காவும், பல்லும், மேல்வாயும்
ஆகிய காண்குங் கருவியாமேனும் முதன்மைபற்றி காவைக் கூறினர்.
காக்கு என்பதில் க்-சந்தி, கு-சாரியை. காடு என்பது காட்டிலுள்ளவர்
களை யுணர்த்தலின் இடவாகுபெயர். போக்கு - தொழிற்பெயர்;
போ-பருதி, க்-சந்தி, கு - தொழிற்பெயர்விருதி. பட்டது - ஒன்றன்
படர்க்கை வினையாலினையும்பெயர். பழைய உரைகாரர் காக்காட்ட
என்றவிடத்து காக்காட்டார் எனப் பாடல் கொண்டு அதற்கு
காவாடாது என்று பொருள் கூறினர். (அ0)

81. புலையாளர் புண்பட்டார் கண்ணெட்டார் போக்கில்

நிலையாளர் நீர்மை யிழந்தார்—தலையாளர்க்

கண்ணெடுத் தூற்றா யுதவினர் மன்னராய்க்

காண்கொடுத்து வாழ்வார் கலந்து.

. (ப - னா.) புலையாளர் (க்கு) - (பலரும் இசுழும்படியான)தாழ்
வையுடையவர்களுக்கும், புண்பட்டார்(க்கு) - உடலிற் புண்பட்டவர்க
ளுக்கும், போக்கில் நிலையாளர்(க்கு) - தேசயாத்திரை செய்தலில் நிலை
கொண்டிருப்பவர்களுக்கும், நீர்மை இழந்தார்(க்கு) - (தங்கள் மேலா

யிய) தன்மையை யிழந்தவர்களுக்கும், தலையாளர் (சுரு) - மேன்மையாகிய குணங்களை யுடையவர்களுக்கும், ஊற்று ஆய் - ஆதரவாய், ஊண் கொடுத்து - உண்ணவைக் கொடுத்து, உதவினர்-(அவர்களுக்கு) உதவி செய்தவர்கள், மன்னர் ஆய்-அரசர்களாய், கொடுத்து-(தம்மை அடுத்து ஏற்போர்க்கு வேண்டியவற்றைக்) கொடுத்து, கலந்து - (சுற்றத்தார், சுட்டினர் முதலானாருடன்) கூடி, வாழ்வார் - (இன்புற்று) வாழ்வார்கள், எ - று.

(வி - ரு.) புல - தாழ்வு, ஆளர் - அதனை ஆளுதல் உடையவர்கள். போக்கில் நிலையாளர் - தேசசஞ்சாரஞ் செய்தலில் நிலையாயிருத்தலை ஆளுதல் உடையவர்கள்; அதாவது எப்பொழுதும் தேசசஞ்சாரஞ் செய்துகொண்டிருப்பவர்கள். தலையாளர்-தலைமையாகிய குணங்களை ஆளுதல் உடையவர்கள்; தலை என்பது ஈண்டு மேன்மையாகிய குணங்களை யுணர்த்தியது இலக்கணை. போக்கில் என்பதில் போக்கு - தொழிற்பெயர், இல் - ஏழுணுருபு. ஊண் என்பது உண்ணன்னும் முதலிலுதிரிந்த தொழிற்பெயர், இஃது அத்தொழிலாகுபெயராய் உண்ணும் பொருளை யுணர்த்தியது. ஊற்று என்பது ஊறு என்னும் முதலிலுதிரிந்த தொழிற்பெயர்; இதுவும் அவ்வாறுபெயராய்க் கிணறு முதலியவற்றில் ஊறும் நீரை யுணர்த்தியது; ஊறுதல் - சுரத்தல்; இது பொருளாகுபெயராய் அஃது உலகத்துப் பிராணிகளுக்கு ஆதரவாயிருக்கும் அதன் தன்மையை உணர்த்தியது என்க. இங்ஙனமன்றி, ஊற்றாய் உதவி என இவைத்து ஊற்றுநீரைப் போல உதவிசெய்து என்றுரைத்தலுமாம். இப்பொருளில் ஆய் என்பது உவமஉருபு. தலையாளர்க்கு என்பதிலுள்ள நான்கனுருவைப் புலையாளர் முதலிய முன்னுள்ள ஐத்தனோடு கூட்டுக. காண்-முன்னிலையாகை.

(அ௦)

நால் முற்றிற்கு.

சிறப்புப்பாயிரம்.



82. இல்லறநா லேற்ற துறவறநா லேயுங்கால்

சொல்லறநால் சொர்னின்மித் தொக்குடைத்து—நல்ல

அணிமேதை யாய்நல்ல வீட்டு நெறியுங்

கணிமேதை செய்தான் கலந்து.

(ப-ரை.) நல்ல - நெத்த, அணிமேதையாய்-அழகாகிய அறிவை யுடையானே! கணிமேதை - கணிமேதை என்னும் புலவர், இவ் அற நூல் - இல்லறநாலும், ஏற்ற-(ஞானமடைதற்கு) உரிய, துறவு அற நூல் - துறவறநாலும் ஆகிய, சொல் - (உயர்ந்தானாகிய கடவுளாற்) சொல்லப்பட்ட, அறநூல் - இருவகை அறநூலின் பொருள்களை யும், சொர்வு இன்றி-தனர்ச்சியில்லாமல், தொக்கு உடைத்து-தொகுத் தாக் கூறி, எயுங்கால் - ஏற்றவிடத்தில், வீட்டு நெறியும் - முத்தி யுலகுக்குரிய (முத்தியுலகை யடைதற்குரிய) ஞானமாகிய வழியை யும், கலந்து - உடன்கூட்டி, செய்தான் - இன்னுலையியற்றியருளி னா, எ - று.

(வி - ரை.) சொல்லப்படு என்னும் செய்ப்பாட்டு வினைப்பொ ருளதாகிய சொல் என்பது அறம் என்பதோடு கூடி வினைத்தொகை நிலைத்தொடராயிற்று. மூன்றாவது அறநூல் என்பது அறநூலால் உணர்த்தப்படும் அறமாகிய பொருள்களை யுணர்த்தலின் கருவியாகு பெயர். எயுங்கால் - தெரிநிலைப் பெயரெச்சத்தொடர். சொர்வு - தொழிற்பெயர்; இதில் வு - விருதி. இன்றி - எதிர்மறைக் குறிப்பு வினையெச்சம். ஞானமாகிய வழி ஞானமார்க்கம் எனப்படும். கணி மேதை - யாவருங் கணிக்கும் மேதையையுடையவர்; இது வினைத் தொகைப்புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காணப்பெயர்.

கணித்தல் - மேலாக மதித்தல், மேதை - அறிவு. அணிமேதை என் பது அழகாகிய அறிவினையுடையான் என்றதலின்பண்புத்தொகைப் புறத்தப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர்; அன்றி (அடிகு செய்யும்) அறிவினையுடையவன் எனக் கொள்ளின் இதுவும் விளைத்தொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைப் பெயரோய் மென்க. வீட்டுநெறி-காண்கணுருபும் பயனு முடன்றெக்க தொகை நிலைதொடர். இச் சிறப்புப்பாயிரச் செய்யுளால் இந்நாலின்கண் அறையொரு ளின்பம் வீடு என்னும் காங்கு பொருள்களுள் அறத் தின் பருதிகளாகிய இல்லறம், துறவுறம என்னும் இரண்டே, வீட்டை தற்குரிய ஞானநெறியும் கூறப்பட்டுள்ளனவென்பது நன்கு போத ரும். இப்பாயிரத்தில் 'கணிமேதை' என்றதனால் ஆக்கியேன் பெய ரும், 'சொல்லறதால் தொகுத்துரைத்தது' என்றதனால் வழியும், யாப் பும், 'இல்லறதால் ஏற்ற துறவுறதால் சொல்லறதால் தொகுத்துரை த்து' என்றதனாலும், 'வீட்டுநெறியுக் கலந்து' என்றதனாலும், ததலிய பொருளும், வெளிப்படையாகக் கூறப்பட்டன. சிறப்புப்பாயிரத்திற் குரிய பொருள்கள் பதினென்றன ஈண்டு வெளிப்படையாகக் கூறப்பட்டன போக மறவறத்துள் இதற் குறிப்பாகக் கொள்ளத்தக் கன கொன்க.

(அஉ)

சிறப்புப்பாயிரத்திற்குரிய பொருள்கள் பதினென்றன:— ஆக்கியேன் பெயரும், வழியும், எல்லையும், துற்பெயரும், யாப்பும், ததலிய பொருளும், கேட்போரும், பயனும், காலமும், கணனும், காரணமும் ஆம்.

சிறப்புப்பாயிரம்



ரிப்பன் புஸ்தகசாலை, 87, தம்புசெட்டி வீதி, சென்னை.

	அ. ப.	அ. ப.
உவமானசங்கிரகம் உரை	4 0	கண்ணால் மூலம் ... 2 0
சங்கீதத்தின் சரித்திரம் ...	4 0	திருக்குறள் மூலம் ... 4 0
அஷ்டோத்தர சதகாமாவளி	1 6	வேதாந்தஞ்ஞாமணி மூலம் 2 0
பிரச்சோத்தர சதகாவலிகை	2 0	கைவல்யவநீத மூலம் ... 2 0
சாங்கிரஸ் மகாசபை ...	4 0	உபநயனார்த்த தீபிகை ... 0 6
அதப்பவீசர சதகம் ...	2 0	ஏகாந்தச்சுவை ... 1 0
குமரேச சதகம் ...	2 0	மதுமுறைகண்ட வாசகம் 4 0
திருவேங்கட சதகம் ...	2 0	மஹாதேவமாலை ... 1 0
தண்டிலையர் சதகம் ...	1 0	சிவானந்தமாலை ... 4 0
கோவிந்த சதகம் ...	0 0	டிஸ்கவுண்டமாலை ... 1 0
எம்பிரான் சதகம் ...	1 0	இன்னொற்பது உரை ... 1 6
சிவசக்தர சதகம் ...	0 0	இனிதுநாற்பது உரை ... 1 6
ஜெபங்கொண்டார் சதகம்	2 0	சிதாபஞ்சமூலம் உரை ... 4 0
அவையாம்பிகை சதகம் ...	2 0	கான்மணிக்கடிகை உரை 5 0
கைலாசகாதர் சதகம் ...	2 0	முதுமொழிக்காஞ்சி உரை 2 6
குருநாத சதகம் ...	1 0	கனகாழிநாற்பது உரை ... 2 0
அண்ணாமலைச்சதகம் ...	2 0	காளாலிவவாதக்கட்டளை ... 1 0
தொண்டைமண்டல சதகம்	2 0	பிரகலாத சரித்திரம் ... 4 0
செனத்தியலாரி உரை ...	6 0	அஷ்டப்பிரபந்த மூலம் ... 8 0
ஒருதுறைக்கோவை ...	4 0	பாரதரீதி ... 2 0
சோளத்திக்கலம்பகம் ...	2 0	ஒங்காரத்தின் மகத்துவம் 1 0
யாப்பிலக்கண விஞ்ஞானை	2 0	அஷ்டாஷ்டா மகத்துவம் ... 1 0
அணியிலக்கண வசனம் ...	4 0	ஆரியர் சந்தியாவந்தனம் ... 1 0
உச்சணந்திமாலை உரை ...	2 0	சைவதுஷண பரிசாரம் 4 0
குடாரம் ...	1 0	கிதாசாரத்தாலாட்டு ... 1 0
ஒளவைகுறள் ...	2 0	பட்டணத்தார்பாடல்(சிறிது) 1 0
சிவபூஜைத்திரட்டு ...	2 0	பத்திரிகையார் புலம்பல் ... 1 6
அம்மணியம், யோசாமியம்	8 0	ஸ்தலயிந்திரை பொதுவிதி 6 0
ஜாதிபேத விளக்கம் ...	2 0	மீனாகுபிபம்மை பிச்சைதமிழ் 2 0
விஷப்பிரதி விஷத்திரட்டு	2 0	நீதிநாற் கொத்து: மூலமும்
வைவசித்தாந்த வரலாறு ...	4 0	உரையும ... 6 0
ஹீ பர்க்ருஹரி வைராக்கிய		நீதிநாத்திரட்டு மூலமும் இங்
சதகம் ...	3 0	கிஷ்டமொழிபெயர்ப்பும் 6 0

பதி

விநாயகநாதனுர் செய்த

நான்மணிக்கடிகை,

மகாவித்துவான்
கோ. இராஜகோடாலாபிரிஸ்தோயவர்கள்
இயற்றிய
உரையுடன்.

இது
சென்னைப் பல்கலைக்கழகக் காலேஜ்
தமிழ்ப்பண்டிதர்
கா. ர. கோவிந்தராஜ முதலியாரால்
பார்வைரிடப்பெற்று,

கேள்வி :
மதராஸ் ரிப்பன் அச்சியந்திரசாலையில்
பதிப்பிக்கப்பட்டது.

1914
விலை அனா 5.
[Copyright Registered]

ஸ்ரீ
முகவுரை.

இவ்வுரையாசிரியராகிய மகாவித்துவான் கோமளபுரம் இராஜகோபாலப்பிள்ளையவர்களின் உரையில், மாணவர்கள் கூன்னால் முதலிய இலக்கணங்களிற் பலநாள் வருந்தி யன்றி யறிதற்கரிய பல அரிய இலக்கண நுட்பங்கள் இருத்த லின், அவர்தம் உரைப்புத்தகங்களை வெளியிடவேண்டும் என்றெழுந்த எனது வேட்கை பெரிதும் சித்திபெறுவதாயி ற்று. அவர்தம் உரைப்புத்தகங்களில் என்னால் வெளிவாச் செய்விக்கப்பட்டவை இதனோடு நான்காகும். அவை, நீதி நெறிவிளக்கவுரை, திரிகடுகவுரை, நளவெண்பாவுரை, இந் நான்மணிக்கடிகை யுரையாம்.

இந் நான்மணிக்கடிகையின் “அலைப்பான் பிறவுயிரை” என்னும் இருபத்தாறாவது செய்யுளுக்கு இவ்வுரையாசிரிய ராகிய பிள்ளையவர்களின் உரை கிடைக்கவில்லை. ஆகையால், அதற்கு மாத்திரம் யான் உரை யெழுதினேன். அச் செய்யு ளில் “அலைப்பான் பிறவுயிரை” என்பதைப் பாடமாகவும், ‘பிறிதுயிரை’ என்பதைப் பாடபேதமாகவும் கொண்டு உரை எழுதப்பட்டிருத்தலின், அதிற் ‘பிறிதுயிரை’ என்றிருப்ப தைப் ‘பிறவுயிரை’ என்று திருத்திக்கொள்ளுதல் வேண்டும். பிறிதுயிரை என்பதற்கு விசேஷவுரையில் உரையும் இலக் கணமும் எழுதப்பட்டிருக்கின்றன. இவ்வுரையாசிரியராகிய ஷெ. பிள்ளையவர்களால் எழுதப்பெற்ற இந்நூலாசிரியர் சரித் திரம் இதன் பின்னாற் சேர்க்கப்பட்டிருக்கிறது.

கா. ர. கோ.

இந்நூலாசிரியர் சரித்திரம்.

நான்மணிக்கடிகையென்னும் நூல் விளம்பிநாகனார்
என்னும் புலவர்திலகால் அருளிச்செய்யப்பட்டது. இவர்
இன்ன வருணத்தா ரென்பதும், இன்ன ஊரின ரென்பதும்
விளங்காவாயினும் காப்புச் செய்யுளை நோக்குகையில்
வைணவ ரென்பது விளங்குகின்றது. இந்நூலுக்குப் பழைய
வுரை யொன்றுளது. அதனை நச்சினர்க்கினியார் செய்த
வுரை எனக் கூறுவாருமுளர். அவ்வுரையோ கருத்து, சொல்
வகை, விசேடமுதலிய உடையதல்லாமையால், அவர் செய்த
தன்றென நன்கு விளங்குகின்றது.

இந்நூல் கடைச்சங்க மருவியநூல். சங்கம்: முதற்சங்
கம், இடைச்சங்கம், கடைச்சங்கமென மூன்று. அகத்தியம்
முதற்சங்கத்தார் காலத்துக்கு முற்படச் செய்யப்பட்டது.
தொல்காப்பியம் இடைச்சங்கத்தார் காலத்துச் செய்யப்பட்ட
து. முதற்சங்கப்புலவர் நாலாயிரத்துநூற்று நார்பத்
தொன்பதின்மர்; இடைச்சங்கப்புலவர் நானூற்றுநார்பத்
தொன்பதின்மர் என்பதை:—

“நூலாந லாயிர நானூற்று நார்பத்தொன்பான்
யாலாந னூற்று நார்பத்தொன்பான்—மேலாந
பத்தொன்பான் சங்கமரு பத்தா லாடலுக்கும்
கத்தன் மதுரைநீர் சொக்கன்.”

என்பதன லுணர்க.

ஸ்ரீ

நான்மணிக்கடிகையின்

செய்யுள் முதற்குறிப்பகராதி.

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
அ		என்னத்தொருள்	61	கற்றார்முத்	13
அஞ்சாமை	33	என்றுமுள்	69	கன்றமை	16
அந்தணி	43	ஏ		கு	
அலைப்பான்	34	ஏனிலாரென்பா	53	குழித்துழி	88
ஆ		ஏரிசிறிதாயி	117	தை	
ஆசாரமென்பது	109	ஓ		கைத்திலார்	80
இ		ஒருவனறி	119	கைத்துடை	77
இரும்பினிரும்	41	ஒன்றுக்குல்	99	கோ	
இளைசுடு	60	ஈ		கொடுப்பி	91
இளமைப்	107	சுடற்குட்டம்	22	கோ	
இளரிதுண்பா	70	கண்டேச	41	கோனோக்கி	85
இன்சொலா	121	கண்ணிற்	65	கா	
இன்னுமை	21	கண்ணுன்னுங்	75	சாவாத	91
ஈ		கந்திற்பிணி	10	தி	
ஈத்துண்பா	71	கரப்பவர்	48	சிறத்தார்	59
ஊ		கல்லா	97	கோ	
ஊய்ந்தான்	84	கல்லிற்பிறந்	10	சொல்லா	92
ஊழியுமான்	85	கன்வென்பார்	12	தி	
ஊனுண்டு	78	கன்னாமை	100	திரியழல்	76
எ		கன்னியிறறி	9	திருவொக்குத்	11
எண்ணெருஞ்	116	கன்னினிடும்	110	திருவிறறிந	39
எருதுடையான்	63	கற்பச்சுழி	37	திருவுத்திணை	50
எல்லாவிடத்	108	கற்றான்நனரி	86	தூ	
என்னற்க	6	கற்றன்னர்	67	தூர்த்தியும்	69

செய்யுள் முத்தற்குறிப்பகராதி.

செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.	செய்யுள்.	பக்கம்.
தே		பறைநன்று	19	மழையின்றி	57
தேவானையர்	88	பறைபட	7	மறக்களி	45
ந		பி		மறையறிப	104
கைகலை	32	பினியன்னர்	41	மனைக்காக்கி	25
கையினிது	47	பிறக்குங்கா	51	மனைக்குப்பாழ்	27
கண்ணுமினமை	95	பின்னவாம்	79	மனைக்குவின	820
கல்லார்	96	பு		மா	
கன்றிசா	55	புகழ்செய்	29	மாசுபடினா	114
நா		புகைவித்தா	40	மாண்டவர்	61
காக்கினறிப	90	பெ		மை	
காவன்றோ	93	பெருக்குக	101	மையாற்ற	40
காற்றமுறை	56	பெற்றான்தர்	26	மே	
நி		பே		மொய்சிதை	28
நிலத்து	15	பொய்த்த	24	யா	
நி		பொறிகெடு	54	யாறுடைங்கு	62
நீரான்	98	பே		யானையுடை	64
நே		போதின	58	வ	
கெய்விர்ப்ப	72	போரின்	52	வஞ்சொ	112
ப		ம		வளப்பாத்தி	20
படைபை	4	மகனார்க்குந்	81	வன்கண்	146
பட்டாங்கே	105	மடிமை	108	வா	
பதிநன்று	83	மண்ணியறிப	8	வாலிழைநர்	113
பல்வினா	17	மதிமன்னு	8	வை	
பழியின்மை	73	மலைப்பினும்	30	வைத்தனா	118

நான்மணிக்கடிகையின் செய்யுள் முதற்குறிப்பகராதி
முற்றிற்று.

ஸ்ரீ

நான்மணிக்கடிகை

மூலமும் உரையும்.

நான்கென்னும் வரையறைப் பண்புப் பெயரோடு
சீனைத்தற்குழமைப் பொருளதாகிய ஆறும் வேற்றுமைத்
தொகைநிலைத்தொடராகப் புணர்ந்து, ஒருசொல்லின் தன்
மைப்பட்டு நின்ற மணிக்கடிகை என்னும் பெயர் பண்
புத்தொகைநிலைத்தொடராகப் புணர, நிலைமொழி யீற்றுயிர்
மெய் கெட்டுப் பலசொற்கள் தொக்குநின்ற நான்மணிக்
கடிகை என்பது அடியளந்தான், அரவணைச்செல்வன் என்
பண்போல ஒருசொல்லின் தன்மைப்பட்டு, இரத்தினத்துண்
டம் நான்கினுலமைந்ததோ ரணி எனப் பொருள்பட நின்ற
லால் ஆறும் வேற்றுமைத் தொகைப் புறத்துப்பிறந்த அன்
மொழித்தொகைக் காரணப்பெயர்; இவ்வணி தன்னை அறி
ந்து உயர் பொருளாகக்கொண்டணிந்தாருடலை அழகுபெறச்
செய்தல்போலச் செய்வனவுந் தவிர்வனவுமாகக் கூறப்
படும் பொருள் நான்கினுலமைந்த செய்யுள் தன்னையறிந்து
உறுதிப்பொருளாக மேற்கொண்டாருயிரை அழகுபெறச்
செய்தலால் அச்செய்யுளுக்கு உவமைபாடுபெயராய், அச்
செய்யுளின்பெயர் அது பலதொக்க தொகையாகிய நூலுக்
குச் சீனையாடுபெயராய் நின்றது. அச்செய்யுள் பலவற்றால்

2

நான்மணிக்கடிகை

அமைக்கப்பட்டது நூலாதலால் கருவியாடுபெயரெனினும்
ஒக்கும்.

அடியளந்தான் அரவணைச்செல்வன் என்பன அடியளந்

தானை, அவனைச்செல்வனை என உருபேற்றலும், அடியனந்தான் பெரிபோன், அவனைச்செல்வன் உயர்க்தோன் எனப் பயனிலை கொள்ளலும்போல இந் நான்மணிக்கடிகை என்பது அவ்வாறு உருபேற்றலும், பயனிலைகொள்ளலும் மில்லாமையால் அப்பெயர்களை உவமைமயாத் கொள்ளல் குற்றமன்றோ எனின், தன்பெயர் நான்மணிக்கடிகை என இப்பெயர் பயனிலையாக நின்றாற்போல இறைவன் அடியளந்தான், தனிமுதல்வன், அவனைச்செல்வன் என அப்பெயர்கள் பயனிலையாக நின்றால் உருபேற்றலும், பயனிலை கொள்ளலும் இல்லையாதலால், இப்பெயர் பயனிலையாகாமல் நின்றபோது, நான்மணிக்கடிகையை முடித்தேன், நான்மணிக்கடிகை முடிந்தது என உருபேற்றலும், பயனிலை கொள்ளலும் காண்க. நான்மணிக்கடிகை என்பதுபோல அவை பலசொற்கள் தொக்கு ஒருசொல்லின் தன்மைப்பட்டு நின்ற பெயர்களாதலால் உவமையாகக் கொள்ளப்பட்டன என்பதுமறிக. இப்பெற்றியறியாதார் குற்றமெனல் குற்றமென்க. மணிக்குக் கடிகை சினையாவது எவ்வாறெனின், சினைப்பொருளென்பது முதற்பொருளின் ஏகதேசமாதலால் கடிகை மணிக்கு ஏகதேசமாயமைதலின் சினையாமென்க. மாதில் கவடு, கோடு, கொம்பு முதலியனபோல மணியில் கடிகை அவ்வாறு தோன்றாமையால் சினைவென்றல் பொருந்தாதெனின், அற்றன்று; நாயாயிகர் அகண்டகாலம், திக்கு, ஆத்மா, சூலமும் உரையும்.

3

ஆகாயம், மனம், பாமாணு, அபாவம் இவைபோல நிரவயவப் பொருளெனவும், வேதாந்திகள் ஆத்மா அபாவமென்பனவே நிரவயவப் பொருளெனவும் கொண்டிருக்க, அவற்றின் வேறாய் அவயவியாயுள்ள மணிக்குக் கடிகை அவயவமன்றெனல் பருப்பொருளாய்ச்சியுடையாது கூற்றென்க. மணிக் கடிகை யென்பதை மணியாகிய கடிகையென உரைத்துப்

பண்புத்தொகைநிலைத்தொட ரென்னலாகாதோ வெனின்,
மணியினின்றும் வேறுபடுத்திய கடிக்கைபோலக் குப்பையி
னின்றும் வேறுபடுத்திய நெல்லைக் குப்பைநெல்லென்றால்
இதனை உறுப்புத்தற்கிழமை யென்றால் பண்புத்தொகை
நிலைத்தொடரென்பதுபோலுங்குற்றமாம். இதன் திறம் இன்
னும் விரிக்கின் விரியுமா தலால் விடுத்தனம்.

தற்சிறப்புப்பாயிரம்.

கடவுள்வாழ்த்து.

ஐந்தடியான்வந்த பஃரெடை வெண்பா,
மதிமன்னு மாயவன் வாண்முக மொக்கும்
கடிர்சேர்ந்த ஞாயிறு சக்கர மொக்கும்
முதுநீர்ப் பழனத்துத் தாமரைத் தாளின்
எதிர்பலர் மற்றவன் கண்ணொக்கும் பூவைப்
புதுமல ரொக்கு நிறம்.

(இதன் பதப்போதன்.) மதி - சத்திரினை, மன்னும் - அழி
பாத, மாயவன் - வித்திர சத்தியையுடைய இறைவனது, வாண்
முகம் ஒக்கும் - விளக்கமாயிடு முகம் ஒத்திருக்கும்; கடிர்சேர்ந்த

4

நான்மணிக்கடிகை

ஞாயிறு - கிரணங்கள் நிரம்பிய சூரியனை, சக்கரம் ஒக்கும்-அவனது
கதரிசனமென்னும் சக்கரம் ஒத்திருக்கும்; முதுநீர் - நிலையாயுள்ள
நீரையுடைய, பழனத்து - வயலில்முளைத்த, தாளின்-தாளிலிருந்து,
எதிர்ப - மேலெழுந்த, தாமரைமலர் - தாமரைப்பூவை, அவன் கண்
ஒக்கும் - அவனது கண்ணொத்திருக்கும்; பூவைப் புது மலர்-காயா
லினது புதியமலரை, நிறம் ஒக்கும் - அவனது திருமேனி ஒத்திருக்
கும், என்றவாறு.

(வி-ரை.) எல்லா தூண்களும் மங்ங்மொழி முதல்வகுத்துக் கூறவேண்டிதலால் 'மதி' என்றும், தூற்பெயர்க்கொப்ப, இதனின் வரும் செய்யுனொவ்வொன்றும் நண்பான்கு பொருளாயே கூறகின்றமைதோன்ற எடுத்துக்கொண்ட தூல் இனிது முடிதற்பொருட்டிச் செய்யும் இக்கடவுள் வாழ்த்திலும் இறைவனுடைய திருமுகமுதலிய நான்கையும் மதிமுதலிய நான்கையும் ஒக்குமென்று வகற்றினர். விசேஷ வடிவமை யணியாகக்கொண்டு சந்திரன் இறைவனுடைய முகத்தை ஒக்கும், சூரியன் சக்கரத்தை ஒக்கும், தாமரைமலர் கண்களை ஒக்கும், காயாம்பூ நிறத்தை ஒக்குமென உரைப்பினும் பொருத்தம். நீ ரென்ப தற்கு முது என விசேடணம் தந்தமையால் அதற்கு விசேஷரென்ப பொருள் சொல்லப்பட்டது. தாளின் என்னும் இத்தனருடி நீங்கப் பொருளது. எதிர் என்னும் வினைத்தொகை மலரென்னும் செய்வ தன் பெயரைக்கொண்டது.

(க)

படையை மடியகத் திட்டா னடியினால்

முக்காற் கடந்தான் முழுநில மக்காலத்

தாபனி தாங்கிய குன்றெடுத்தான் சோவின்

அருமை யழித்த மகன்.

(இ - ள்.) படையை-(அவ்விறைவன் தனது சுதரிசன மென்னும்) ஆயுதத்தை, மடியகத்து - (பாரதப்போரில்) ஒளியின் சிறு

மூலமும் உரையும்.

5

மையில, இட்டான் - வைத்தான்; அடியினால் - தனது சீர்பாதங்களினால், முழு நிலம் - எல்லாவுகங்களையும், முக்கால் - மூன்றுமுறை, கடந்தான் - தாவியனந்தான்; அக்காலத்து - இந்திரன் மழை பெய்வித்தகாலத்தில், ஆ பனி-பசுக்களினது நெக்கத்தை, தாங்கிய-ஏற்றுக்கொண்ட, குன்று எடுத்தான்-கோவர்த்தனகிரியைக் குடையாக எடுத்தான்; சோவின் அருமை - (பாணசுரனுடைய) நெருப்புமதிலினது அருமையை, அழித்த மகன் - அழியச்செய்த பெரியான், எ-று.

(வி-ரை) சுதரிசனத்தை ஒளியின் இறுமையில் வைத்தது - அருச்சுனன் சயிந்தவனைக் கொல்லும்படிச் சூரியனை மறைக்க அப் படையின் ஒளியை நீக்கி வலிவது. முழுநிலத்தை முக்காற் கடந்தது - மாபலியினிடத்து மூன்றடிமண் இரந்து, பூயியையும் சுவர்க்கத்தை யும் தனதிரண்டு சீர்பாதங்களாலும் அளந்து, மர்ஞ்ரோடிக்கு அவனைப் பாதாளத்தி லழுத்தியது. குன்றெடுத்தது - ஆயர்பாடியிலுன்னார் மகா சங்கிராந்தியில் இத்திரனைக் குறித்து இட்டபொங்கலைத் தானேற் றுக் கொண்டமையால், அவன் சோபங்கொண்டு பெய்வித்த மழை யைக் கோவர்த்தனத்தால் தடுத்தது. கோவினருமை யழித்தது - உஷாசுன்னிகையினிடத்திருந்த அகிருத்தனை மீட்கும்படி சென்ற போது அவன் தந்தையாகிய பாணசுரன் உருத்திரமூர்த்தி முதலிய பரிவாரங்களோடு எதிர்க்கையில் அவர்கள் யாவரையும் முறியடித்து அவனது அக்கினிக் கோட்டையை அழித்தது 'கோவினருமை யழி த்த மகன்' எனப் பாடமாயின், பொருள்-ஈப்பின்னைப் பிராட்டிக்காக ஏழு ரிஷபங்களின் அருமையை யழித்த பெரியானென்பது. மகான் என்பது மகனெனக் குறுக்கலாயிற்று. ஆப்பணி-ஆ பணி எனத் தொ டைநோக்கிப் பகர் தொகுத்தலாயிற்று. பணி முதனிலைத் தொழிற் பெயர். 'படியை மடியகத்திட்டான்', 'ஆனிரைதாங்கிய' எனவும் 'பாட முண்டு; முறையே 'பூயியை வயிற்றினுள் வைத்தான்' எனவும், 'பசுக் கூட்டத்தைத் தாற்கும்படி' எனவும் உரைக்க. படியென்றாயினும்

6

நான்மணிக்கடிகை

"ஒருமொழி யொழிதன் இனங்கொனற் சூரித்தே" என்பதனால் மற்ற வுலகங்களையும் கொள்க. மடி-தொழிலடியாகப் பிறத்தபெயர்; மடு - பகுதி, இ-வினாமுதர்பொருண்மைவிசுதி, உகரக்கேடு சந்தி; மடுத் தல்-உண்ணல்; அதாவது நன்னிலடக்கென்பது. (உ)

நூ ல்.

எள்ளற்க வென்று மெளியாரென் நென்பெறினும்

கொள்ளற்க கொள்ளார்கைம் மேலவா—உள்சடினும்
சேறற்க சிற்றிற் பிறந்தாநைக் கூறற்க
கூறல் லவற்றை வினாந்து.

(இ-ள்.) என்றும்-நட்பாகவருங் காலத்திலும், எளியாரென்று-
(வலிமுதலியன) குறைத்தவரென்று, என்னற்க-(பகைவரை ஒரு
வன்) இசுழாதிருக்கக்கடவன்; என் பெறினும் - சிறந்தபொருளைப்
பெறுவதாயிருந்தாலும், கொன்னார் கை-கொன்னத்தகாதவருடைய
கைகள், மேல ஆ. (தன்கைகளுக்கு) மேற்பட்டன ஆகுப்படி, கொள்
ளற்க-(அப்பொருளை) இரவாதிருக்கக்கடவன்; உள்சடினும்-(வறிய
குடியிற்பிறத்தார் செய்கை) மனத்தை வருத்தினும், சிறு இல் பிறர்
தாநா-அவ்வறியகுடியிற்பிறத்தவரை, சேறற்க-சேறாதிருக்கக்கடவன்;
கூறு அல்லவற்றை-சொல்லத்தகாத சொற்களை, வினாந்து கூறற்க-
(சொல்வதில்) வினாந்து சொல்லாதிருக்கக்கடவன், என்று.

(வி-நா.) பகைவரை இகழ்தலாவது திங்குசெய்யாரெனத்
தேறி மகிழ்சல். என்று-வினாவடியாகப்பிறந்த காலப்பெயர்; எ-பகுதி,
து-காலப்பொருண்மைவிருதி, நகரம் சந்தி, அது னகரமானது
மெலித்தல் விகாரம். உம்மை முற்றுப்பொருளததலால் எகரவினா
வஞ்சாணைப்பொருளது. என் என்பது எவனென்பதன்மருஉ. அன்ற;
இஃதோர் வினாப்பெயர்; இதனோடு பெறினென்பது இரண்டாம்

மூலமும் உரையும்.

7

வேற்றுமைத் தொகைநிலைத்தொடராகப் புணர்ச்சுது; “என்னுனும்”
“என்னுக்கு” என மூன்றாவதனுருபும், நான்காவதனுருபும் ஏற்று
வருதலுங் காண்க. பெறினுமென்ற உர்மை உயர்வுசிறப்பு, சிற்றில்
என்பதில் சிறுமை வறுமைக்காயிற்று. சொல்லத்தகாத சொற்கள்-
பொய், குறளை, வன்சொல், பயனிலாச்சொல். என்னற்க-எதிர்மறை
வியங்கோள்வினை; என்-பகுதி, என்-சந்தி, அல்-எதிர்மறைவிருதி,
அனைத்துமொருபகுதி, க வியங்கோள்விருதி, வகரம் நகரமானது
சந்தி.

(க)

பறைபட வாழா வசனமா வுள்ளம்

குறைபட வாழார் பெரி யோர்—நிறைவனத்து

நெற்பட்டக் கண்ணே வெதர்சார் தனக்கொவ்வாச்

சொற்பட வாழாதாஞ் சால்பு.

(இ-ள்) அசனமா - கேசயப்பதவைகள், பறை பட - பறையி னொலி (செவியில்) பட்டால், வாழா-உயிர்வாழா; பெரியோர்-மிக்க மாணமுடையோர், உள்ளம் குறைபட-(மாணக்கேட்டால்) தமது ஊக் கம் சுருங்கும்படி, வாழார்-உயிர்வாழார்; நிறை வனத்து - (மரங்கள்) அடர்ந்தவனத்தில், வெதர் - மூங்கில், நெற்பட்டக்கண்ணே - செல் லுண்டானபோதே, சாம்-அழியும்; சால்பு - (பலகற்குணங்களாலும்) நிறைந்தவன், தனக்கு ஒவ்வாக-தன்னிறைவுக்குத்தகாத, சொல்பட வாழாது - சொல்லுண்டாக உயிர்வாழான், எ-று.

(வி-ரை) அசனமாவையும், வெதிரையும் பெரியாரோடும், சாவுபடையாளோடுமாவைத்து உடனெண்ணியபடியால்-இதுபுகழோப் புமைக் கூட்டமென்னும் அணி. முதல்வாக்கியத்தி னிறுதியிலும், மூன்றாம் வாக்கியத்தி னிறுதியிலும் அதுபோல என்னுஞ் சொற் றோ இதை யெச்சமாகக்கொண்டு பொருளுரைக்கின் அவ்விரண்டும் முக்கிய வாக்கியங்களாகாமல் உவமைவாக்கியங்க ளாகல்வேண்டும்;

8

நான்மணிக்குழகை

ஆகவே இச்செய்யுள் நான்குபொருளைக் கூறவந்ததாகாமல் நூற்பெய ரோடு முரண இரண்டு பொருளைக் கூறியதாரு மாதலால் குற்ற மென்க. உள்ளம்-ஊக்கம், பட்டக்கண்-இறந்தகால வினையெச்சம்; படு-பகுதி, கண்-இறந்தகால வினையெச்சவிருதி, அ-சாரியை, பகுதி முற்றியலுக்கா மாதலால் டகரம் இரட்டியது விரித்தல் விகாரம், உக

ரக்கேடும் ககாத்நோற்றமும் சந்தி. வாழாதென்னும் பொருளின் தொழில் சால்பென்னும் அப்பொருளின் பண்பின்மே லேற்றப்பட்டது. ஏ - தேற்றம். ஒவ்வாத என்பது ஒவ்வா என ஈறு தொகுத்த லாய் நின்றது; ஒ - பகுதி (இடைச்சொல்), ஆ - எதிர்மறைவ்குதி, உடம்படு மெய்யாகிய வகாரமும், தனிக்குறின் முன்னொற்றாகிய வகாரம் இரட்டிய வகாரமும் சந்தி, அனைத்துமொருபகுதி, த்-விரித்தல் விகாரம், அ-பெயரெச்சவிகுதி. 'குறைபட வாழாருடோர்' எனவும், 'சொற்பட்டாற் சாவதாஞ் சால்பு' எனவும் பாடமுண்டு. உரவோர் - அறிவுடையோர். (உ)

மண்ணி யறிப மணிநலம் பண்ணமைத்

தேறிய பின்னறிப மாநல மாசுறச்

சுட்டறிப பொன்னி னலங்காண்பார் கெட்டறிப

கேளிர லாய பயன்.

(இ-ள்.) மணி நலம் (காண்பார்)-இரத்தினத்தினது குணத்தை அறியு மியல்பினர், மண்ணி அறிப - சுழலி அறிவார்கள்; மா நலம் (காண்பார்)-குணமையினது குணத்தை அறியு மியல்பினர், பண் அமைத்து - சேணத்தை (அதன்மேல்) பொருந்தவைத்து, ஏறியபின் - ஏறினபின், அறிப - அறிவார்கள்; பொன்னின் நலம் காண்பார் - பொன்னினது குணத்தை அறியு மியல்பினர், மாசு அற - குற்ற நீங்கும்படி, சுட்டு அறிப - தீயிற்சுட்டு அறிவார்கள்; கேளிரால்-உறவினரால், ஆய பயன் (காண்பார்) - உண்டாகும் பயனை அறியும் இயல்பினர், கெட்டு அறிப - (தமது செல்வம்) கெட அறிவார்கள், ஏ-று.

மூலமும் உரையும்.

9

(வி-ரை.) காண்பாரென்னும் வினையாலணையும் பெயரை மூன்றாம் பின்னாக் கூட்டுக; இது இடைநிலைப்பொருட்டவகையணி; இச்சொல்லில் பகரம் தன்மையை யுணர்த்தியது; இவ்வாறன்றி நிகழ்காலம் இயல்பினால் எதிர்காலமாகவந்த காலவழுவுமையி யெனினும் ஒக்கும். அறிப - பல்வோர் படர்க்கை எதிர்கால வினைமுற்று; இதில் பல்வோர்படர்க்கை எதிர்காலத்தை உணர்த்தியது விருதியாகிய பகரமாம். ஆய என்பது செல்வங்கெட்டகாலத்துக் கேளிரால் ஆரும்பயன் தோன்றியே விடுமென்னுந் துணிவுபற்றி எதிர்காலம் இறந்தகாலமாகவந்த காலவழுவுமையி. பண்ணமைத் சென்றதனாலு மா குதிரைத்

காயிற்று. பொன்னுக்கு மாசாவது வெள்ளிமுதலிய உலோகத்தோடு கலந்த குற்றம். கேள்வி - பண்டியாகப்பிறந்த பல்லோர்படர்க்கைப் பெயர்; கேள்-பகுதி, தில்-பல்லோர்படர்க்கைவிருதி. கெட்டு - கெட
 ன்பதன் திரிபு. பபன்-குறிவினை மகரவீற்று மொழியாதலால் மக
 ரத்துக்கு னகரம் போலியாக வந்தது. (உ)

கள்ளி வயிற்றி னகில்பிறக்கு மான்வயிற்றின்
 ஒள்ளரி தாரம் பிறக்கும் பெருங்கடலுள்
 பல்விலைய முத்தம் பிறக்கு மறிவார்யார்
 நல்லாள் பிறக்குங் குடி.

(இ - ள்.) அகில் - அகிறட்டை, கள்ளி வயிற்றின் பிறக்கும் -
 கள்ளிமரத்தினுள்ளே பிறக்கும்; ஒள் அரிதாரம் - ஒண்மையாகிய
 அரிதாரம், மான் வயிற்றின் பிறக்கும் - மான் வயிற்றிற் பிறக்கும்;
 பல் விலைய முத்தம் - மிக்க விலையுள்ள முத்துகள், பெருங்கடலுள்
 பிறக்கும் - பெருமையாகிய கடலிற் பிறக்கும்; நல் ஆள் - கற்குண
 நெய்யைக்களை ஆளுகலுடையான், பிறக்கும் குடி - பிறக்குங் குடி
 யை, அறிவார் யார்-முள் அறியவல்லவர் யாவர் ஒருவருமில், ஏ-று.
 (வி - ள்.) அகில் பிறக்கும், கல்லாள் பிறக்கும் என்பன எழு
 வாய்த் தொகைகிலத்தொடர்களுதலால் நிலைமொழியிற்று மெய்கள்

10

நான்மணிக்கடிகை

இயல்பாயின. அகில் வேறு மரமாயினும் முதிர்ந்த கள்ளியினுள்ளே
 அகிறட்டைபோல மணமுடையதாகலால் அதனை 'அகில்' என்றார்.
 இசைப்ப "பேய்பினத்தொக்க நின்றலர் பெருங்கள்ளியின், தாய்பினத்
 துக்க காகில்களும்" எனும் கம்பகாடர் செய்யுளாலு முணர்க.
 கள்ளி என்றது சதுரக்கள்ளியை; அதனுள்ளிடத்தை வயிறென்றது
 இலக்கணை. பல் விலைய என்பதில் பல் என்பது குடத்துள்ள நீரைச்
 சிறிதென்னால் சிலவென்பதுபோல மிக்கதென்னும் பொருளுபட
 வந்ததாதலால் வழக்கென்க. விலைய - பொருளடியாகப் பிறந்த குறிப்
 புப்பெயரெச்சம்; வில் - பகுதி, லி - தொழிற்பெயர் விருதி, இது

பொருளுக்குத் தொழிலாகுபெயராய் நின்றது. இதுவே பருதி, ய்ச்சந்தி, அ-பெயரெச்சவிருதி. ஆன் - தொழிலாகுபெயர்; நற்குண நற் செய்கையுடையானை கல்லாணென்றது ஓர் குறிப்பு. யார்-யாவொன்பதன் மறநூல்; “யாஅருலகத்தோர் சொல்லில்லார்” என்பதுபோல இது இவ்வென்னும் பொருளில் வந்தது. (ச)

கல்லிற் பிறக்குங் கதிர்மணி காதுவி
சொல்லிற் பிறக்கு முயர்மதம்—மெல்லென்
றருளிற் பிறக்கு மறநெறி யெல்லாம்
பொருளிற் பிறந்து விடும்.

(இ-ள்.) கதிர் மணி - கிரணங்களை யுடைய ஓரத்தினும், கல்லில் பிறக்கும் - மலையில் பிறக்கும்; உயர் மதம் - மிக்க காமமயக்கம், காதலி - விரும்பப்பட்ட நாயகியினது, சொல்லில் பிறக்கும் - இன் சொல்லிலே பிறக்கும்; அற நெறி - அறம் நடக்கும் வழி, மெல் என்ற - மென்மையான, அருளில் பிறக்கும் - கருணையில் பிறக்கும்; எல்லாம் - (அறமுதலிய) எல்லாம், பொருளில் பிறந்துவிடும் - செல்வப்பொருளில் பிறந்துவிடும், எ-று.

(வி-ரை.) அறமுதலிய ஆவன அறமும், இன்பமும், கருதியது முடித்தலும், மதிப்பும், புசமுமென்பன. கல் - கருவியாகுபெயர்.

மூலமும் உரையும்.

11

மெல்லென்ற - இடைச்சொலியாகப் பிறந்த இறந்தகாலப்பெயரெச்சம்; மெல்லென்பருதி, ந்-இறந்தகால இடைநிலை, அ - பெயரெச்சவிருதி; இது ஈறதொகுத்தலாயிற்று; இது பெயர்முதலிய சொற்களை அடுத்தேவரும். பிறந்துவிடும் - எதிர்காலச் செய்யுமென்றும்; பிறப்பருதி, த்-சந்தி, து-சாரியை, விடு-துணிவுப்பொருண்மைவிருதி, அனைத்த மொருபருதி, உம் - எதிர்கால முற்றுப்பொருண்மைவிருதி, உகரக்கேடு சந்தி. (இ)

திருவொக்குந் தீதி லொழுக்கம் பெரிய
அறனொக்கு மாற்றி னொழுகல்—பிறனைக்

கொலையொக்கும் கொண்டெண் மாறல் புலையொக்கும்
போற்றுதார் முன்னர்ச் செலவு.

(இ - ள்.) தீது இல் ஒழுக்கம் - (ஒருவர் தம் வருணத்துக்குச்) குற்றம் உண்டாகாத ஒழுக்கம், திரு ஒக்கும் - செல்வத்தை ஒக்கும்; ஆற்றின் - இல்லறவழியில், ஒழுக்கம் - (கவறாமல்) கடத்தல், பெரிய அறன் ஒக்கும் - சிறந்த துறவறத்தை ஒக்கும்; பிறனைக் கொண்டு - (ஆராயாமல்) பிறனொருவனை கட்டிக்கொண்டு, கண்மாதல் - புறம் கூறல், கொலை ஒக்கும் - கொலையை ஒக்கும்; போற்றுதார் முன்னர் செலவு - (ஒரு பயன் பெறவேண்டிப்) பணகவரிடத்துச் செல்லுதல், புலை ஒக்கும் - (கீழானோடு) இழிதன்மையை ஒக்கும், எ-று.

(வி-ரை.) துறவறம் உடம்பினிடத்தும் செல்வத்தினிடத்து முன்ன பற்றை விடுவதாதலால் அதனருமை காக்கி அதனைப் 'பெரிய அறன்' என்றார். கண்மாதல்-நான்காம் வேற்றுமைத்தொகை சினைத்தொடர்; விரித்தால் கண்ணுக்கு மாறலென விரியும்; பொருள்-ஒருவனுக்கு எதிரில் இன்சொற் கூறிப் புறத்தில் அதற்கு மாறாகக் குற்றம் கூறல். புலை-பண்புப்பெயர்; புல்-பகுதி, ஐ-பகுதிப்பொருள்-விருதி; இவ்விருதியை வெவ்வே, தொல்லை என்பவற்றிலுள் காண்க.

12

நான்மணிக்கடிகை

முன்னர்-பண்புப்பெயர்; முன்-பகுதி, கர் - பகுதிப்பொருள் விருதி, ககரம் நகரமானது சந்தி; ஐ விருதி ஏற்று முன்னை எனவும், அம் விருதி ஏற்று முன்னம் எனவும், பு விருதி ஏற்று முன்பு எனவும் வரும். பின்னென்பதாம் ஐ விருதி ஒழிந்த மற்ற விருதிகளை ஏற்று வரும்; இம் முன்னனென்பது பண்புப்பொருளொழிந்த எழுவாத ணிடப்பொருளாக வந்தது. போற்றுதார் - பல்லோர்படர்க்கை எதிர் மறை வினையாலணையும் பெயர்; போற்று-பகுதி, (பொருள்-வணங்கல்), ஆ-எதிர்மறை விருதி, உகாக்கேடு சந்தி, அனைத்துமொருபகுதி, த் - எழுத்துப்பேறு, ஆர் - பல்லோர் படர்க்கைவிருதி. தகர எழுத்துப்பேறு அச்சொல் உருபேலாதபோதம் வினையாலணையும் பெயரென்பதற்குச் சிறந்தகுறி என்க. 'பிறனைக் கொலையொக்கும் கொண்

துண்ணுமாற்றல்' எனவும் பாடமுண்டு; பிறனைக் கொன்று - அயனானை வருத்தி, உண்ணும் ஆற்றல் - (அவனிடத்தில் பறித்த பொருளால்) சேவனம் பண்ணுகின்ற வல்லமை, கொலை ஒக்கும்-(அவனைக்) கொல்லுதலை ஒக்கும். உண்ணுமென்னும் பெயரெச்சம் ஆற்றலென்னும் கருவிப்பெயர் கொண்டது. (சு)

கால்வமென் பார்க்குந் துயிலில்லை காதலிமாட்

ஞென்மவைப் பார்க்குந் துயிலில்லை பொண்பொருள்

செய்வமென் பார்க்குந் துயிலில்லை யப்பொருள்

காப்பார்க்கு மில்லை துயில்.

(இ - ள்.) கன்வம் என்பார்க்கும் - (பிறர் பொருளைக்) களவு செய்வோமென்று சோர்வு பார்ப்பவருக்கும், துயில் இல்லை-நித்திரையில்லை; காதலிமாட்டு - விரும்பப்பட்ட நாயகியினிடத்து, உன்னம் வைப்பார்க்கும்-உன்ஈததை (இடைவிடாது) வைப்பவருக்கும், துயில் இல்லை - நித்திரையில்லை; ஒன் பொருள் - ஒன்னியபொருளை, செய்வம் என்பார்க்கும்-தேடுகோமென்று கருதுவார்க்கும், துயில் இல்லை-நித்திரையில்லை; அப்பொருள் காப்பார்க்கும்-தேடியபொருளைச் (செய்) முலமுட உரையும். 13

என் கொன்னாமல்) காப்பவார்க்கும், துயில் இல்லை - நித்திரையில்லை, எ-று.

(வி-ரை.) இந் கால்வருக்குந் துயிலில்லை எனவே அருத்தா பத்தியால் 'கன்வ' மென்பார்க்குந் துயிலுனது காதலிமாட், ஞென்ம வைவார்க்குந் துயிலுன தொண்பொருள், செய்யே மென்பார்க்குந் துயிலுண்டு பொருள், காப்பார்க்கு முண்டு துயில், என்று கொள்ச. கன்வம்-தன்மைப்பன்மை எதிர்கால வினைமுற்று; இதன் முதனிலை யடியாகக் கன்னல, கட்ட, சுட்டு, சுட்டான் என வினைவிசற்பம் பிறக்

கும் துயில் - முதலிலைத் தொழிற் பெயர்; விழுநிபெறின் துயில், துயிலை, துயில்வு, துயிறல் எனவரும். ஒருவனைப் பலருள்ளும் ஒளியுடையவ னாகத்தலால் 'ஒண் பொருள்' என்றார்; இது பண்புத் தொகையிலைத்தொடர்; விரித்தால் ஒண்மையாகிய பொருளென விரியும். இவ்வை - இப்பால் மூவிடங்கட்கும் பொதுவாயினும் இங்கு மூன்றன்பாற் படர்க்கைக் குரியசாய் நின்றது உம்மை நான்கனுள் முதலிலுள்ளது எதிர்த்துத்தழிபு எச்சவுந்மை, ஈற்றிலுள்ளது இறத் ததுத்தழிபு எச்சவுந்மை; இடைபே நின்ற இரண்டில் ஒவ்வொன் றும் முன்னின்றதை நோக்க இறத்ததுத்தழிபு எச்சவுந்மையும், பின் னின்றதை நோக்க எதிர்த்துத்தழிபு எச்சவுந்மையுமாம். (எ)

கற்றார்முற் றேன்றா கழிவிக்கங் காதலித்தொன்
றுற்றார்முற் றேன்றா வுறு முதல்—தெற்றென
அல்ல புரிந்தார்க் கறந் தோன்றா வெல்லாம்
வெருண்டார்முற் றேன்றா கெடும்.

(இ-ள்.) கற்றார்முன்-(அல்களைக்) கற்றறிந்தவரிடத்து, கழிவு இரக்கம் - கழிந்தபொருளுக்கு இரங்குதல், தோன்றா - உண்டாகா; தலித்த ஒன்று - விரும்பப்பட்ட ஒருபொருளை, உற்றார்முன் - தேடத்தொடங்கினாரிடத்து, உறுமுதல் - (அப்பொருள்) கிடையாத 14 நான்மணிக்கடிகை

காரணங்கள், தோன்றா - உண்டாகமாட்டா; தெற்றென - தெனிய, அல்ல புரிந்தார்க்கு - தீவினைகளை விரும்பிச் செய்வர்க்கு, அறம் தோன்றா - அறச்செய்கைகள் தோன்றமாட்டா; வெருண்டார்முன்- கோபித்தவரிடத்து, எல்லாம் - (பிறர்கடறம்) கண்மைகளெல்லாம், தோன்றா கெடும் - தோன்றாதனவாகிக் கெடும், எ-று.

(வி - னை.) காதலித்த என்னும் பெயரடியாகப் பிறந்த பெயர் சொச்சம் ஈறு தொகுத்தலாய் நின்றது. கழிவு - தொழிலாகுபெயர். காரணம் காரியத்தின் முன்புள்ளதாதலால் அதனைப் பண்பாகுபெயரால் 'முதல்' என்றார். ஒன்று-எண்ணலையை யாகுபெயர். பின்னே அறமென்றமைபால் அல்ல என்னும் பண்படியாகப் பிறந்தபெயர் திவினைக்காயிற்று; இது குறிப்பு வினைப்பெயருடாம்; பொருள் கழியு முன் பலவகையாலும் உபாசா முடைமைபற்றி அப்பலவகையுக் கருதி யிரங்குதலால் இரக்கத்தையும்; காதலித்த ஒன்றை அடைபாமைக்கு இடையூறுகளாகிய ஏதுக்கள் பலவுண்டாதலால் முதலையும் பவின்பாலாற் கூறினார். முதல் தோன்றாமையாவது - அடைய வேண்டுமென்னும் அவாவால் அவ்வேதுக்களை நினையாமை. அற மாவது-மனு முதலிய தூஸ்களில் விதித்தன செய்தலும், விலக்கிய ஒழிதலுமே யாயினும் விலக்கியவற்றை அல்ல என முற்கூறினமை வின் பின்னே அறமென்றது விதித்தனவற்றை எனக் கொள்க. தெற்றென அல்ல புரிதல் - அறிந்தும் அல்லவற்றைச் செய்தல். ஈற்றில் உள்ள தோன்றாவினைமுற்று வினையெச்சமானது, 'தோன்றாக் கெடும்' எனப் பாடமாயின் தோன்றாதென்னும் வினையெச்சத் தீறு தொகுத்தலெனக் கொள்க. 'உற்றார்முற் றோன்ற வறுமது' எனவும், 'உராவதல்' எனவும் பாடமுண்டு; அவற்றிற்கு முறையே 'துன்பங்களும், கோபித்து உரத்துப் பேசுதலும்' எனப் பொருளுரைக்க; அவை தோன்றாமையாவது விரும்பினபொருளொன்றைத் தேடத் தொடங்கினவர் துன்பங்களை இன்பங்களாகக் கொள்வார்

மூலமும் உரையும்.

15

சென்பதும், பிறர் செய்யும் அவமதிப்புக்குக் கோபங்கொள்ளா சென்பதும் கருத்தாகக் கொள்க, (அ)

நிலத்துக் கணியென்ப நெல்லும் கரும்பும்

குளத்துக் கணியென்ப தாமரை பெண்மை

நலத்துக் கணியென்ப நரணந் தனக்கணிதான்

செல்லு முலகத்த தாம்.

(இ - எள்.) நிலத்துக்கு - மருதநிலத்துக்கு, செல்லும் கரும்பும் - செற்பயிரையும் கரும்பின் பயிரையும், அணி என்ப - அழகென்று சொல்லுவர்; குளத்துக்குத் தாமரை-குளத்தினுக்குத் தாமரைமலரை, அணி என்ப - அழகென்று சொல்லுவர்; பெண்மை கலத்துக்கு - பெண்தன்மைக்குரிய கற்பாதிய நன்மைக்கு, நாணம் - நாணமுடைமை, அணி என்ப - அழகென்று சொல்லுவர்; தனக்கு அணி - (அக் கற்புடையாளோடு கூடிய) ஒருவனுக்கு அழகாவது, செல்லும் உலகத்தது என்ப - இனிச் செல்லும் உலகத்துக்குத் துணையாகிய அறமென்று சொல்லுவார், எ-று.

(வி-ரை.) செல்லும் கரும்பும் அணி என்றமையால் நிலம் மருதநிலத்தக்காயிற்று. செல் கரும்பு இரண்டும் காரணவாகுபெயர். தாமரை-சாதுயொருமை; அது முதலாகுபெயர். பெண்மை - கட்புண னாகியதோர் அமைதித்தன்மை என்பர் நச்சினார்க்கினியார். பெண்மை வைய முற்கூறியபடியால் தனக்கென்பது ஆன்மகனுக்காயிற்று. உலகத்தது-இடமடியாகப் பிறந்த குறிப்பு விளைப்பெயர்; உலகம்-பகுதி, அத்து, அ-சாரியை, து - ஒன்றன்படர்க்கை விசுதி, பகுதியிற்று மகமக்கேடும், சாரியை முதலீறுகளிலுள்ள அகர உகரக்கேடும் சந்தி; இது செல்லுமென்ற குறிப்பால் அறத்துக்காயிற்று. அழகைத்தருவனவற்றை அழகென்றது காரணத்தைக் காரியமாகக் கூறுவதோ ருபசாரவழக்கு. 'தாமரைப்பன்மை' எனவும், 'கலத்துக் கணியென்ப காரணத்தனக்கணி, தான் செல் லுலகத்தறம்' எனவும் பாடமுண்டு.)

16

நான்மணிக்குழலைக்

கந்திற் பிணிப்பர் களிற்றைக் கதந்தளிர்
மந்திரக் தாற்பிணிப்பர் மாநாகம்—கொந்தி
இரும்பிற் பிணிப்பர் கபத்தைச்சான் றேரை
நயத்திற் பிணித்து விடல்.

(இ-ள்.) களிற்றை - யானையை, கந்தின் பிணிப்பர்-(பாகர்கள்) கட்டுத்தறியினாலே தம் வசப்படுத்துவார்; மா காசம் - சிறந்த சர்ப்பத்தை, கதம் தவிர - அதன் சோபம் நீங்கும்படி, மந்திரத்தால் பிணிப்பர் - (மந்திரியர்) மந்திரத்தினால் தம் வசப்படுத்துவார்; கயத்தை - கீழ்மக்களை, கொந்தி - (அரசர் ஆயுதங்களால் அவருடலைக்) கொத்தி, இரும்பின் பிணிப்பர் - இருப்பு விலங்கால் தம் வசப்படுத்துவார்; சான்றோரை - (சுல்லி யறிவு ஒழுக்கங்களால்) நிறைந்தவரை, நயத்தின் பிணித்துவிடல் - (அறிவுடையோர்) இன்சொற்களால் தம் வசப்படுத்திவிடக்கடவர், எ-று.

(வி-னா.) பிணித்தல் - கட்டுதல். இரும்பு-காரணவாகுபெயர். கொந்தி - இறந்தகால வினையெச்சம்; இச்சொல்லுப் பெயர்ச்சொலாகக்கொண்டு கொந்தியிரும் பெண்பதனைக் கொந்தியாகிய இருப்பாயுதமெனப் பொருள்பட இருபெயரோட்டுப் பண்புத்தொகை நிலைப் புணர்ச்சியெனக் கொள்ளலுமாம்; கொந்து - பகுதி, இ - கருவிப்பொருண்மை விருதி, உகரக்கேடு சுந்தி. கயம் - பண்பாகுபெயர்; கயம் - பெருமை; இது கீழ்மக்களுக்கானது வழக்கெனல் நச்சினூர்க்கினியார் மதம்; நன் னூலார் மங்கல வழுக்கென்பர். ஐத்தனுருபு மூன்றாம், மூன்றனுருபொன்றாம் கருவிப்பொருளில் வந்தன, 'இரும்பிற் பிணிப்பர் கயவர்ச் சான்றோரை' எனவும் பாடமுண்டு. (80)

கன்றாமை வேண்டிக் கடிய சிறர்செய்த
நன்றியைக் கொல்லாக் கொளல்வேண்டு மென்றும்
விடல்வேண்டிக் தங்கண் வெருளி யடல்வேண்டும்
ஆக்கஞ் சிதைக்கும் வினை.

(இ-ள்.) பிறர் செய்த கடிய - (ஒருவர் தமக்கு) மற்றவர் செய்த அஞ்சத்தக்க தீச்செயல்களில், கண்ணாம்பேண்ணெய் - வயிற்று கொன்னாதிருத்தலே தகுதி; (பிறர் செய்த) கன்றியை - (தமக்குப்) பிறர் செய்த உபகாரத்தை, கொல்லாது - சிதைக்காமல், கொல்ல வேண்டும் - மறவாதிருத்தலே தகுதி; என்னும் - (பிறர்) பொறுக்கக் கூடாத தீங்கு செய்த காலத்தும், தங்கண் வெகுளி - தம்பிடத்துண்டாகும் கோபத்தை, விடல் வேண்டும் - ஒழிதலே தகுதி; ஆக்கம் - (தருது) செல்வத்தை, சிதைக்கும் வினை - செக்குத் தொழிலை, அடல் வேண்டும் - செவித்தலே தகுதி, ஏ-று.

(வி-ரை) கடிய - உரிச்சொல்லியாகப் பிறந்தபெயர்; கடி - பகுதி, ய் - சந்தி, அ - பலவின்படர்க்கை விசுதி; பண்டியாகப் பிறந்த பெயரொளின், அ என்னும் பலவின் படர்க்கை விசுதிப் புணர்ச்சியில் கடிமை என்னும் பகுதி, மை விசுதிக்கெட்டு, இடை உகரம் இகரமாகி, யகரமாகிய உடம்பி மெய்ச்சுதி பெற்றதென்க. கொல்லாதென்னும் எதிர்மறை வினைபெச்சம் ஈறு தொகுத்தலாய் நின்றது. உம்மை உயர்வு சிறப்போடு முற்றுப்பொருளது. வெகுளி-தொழிற்பெயர்; வெகுள் - பகுதி, இ - புடைமையர்ச்சிவிசுதி. ஆகுதற்குக் காரணமாகிய செல்வத்தை ஆக்கமென்றது காரியவாகுபெயர்; தொழிலாகுபெயருமாம்; இயல்பாகிய ஆ என்னும் பகுதி குச்சாரியை பெற்று நின்றமையால் ஆம் விசுதிப் புணர்ச்சியில் ஆக்கமென விகாரப்பட்டது. வினை - முதனிலைபெறாத தொழிற்பெயர். வேண்டும் - தேற்றப்பொருள் பட்டேவரும் தொழிற்பெயர். 'கன்றியை கண்ணுக் கொள்வேண்டும்' எனப் பாடமாயின், 'ஒருவர்செய்த உபகாரத்தை உறுதியாக மனத்தில் கொள்ளுதல் வேண்டும்' என உரைக்க.

(46)

பல்லின ஜோப்செய்யும் பாம்பெலாங் கொல்லேறு
கோட்டாஜோப் செய்யுங் குறித்தாரை யூடி

2

18

நான்மணிக்கடிகை

முகத்தாஜோப் செய்வார் மகளிர் முனிவர்
தவத்தாற் றருகுவர் கோய்.

(இ - ள்.) பாம்பு எல்லாந் - எல்லாச்சாதிப் பாம்புகளுந், பல்லினால் நோய் செய்யும் . (தீய்துசெய்த பிறரை) விஷப்பல்லால் துன்பஞ்செய்யும்; கொல் ஏறு - கொல்லு மிப்பலுடைய எருதுகள், குறித்தாரை-(நோய்செய்யக்) குறிக்கப்பட்டவரை, கோட்டால் நோய் செய்யும்-தம் கொம்புகளால் துன்பஞ்செய்யும்; மகளிர் - பெண்கள், ஊழி - பிணங்கி, முதத்தால் நோய் செய்வார் - (தம் கணவரை) முதல் குறியால் துன்பஞ்செய்யார்; முனிவர் - முனிவர்கள், தவத்தால் - தவத்தின் வல்லமையால், நோய் தருதவர் - (சம்மை அவமதித்தவருக்குத்) துன்பத்தைக் கொடுப்பார், என்று.

(வி-னா.) பாம்பு, எருது, மகளிர் செய்யும் நோய்க்கும், முனிவர் செய்யும் நோய்க்கும் வேற்றுமையுள்ள தென்பதும், எல்லாவுயிர்களையும் தம்மோடொக்க நோக்குபவ ரென்பதும் தோன்றத் தவத்தினால் செய்துவர் நோயென்னுது 'தவத்தாற் தருதவர் நோய்' என்றும்; அந்நோய்களோடு இக்கோயிடை வேற்றுமையாவது பாம்புசெய்கோய் மந்திர மருந்துகளாலும், எருதுசெய்கோய் மருந்தினாலும், மகளிர் செய்கோய் இன்சொற் கூறியிரத்தல், வணங்கல்களினாலும் பரிசார முண்மையும், முனிவர்செய்கோய்க்கு அவர்களருளன்றி அவ்வாறு வேறுபரிசார மின்மையுளும். மகளிர் - பொருளுடியாகப் பிறத்தபெயர்; மக - பகுதி, ள் - விசுதி, இரண்டிறப்பால் முடிந்துகின்ற பெண்பாற் படர்க்கைப்பெயர் பகுதி, இர்-பல்லோர்படர்க்கைவிசுதி; னகர விசுதி எனக்கொள்ளாமல் அன் விசுதி எனக் கொள்ளின் விசுதி முதல் அகரக்கேடு பெற்றதென்றாவது, பகுதியிற்று அகரக்கேடு பெற்றதென்றாவது கூறலுமாம்; அக்கேட்டை முறையே முதற்குறை, கடைக்குறைபென்க. நோய்செய்யு மென்பதை ஒருசொல் போலக் கொள்ளாது நோயைச் செய்யுமென இரண்டாவதை விரிக்

கின் குறித்தாரை என்னும் இரண்டாவதைக் குறித்தாருக்கு என நான்காவதாகவாவது, குறித்தாரிடத்து என ஏழாவதாகவாவது திரித்துக்கொள்க. தருதவரென்பது இவ்வுபுலமையி, [நன்-பொ-கு-ந. 0.] “தரல்வரல் கொடை-செல்ல சாரும் படர்க்கை, எழுவா யிரண்டும் எஞ்சிய ஏற்றும்”. ‘கொல்கணிது, கோட்டிதேயம் செய்யும்’ எனவும் பாடமுண்டு. (கஉ)

பறைகன்று பண்ணமைபா யாழி னிறைநின்ற
பெண்ணன்று பீடலா மாந்தரின்—பண்ணழிந்
தார்தலி னன்று பசுநகல் பசைந்தாரின்
தீர்தலிற் தீப்புருத னன்று.

(இ-ள்.) பண் அமைபா - நரம்பிருங்கட்டுத லமைபாத, யாழின் - யாழிசையினும், பறை நன்று - பறையொசை நன்மையுடையது; பீடி இல்லாத மாந்தரின் - பெருங்குணமில்லாத ஆடவர்தன்மையினும், நிறை நின்ற-மனத்தைக் கற்புவழியில் நிறுத்தலமைந்த, பெண் நன்று - பெண்தன்மை நன்மையுடையது; பண் அழிந்த-பதனழிந்த உணவுகளை, ஆர்தலின் - உண்ணுதலினும், பசுநகல் - பசியால் வருந்துதல், நன்று - நன்மையுடையது; பசைந்தாரின் - உன்னன்பு உடையாரினின்றும், தீர்தலின்-கீங்கி உயிர்வாழ்வதிலும், தீப்புருதல் நன்று - தீயில் இவ்வுதல் நன்மையுடையது, ஏ-று.

(வி-ரை.) பறை, யாழ் - கருவியாகுபெயர். பெண், நித்திய பருவசனமாகிய மாதர் - பொருளாகுபெயர்கள். ஈற்றிலுள்ள பண் என்னும் முதனிலைத் தொழிற்பெயர் சமைத்தலால் ஆறும் பதத்துக்கு ஆதலால் காரணவாகுபெயர், தொழிலாகுபெயருமாம். ஐந்தனுருபு என்னும் எல்லைப்பொருளான. பசைந்தாரினென்னும் ஐந்தனுருபு நீர்ந்தபொருளது. பெருங்குணம்-செய்தற்கரியவற்றைச் செய்தல், கருவியில்லாமை, பிறர்குற்றங் கூறுமை முதலிய நற்குணம். நன்று

என்கும் பண்படியாகப் பிறந்த குறிப்பு வினேமுற்று; மையீறசெ
ட்டு நின்ற நல்-பகுதி, து - ஒன்றன்படர்கைவிசுதி, பகுதியீற்று
லகரம் நகரமாகத் திரிந்தது சந்தி, அது னகரமானது மெலித்தல்
விசாரம்; இவ்வு நன்மை இன்பமெனக் கொண்க. நிறை - தொழிற்
பெயர்; நிறு - பகுதி, ஐ - புடைபெயர்ச்சிவிசுதி, உகாக்கேடுசந்தி.
நில் என்னுந் தன்வினேப்பகுதியைப் பிறவினேப் பகுதியாக்கியது துவ்
விசுதி என்க. நிறைநின்ற - எழுவாய்த் தொகாநிலைத்தொடராகக்
கொள்ளுதலே அன்றி, நிறையில் நின்ற எனப் பொருள்கொண்டு
எழாம் வேற்றுமைத்தொகைநிலைத்தொடராகக்கொள்ளினும்பொருள்
தும். (கஉ.)

வளப்பாத்தி யுள்வளரும் வண்மை கிளைக்குழாம்

இன்சொற் குழியு ளினிதெழுஉம் வன்சொலாம்

கரவெழுஉங் கண்ணில் குழியு ளிரவெழுஉம்

இன்மைக் குழியுள் விரைந்து.

(இ - ள்.) வண்மை - ஈகையாகியபயிர், வளப்பாத்தியுள் வள
ரும் - (நல்லோருடைய) செல்வாகிய பாத்தியில் வளரும்; கிளைக்
குழாம் - சுற்றத்தின் கூட்டமாகிய பயிர், இன்சொல் குழியுள் -
இன்சொல்லாகிய பாத்தியில், இனிது எழும் - இடைபூறில்லாமல்
வளரும்; வன் சொல் ஐம் கா - கடுஞ்சொல்லாகிய சொலை, கண் இல்
குழியுள் - கண்ணோட்ட மின்மையாகிய வினேநிலத்தில், எழும்-வள
ரும்; இரவு - இரத்தலாகிய பயிர், இன்மைக் குழியுள்-வறுமையாகிய
பாத்தியில், விரைந்து எழும் - விரைவாக வளரும், எ-று.

(வி - நா.) மூன்றாவது வாக்கியத்தவிர மற்ற மூன்று வாக்கிய
மும் ஏகதேசவுருவகவணி. உணவுமுதலியன பெற்றே உயிர்வாழ
வேண்டுதலால் 'இரவு விரைந்தெழும்' என்றார். பொருளுடைய நல்
லோரிடத்து ஈகையும், இன்சொல் கூறுவாளிடத்துப் பலருமுறவாத

ஆம், தாட்சிணியமில்லாதவனிடத்துக் கடுஞ்சொற்பிறத்தலும், வறியானிடத்து இரத்தற்றொழிலும் உள்ளன ஆமென்பது கருத்தாகக் கொள்க. கிரோ-உவமையாகுபெயர். கிரோக்குழாம்-ஒன்றன் கூட்டத் தற்கிழமைப்பொருளாகிய ஆறுமேவற்றுமைத் தொகைநிலைத்தொடர். கண் தனது தொழிலாகிய ஒதெலுக்கானது காணவாகுபெயர்; அது தான் சென்றபோது அவனோடு பழகினவர் சொல்லியவற்றை மறுக்கமாட்டாத தன்மைக்கானதும் அவ்வாகுபெயரே ஆம். கண் இல் எழுநாய்த் தொகைநிலைத்தொடராயினும் ஒருசொல்போலநிற்க, இதனோடு குழி என்பது இருபெயரொட்டுப் பண்புச்சொகைநிலைத் தொடராகப் புணர்ந்தது; உருவகமாதலால் இருபெயரொட்டுப் பண்புச்சொகைநிலைத்தொடரென்றும். 'உன் சொற்களெழுநாய்க் கண்ணில் குழியின்' எனவும் பாடமுண்டு; பொருள்: 'வல் சொல்-கடுஞ்சொல்லால், கரவு - (உடையானாயிருந்தும்) இல்லையென மறுக்கும் பயிர், "கண் இல்-தாட்சிணிய மின்மையாகிய, குழியின்-பாத்தியில், எழும்-உளரும்' என வுரைக்க.

(செ)

இன்னுமை வேண்டி விரவெழுக விரிவதது
மன்னுதல் வேண்டி விரைசெய்க தன்னொடு
செல்வது வேண்டி நன்றெய்க வெல்வது
வேண்டின் வெகுளி விடல்.

(இ-ள்.) இன்னுமை வேண்டின் - (ஒருவன்) இழிவை விரும்புவானானால், இரவு எழுக - (மானங்கெடவரும்) இரத்தலுண்டாகக்கடவன்; இவ்விதத்த - இவ்வுலகில், மன்னுதல் வேண்டின் - தான் நிலைபெறுதலை விரும்புவானானால், இரைசெய்க - புகழை நாட்டக்கடவன்; தன்னொடு செல்வது வேண்டின் - (மறுமைக்குத்) தன்னுடனே 'செல்லுத் துணையாகுவதனை விரும்புவானானால், அறம் செய்ய-அறத்தச் செய்யக்கடவன்; வெல்வது வேண்டின் - (நீய் சிந்தைகளே)

வெல்லுங் கருவியை விரும்புவானால், பெருளி விடல்-சினத்தை விடக்கடவன், எ-று.

(வி-ரை) இன்னொமை இங்கு இழிவுக்காயிற்று. எழுந் என்பது யிம்பால் மூவிடங்கடும் பொதுவினையாயினும், தன்னொடு என் றமையால் பொதுமை நீங்கி ஆண்பாற்படர்க்கைக் குரியதாய் நிற் கின்றமையால் இரவெழுந் என்பதனைத் திணைவழுவமைதி என்க. நிலம்-தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயர்; நில்-பகுதி, அம் - வினைமுதற் பொருளை வினாதி; அசலை என்னும் வடமொழிக்கும் இதுவே பொருள் மன்னுதல்-இடைச்சொலடியாகப் பிறந்த தொழிற்பெயர்; மண்-பகுதி செல்வது, வெல்லது-வினையாலணையும் பெயர்; வெல்ல தொன்றும் வினைமுதல் வினையைக் கருவியின்மேலேற்றிக் கூறும் வினையாலணையும்பெயர். விடல்-வியங்கோள் வினை; வினாதி அல். ()

கடற்குட்டம் போழ்வார் கலவர் படைக்குட்டம்

பாய்மா வுடையா னுடைக்கிற்குந் தோமில்

தவக்குட்டம் தன்னுடையா ணீந்து மவைக்குட்டம்

சற்றான் கடந்து விடும்.

(இ-ரை) கலவர் - மாக்கலமுடையார், கடல் - கடலினது, குட் டம் - ஆழமாகிய நீரை, போழ்வார் - ஊடறுத்துச் செல்வர்; பாய் மா உடையான்-(போர்ருகத்தில் அஞ்சாமல்)பாயுமியல்புள்ள குகிரையை யுடையவீரன், படைக்குட்டம் - (படைவரது) சேனையாகிய கடற் கரையை, உடைக்கிற்கும் - உடைக்கமாட்டுவான்; தன் உடையான்- (யிம்புலன்களிற் செல்லவிடாமல்) மனத்தைத் தன்வசப்படுத்தின வன், தோம் இல் - குற்றமில்லாத, தவக்குட்டம் - தவமாகியகடலை, நீந்தும் - நீந்துவான், சற்றான்-(தூல்வினா யியமறக்) கற்றுணர்ந்தவன், அவைக் குட்டம்-(சுற்றவர்கூடிய) சபையாகிய கடலை, கடந்துவிடும்- தாண்டிவிடுவான், எ-று.

(வி-ஸா.) குட்டம்-பண்புப்பெயர்; குண்டு-பகுதி, அம்-பகுதிப் பொருள் விசுவதி, ணகரம் டகரமானது மெலித்தல் விகாரம், உகரக் கேடு சந்தி; இவ்வாறு முடிந்தநின்ற பண்புப்பெயர் கடற்குட்டம் என்றவிடத்துப் போழ்வர்கலவர் என்றகுறிப்பால் ஆழநீருக்கும், தவக் குட்டம், அவைக்குட்டம் என்றவிடத்து நீர்தம், கடந்துவிடும் என்ற குறிப்பால் கடலுக்கும் ஆனது பண்பாகுபெயர். படைக்குட்டம் என்றவிடத்துக் கடலுக்குப் பண்பாகுபெயராகி, உடைக்கிற்கும் என்ற குறிப்பால் கரைக்கானது முதலாகுபெயர். மரக்கலம் நீரை ஊடறுத்துச் செல்வதாசலால் இடத்தின்றொழிவே இடத்தாகிகழ் பொருளின்மேலேற்றிக் 'கலவர் போழ்வர்' என்றார். படைக்குட்டத்தை உடைக்கிறதலாவது - தம்சேனை ஊக்கத்தோடு நின்று போர் செய்யும்படி எவிக் காத்துநின்ற பகைச்சேனை ச்தலைவரை அச்சேனை கரை உடைத்த கடலினிப்போலப் புறங்கொடுத்தோடும்படி வெற்றி கொள்ளல். தவக்குட்டம் நீறுதலாவது-மனம் புலன்களிற செல்லாமல் அடக்கவல்லான் கருவிய தவம் முற்றுப்பெறக் காணல். அவை குட்டம் கடந்துவிடுதலாவது-தான் குற்றமில்லாமலும்-சுருக்கமாயும், பொருள் வினங்குவதாயும், செவிக்கினியதாயும், சிறத்தபயன் தருவதாயுமுள்ள சொல்லைச் சொல்லி அவையிலுள்ளோரை மகிழ்வித்தல். கலவர்-பொருளடியாகப்பிறந்தபெயர்; சலம் - பகுதி, அர் - பல்லோர் படர்க்கைவிசுவதி, மகரக்கேடும் வகரத்தோற்றமுஞ் சந்தி; இது அறு முகவ னென்பதுபோல வந்தது. உடைக்கிற்கும்-மெய்யுமென்முற்று; உடை-பகுதி, த்-சந்தி, கில் - ஆற்றற்பொருண்மைவிசுவதி, அனைத்து மொருபகுதி, கு-சாரியை, உம்-ஆண்பாற்படர்க்கை எதிர்காலமுற்றுப் பொருண்மை விசுவதி, உகரக்கேடு சந்தி. இவ்வினை பலர்பாலல்லாத மற்ற பால்களுக்குப் பொதுவாயினும் உடையானென்னும் சிறப்புப் பெயரால் பொதுமை நீங்கி அப்பாலுக்குரியதாயிற்று. கடந்துவிடும் அவ்வினைமுற்று; கட-பகுதி, த்-சந்தி, து - சாரியை, விடு - துணிவுப் பொருண்மைவிசுவதி, சந்தித்தகரம் டகரமானது மெலித்தல் விகாரம்,

அனைத்து மொருபகுதி, உம் விருதியும் அப்பொருளது, உகரக்கேசி
சந்தி. (கக)

பொய்த்த லேறுவாய ஈட்புக்கண் மெய்த்தாக
மூத்த விருவாய்த் திளைநலந் தூக்கில்
மிருதி யிறுவாய செல்வங்க டத்தம்
தருதி யிறுவாய்த் துயிர்.

(இ-ள்.) ஈட்பு - ஈட்புக்கள், பொய்த்தல் - பொய்யாக ஒழுகுத
லாகிய, இறுவாய - இறுதியுடையன; இளை நலம்-இளமைப்பருவத்தி
னழகு, கண்மெய்த்து ஆக-(காண்போர்)கண்களுக்கு மெய்மையுடைய
தாக, மூத்தல் இறுவாய்த்த - மூப்பாகிய இறுதியையுடையது;
செல்வங்கள்-செல்வங்கள், தூக்கு இல் - (இம்மை மறுமைப்பயன்
களை) ஆராய்தலில்லாத, மிருதி இறுவாய - வேண்டாத செய்கை
யாகிய இறுதியையுடையன; தத்தம் - தங்கள் தங்களது இருவினைக்
கும், தருதி இறுவாய்த்து உயிர் - தருந்தவாழ்நாளாகிய இறுதியை
யுடையதுயிர், ஏ-று.

(வி - னை.) ஈட்புக்கொண்ட இருவருள் ஒருவனிடத்துப் பொய்
பொழுக்க முண்டானவனவில் அந்ஈட்புக் கெடுமென்பதும், இள
மைப் பருவத்திலுண்டாகிய அழகு மூப்புவந்த வனவில் பிரத்தியட்ச
மாகக் கெடுமென்பதும், பழியையும் பாவத்தையு் தருவதாகிய
செய்கை ஒருவனிடத்துண்டானவனவில் அவன் செல்வங்கெடுமென்
பதும், இருவினைப்பயன்களையும் அதுபவிக்கும்படி நியமித்த நான்
முடிவில் உயிர் உடலைவிட்டு நீங்குமென்பதும் கருத்தாகக் கொள்க.
இறுவாய - இடமடியாகப்பிறந்த பலவீன்படர்க்கைக் குறிப்புவினை
மூற்று; வினைத்தொகைநிலைத்தொடராகிய இறுவாய் என்பது ஒரு
சொல்லின் தன்மைப்பட்டுப் பகுதியாய் நின்றது; வாயென்பதை
இடைச்சொலென்பாருமுனர்; இச்சொல் பொய்த்த லென்பதனோடு

பண்புத்தொகைநிலைத்தொடராகப் புணர்ந்தது; மற்றவைகளையும் இவ்வாறே கொள்க. இளை - பண்புப்பெயர்; இள - பகுதி, ஐ - பகுதிப்பொருள்விருதி, பகுதியீற்று ஆகாக்கேடுகடைக்குறை. தூக்குமுதலிலைத் தொழிற்பெயர். தத்தம் - பன்மைப் பொருட்டாகிய அடுக்கு; அது காரணவாகுபெயர். (கௌ)

மனைக்காக்க மண்ட மகளி ரொருவன்
வினைக்காக்கஞ் செவ்விப னாகல் சினச்செவ்வேல்
காட்டாக்க நல்லனில் வேந்தென்றல் கேட்டாக்கம்
கேளி ரொரீஇ விடல்.

(இ-ள்.) மண்ட மகளிர்-ந்ருண கற்செய்கையுடைய பெண்டி ரிருத்தல், மனைக்கு ஆக்கம் - (கொண்டவனுடைய) மனைக்கு உயர்வைத் தருவதாகும்; சினச் - கோபமமைந்த, செம் வேல் - (பகைவருதிரத்தில் தோய்த்ததினால்) செந்திறமாய் படைத்தொழிலில் ஒருவன், செவ்வியன் ஆதல் - ஒருவன் தேர்ச்சியுடையவனாதல், வினைக்கு ஆக்கம் - பொருளுக்கு உயர்வைத் தருவதாகும்; இவ்வேந்த - இவ்வரசன், நல்லன் என்றல் - நல்லவனென்று (குடிசனாள்) சொல்லப் பரிதல், காடு ஆக்கம்-(அவனானும்) நாட்டுக்கு உயர்வைத்தருவதாகும்; கேளிர் - சுற்றத்தாரை, ஓரீஇ விடல் - (ஒருவன்) கீங்கிவிடுதல், கேடு ஆக்கம் - (அவனுக்கு வரும்) கேட்டுக்கு உயர்வைத் தரும் (மிக்க கேட்டை விளைக்கும்), என்று.

(வி-ரை) ஆக்கம் - ஆகுதல்; அது உயர்த்தலுக்காயிற்று. பெரியன் காடு என்பதுபோல நின்ற செவ்வியன் செவ்வேல் என்பதனைச் செவ்வேல் செவ்வியனெனக் கூட்டுக; பொருள் விளங்கும்படி ஏழாம் வேற்றுமைத் தொகைநிலைத்தொடராக வைத்து உரைத்தா ளும், செவ்வேல் செவ்வியன் என்பது திணைமுறைமையாகக் கொண்டு எழுவாய்த் தொகைநிலைத்தொடரென்க. செவ்வியன் - பண்

படியாகப் பிறந்த குறிப்புவினைமுற்று; செவ்வி-திருத்தம்; அது
 தீர்ச்சிக்காயிற்று. என்றல் - செயப்பாட்டு வினைத்தொழிற்பெயர்
 றது பரி விசுதி முதலியன தொகுத்தலாய் நின்றது. கேடு-முதலியவை
 விரிந்த தொழிற்பெயர். கேளிர்பண்படியாகப் பிறந்தபெயர்; கேண்
 ம் என்னும் பகுதி, இர் என்னும் பல்லோர்படர்க்கை விசுதிப்
 பணர்ச்சியில் மை விசுதி கெட்டது. ஒரீஇவீடல்: ஒரு-பகுதி, இ-சாரி
 மய, உகரங்கேடு சந்தி, சாரியை இகரம் நகராமானதும் அது சொல்
 லிசை நிறைக்க அளபெழுந்ததும் நீட்டல்விசாரம், விடு - துணிவுப்
 பொருண்மை விசுதி, அஃத்து மொருபகுதி, அல்-புடைபெயர்ச்சி
 விசுதி, உகரங்கேடு சந்தி. (கஅ)

பெற்றானை திர்ப்பிற் பிணைபன்னா டான திர்க்கும்
 மற்று னதிர்ப்பிற் பொருள திர்க்கும் பாரிய [பின்
 ண்ணதிர்ப்பின் மன்னவன் கோலதிர்க்கும் பண்ணதிர்ப்
 பாடலதிர்ந்து விடும்.

(இ-ள்) பெற்றான் - கொண்ட கணவன், அதிர்ப்பின் - (இவ்
 வுக்குத்தரிய ஒழுக்கத்தினின்று) கலங்குவானாயின், பிணை அன்
 றன் - பெண்மானை ஒத்த அவன் மனையானும், அதிர்க்கும் - (அவ்
 வாழுக்கத்தினின்று) கலங்குவான்; கற்றான் அதிர்ப்பின் - (அவ்
 லோக) கற்றுணர்ந்தவன் (அறிவு) கலங்குவானாயின், பொருள்
 அதிர்க்கும் - (அத்தாலா லுணர்த்தப்பட்ட) பொருள்களும் கலங்கும்;
 பாரிய மண் அதிர்ப்பின் - தன் பெரிய நாட்டிலுள்ளார் (தன் ஆளு
 மகக்குள் அனாமயாமல்) கலங்குவானானால், மன்னவன் கோல் அதிர்க்
 கும் - அரசனுடைய ஆளுமுறையுள் கலங்கும்; பண் அதிர்ப்பின் -
 ாழின் கட்டுநில கலங்குமானால், பாடல் அதிர்ந்துவிடும் - பாடிதற்
 றுழிநிலம் கலங்கிவிடும், ஏறு.

(வி-ரை.) அதிர்ப்பு நிக்கமாதலால் கலக்கமெனப் பொருள்
 வைக்கப்பட்டது. பொருளதிர்த்தலாவது-கற்றவன் அறிவின் கலக்

கத்தால் தான் துற்பொருளை மூன்றெழுதி பின்முடிவைக் கூறல். அரசன் கொடுமை செய்வானாயின் அவனுடிக் குடிகள் கலக்கத்தை யடைவார்தான்; அடையவே இவனது ஆளுகையைக் கடந்து நடப்பார்களாதலால் கோலதிர்ப்பதாயிற்று. அதிர்ப்பின் என்பது காரணப் பொருட்டாதலால் இறந்தகாலத்தில் வந்தது; அதிர்-பகுதி, ப் - சந்தி, ப்-விரித்தல் விராரம், இன் - வினையெச்சவிருதி, இதுவே காலங் காட்டியது. பிணை : மான், புல்வாய், நாய், பன்றி இவற்றின் பெண்ணுக்கு மாபுபற்றிய பெயராயினும் மாதருடைய கண்களுக்கு மான் கண்களையே தொழிலுமமமாகக் கூறுதல் மரபாதலால் அதற்குப் பெண்மானெனப் பொருள் கூறப்பட்டது; மாபுபற்றிய பெயரென்பது 'வடிவுவா வுழைபுல் வாய்காய் வராகமே பிணையின் வைக்கும்' என்னும் நிகண்டாலும் காண்க. பாரியு-பண்படியாகப் பிறந்த குறிப்புப்பெயரெச்சம்; அ ஈன்னும் பெயரெச்ச விருதிப்புணர்ச்சியில் பருமை என்பது மை யீறுகெட்டு, பாரு என ஆதி கீண்டு, பாரி என இடை உகரம் இகரமாகி, யகர உடம்படுமெய் பெற்றது. மண் காட்டுக்குக் கருவியாகுபெயராய், அது தன்னிலுள்ளாருக்கு இவாகுபெயராய் நின்றது. மண்ணவன்-இடைச்சொலடியாகப் பிறந்த பெயர்; மன்-பகுதி. கோல்-உவமையாகுபெயர். அன்னான் என்பதனீற்றில் எதிராதுதழீஇயதும், பாடல் என்பதனீற்றில் இறந்தது தழீஇயதும், பொருள்,கோல் என்பவற்றி னீற்றில் எதிராதுதழீஇயத னேடு இறந்ததுதழீஇய எச்ச உம்மையும் தொகுக்கப்பட்டன. 'பற்றிய, மண்ணதிர்ப்பின்' எனவும் பாடமுண்டு; பற்றிய-கைக்கொண்ட எனவுரைக்க.

(கக)

மனைக்குப்பாழ் வாணுத லின்மைதான் செல்லும்
திகைக்குப்பாழ் நட் டோரை யின்மை யிருந்த
அவைக்குப்பாழ் முத்தோரை யின்மை தனக்குப்பாழ்
கற்றறி வில்லா வுடம்பு.

படியாகப் பிறந்த குறிப்புவினைமுற்றம்; செவ்வி-திருத்தம்; அது தேர்ச்சிக்காயிற்று. என்றல் - செயப்பாட்டு வினைத்தொழிற்பெயர் இது படு விசுவ முதலியன தொகுத்தலாய் கின்றது. கேடு-முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். கேளிர்-பண்படியாகப் பிறந்தபெயர்; கேண்மை என்னும் பகுதி, இர் என்னும் பல்லோர்படர்க்கை விசுவப் புணர்ச்சியில் மை விசுவ தெட்டது. ஓர் இவிலம்: ஒரு-பகுதி, இ-காரியை, உகரக்கேடு சுத்தி, சாரியை இகரம் ஈகாரமானதும் அது சொல்லினை கிறைக்க அளபெழுந்தும் நீட்டல்விசாரம், விடு - துணிவுப் பொருண்மை விசுவ, அஃதாத்து மொருபகுதி, அல்-புடைபெயர்ச்சி விசுவ, உகரக்கேடு சுத்தி. (கஅ)

பொருள் திரிப்பின் பிண்பண்ண டான திரிக்கும்
கற்றாள் திரிப்பின் பொருள் திரிக்கும் பாரிய [பின்
மண்ண திரிப்பின் மண்ணவன் கோலதிரிக்கும் பண்ண திரிப்
பாடலதிரிந்து விடும்.

(இ-ள்) பெற்றான் - கொண்ட கணவன், அதிரப்பின் - (இவ் வறத்துக்குரிய ஒழுக்கத்தினின்று) கலங்குவானாயின், பிணை அன் னான் - பெண்மாளான ஒத்த அவன் மனையானும், அதிரக்கும் - (அவ் வொழுக்கத்தினின்று) கலங்குவான்; கற்றான் அதிரப்பின் - (தூங்கு கோக்) சுற்றுணர்ந்தவன் (அறிவு) கலங்குவானாயின், பொருள் அதிரக்கும் - (அத்தாலா லுணர்ந்தப்பட்ட) பொருள்களும் கலங்கும்; பாரிய மண் அதிரப்பின் - தன் பெரிய காட்டிலுள்ளார் (தன் ஆளு கைக்கு அனமயாமல்) கலங்குவாரானால், மண்ணவன் கோல் அதிரக் கும் - அரசனுடைய ஆளுமுறையுள் கலங்கும்; பண் அதிரப்பின் - யாழின் கட்டுநிலை கலங்குமானால், பாடல் அதிர்த்துவிடும் - பாடுதற் றொழிதல் கலங்கிவிடும், என்று.

(வி-ரை.) அதிர்ப்பு நடுக்கமாதலால் கலக்கமெனப் பொருள் உரைக்கப்பட்டது. பொருளதிர்த்தலாவது-கற்றவன் அறிவின் கலக்

ததால் தான் துற்பொருளை முன்னோடி பின்முாணக் கூறல். அர்
 ஁ கொடுமை செய்வாளுபின் அயாளுட்டுக் குடிசன் கலக்கத்தை
 யடைவார்கள்; அடையவே இவனது ஆளுகையைக் கடந்து நடப்
 பார்களாதலால் கோலதிர்ப்பதாயிற்று. அதிர்ப்பின் என்பது காரணப்
 பொருட்டாதலால் இறந்தகாலத்தில் வந்தது; அதிர்ப்புதி, ப் - சந்தி,
 ப்-விரித்தல் விராரம், இன் - வினையெச்சவிகுதி, இதவே காலந்
 காட்டியது. பிணை : மான், புல்வாய், நாய், பன்றி இவற்றின் பெண்
 னுக்கு மரபுபற்றிய பெயராயினும் மாதருடைய கண்களுக்கு மான்
 கண்களோபே தொழிலவமமாகக் கூறுதல் மரபாதலால் அதற்குப்
 பெண்மானெனப் பொருள் கூறப்பட்டது; மரபுபற்றிய பெயரென்
 பது “வடிவு வழுபுல் வாய்காய் வராகமே பிணையின் வைக்கும்”
 என்னும் திசண்டாலும் காண்க. பரிபாடல்-பண்டியாகப் பிறந்தகுறிப்
 புப்பெயரொச்சம்; அ என்னும் பெயரெச்ச விகுதிப்புணர்ச்சியில்
 பருமை என்பது மையிறுகெட்டு, பாரு என ஆதி நீண்டு, பாரி என
 இடை உகரம் இகரமாகி, யகர உடம்படுமெய் பெற்றது. மண்
 நாட்டுக்குக் கருவியாகுபெயராய், அது தன்னிலுன்னாருக்கு இட
 வாகுபெயராய் நின்றது. மன்னவன்-இடைசொலடியாகப் பிறந்த
 பெயர்; மன்-பகுதி கோல்-உவமையாகுபெயர். அன்னான் என்பத
 னீற்றில் எதிரதுதழீஇயதம், பாடல் என்பதனீற்றில் இறந்தது
 தழீஇயதம், பொருள், கோல் என்பவற்றி னீற்றில் எதிரதுதழீஇயத
 னோடு இறந்ததுதழீஇய எச்ச உம்மையும் கொகுக்கப்பட்டன. ‘பற்
 றிய, மண்ணதிர்ப்பின்’ எனவும் பாடமுண்டு; பற்றிய-கைகொண்ட
 எனவுரைக்க.

(கக)

மனைக்குப்பாழ் வாணுத வின்மைதான் செல்லும்
 திசைக்குப்பாழ் நடடோரை யின்மை யிருந்த
 அவைக்குப்பாழ் முத்தோரை யின்மை தனக்குப்பாழ்
 சுற்றறி வில்லா வுடம்பு.

(இ-ள்.) மனைக்குப் பாழ் - வீட்டுக்குப் பொலிவின்மையாவது, வாணதல் இன்மை - (நற்குண நற்செய்கையுடைய) மனையானே யுடையதாயிராமை; தான் செல்லும் திசைக்குப் பாழ் - (ஒருவன்) தான் சென்ற இடத்துக்குப் பொலிவின்மையாவது, கட்டோரை இன்மை - (தன்னுடன்) கட்டிக்கொண்டவரை உடையனாயிராமை; இருந்த அவைக்குப் பாழ்-(பலர்) கூடின சபைக்குப் பொலிவின்மை யாவது, மூத்தோரை இன்மை-(கல்வியறிவு கேள்விகளால்) முதிர்ந்த வரை உடையதாயிராமை; தனக்குப் பாழ் - தனக்குப் பொலிவின்மை யாவது, கற்று அறிவு இல்லா உடம்பு - (பல தூல்களையும்) கற்று அறிதலில்லாத உடம்பினனாயிருத்தல், எ-று.

(வி-ரை.) கற்றறிவில்லாமை உடலொடு கூடிய வழிர்க்கே ஆத லால் அவ்வழிர்க்கும் உடம்புக்கும் உளதாகிய ஒற்றுமையைக் கருதி உடலின்மேலெற்றிக் 'கற்றறிவில்லா வுடம்பு' என்றார். வாணகல்- பண்புத்தொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப் பெயர்; விரித்தால் வாளாகிய நுதலையுடையாளான வி.ரி.யும்; இரண்டாம் வேற்றமைத் தொகைப்புறத்துப் பிறந்த அன்மொழித்தொகைக் காரணப்பெயருமாம்; பொருள்-ஒளியைப்பெற்ற தெற்றியை யுடையான் என்பது. இன்மை-குறிப்புத்தொழிற்பெயர்; இது செயப்படு பொருள் குன்றியும், குன்றாதும் வரும்; இங்குச் செயப்படுபொருள் குன்றாமல் வந்தது; இதற்கு எழுவாய் பாழ். மூத்தோர் - இறந்தகால வினையாலணையும் பெயர்; பகுதி முதிரென்பதன் மனுவையுடைய மூ-விசுதி, ஆ-ஓ ஆனது செய்யுள் வழக்கம். (உ0)

மொய்சிதைக்கு மொற்றுமை யின்மை யொருவனைப் பொய்சிதைக்கும் பொன்போலு மேனியைப் பெய்த கலஞ்சிதைக்கும் பாலின் சுவையைக் குலஞ்சிதைக்கும் கூடார்கட் கூடி விடின.

(இ-ள்.) ஒற்றுமை இன்மை - (தகுத்தவரோடு) ஒருமைப்பாடில்லாமை, மொய் சிதைக்கும் - தன் வலியை அழிக்கும்; பொய் - பொய்ப்பானது, ஒருவனைப் பொன்போலும் மேனியை - (தன்னைக் கூறிய) ஒருவனது பொன்னை ஒக்கும் (உடலினது) நிறத்தை, சிதைக்கும் - அழிக்கும்; பெய்த கலம் - (பாலு) வார்த்த (கெட்ட) பாத்திரமானது, பாலின் சுவையைச் சிதைக்கும் - அப்பாலினது மதுரத்தை அழிக்கும்; கூடார்கண் - நட்புச்செய்யத்தகாதவரிடத்து, கூடிவிடின் - நட்புச்செய்துவிட்டால், குலம் சிதைக்கும்-(அந்நட்பானது) தன் குலத்தினது பெருமையை அழிக்கும், எ-று.

(வி-ரை.) ஒருமைப்பாடு தான் அவரென்னும் வேறுபாடில்லாமை. ஒருமைப்பாடில்லராயின், இஃதறிந்து பகைவர் அவனை எளிதில் வெல்வாராதலால் 'ஒற்றுமையின்மை மொய்சிதைக்கும்' எனவும், பொய் மறைக்கப்படாததலால் பிறராலறியப்பட்டபோது அதற்கு நாணும் நாணத்தால் கூறினவன் மேனியாடு; அவ்வாட்டம் பொய்காரணமாக உண்டாவதாதலால் 'பொய் மேனியைச் சிதைக்கும்' எனவும் கூறினர். ஒற்றுமை-பண்புப்பெயர்; பொருள்: ஒன்றாத்தன்மை; ஒன்று வலித்து நின்ற ஒற்று-பகுதி, மை-பகுதிப்பொருள் விசுதி; இதனடியாக ஒற்றினான், ஒற்றி, ஒற்றின, ஒற்றுதல் என வினைகள் பிறக்குமாறு காண்க. கண்ணுட் குத்தினான் என்பதுபோலக் கூடார்கட் கூடிவிடின் என்பது செயப்படுபொருள் இடப்பொருளாய் நின்றது. பாலின் சுவையை என்பதற்குப் பாலினது இவ்வித சுவையை என உரைத்தலுமாம். (உ.ச)

புகழ்செய்யும் பொய்யா விளக்க மிகத்தொருவர்ப்
பேணாது செய்வது பேதைமை காணாச்
குருடனாச் செய்வது மம்ம ரிருடர்ந்த
கண்ணாரச் செய்வது கற்பு.

(இ-ன்.) பொய்பா வினக்கம் - பொய் சொல்லாமையாகிய வினக்கம், புகழ் செய்யும் - புகழை உண்டாக்கும்; பேதைமை - யாதும் அறியாமை, ஒருவர் பேணுத - பெரியாரொருவரை (கூதுணையாக) விரும்பாமல், இகந்து-(அறத்தினெல்லை) கடந்து, செய்யுது - (தீங்கினைச்) செய்வவல்லது; மம்மர் - (கல்லாமையால் வரும்) மயக்கம், காணுத - (செல்லும் வழியினியல்பை) அறியாத, குருடன் ஆக செய்யுது - (ஒருவனைக்) குருடனாகச் செய்யவல்லது; கற்பு - கல்வியறிவு, இருள் தீர்த்த - மயக்கத்தினின்று நீங்கிய, கண்ணர் ஆக செய்வது - கண்ணருடையாகச் செய்யவல்லது, எ-று.

(வி - னா.) தொழிலும் பண்பினுடையதனால் பொய்பா வினக்க மென்பதனைப் பண்புத்தொகையிலைத்தொடராகக் கொள்ளுதலே அன்றிப் பொய்பாத என்பது ஈறுதொகுத்தலாய் நின்ற பெயரெச்சத்தொடராகவுங் கொள்ளலாம். வினக்கமென்றது பொய்பாமை யாகிய செயலை ஆதலால் பொய்பாத என்னும் பெயரெச்சம் செயற்பெயர் கொண்டதென்க. பொய்பாமைபுடையானை அது யாவரும் அறிந்து நன்குமதிக்கச் செய்தலால் 'வினக்கம்' என்றார். வினக்கம் - தொழிலடியாகப் பிறத்தபெயர்; வினக்கு - பகுதி, அம் - வினைமுதற் பொருண்மைவிசுதி, மெல்லொற்று வல்லொற்றானது வலித்தல் விகாரம், உகரக்கேசி சந்தி; அதனைத் தொழிற்பெயராகக்கொண்டு வினக்கத்தருஞ்சுடரை வினக்க மென்றதனால் காரியவாகுபெயரெனவும், தொழிலாகுபெயரெனவும் கொள்ளலாம். வினக்கமென்பதில் அம் புடைபெயர்ச்சி விசுதி; மற்ற வுறப்புக்களை வினைமுதற்பொருண்மை விசுதிப்புணர்ச்சிக்குச் சொல்லியதுபோலவே சொல்லுக. கற்பு - காரணவாகுபெயர்; தொழிலாகுபெயரெனினும் ஆம். குருடனாக, கண்ணாக என்பவற்றில் அகரவிசுதியும், அது பற்றிவந்த சாரியையும், சந்தியும் தொகுக்கப்பட்டன. (உஉ)

மலைப்பிணும் வாரணந் தாங்கு மலைப்பிணும்
அன்னையென் றோடுங் குழவி சிலைப்பிணும்

உடனுறையுங் காலமு மில்.

(இ-ள்.) மீலப்பினம் - (தன்னேடுபாகன்) போர் செய்தாலும், வாணம் தாங்கும்-யானை (அவனைத்) தாங்காவித்தும்; அலைப்பினம் - (தன்னைத் தாய்) அடித்து வருத்தினாலும், குழவி-பிள்ளை, அவனே என்று ஒடும் - தாயே என்று சொல்லிக்கொண்டு (அவன் பிள்ளை) ஒடும்; நடடார் - நட்புக்கொண்டவர், நிலப்பினம் - (ஒருபொருளைப் பற்றித் தம்மின்கோபங்கொண்டு) உரத்துப்பேசினும், நெங்கும் வீணை செய்யார்-ஒருவருக்கு ஒருவர் நெங்குதற்கேதுவாகிய தொழிலைச் செய் யார்; ஒட்டாரும் - பணவரும், உடன் உறையும்-(ஒருவரை ஒருவர் மணத்தால்) பிரியாமல் நட்புக்கொள்ளும், காலம் இல் - காலமில்லை, எ - று.

(வி-ரை.) தாங்குமென்ற குறிப்பால் வாணமென்னும் பல பொரு ளொருசொல் யானைக்காயிற்று. முன்னுள்ள உம்மைகள் மூன்றும் உயர்வுசிறப்பு; பின்னுள்ள உம்மையை ஒட்டாரென்பத னோடு கூட்டுக; இது ஒருபுடை யிறத்ததநிதிய வச்சவுமை. உடன்-நீங்காமைப் பொருளதாகிய இடைச்சொல். அன்னை என்னும் பொதுப்பெயர் விளியுருபேற்றபோது நற்றைகாவல் செட்டு ஏ மிகுத் தது. குழவி-பண்டியாகப் பிறத்த பெயர்; குழவு - பருதி (பண்புப் பெயர்), இ-ஒன்றன்படர்க்கைவிசுதி, உகாக்கேடு-சந்தி; இவ்வாறன் றிக் குழ-பருதி, வ்-உடம்படு மெய்யாகிய சந்தி, இ அவ் விசுதி எனினுமொக்கும். சிலைத்தல்-ஒலித்தல்; நடடார்-இறத்தகால வினையா ளினையும் பெயர்; நள்-பருதி, ட் - இறத்தகால இடைநிலை, ஆர் - பல் லோர் படர்க்கை விசுதி, ளகாரம் டகரமானது சந்தி; ஒட்டார் - எதிர் மறைவினையாலினையும் பெயர்; ஒட்டு-பருதி, ஆ - எதிர்மறைவிசுதி, உகாக்கேடு-சந்தி, அனைத்துமொருபருதி, ஆர் - பல்லோர் படர்க்கை விசுதி, விசுதி ஆகாக்கேடு முதற்குறைவிகாரம்; ஒட்டுதல் - மணம் பொருத்துதல். (உஉ)

32

நான்மணிக்கடிகை

நிகைநல நடடார்க ணந்துஞ் சிறந்த

அவைநல மன்பின் விளங்கும் விசைமாண்ட

தேர்நலம் பாகனும் பாடெய்து முர்நலம்
உள்ளானு னுள்ளப் படும்.

(இ-ள்.) நகை நலம்-முகமலர்ச்சியினது நன்மை, நட்பார்கண்-
நட்புக்கொண்டவர்களுக்குள், நத்தம்-சிறக்கும்; சிறந்த அமை கலம்-
(கற்றறிந்தவர் கூடியதனால்) சிறந்த சபையினது நன்மை, அன்பின்
விளங்கும் - (அக்கற்றவர்கள் ஒருவர்பால் ஒருவர் வைத்த) அன்பி
னால் விளங்கும்; விசை மாண்ட - விடைந்தோடுதல் மிகுந்த, தேர்
நலம் - தேரினது நன்மை, பாகனும் - (நடத்துந் தேர்ச்சியுள்ள)
சாரதியினால், பாடு எய்தும் - பெருமையடையும்; ஊர் நலம் - நாட்டி
னது நன்மை, உள்ளானால் - உடைய அரசனால், உள்ளப்படும்-நன்து
மதிக்கப்படும், ஏ-று.

(வி-ரை) உள்ளானென ஒருமையாற் கூறியதனாலும், காடு
னவன் அவனே யாதலாலும் அச்சொல்லுக்கு அரசனெனப் பொரு
ளுரைக்கப்பட்டது; அவன் தண்ணளிசெய்து காப்பானானால் குழிகள்
பெருகி நாடு சிறக்குமாதலால் நாட்டினது நன்மையை மதித்தற்கு
அவனைக் கருவியாக்கிக் கூறினார். உள்ளுதற்குக் கருத்தா அறி
வுடையாரெனக் கொள்க. படும் - தேற்றப்பொருள்தரும் தொழிற்
பெயரென்று கொள்ளற்க. உள்ளப்படும் செய்யுமென் செய்பாட்டு
வினைமுற்று; உள்-பகுதி, ன்-சந்தி, அ-சாரியை, ப்-சந்தி, படு-செயப்
பாட்டுவினைப்பொருண்மை விசுதி, அனைத்து மொருபகுதி, உம் -
எதிர்காலச்செய்யுமென்முற்று விசுதி, உகாக்கேடு-சந்தி. நகை-தொ
ழிற்பெயர்; நகு-பகுதி, பி-புடைபெயர்ச்சிவிசுதி, உகாக்கேடு - சந்தி;
இவ்வாறன்றி முதலிலைத்தொழிற்பெயராகக் கொள்ளலுமாம். விசுதி
பெறின் நகைத்தல், நகைப்பு எனப் பெறும்; அது முகமலர்ச்சியை
யுணர்த்தவந்த குறிப்புச்சொல்; நகை நலமென்றும் பாடமுண்டு.

புலமும் உரையும்.

33

பொருள் விருப்பத்தினது நன்மை என்பது. விசைமாண்டதேர்-பால்
வழுவுமைதி; முன்னது எழுவாய்த் தொகாநிலைத்தொடர். (உச)

அஞ்சாமை யஞ்சுதி யொன்றிற் தனக்கொத்த
எஞ்சாமை யெஞ்ச ளளவெல்லா நெஞ்சறியத்
கோடாமை கோடி பொருள்பெறினு நாடாதி
நட்டார்கண் விட்ட வினை.

(ஞ - ன்.) அஞ்சாமை - (பழிபாவங்களை) அஞ்சாதிருத்தலை,
அஞ்சுதி - அஞ்சுவாய்; அளவு எல்லாம் - (தேகத்தோடு கூடிவாழ்)
அளவுசெய்த நாளெல்லாம், ஒன்றின் - கூடுமாயின், தனக்கு ஒத்த -
வருணத்துக்குத் தகுந்த ஒழுக்கங்களினின்று, எஞ்சாமை - சுருங்
காமை, எஞ்சல்-சுருங்காதே; நெஞ்சு அறிய-மனமறிய, கோடாமை-
(யாவரிடத்து) நடுவாக நிற்றலை, கோடி - கொள்ளுவாய்; பொருள்
பெறினும் = மிக்கபொருள் பெறுவதா யிருப்பினும், நட்டார்கண் -
(தேறிக்கொண்ட) நட்பினரிடத்து, விட்ட வினை - செய்யவிட்ட
தொழிலை, நாடாதி - ஆராயாமலிரு, எ - று.

(வி-ரை.) படர்க்கை ஒருமைப்பெயராயிருத்தலாலும், ஒத்த
என்றதனாலும் தனக்கென்பதற்கு வருணத்துக்கெனப் பொருள்
கொண்டாம். நட்டார்கண் விட்டவினையை நாடினால் ஐயப்பட்டா
னென நட்புக்கெடும்; கெடவே வினை வயச்சோவிடுவர். அஞ்சாமை,
எஞ்சாமை, கோடாமை-எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர்கள்; அஞ்சு-
பகுதி, ஆ-எதிர்மறைவிதிகி, உகரக்கேசெந்தி, அனைத்துமொருபகுதி,
மை - பகுதிப்பொருள்விதிகி. மற்றவைகளுக்கும் இவ்வாதே பகுபத
இலக்கணம் கூறுக. அஞ்சாமை, எஞ்சாமை, கோடாமை, நாடாமை
என்பவைகளை எதிர்மறை வியக்கோள் வினைமுற்றென்று ஸிஸர்
கொண்டிருக்கின்றனர்; அந்தப் பகுத்தில்: அஞ்சுவது ஒன்றின் -
பயப்படவேண்டியதான சங்கடம் நேர்ந்தால், அஞ்சாமை - (அதற்கு

3

மனந்தளர்ந்து) பயப்படாம லிருக்கவேண்டும்; தனக்கு ஒத்தவைகளில் ருறையாம லிருக்கவேண்டும்; ஞஞ்சு அறியக் கோடாம லிருக்கவேண்டும். 'சுட்டார்கண் விட்ட வினைபை நாடாம லிருக்க வேண்டும்' என்று பொரு ளுரைத்துக்கொள்க. கோடுதல் - கோணுதல்; அது இங்குப் பக்ஷபாதத்துக்காயிற் று. ஞஞ்சுதி, கோடி என்பன எவ்வொருமைவினை; கொள் - பகுதி, இ - எவ்வொருமை எதிர்கால விசுதி, த-எழுத்துப்பேறு, பகுதி முதல்கீண்டது நீட்டல்விகாரம், தகரம் டகரமானதும், ளகரங் கெட்டதும் சந்தி. எஞ்சல், நாதி-எவ்வொருமை எதிர்மறைவினை; எஞ்சு - பகுதி, அல் - எவ்வொருமை எதிர்மறைவிசுதி, உகரக்கேடுசந்தி. நாடு-பகுதி, ஆ-எதிர்மறைவிசுதி, உகரக்கேடு சந்தி, அனைத்துமொருபகுதி, த-எழுத்துப்பேறு, இ-எவ்வொருமை எதிர்கால விசுதி. உம்மை உயர்வுசிறப்பு. (உரு)

அலைப்பான் பிறிதுயிரை யாக்கலுங் குற்றம்
விலைப்பாலிற் கொண்டுன் மிசைதலுங் குற்றம்
சொல்ப்பால வல்லாத சொல்லுதலுங் குற்றம்
கொலைப்பாலுங் குற்றமே யாம்.

(இ-ஈ.) பிற உயிரை - (தன்னின்) வேறுயினவாகிய பிராணிகளை, அலைப்பான் - கொல்லுதற்பொருட்டு, ஆக்கலும்-வனர்த்ததலும், குற்றம் - குற்றமான காரியமாகும்; ஊன் - மாமிசத்தை, விலைப்பாலில் - விலையினது உரிமையினால், கொண்டு-வாங்கி, மிசைதலும் - உண்ணுதலும், குற்றம் - குற்றமான காரியமாகும்; சொல்ப்பால - சொல்லுதற்குரிய தன்மையையுடையன, அல்லாத - அல்லாதனவாகிய சொற்களை, சொல்லுதலும் - சொல்லுதலும், குற்றம்-குற்றமான காரியமாகும்; கொலைப்பாலும்-(ஒருயிரைக்)கொல்லுதலாகியதன்மையும், குற்றமே ஆம் - குற்றமான காரியமேயாகும், என்று.

(வி-ரை.) “பிறிதுயிரை” எனவும் பாடமுண்டு. இதற்குத் தன்னிற்பிறிதாகிய ஒரு பிராணியை என்று பொருள்கொள்க. பிறவுயிர் மூலமும் உரையும். 35

என்பது பிறவாகிய உயிர் என்றும், பிரிதுயிர் என்பது பிரிதாகிய உயிர் என்றும் விரிதலின் இவ்விருதொடரும் இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகைகளே. பிற-பலவின் படர்ச்சைப்பெயர்; பிற-பகுதி, அ-விசுதி, பகுதியீற் தகாங்கெட்டது கடைக்குறைவிகாரம். பிரிது-ஒன்றன்படர்க்கைப்பெயர்; பிற-பகுதி, இப்பகுதியின் சுற்றகங் கெட்டது கடைக்குறைவிகாரம், இ-சாரியை, து-ஒன்றன்படர்க்கை விசுதி. அலைப்பான் - பான் ஈற்று எதிர்காலவினையெச்சம்; அலை - பகுதி, ப்-சந்தி, பான்-விசுதி; இஃது எதிர்காலவினையெச்சம் என்பதனை, [கண்-வினை-இ-ரு-உச] "செய்து செய்ய செய்யாச் செப்புச், செய்தெனச் செயச்செயின் செய்யிய செய்யியர், வான்பான் பாக்கின வினையெச்சம் பிற, வைத்தொன் றுமுதக் காலமு முறை தரும்" என்பதனு லறிக. வினைப்பால்-ஆறன் தொகை. பாலில்-டுதில் இல் என்னும் ஏழனுருபு ஆல் என்னு மூன்றனுருபின் கருவிப்பொருளில் வந்தது உம்மைகள் நான்கனுந் முதன்மன்றும் எண்ணுப் பொருளன. ஈற்றும்மை எண்ணுப்பொருளோடு இறத்ததுதழுவிய ஏச்சப்பொருளது அதன் பொருள் உண்ணுதற்காகவன்றி வேறு காரணங்களினால் ஒருயிரைக் கொல்லுதலுக் குற்றமென்பது. சொல்லல் என்பது லகார் தொகுத்தலாய்ச் சொல்ல என்றாயிற்று. பால, அல்லாத என்பன முறையே பான்மையையுடைய, அல்லாதனவாகிய சொற்கள் என்றதலின் குறிப்புவினையாலனையும் பெயர்கள். பான்மை-தன்மை ஏ-தேற்றப்பொருளது. இச்செய்யுள் அடிமறிமாற்றுப் பொருளுக்கோளது. அடிமறிமாற்றுப் பொருளுக்கோள் இன்னதென்பதனை [கண்-பொ-இ-ரு-சுஅ] "எற்புழி யெடுத்தான் கூட்டுறு மடியவும், யாப்பீ நிடைமுத வாக்கினும் பொருளினிசை, மாட்சியு மாறா வடியவு மடிமறி" என்பதனு லறிக. (உச)

கோனோக்கி வாழுக் குடியெல்லாந் தாய்முலைப்
பானோக்கி வாழுக் குழவிகள் வானத்

துளிநோக்கி வாழு முலக முலக
விளிநோக்கி யின்புறாஉங் கூற்று.

(இ - ள்.) குடி எல்லாம் - குடிகளெல்லாம், கோல் நோக்கி வாழும் - (தம்மாசனது) செங்கோலை நோக்கி வாழாநிற்கும்; குழவிகள் (எல்லாம்)-இனம்பிள்ளைகளெல்லாம், தாய்-தங்கள் தாயினுடைய, முலைப்பால் நோக்கி-முலைப்பாலுநோக்கி, வாழும்-வாழாநிற்கும்; உலகம் (எல்லாம்)-உலகத்துயிர்களெல்லாம், வானத் துளி நோக்கி-மேகத்தினது பெயலை நோக்கி, வாழும் - வாழாநிற்கும்; கூற்று - யமன், உலக விளி நோக்கி - உலகத்துயிர்களினது சாதலை நோக்கி, இன்பு உறும்-மகிழாநிற்பன், என்று.

(வி-னா.) கோலினாலாகிய காவலைக் கோலென்றதும், வானத் துளியினாலாகிய உணவை வானத்துளியென்றதும் கருவியாகுபெயர். நோக்கி வாழ்தல் இன்றியமையாகும் ஆதலால் குடிகளுக்குச் செங்கோலினது காவலும், இனம்பிள்ளைகளுக்குத் தாய் முலைப்பாலும், உலகத்துயிர்களுக்கு மழையினாலாகிய வுணவும் இன்றியமையாப் பொருள்களென்பது கருத்து. உடலோடுகூடி வாழ்ந்தகாலத்து உயிர்கள் செய்த நல்வினை நிமிஷமாகோ நெகிழ்வையாக ஆய்ந்து தக்கவாறு தண்டம் விதித்தல் தனக்குத் தொழிலாகக்கொண்ட யமனுக்கு உலகத்துயிர்க ளிறத்தலிலவாயின் தன் தொழில் செவ்வனடவாதாதலால் உலகவிளிநோக்கி யின்புறவாணியின். குடியெல்லாம்: சொல்லால் அஃறிணையாதலால் வாழுமென்னும் செய்யுமென் முற்றைக்கொண்டது. வான், உலகம்-இடவாகுபெயர்; உலகம் அன்று; உலோகமென்பது வடமொழியாதலால் அது ஆகுபெயரே ஆம். துளி, விளி - முதனிலைத்தொழிற்பெயர்கள். அளபெடை இன்னரிசையனபெடை. இன்னரிசை அளபெடைக்குத் குறினெழிலா யனபெடுப்பது இலக்குணமெனின் “கடாஅயினுஞ் சான்றவர் சொல்லார்” நெழிலனபு இன்னரிசை நிறைக்கவந்ததாதலால் அது குற்றமென்க. இது செய்யு

ளிசை, சொல்விசைநிறைக்கவரும் அளபெடைபோலாது செவிக்
கிளிமையாகிய இசைநிறைக்க வருவதென்க. இன்பு-பண்புப்பெயர்;
இதில் பு - விசுதி; விசுதிமேல் விசுதியாய் அம் விசுதிபெற்று
இன்பமெனவுங் வரும். (உஎ)

கற்பக கழிமட மஃகு மடமஃகப்
புற்பக்தீர்த் திவ்வுலகின் கோளுணரும் கோளுணர்ந்
தத்துவ மான நெறிபடரு மந்நெறி [கான்
இப்பா லுலகி னிசைநிறீஇ யுப்பால்
உயர்ந்த வுலகம் புகும்.

(இ-ள்.) கற்ப-(ஒருவன் தூல்களைக்) கற்பதினால், கழி மடம் -
மிசுதியாகிய பேதைமை, அஃகும்-குறைவான்; மடம் அஃக - அறி
யாமை நீங்குவதினால், புற்பம் தீர்த்து - புல்லறிவு நீங்கி, இவ்வுலகின்
கோள் - இவ்வுலகத்தினது இப்பலினை, உணரும்-அறிவான்; கோள்
உணர்ந்தான்-அவ்வியற்கையை உணர்ந்தவன், தத்துவம் ஆன நெறி -
உண்மையாகிய வழியில், படரும் - செல்லுவான்; அந்நெறி - சென்ற
அவ்வழியினால், இப்பால் - இம்மையில், உலகின் - உலகத்தில், இசை
நிறீஇ-புகழை நிலைபெறச்செய்து, உப்பால்-மறுமையில், உயர்ந்த உல
கம் - (எல்லாவுலகங்களினும்) உயர்ந்த முத்தியுலகத்தில், புகும் - புகு
வான், எ-று.

(வி-ரை.) 'புற்கத்தீர்த்த'எனவும் பாடமுண்டு; புற்கமென்னுஞ்
சொல்லும் புற்பமென்பதன்பொருளதே; புற்பம் பண்புப்பெயர்; புல்-
பகுதி, பம்-பகுதிப்பொருள்விசுதி, லகரம் நகரமானது சந்தி. புற்கம்-
அப்பண்புப்பெயரே ஆம்; புல்-பகுதி, கு - பகுதிப்பொருள் விசுதி,
லகரம் நகரமானது சந்தி, மாட்சிமை என்பதிற்போலப் பகுதிப்
பொருள் விசுதியாகிய அம் விசுதிமேல் விசுதி; இச்சொல்லு ஒற்க
மென்பதபோலத் தொழிற்பெயராகக்கொள்ளின் புல்கு-பகுதி, அம்-

தகராமானதும், உகரக்கேடும் சந்தி எனச் கூறல்வேண்டும்; தொழிற் பெயராகக்கொள்ளின் உலகத்தோடு சம்பந்தப்படுதலை எனப்பொருள் பறும்; பொருள்படின உலகின்கோளுணர்ந்தபின் புற்கம்நீருமே அன்றிப் புற்கத்தீர்ந்து உலகின்கோ ளுணர்ந்தலென்பது பொருளன்மை யால் தொழிற்பெயராகக் கொள்ளலாகா தென்க. நிறீது-இதில் இகர விருதி வந்ததென்பது பிசகு; விருதி புணர்ந்துகெட்டு என்றிருக்க வேண்டியது; விருதியே யன்றிப் பகுதி விகாரப்பட்டு வினையெச்ச மாயிற்றென்பது முன்னோர் கொள்கை. உகரச்சுட்டு இங்கு “உப்பக் கங்காண்பர்” என்பதுபோல, அகரச்சுட்டுக்குரிய சேய்மைப்பொரு ளது. இது காரணமாலையணி; காரணமாலையணியாவது முன்முன் உரைப்பவை பின்பின் உரைப்பவைகளுக்குக் காரணமாகக் கூறுவது.

குழித்துழி நிற்பது நீர்தன்னைப் பல்லோர்
பழித்துழி நிற்பது பழுவம்—அழித்துச்
செறிவுழி நிற்பது காமம் தனக்கொன்
றுறுவுழி நிற்ப தறிவு.

(இ - ள்.) நீர் - நீரானது, குழித்த உழி - குழிசெய்யப்பட்ட இடத்திலே, நிற்பது-நிற்கும் இயல்புடையது; பாவம்-பாவமானது, பல்லோர் - (அறிவுடையோர்) பலராலும், பழித்த உழி - பழிக்கப் பட்டவனிடத்து, நிற்பது - நிற்கும் இயல்புடையது; காமம் - காமமானது, அழித்து - (ஒருவன் தவ் பொழுக்கத்தைக்) கெடுத்து, செறிவுழி-(தீய ஒழுக்கத்தில்) சேர்ந்தவனிடத்து, நிற்பது - நிற்கும் இயல்புடையது; அறிவு - கல்வியறிவானது, தனக்கு ஒன்று - கற்ற தனக்கொரு தன்பம், உறு உழி - வந்தகாலத்தில், நிற்பது - உதவி நிற்கும் இயல்புடையது, எ-று.

(வி - ளை.) குழித்த, பழித்த என்னும் இறந்தகாலச் செயப் பாட்டு வினைப்பெயரெச்சங்கள் ஈறும்,படுவிருதிமுதலியவும் தொகுத்

கப்பட்டன. செறிவுழி, உறுவுழி என்பன இறந்தகால வினையெச்சமாகணவத்துப் பொருள் கூறினும் அமையும்; செறி-பகுதி, வ்-உடம்படு மெய்யல்லாத மெய்யாகிய சந்தி, உழி - இறந்தகால வினையெச்சவிருதி. உறுவுழி என்பதிலும் வகரம் சந்தி. ஒன்று - எண்ணலளவை யாகுபெயர்.

(உக)

திருவிற் திறலுடைய தில்லை யொருவற்குச்

கற்றவின் வாய்த்த பிறசீல்லை—எற்றுள்ளும்

இன்மையி னின்றொத தில்லையில் லென்றொத

வன்மையின் வன்பாட தில்.

(இ-ள்.) ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, திருவின்-செல்வப்பொருள் போல, திறல் உடையது இல்லை - வலியுடையது (பரித) இல்லை; கற்றவின் - கல்வியறிவுபோல, வாய்த்த - நீங்காத துணைகள், பிற இல்லை - வேறில்லை; எற்றுள்ளும் துன்பத்தருவன ஆகிய) எல்லாவற்றிலும், இன்னையின் - வறுமைபோல, இன்னொதது இல்லை - துன்பத்தருவது வேறு இல்லை; இங் என்றொத - (அவ்வறியவர்க்கு) இல்லை என்று சொல்லாத, வன்மையின் - வல்லமைபோல, வன்பாடது இல் - வேறு வல்லமையானது இல்லை, எ-று.

(வி - கை.) இல்லென்றொத வன்மையென்றது ஈகைத்தன்மையை; இல்லையில்லென்றொத என்பதை வறியார்மேலேற்றி (எமக்கு இப்பொருள்) இல்லையென்று இரவாத என உரைத்தலுமாம். இவதென்னும் வன்மையின் எனவும் பாடமுண்டு; பொருள்: இல்லை யென்று சொல்லும் கடுமைபோலக் கடுமைவேறு இல்லை என்றவாறு; அங்ஙனமன்றி இல்லையென்று சொல்லும் வலியின்மையினும் வேறு வலியின்மை இவதெனவும் உரைக்கலாம். இங்கு வன்மை வன்பாடதென்னும் இரண்டும் இவதென்னும் என்ற குறிப்பால் வலியில்லாமையை உணர்த்தின. பித்தனுருபுகள் ஒப்புப்பொருளின; எல்லைப்

பொருளை ஆக்கொண்டால் திருவிற்றிறலுடையதில்லை என்பதற்
குச் செல்வத்தைப் பார்க்கினும் வலியுடையதில்லை என்க. மற்றவற்
றிற்கும் இவ்வாறே உரைக்க. கற்றல்-தொழிலாகுபெயர்; காரணமாகு
பெயராகவுங் கொள்ளலாம். வாய்த்த-பலவின் படர்க்கை இறந்தகால்
வினையாலனையும்பெயர். பிற-இடைச்சொலடியாகப்பிறந்த பலவின்
படர்க்கைப்பெயர்; பிற-பகுதி, அ - பலவிற்படர்க்கைவிசுதி, பகுதி
அகரத்தேகி கடைக்குறை. எற்று-இடைச்சொ லடியாகப்பிறந்த ஒன்
றன்படர்க்கைக் குறிப்பு வினைப்பெயர்; என்-பகுதி, று ஒன்றன்படர்
க்கை விசுதி, னகரம் நகரமானது சந்தி; என்ன என்னுங் குறிப்புப்
பெயரெச்சத்திலும் னகரம் நித்திபமாய் வருதலால் என் என்பதே
பகுதி, எகரமன்று. உம்மை முற்றம்மை யாதலால் என் என்!து
வினாப்பொருளைவிட்டு எஞ்சாமைப்பொருள் தந்தது; இச்சொல் தொ
குதியொருமை. இல்லை என்பது குறிப்புவினையாதலால் அது இல்
என்றானது தொகுத்தல்; கடைக்குறை விகாரமெனக் கூறுவாரு
முனர். வன்பாடது என்பதில் து-பகுதிப்பொருள்விசுதி,அ-சாரியை.
இலம்பாடென்பது போன்ற வன்பாடென்பதற்கு வலியுண்மை என்
பதுபொருள்; இது முதுனிலையிரிந்த தொழிற்பெயர். 'வன்பாட்டது'
என்ப பாடங்கூறின் அதைக் குறிப்பு வினைப்பெயராகக் கொள்ளல்
வேண்டும்; வன்மை குணமன்றே? அதைக் குணியாகக் கூறுதல்
குற்றமாதலால் கூறலாகாதென்க. (௩௦)

புகைவித்தாப் பொங்கழ றேன்றுஞ் சிறந்த
நகைவித்தாத் தோன்று முவகை—பகையொருவன்
முன்னம்வித் தாக முளைக்கும் முளைத்தபின்
இன்னுவித் தாகி விடும்.

(இ-ள்.) பொங்கு அழல்-(அடுக்களையில்) எரிபின்ற தீயினது
இருப்பு, புகைவித்த ஆக-(புறத்தில்) புகைகாரணமாக, தோன்றும்-
விளங்கும்; உவகை-(உன்னத்தில்) மகிழ்வினது இருப்பு, சிறந்தகை-

(புறத்தில்) மிக்கமுகமலர்ச்சி, வித்து ஆக - காரணமாக, தோன்றும்-
விளங்கும்; பகை - (உள்ளத்திலுள்ள) பகைமைக்குணம், ஒருவன்
முன்னம் - ஒருவனது குறிப்புச்செய்கை, வித்து ஆக - காரணமாக,
முளைக்கும் - (புறத்தில்) தோன்றும்; முளைத்த பின் - தோன்றின
பிற்காலத்து, இன்றோ வித்து ஆகிவிடும் - (செய்யப்படும்) துன்பம்
தருஞ் செய்கைகளுக்கு (அப்பகைமை) காரணமாய் முடியும், எ-று.

(வி-ரை.) அழலுக்குப் புகையும், உவமைக்கு நகையும், பகை
க்கு முன்னமும் காரியங்களாயினும், கண்ணுக்குப் புலப்படாமல்
நின்ற அழல் முதலியவற்றினிழப்பை ஒருவன் உணர்த்தற்குப் புகை
முதலியன கருவியாயிருத்தலால் அவற்றை 'வித்து' என்றார். வித்து-
காரணத்தை உணர்த்துவதோர் குறிப்புச்சொல். புகை - தொழிலடி-
யாகப் பிறத்தபெயர்; புது-பகுதி, இ-வினைமுதற்பொருண்மைவிசுதி,
உகர்க்கேடு சந்தி. பகை-தொழிற்பெயர்; பகு-பகுதி, இ-புடைபெயர்
ச்சிப்பொருள் விசுதி, உகர்க்கேடு சந்தி; மனம் வேறுபடுத லென்பது
பொருள். முன்னம் - தொழிலடியாகப் பிறத்தபெயர்; முன்-பகுதி,
(குறி)ன் - சந்தி, அம் - செயப்படுபொருண்மைவிசுதி; பொருள்:
குறிக்கப்படுவதென்பது; தொழிலாகு பெயருமாம். முளைத்தபின்-
வினையெச்சமாகிய ஒருசொல் லன்ற; தொடர்மொழியாகக்கொண்டு
பெயரெச்சத் தொகாநிலைத்தொடரெனக் கூறுக. ஆக என்பதில்
குச்சாரியையும், அதுபற்றிவந்த சாரியை முதலியவும் தொகுக்கப்
பட்டன. ஆகிவிடு மென்பதில் விடு துணிவுப்பொருண்மை விசுதி.

பிணிபன்னர் பிண்டோக்காப் பெண்டி ருலகிற்
கணியன்ன சன்புடை மாக்கள்—பிணிபயிரின்
புல்லன்னர் புல்லறியி னுடவர் கல்லன்னர்
வல்லென்ற நெஞ்சத் தவர்.

(இ - ரு.) பின் கோக்காத பெண்டிர்-மேல்வினையை ஆராயாத
பெண்டிர்கள், பிணி அன்னர் - (கொண்ட கணவருக்கு) கோயை

ஒப்பாவர்; அன்பு உடைய மாக்கன். (சம்பந்தமுடையாரிடத்து) அன்பு
 உடைய மனிதர், உலகிற்கு - உலகத்துயிர்களுக்கு, அணி அன்னர் -
 ஆபரணத்தை ஒப்பாவர்; புல் அறிவின் ஆடவர் - சிற்றறிவையுடைய
 ஆண்டக்கன், பிணி பயிரின் - (நீரைக்) கட்டுகின்ற பயிரிலுள்ள,
 புல் அன்னர் - புல்லை ஒப்பாவர்; வல் என்ற-இனகுதலில்லாத, நெரு
 சத்தவர்-மனமுடையார், கல் அன்னர் - கல்லை ஒப்பாவர், எ-து.

(வி-ரை.) மேல்விளைவை ஆராயாமையாவது-சொண்ட கணவ
 ருடைய வருவாய்ப் பொருளுக்கு மிதுதியாக உண்டமுதலியவற்றி
 ற்துச் செலவிட்டுப் பின்பும் இடுக்கினை உணராம. பின்-பண்பாது
 பெயர். கோய் ஒருவனை வேறுகாரியத்திற் செல்லவொட்டாமல் கட்
 தெலால் அதனைப் 'பிணி' என்றது தொழிலாகுபெயர்; வினைமுதற்
 பொருண்மையதாகிய இகரவிஞ்சி புணர்ந்துகெட்ட தொழிலடியாகப்
 பிறத்தபெயரெனினும், ஒக்கும்; புணர்ந்துகெட்ட இகரவிஞ்சி கருவிப்
 பொருண்மைய தெனின், இக்கருவிபைக்கொண்ட வினைமுதல் எப்
 பொருளென வினாவி மறக்க. அணி என்பதையும் இவ்வாறு கொள்க;
 இதில் புணர்ந்துகெட்ட இ-செயப்படுபொருண்மையிஞ்சி. பெண்டிர்-
 பண்படியாகப் பிறத்தபெயர்; பெண்டு-பகுதி, இர்பல்லோர் படர்க்கை
 விஞ்சி, உகரக்கேடு சந்தி. பெண்டு - பண்புப்பெயர்; பெண்-பகுதி,
 து-பகுதிப்பொருள்விஞ்சி, தகரம்டகரமானதுசந்தி. உலகு-இடவாகு
 பெயர்; இது தமிழ்மொழி. உடைய என்னும் குறிப்புப் பெயரெச்
 சம் ஈது தொகுத்தலாய் சின்றது. அன்புடையமாக்களை உலகிற்கு
 அணியன்னரென்றது, மனைவி, புத்திரர் முதலிய சம்பந்த முடையா
 ரிடத்து வைத்த அன்பு முற்றியபின் மற்ற உயிர்களிடத்து அருள்
 பிறத்தலால் அவ்வுயிர்கள் இவரைச் சிறப்பாகக் கொள்ளுதலை. வல்
 லென்ற என்பது இடைச்சொ லடியாகப்பிறந்த இறந்தாலப் பெய
 ரெச்சம். என் என்னும் பகுதிக்குப் பொருள் தானித்த வல் என்
 னும் பண்பின் பொருளேயாம். 'பிணிபேணும் புல்லன்னர்' எனப்

பாடங் கொள்ளின், 'கோயை நீக்காமல் வளர்க்கின்ற விஷப்பூலை ஒப்பாவர்' என வுரைக்க. (௩௨)

அந்தணரி னல்ல பிறப்பில்லை யென்செயினும்
தாயிற் சிறந்த தமரில்லை யாதும்
வளமையோ டொக்கும் வனப்பில்லை யெண்ணின்
இளமையோ டொப்பதூஉ மில்.

(இ - ள்.) அந்தணரின் - பார்ப்பாரைப்போல, நல்ல பிறப்பு - உயர்ந்த பிறப்பினர், இல்லை - இலர்; என் செயினும் - (தனக்கு) என்னதீங்கைச் செய்தாலும், தாயின் - தாயைப்போல, சிறந்த தமர் இல்லை-சிறந்த உறவினரிலர்; யாதும்-சிறிதும், வளமையோடு-செல்வத்தோடு, ஒக்கும் - ஒப்பாகும், வனப்பு இல்லை - அழகு இலது; எண்ணின் - ஆராய்ந்தால், இளமையோடு - (எல்லா இன்பங்களையும் அதுபவித்தற் குரியதாகிய) இளமைப்பருவத்தோடு, ஒப்பதும்-ஒத்த பருவமும், இல் - இலது, எ - று.

(வி-ரை.) அந்தணரினென்ற குறிப்பால் பிறப்புத் தொழிலாகு பெயராய் மற்றவரை யுணர்த்திற்று; அந்தணர் - அழகிய தன்மை யுடையாரெனவும், அந்தம் அணர்வெனப் பதம் பிரித்து வேதமுடிவின் பொருளை அறிந்து சேர்தலுடையாரெனவும் பொருள்கொள்க; இது இயெகுறிமாத்திரத்தால் பார்ப்பார்க்கும், காரணம் கருதியபோது அக் குணமுடைய பிறர்க்கும் ஆதலால் காரண விடிகுறிப்பெயரென்க. என் - வினாப்பெயர். செயினுமென்ற உம்மை உயர்வுசிறப்பினோடு எதிர்மறைக்கண் வந்தது. உயர்வுசிறப்பொன்றே கொண்டு, தமர்மே லேற்றி 'என் செயினும்' என்பதற்கு 'என்ன நன்மை செய்த'லும்' எனவும் உரைக்கலாம். அழகில்லாரையும் யாவரும் விரும்பச் செய்ய வல்லது செல்வமாதலால் அதனோடொக்கும் அழகிலதாயிற்று. க்கண் களை அதுபவிப்பதற்குரியதும், கல்வி முதலியவற்றைப் பெறுதற்

த்த பருவ மிலதாயிற்று. ஒரேருபிரண்டும் ஒப்புப்பொருளான. ஒப்பது-
எதிர்கால வினையாலானையும் பெயர்; பகுதி - ஒ உம்மை இறத்தது
தழீஇய எச்சவும்மை. யாது மென்பது உம்மை முற்றும்மையாதலால்
யாவென்னும் வினா சிறுமையை யுணர்த்தியது. வளமை என்னும்
பண்புப்பெயரினிடையே அகரம் சாரியை. (௩௩)

இரும்பி னிரும்பிடை போழ்ப் பெருஞ்சிறப்பின்
நீருண்டார் நீரான்வாய் பூசுப—தேரின்
அரிய வரியவற்றூற் கொள்ப பெரிய
பெரியரா னெய்கப் படும்.

(இ - ள்.) இரும்பு - இரும்பினை, இரும்பின் - இரும்பாற்
செய்த கருவியால், இடை போழ்ப் - (கொல்லர்) எடுவில் துண்டிப்
பர்; பெரு சிறப்பின் - மிக்க சிறப்பினையுடைய, நீர் - சோற்றோடு
கூடிய நீரை, உண்டார் - உண்டவர், நீரால் - நீரினாலே, வாய் பூசுப-
உண்டவாமினைக் கழுவுவர்; தேரின் - ஆராயுமிடத்து, அரிய - (பிற
ரால் அடைதற்கு) அரியபொருள்களை, அரியவற்றால் - அருமை
யாகிய மூபற்சிகளால், கொள்ப-(அறிவுடையோர்)செய்துகொள்வர்;
பெரிய - பெரும்பேறுகள், பெரியரால் எய்தப்படும் - போற்றிவுடை
யோரால் அடையப்படும், எ-று.

(வி-ரை.) நீர் மிகுதியும், சோறு சிறிதுமாதலால் மிகுதிபற்றி
'நீர்' என்றார் அந்நீரைப் பெற்ற காலத்தினருமைசேர்க்கப் 'பெருஞ்
சிறப்பினீர்' என்றார். வெறு நீருண்டார் நீரால் வாய்கழுவாராதலால்
'சோற்றோடுகூடிய நீர்' என்றும். வாய்பூசுப-இடக்கரடக்கல். முதலி
னுள்ள இரும்பு - கருவியாகுபெயர்; அரிய, பெரிய பண்படியாகப்
பிறந்த பலவின் படர்க்கைப்பெயர்; இரும்பினென்னும் கித்தனுரு
பும், நீரான் அரியவற்றான் என்னும் மூன்றனுருபுகளும் கருவிப்
பொருளான. பெரியரானென்பது கருத்தாப்பொருளது: (௩௪)

மறக்களி மன்னர்முற் றேன் றுஞ் சிறந்த
அறக்களி பல்லாதார்க் கீயுமுற் றேன் றும்
வியக்களி நல்கூர்ந்தார் மேற்றாங் கயக்களி
ஊரிற் பிளிற்றி விடும்.

(இ - ன்.) மறக்களி - (வீரர்களுக்கு) வீரத்தால் வரும் களிப்பு, மன்னர்முன் - (தம்மையுடைய) அரசர்க்குமுன்னே, தோன்றும் - உண்டாம்; சிறந்த அறக்களி - (ஒருவன் மனத்தில்) மிக்க அறத்தால் வருங் களிப்பு, அல்லாதார்க்கு - (மாறுபட) வலியில்லாதவர்க்கு, ஈயு முன் - ஈயுமிடத்து, தோன்றும் - உண்டாம்; வியக்களி - பொரு ளுடையானுக்கு) எவ்வதலாவருங்களிப்பு, நல்கூர்ந்தார் மேற்று ஆம் - (அவ்வேவுதல்) வறியாரிடத்தாருள் தோன்றும்; கயக்களி-கீழ்மைக் குணத்தால் வருங்களிப்பு, ஊரில் - (அக்குணமுடையோன் வாழும்) ஊரில், பிளிற்றி விடும் - (இரையும்) பலரும் அறியத்தோன்றும், எ-று.

(வி - னா.) இங்கு அறமென்றது அறச்செய்கை பலவற்றுள் றும் சிறந்த ஈகையை. உயர்ந்தோரையும், ஒப்போரையும் ஒருவன் ஒன்றுசெய்ய எவான்; ஏவின் அவ்வேவல் பயனைத்தராமல் அவமதி ப்பைத்தருமாதலால் 'எவற்களிப்பு நல்கூர்ந்தார் மேற்று'வென்றார். கீழ் மைக்குணத்தால் வருங்களிப்பு ஊரில் பலருமறியத் தோன்றுதலா வது-கீழ்மகன் சிறு காரியத்தைச்செய்து அதனைப் பெருங்காரியமா கக்கருதிப் பலரிடத்துஞ்சென்று சொல்லி மகிழ்கல். எவ்வென்னும் பொருள்படநின்ற வியம் முதனிலைபெறாத தொழிற்பெயர். வியக் களி நல்கூர்ந்தார் மேற்றென்பதற்கு: வியக்களி - (யாதேனு மொரு பொருளைப் பெற்றால் அதைக்கண்டு)அதிசயிக்குங் களிப்பு, நல்கூர் தார் மேற்று - வறியாரிடத்துத் தோன்றும், எனவும் உரைக்கலாம்; அவ்வாறுரைக்கின் விய என்னும் உரியாய்வு முதனிலைத் தனிவினை பெயரெச்சப் பொருளில் வந்ததென்க. களி - முதனிலைத் தொழிற் பெயர். ஈயுமுன்-இறந்தகால வினையெச்சம்; ஈ - பகுதி, ய் - சந்தி,

உம் - சாரியை, இதன் மகாக்கேடு சந்தி, முன்-இறந்தகால வினையெச்சவிகுதி, கன்கூர்த்தார் மேற்றும்-ஏழாம்வெற்றிமைத் தொகாநிலைத் தொடர்; மேல் - ஏழாம்வெற்றிமை உருபு; அதற்குத் து - பகுதிப் பொருள்விகுதி, லகரமூற் தகரமும் தகரமானது சந்தி. கீழ்மக்களைக் கயவரென்னும் வழக்கு கேக்கி அவாறு குணமும் கயவு எனப்பட்டது. பிளிற்றிவிடல் - பேரொலி செய்துவிட்டல்; அது இங்குப் பலரறியச் செய்தலுக்காயிற்று; இவ்வாறு வருதல் "முகிலின் விம்மி முழங்கின எவ்கனும்", "புன்னகைப் பூசறரும்" என்பவற்றன்றாகக் காண்க.

(உரு)

மையாற் தளிர்க்கு மலர்க்கண்கண் மாலிருள்
நெய்யாற் தளிர்க்கு நிமிர்சுடர் பெய்யல்
முழங்கத் தளிர்க்குங் குருகலை நட்டார்
வழங்கத் தளிர்க்குமா மேல்.

(இ - ள்.) மலர் கண்கள் - (ஈலோற்பலத்தின்) மலர்போலுங் கண்கள், மையால் தளிர்க்கும் - மையினால் நன்கு விளங்கும்; மால் இருள் - பேரிருளில், நிமிர் சுடர் - ஒளி மிகுதின்ற விளக்கம், நெய்யால் தளிர்க்கும் - நெய்யினால் நன்கு விளங்கும்; குருகு-குருக்கத்தி, பெய்யல் முழங்க-(மேகம்) பெய்தலுக்கு முழங்கினால், இலை தளிர்க்கும் - இலைகள் தளிர்க்கும்; மேல் - மேன்மைக்குணமுடையோர், நட்டார் வழங்க - உறவாயினார்க்கு வழங்கும்பொருட்டு, தளிர்க்கும் - பொருள் சிறப்பர், என்று.

(வி-ணை.) பிறர்க்கு உதவுதற்பொருட்டன்றி உண்ணுதற்கும், வைத்திருப்பதற்கும் பொருள்தேடுங் கீழாய் குணத்தினர்போலன்றி மேலாய் குணத்தினர் நட்டார் முதலிய பிறர்க் குதவுதற்பொருட்டே பொருள் மிகுதியாகத் தேடுவரென்பது. மாலிரு னென்பதனைப் பண்புத்தொகைநிலைத்தொடராகக் கொள்ளுதலே அன்றி வினைத்

தொகைநிலைத்தொடராகவுங் கொள்ளலாம்; பொருள் : யாவரும்
மயங்குகின்ற இருள் என்பது. மேல்-பண்பாடுபெயர். ஆம் - அசை
நிலை. முழங்க என்பது காரணப்பொருட்டாதலால் இறந்தகாலத்தில்
வந்த செம்பென் விளையெச்சம்; வழங்க என்பது காரியப்பொருட்
பாதலால் எதிர்காலத்தில் வந்த துவ்விளையெச்சம். (௩௬)

நகையினிது நட்டார் கடுவட் பொருளின்
தொகையினிது தொட்டு வழங்கின் வகையுடைப்
பெண்ணினிது பேணி வழிபடிற் பண்ணினிது
பாட லுணர்வா ரகத்து.

(இ - ள்.) நகை - முகமலர்ச்சி, நட்டார் கடுவண் - கடம்பயிணர்க்
குள், இனிது - (அவர்க்கு) இன்பம் தருவதாகும்; பொருளின் தொ
கை - பொருளின் திள், தொட்டு - (வெறுப்பில்லாமல்) கெடுத்து,
வழங்கின் - (உடையோரால் அறத்தின்பொருட்டுக்) கொடுக்கப்பட்
டால், இனிது - இன்பத்தருவதாகும்; வகை உடை - (குணத்தன்)
வகையையுடைய, பெண் - பெண்ணினது தன்மை, பேணி - (கண்
வனை உண்டி முதலியவற்றால்) காத்து, வழிபடின் - (அவனைத் தெய்வ
மாகக் கருதி) வழிபாடுசெய்தால், இனிது - (யாவர்க்கும்) இன்பம்
தருவது; பண் - பாடியாழ் முதலியவை, பாடல் உணர்வாரகத்து -
பாடிதற்றொழிலை அறிபவரிடத்து, இனிது - இன்பத்தருவன
ஆகும், எ-து.

(வி - ரா.) இனிது-பண்படியாகப் பிறந்த குறிப்புவினையுமுற்று;
இதில் பகுதி இனிமை; இன்பெனக் கொள்ளின் புவ் விருதிகெட்டு,
மெலிது, வெளிது என்பனபோல இகாச்சாரியை பெற்றதெனினும்
பொருத்தம். நகை என்பதுபோலத் தொகைதொழிற்பெயர்; தொகு-
பகுதி, ஐ - புடைபெயர்ச்சிப் பொருள்விகுதி, உகாக்கேடு சந்தி.
தொட்டு-இறந்தகால விளையெச்சம், தொடு-பகுதி, உ விளையெச்ச

விகுதி, முற்றியலுக்காமாதலால் பகுதி ஒற்றிரட்டியது விரித்தல்
விகாரம், உகரங்கேசி சந்தி. குணவகை-அச்சம், மடம், நாணம், பயிர்
ப்பு என நான்கு. பெண்-பொருளாதபெயர், பண்-சாதிபொருமை ()

காப்பவர்க்குச் செல்சார் கவிழ்தலெஞ் ஞான்றும்
இரப்பவர்க்குச் செல்சாரோன் தீவார் பரப்பமைந்த
தானைக்குச் செல்சார் தறுகண்மை யூனுண்டல்
செய்யாமை செல்சா ருபிர்க்கு.

(இ-ள்.) எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளிலும், காப்பவர்க்கு-ஒன்றும்
ஈயாமல்) ஒளித்தவைக்கு மியல்புடையார்க்கு, செல் சார் - செல்லு
தற்குரிய பற்றுக்கோடு, கவிழ்தல் - (அவரைக் கண்டவுளவில்) முகம்
கவிழ்தலாம்; இரப்பவர்க்கு-யாசிக்கு மியல்புடையார்க்கு, செல்சார் -
செல்லுதற்குரிய பற்றுக்கோடு, ஒன்று ஈவார் - (அவர் வேண்டிய
தாகிய) ஒரு பொருளைக் கொடுக்கு மியல்புடையார்; பரப்பு அமை
ந்த - (போரில்) சோம்பலின்மையுள்ள, தானைக்குச் செல் சார் -
சேனைக்குச் செல்லுதற்குரிய பற்றுக்கோடு, தறுகண்மை - (போர்
முகத்தில்) இரக்கமின்மை; உயிர்க்குச் செல் சார்-(ஒருவனது) உயிர்க்
குச் செல்லுதற்குரிய பற்றுக்கோடு, ஊன் உண்டல் செய்யாமை -
(மற்ற வுயிர்களினது) தனையை உண்ணாமை, எ-று.

(வி-ரை.) காப்பவர், இரப்பவர், ஈவார் இவ்வினையாலணையும்
பெயர்களில் பகர வகைங்கள் இயல்பினை யுணர்த்தின. எதிர்காலங்
காட்டுவன ஆகக்கொண்டு, இயல்பினால் நிகழ்காலம் எதிர்காலமாக
வந்த காலவழுவமைதி எனினும் ஒக்கும், [ண்-பொது-கு-உங்.]
சார்-முதனிலைத்தொழிற்பெயர்; சார்தற்குத் துணையாகிய கோலினை
உணர்த்தலால் தொழிலாகுபெயர்; இது இலக்கணையாகத் துணையா
யமைந்த பொருளை யுணர்த்திற்று. சாரென்னும் முதனிலையோடு
செய்யப்படு பொருண்மையாகிய ஐ விகுதி புணர்த்துதொட்ட தொழி

வடியாகப் பிறந்த பெயரெனினும் ஒக்கும். கரப்பவர்க்கும், இரப்பவர்க்கும் செல்லுவனவாவன - கரத்தலும், இரத்தலுமாம்; தானைக்குச் செல்லுவதாவது-வெற்றி; உயிர்க்குச் செல்லுவதாவது-மறுமைக்குரிய ஆறும். செல்சாரென்பதில் செல்லென்பது வினைத்தொகைக்குறிப்பாயினும் புணர்ச்சியிலக்கணம் வினைத்தொகைநிலைதொடரென்று கூறுக. (௩௮)

கண்டதே செய்பவாந் கம்மிய ருண்டெனக்

கேட்டதே செய்ப புலனாள்வார் வேட்ட

இனியவே செய்ப வமைந்தார் முனியாதார்

முன்னியவே செய்யுந் திரு.

(இ - ள்.) கம்மியர் - கம்மானர், கண்டதே - (தாம்) கண்ட பொருள்போல்வதனையே, செய்ப-செய்யவல்லார்; புலன் ஆள்வார்-அறிவினை யாளுதலுடையார், உண்டு என் - (பெரும்பயன்) உன்னதென்று, கேட்டதே - (ஆரியர்பால்) கேட்ட அறத்தையே, செய்ப-செய்யவல்லார்; அமைந்தார்-(நற்குணங்களால்) நிறைந்தவர், வேட்ட-(தாம்) விரும்பினவற்றுள், இனியவே-(பிறர்க்கு) இனிமையாயினவற்றையே, செய்ப - செய்யவல்லார்; திரு - திருமகன், முனியாதார்-(தம்மின் எளியாரிடத்தும்) கோபஞ் செய்யாதவர், முன்னியவே - கருதினவற்றையே, செய்யும் - செய்வன், எ-று.

(வி-ரை.) கேட்டதே என்பதைப் பாடங்கேட்ட பொருளையே எனப் பொருள் கொள்ளின் அது இடைமானுக்காத தொழிலாதலால் புலனாள்வார்க்கு இயையாமை காண்க. தேற்றேகாரத்தால் இந்நால்வரும் கண்டது முதலிய காண்கிற்கும் மாறாவனவற்றைச் செய்யாடுள்க. கண்டது, கேட்டது, முன்னிய, வேட்ட இந்நான்கு சொந்தனும் வினைமுதல் வினையைச் செயப்படுபொருளின்மே லேற்றிக் ஁தும் வினையாலணையும் பெயர்கள். இங்ஙனம் கொள்ளாமல்

செயப்பாட்டு வினைப்பொருண்மைப் படு விருதி புணர்ந்தகெட்டு
 நின்ற வினையாஸனையும் பெயர்களுளினும் ஒக்கும். வேட்ட என்ப
 தற்குச் செயப்பாட்டு வினைப்பெயர் வேட்கப்பட்டன என்பது. திரு
 முன்னியவே செய்யுமென்றது கோபயில்லாதார்க்கு அறக்கடவுள்
 அவர்கள் நினைத்த நற்கருமங்களுையே இடையூறின்றி முடிக்குமென்
 பது. இவ்வேகாரத்தை பிரிநிலையாக வைத்து அவற்றிற்கு மாறாக
 இடையூறுகள் செய்யாதெனவுங் கொள்க. (உக)

திருவுந் திணைவகையா னில்லா பெருவலிக்

கூற்றமுங் கூறுவ செப்துண்ணு—தாற்ற

மறைக்க மறையாதாங் காம முறையும்

இறைவகையா னின்ற விலும்.

(இ-ள்.) திருவும்-செல்வங்களும், திணை வகையால்-குடியினது
 வகைகளில், நில்லா - (தக்கபடி) நிலைபெறு; பெரு வலி - மிக்க வலி .
 னையுடைய, கூற்றமும் - யமனும், கூறுவ - (தன்னால் உண்ணப்படு
 பவனால்) சொல்லப்படுவனவற்றை, செய்து உண்ணாது - செய்து
 (பின் அவனுயிரைக்) கொள்ளான்; காமம்-காமமும், ஆற்ற மறைக்க
 உம் - மிகுதியாக மறைக்கவும், மறையாது-மறைபடாது; முறையும்-
 செங்கோலும், இறை வகையால்-அரசனது செய்கைவகையால், நின்ற
 விலும் - நிலைத்துவிலும், எ-று.

(வி-ரை.) குடிவகை - உயர்ந்தகுடி, இழிந்தகுடி என்பன. அவ்
 வகைகளில் செல்வங்கள் நில்லா என்றது உயர்ந்த குடிப்பிறப்பினர்
 செல்வமுடையார்களாயும், இழிந்த குடிப்பிறப்பினர் செல்வமில
 ளாயும், இம்முறைமாதிரி மிருத்தலை; ஆதலால் 'திரு திணைவகையா
 னில்லா' என்றார். திணைவகையா லென்பது உருபுமயக்கம் [ரன்-
 பெய-சு-க-0]. பொன் மண் என்பனபற்றிச் செல்வப்பொருள் பல
 வாயின. காமமென்பத னீற்றில் உம்மை தொகுத்தலாயிற்று. உம்மை

களுக்குப் பொருள் கள்வமென்பார்க்கு மென்னும் செய்யுளுடைய ஓரணர்த்தாற்போல உரைத்துக்கொள்க. அம்முச்சாரியை பெற்ற கூற்றம் சொல்லால் அஃறிணையாதலால் உண்ணாதென்னும் அத்திணை வினை கொண்டது. உண்ணாதென்பது இலக்கணை. செய்தென்னும் இறந்தகால வினையெச்சம் உண்ணாதென்னும் எதிர்மறை வினையின் முதனிலையோடு முடிந்தது. கூற்று தன்னால் உண்ணப்படுபவனால் சொல்லப்படுவனவற்றைச் செய்தலாவது-இன்னும் சிலரால் கழித்து வா, உயிரைத் துன்பப்படுத்தாது கொள் என்பன முதலியவற்றைச் செய்தல். அரசனது செய்கைகளை - தன் ஆளுகையின் கீழுமெந்த குடிகளைப் பகைவர் வருத்தாமற் காத்தல், அவர்பாற் குற்றமுண்டாயின் தண்டித்தல், இன்சொல் சொல்லுதல், தளர்த்தகாலத்தில் வேண்டுவனவற்றை உபகரித்தலுமாகிய தழுவுதல் முதலாயின.(சௌ)

பிறக்குங்காற் பேரொனவும் பேரா திறக்குங்கால்
நில்லெனவு நில்லா ஆயிரெனைத்து நல்லாள்
உடன்படிற் றானே பெருகுங் கெடும்பொழுதில்
கண்டனவும் காணுக் கெடும்.

(இ - ள்.) உயிர் - உயிரானது, பிறக்கும்கால்-பிறக்குங் காலத் தில், பேர் - இவ்வுடலை விட்டு நீங்கு, எனவும் - என்று வேண்டிக் கொள்ளவும், (எனைத்தும்) பேராது-எவ்வளவாயினும் நீங்காது; இறக்குங்கால் - இறக்கின்றகாலத்தில், நில் எனவும் - நீங்காது என்று வேண்டிக்கொள்ளவும், எனைத்தும் நில்லாது - எவ்வளவாயினும் நீங்காது; நல்லாள் - திருமகள், உடன்படிண் - உடன்பட்டுச் சேர்ந்தால், தானே பெருகும் - (செல்வம்) தானேவளரும்; கெடும்பொழுதில் - (அத்திருமகள்) நீங்குங்காலத்தில், கண்டனவும் - காணப்பட்ட பொருள்களும், காணு - காணப்படாதன ஆகி, கெடும் - அழியும், எ-து.

(வி-ரை.) பேரா, நிலலா எனவும், உயிரனைத்தும் எனவும் பாடமுண்டு. அப்பாடத்தில் பேர், நில என்பன பன்மையி லொருமை வந்த பால்வழுவமைதி என்க. எனவும், கண்டனவுமென்ற உம்மை கள் மூன்றும் உயர்வசிறப்பு. எனைத்துமென்ற உம்மை முற்றுப் பொருளோடு இழிவுசிறப்புப் பொருளது. அனைத்துமென்ற உம்மை முற்றம்மை; இவற்றுக்குப் பகுதி முறையே எத்தனை அத்தனை என் பவற்றின்மொரு ஆகிய எனை, அனை என்பன. ஏகாரம் தேற்றம். காணதென்பது ஈறு தொகுத்தலாயிற்று. கண்டன என்றது உள்ள பொருள்களை, காணு கெடுமென்று பாடமாயின் வினைமுற் றெச்ச மெனக் கொள்க. நல்லான் - பெண்ணின் சாதிப்பெயர். பின் இரண்ட டடியையும் மனையான்மேலேற்றிற் கூறினும் பொருத்தம். மனையான் (இல்லறத்தை நடத்தக் கணவனோடு) உடன்பட்டால் செல்வந் தானே பெருகும், அவ்வொழுக்கங் கெடுங்காலத்தில் காணப்பட்ட பொருள்களும் காணப்படாதன ஆகிக் கெடும் என உரைத்துக் கொள்க.

(சக)

போரின் வாடும் பொருநர்சீர் கீழ்விழ்ந்த
வேரின் வாடு மரமெல்லா நீர்பாய்
மடையறி னீனைய்தல் வாடும் படையறின்
மன்னர்சீர் வாடி விடும்.

(இ - ள்.) பொருநர்-போர் செய்யவல்ல வீரர்களுது, சீர்-வீரத் தின் சிறப்பு, போர் அறின் - போர் இலதானால், வாடும் - வருந்தும்; மரம் எல்லாம் - மாங்குளெல்லாம், கீழ் வீழ்ந்த - கீழேபாய்ந்த, வேர் அறின் - வேரறுந்தால், வாடும் - உலரும்; நீர் செய்தல்-(நீரினைவு) வளர்கின்ற செய்தற்கொடி, நீர் பாய் - (வருவாயின் வழியே) நீர் பாய் கின்ற, மடை அறின்-குளம் நீர்வற்றினால், வாடும்-உலரும்; மன்னர் சீர் - அரசரது செல்வம், படை அறின் - சேனையிலதானால், வாடி விடும் - நீங்கிப்போம், எ-று.

(வி-ரை.) போர்-முதனிலை பெருத தொழிற்பெயர்; முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயராயின், விடு வீடு, கூடு கூட்டு, கொள் கோள் என்பனபோல பொரு போரு என ஈற்றெழுத்துக் கொடாமல் வரல் வேண்டுமன்றே! துங்ஙனம் வராமையால் ஆகாது. பொருநர் “ஆண் உருக்குன்” என்பதிற்போல நகரர் நிகழ்கால இடைநிலை யல்லா மையால், உழுநர் என்பதுபோலத் தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயரெ ன்று கொள்க. காரண இடிகுறிப்பெயராகிய மடை இங்குக்குளத்துக் காயிற்று; மடை தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயர்; மடு-பகுதி, ஐ-வினை முதற்பொருண்மை விருதி, உகரக்கேடு சத்தி; பொருன்: நீரைத் தன் னில் அடக்ுவதன்பது. வாடிவிடும்-செய்யுமென்முற்ற; வாடு-பகுதி இ-சாரியை, விடு-துணிவுப்பொருண்மை விருதி, உகரக்கேடு சத்தி, அனைத்துமொருபகுதி, உம்-எதிர்காலச் செய்யுமென் முற்று விருதி, உகரக்கேடு சத்தி; இது பெயரச்சமே வினைமுற்றானது. (சஉ)

ஏதிலா ரென்பா ரியைபிலார் யார்யார்க்கும்
காதலா ரென்பார் தகவுடையார் மேதக்க
தந்தை யுபாத்தி யெனப்படுவான் றுயென்ப
முந்துதாஞ் செய்த வினை.

(இ-ள்.) யார் யார்க்கும்-எல்லாருக்கும், ஏதிலார் என்பார்-அயல் ரெனப்படுவார், இயைபு இலார் - நட்பின்தன்மை யில்லாதவர்; (யார் யார்க்கும்) காதலார்-எல்லாருக்கும் அன்புள்ளார், என்பார்-எனப்படு வார், தகவு உடையார் - நடுவுநிலைமையுடையார்; மேதக்க - மேன்மை யுள்ள, (யார்யார்க்கும்) தந்தை எனப்படுவான்-(கற்றவர்) எல்லார்க் கும் பிதா என்று சொல்லப்படுவான், உபாத்தி - தூல்களைக் கற்பித்த வன்; (யார்யார்க்கும்) தாய் என்பா-பிறந்த எல்லார்க்கும் தாயென்று

சொல்லப்படுவன, முந்து - முற்பிறப்பில், தாம் செய்த வினை - தாம் செய்த நல்வினைகள், எ-று.

(வி-ரை.) நட்பின் தன்மையில்லாரோடு நட்புக்கொன்றா ரில் னாமையால் அவரை 'ஏதிலார்' என்றும், நடுவுநிலையடையார் யாவ னாரையும் ஒப்பக்காணுதலால் அவரைக் 'காதலார்' என்றும், உபாத்தியா யன் தூல்களைக் கற்பித்தலால் அறநெறியை யுணர்வித்தவனாகுதலால் அவனைத் 'தந்தை' என்றும், முன்னே நல்வினைகள் இம்மையில் இன் பங்களை வேண்டியபடி ஊட்டுதலால் அவற்றைத் 'தாய்' என்றும் கூறி னார். ஏதிலார்: ஏதில் - பகுதி, ஆர் - பல்லோர் படர்க்கைவிருதி. இப் பகுதி, ஏது இல் என்னுந் தொடர்மொழி. பொருள்: நட்பு, பகை என்னும் இரண்டில் ஒன்றுமில்லாநென்பது. அடுக்குப் பன்மைப் பொருளது. யார் - யாவரென்னும் வினாப்பெயரின் மருஉ தகவு - தொழிற்பெயர்; தகு-பகுதி, அ-சாரியை, வு-புடைபெயர்ச்சி விருதி, உகரக்கேடு சந்தி. இப்பகுதியடியாக நடுவுநிலைமை யுடையார்க்குத் தக்காரொணப் பெயர் வழங்கும். மேதக்க-இறந்தகாலப் பெயரச்சம்; மேன்மை தகு என்பதன் மருஉவாகிய மேதகு-பகுதி, அ-பெயரெச்ச விருதி, பகுதி ஒன்று இரட்டியது விரித்தல் விகாரம், அதுவே காலங் காட்டியது, அ-பெயரெச்சவிருதி, உகரக்கேடு சந்தி. உபாத்தி - வட மொழிச்சிதைவு; உபாத்தியாயனெனவும் வழங்கும். தாயென்ற குறிப் பால் வினை நல்வினைக்காயிற்று. (சுஉ)

பொறிகெடு நாணற்ற போழ்தே நெறிபட்ட

ஐவராற் றானே வினைகெடும் பெய்யா

நலங்கெடு நீரற்ற பைங்கூழ் நலமாறின்

நண்பினர் நண்பு கெடும்.

(இ-ள்.) நாண் - (தனக்கு ஒவ்வாத இழிதொழிலில் ஒருவன்) னானுதல், அற்ற போழ்தே - நீங்கினபோதே, பொறி கெடும் - (அவ

னது புகழாகிய) செல்வங் கெடும்; நெறி பட்ட - நல்வழியிலமைந்த, ஐவரால் - ஐம்பொறிகளால், வினை தானே கெடும் - தீவினை முயற்சியில்லாமலே கெடும்; நீர் அற்ற பைங்கூழ் - நீரைப்பெறாத பயிர், பொய்யா - பொய்க்காத, நலம் கெடும்-வினைவு கெடும்; நலம் மாறின் - (ஒருவனது) நற்குணம் வேறுபட்டால், ஊன்பினர் ஊன்பு கெடும் - (தன்னோடு) சிநேகர் கொண்ட சிநேகம் கெடும், எ-று.

(வி-ண.) நானென்றமையால் பொறி புகழ்ச்செல்வமென்றும். காண்-முதலிலேத் தொழிற்பெயர். ஏகாமிரண்டும் தேற்றம். நெறி பட்ட - உயர்வுபற்றிவந்த திணைவழுவமைதியாகிய ஐவரென்பது தொகைக்குறிப்புச்சொல். 'நாணத்தோழ்தே பொறிகெடும்' என்பதற்கு 'அசைக்குங் கயிறு அறுத்தபோதே சூத்திரப்பிரதிமையினைசைவிகடும்' எனவும் உரைக்கலாம். போழ்து - பொழுதென்பதன் மருஉ; போதெனவும் வரும். (சச)

நின்றிசா நன்றியா தார்முன்னர்ச் சென்ற
வீருந்தும் வீருப்பிலார் முற்சா மரும்புணர்ப்பின்
பாடல்சாம் பண்ணறியா தார்முன்ன ருடல்சாம்

ஊட லுணரா ரகத்து.

(இ-ள்.) நன்று அறியாதார் முன்னர் - (ஒருவர் செய்த) உபகாரத்தை மறக்கு மியல்பினரிடத்து, நன்றி சாம் - செய்த உபகாரம் அழியும்; விருப்பு இலார் முன் - அன்பில்லாதவரிடத்து, சென்ற வீருந்தும் - சென்ற வீருந்தினரும், சாம் - வாடுவர்; பண் அறியாதார் முன்னர் - பாவையாழ் முதலிய பண்ணையறியாரிடத்து, அருபுணர்ப்பின் - (பண்ணோடு) அருமையாகிய பொருத்தத்தையுடைய, பாடல் சாம் - பாடுதற்றொழில் கெடும்; ஊடல் - (காமத்திற் கின்பமாகிய) ஊடுதலை, உணராரகத்து - அனவறிந்து நீங்காத நாயகரிடத்தில், ஊடல் சாம் - (அன்புடைய மாதர்) ஊடுதல் பயன்படாமல் அழியும், எ-று.

(வி-ரை.) நன்றி சாதலென்றது அவர் நினையாமையை. விருப்பு-
முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். உம்மை இறந்ததழீஇய எச்ச
வும்மை. விருந்து-பண்பாகுபெயர்; விருந்தினர் அறிந்துவருபவரும்,
அறியாமல் வருபவருமென இருவகையர். ஈராம் என்பதில் குவ்வயிர்
மெய் கெட்டது; சாவுமெனக் கொள்ளினால் குற்றமன்று. (சடு)

நீர்ற்ற முரைக்கு மலருண்மை கூறிய
மாற்ற முரைக்கும் வினைநலந் தூக்கின்
அகம்பொதிந்த தின்மை மனமுரைக்கு முன்னம்
முகம்போல முன்னுரைப்ப தில்.

(இ-ள்.) தூக்கின் - ஆராயுநீட்டத்தா, மலர் உண்ணை-நல்ல மலர்
களினது இருப்பை, மாற்றம் உரைக்கும் - (அம்மலர்களின்) மண
மானது அறிவிக்கும்; வினை நலம் - (ஒருவனுடைய) செய்கையினது
நன்மை, கூறிய மாற்றம் - (அவன்) பேசிய சொல், உரைக்கும்-அறி
விக்கும்; அகம்-(ஒருவன்) பிறர்க்குத் தோன்றாமல் தன்னுள், பொதி
ந்த - மறைத்துவைத்த, தின்மை-திமையை, மனம் உரைக்கும்-(அவ
னுக்குத்)தன் மனமே அறிவிக்கும்; முன்னம்-(ஒருவனது)கருத்தை,
முகம்போல - முகத்தைப்போல, முன் உரைப்பது - முன்னே தெரி
விக்கவல்லது, இல் - இல்ல, எ-று.

(வி-ரை.) வினைநலம் ஒருவன் செய்யுந் தொழில் பொருளையே
அன்றி அறத்தையும், புகழையும் கொடுக்கு நன்மைடாயிருத்தல்.
திமையை மனம் அறிவித்தல்-அத்திமைக்குத் தான் சாட்சியாய் கின்று
அவனை வருத்தல். 'அகம் பொதிந்த திமை' எனவும் பாடமுண்டு.
உண்மை-குறிப்புத்தொழிற்பெயர். மலருண்மை - எழுவாய்த் தொகா
நிலைத்தொடர்; தொழிற்பண்புத் தற்கிழமைப்பொருட்டாகிய ஆறாம்
வேற்றுமைத் தொகைநிலைத்தொடரெனினும் அவ்வாறுவதும் வினை
முதற்பொருளில் வந்ததேயாம். முகம் - தொழில்வமை; உரைப்பது-

வினையாலீனையும்பெயர். காற்ற முறைக்கும் என்பது முதலிய காண்
கும் பேசாத அஃறிணைப்பொருள்களைப் பேசவனபோல வைத்துக்
கூறும் ஓர்மரபுவழுவமைதி [நன்-பொது-சூ-இஅ] “கேட்குந் போல
வும், கிணக்குந் போலவும், இயற்குந் போலவும், இயற்றுக போலவும்,
அஃறிணை மருங்கினும்அறையப் படுமே.” முன்னம்-தொழிற்பெயர்;
முன்-பகுதி, ன்-சந்தி, அம் - புடைபெயர்ச்சிவிருதி; கருதப்பட்ட
தென்ப் பொருள்கொண்டு, தொழிலடியாகப் பிறந்த பெயருமென்ன
வாம்; அம்-செயப்படுபொருண்மை விருதி என்க. இல்லை என்பதில்
இ-தொகுத்தல்; இதனைக் கடைக்குறை என்பாருமுளர். (சக)

மழையின்றி மாநிலத்தார் கில்லை மழையும்
தவமிலா ரில்வழி யில்லை தவமும்
அரசு னிலாவழி யில்லை யரசனும்
இவ்வாழ்வா ரில்வழி யில்.

(இ-ள்.) மழை இன்றி - மழை இல்லாவிட்டால், மா நிலத்தார்
க்கு - பெரிய பூமியிலுள்ளார்க்கு, இல்லை - (பொருளும் இன்பமு
மாகிய உலகியல்) இவதாகும்; மழையும்-(அத்தன்மையதாகிய) மழை
யும், தவம் இலார்-தவஞ்செயலுடையார், இவ்வழி-இல்லாத இடத்து,
இல்லை - பெய்தல்வில்லை; தவமும் - (அத்தன்மையதாகிய) தவமும்,
அரசன் இலாவழி - (நீதிதவறா தாளுகின்ற) அரசனில்லாவிடத்து,
இல்லை - நடத்தலிலது; அரசனும் - அவ்வரசனும், இவ் வாழ்வார் -
இவ்வறத்தோடுகூடி வாழ்பவர், இவ்வழி - இல்லாவிடத்து, இவ்-
இவளுவான், ஏ-று.

(வி-ரை.) நன்மை நீமைகளைப் பகுத்துணர்த்தற்குரிய மக்கண்
மேல் வைத்து ‘மாநிலத்தார்க்கில்லை’ என்றாயினும் “ஒருமொழி
யொழிகள் இனங்கொன்ற குரித்தே” என்பதனால் ஒழிந்த அஃ
றிணைக்குங் கொள்க. விசும்பிலா ரென்பதுபோன்ற தவமிலார் என்

பது தொழிஷடியாகப் பிறந்தபெயர்; தவம் - பகுதி, இல் - சாரியை, ஆர் - பல்லோர்படர்க்கைவிகுதி. இவர் வீட்டைவிட்டு வனத்தில் தீயோடு போய் மனையான் வழிபடத் தவஞ்செய்வோர். இத்தவ பொழுக்க மில்லாதபோது வேள்வி யில்லாமையால் மழையிலதாயிற்று. நீதிதவறாத அரசு னில்லாதபோது அந்தணர் முதலானோர் ஒழுக்கங் கெடுவராதலால் அவ்வரசு னிலாதபோது தவயிலதாயிற்று. இவ்வாழ்வாரென்றது குடிசை. உம்மைகள் உயர்வுகிறப்பு. இவ்வழி-பண்புத்தொகைநிலைத்தொடர்; விரிந்தால் இன்மையாகிய வழி என விரியும். தவமிலா ரில்வழி என்றது திணைவழுவமைதி; இதனை ஈறு கெட்ட பெயரெச்சத் தொகைநிலைத்தொடரென்பா ரொருவர்; பெயரெச்சம் ஈறுகெழுள் இவ்வாவழி என நிற்குமே அன்றி இங்ஙனம் நில்லாது; இதனைப் பெயரெச்சத் தொடரெனின் கருங்குதிரை, நற்கருமம் என்பவற்றையும் அத்தொடரென்னல் வேண்டும்; என்னின் பண்புத் தொகைநிலைத்தொடரென்று இவ்வையாகும்; ஆதலால் அது குற்றமாம். இலாவழி என்பதும் அத்தொகைநிலைத்தொடர். ஆகாரம் சாரியை; ஈறுகெட்ட பெயரெச்சத் தொகைநிலைத்தொடரெனினும் ஒக்கும்.

(சுஉ)

போதினா னந்தம் புனைதண்டார் மற்றதன்
தாதினா னந்துஞ் சுரும்பெல்லாம்—தீதில்
வினையினா னந்துவர் மாக்களுந் தத்தம்
நனையினா னந்து நறா.

(இ-ள்.) போதினா - பேரரும்பினால், புனை தண் தார்-தொடுக் கப்பட்ட மாலை, நந்தம் - மிகுதியாக விளங்கும்; அதன் தாதினா - அம்மலர்களினுடைய தாதைகளின் மணத்தினால், சுரும்பு எல்லாம் - உண்டுகளெல்லாம், நந்தம் - (அப்பேரரும்புகளில்) வந்து சேரும்; தீது இல்-தீங்கில்லாத, வினையினால்-நற்செய்கையினால், மாக்களும் - மனிதர்களும், நந்துவர் - உயர்வர்; தத்தம்-மரபுதலியவற்றின், நனை

வினா - அரும்பின் செழுமையினால், நறு நந்தம் - தேன் பெருகும், எ - து.

(வி-ரை.) தாது, நனை - பொருளாகுபெயர். போது - சாலவாகு பெயர்; போது-சாதினொருமை. உம்மை இறந்ததழீஇய எச்சவும் மை; அடுக்குப் பன்மைப்பொருளது. நறு என்னும் பெயர் குற் றெழுத்தின் கீழ்நின்ற ஆகாச ஈற்று மொழியாதலால் அவ்வாகாரங் குறுகி நற எனவும், அதனோடு உகரம் பெற்று நறவு எனவும் வரும். [நன்-உயி-ரு-உஉ] “குறியதன் கீழ்ஆக் குறுகலும் அதனோ, நகர மேற்றலும் இயல்புமாயும் தூக்கின்.” (சஅ)

சிறந்தார்க் கரிய செறுதலெஞ் ஞான்றும்

பிறந்தார்க் கரிய துணைதுறந்து வாழ்தல்

வரைந்தார்க் கரிய வருத்து ணிரந்தார்க்கோன்

நில்லென்றல் யார்க்கு மரிது.

(இ - ள்.) சிறந்தார்க்கு - நட்பு மிகுந்தவர்க்கு, எஞ்ஞான்றும் - (தம்முள் ஒருவர்) பொறுத்தற்கரிய குற்றஞ் செய்தகாலத்தும், செறுதல்-(அவரது டட்டை) விட்டொழிதல்கள், அரிய-உண்டாகா; பிறந்தார்க்கு - (உயர்குடியில்) பிறந்தவர்க்கு, (எஞ்ஞான்றும்)-(பாத் தையால்) மிக்க செல்வம் பெறவந்த காலத்தும், துணை - (இல்லறத் துக்குத்) துணையாகிய மனையாளை, துறந்த - கூகவிட்டு, வாழ்தல் - (அப்பாத்தையோடுகூடி) வாழ்தல்கள், அரிய - உண்டாகா; வரைந் தார்க்கு - (தம் உணவின் பொருட்செலவை) அளவுசெய்து வாழ்வார் க்கு, (எஞ்ஞான்றும்) - மிக்க செல்வம்பெற்ற காலத்தும், வருத்து ஊண்-(விருத்தினர் முதலானோர்க்குப்) பகுத்துத் தாம் உண்ணுதல் கள், அரிய - உண்டாகா; யார்க்கும் - (அருளுடையார்) எல்லார்க்கும், (எஞ்ஞான்றும்)-வறியநான்காலத்தும், ஒன்று - (அவர்க்கு வேண்டிய

தாசிய) ஒரு பொருளை, இரத்தார்க்கு - யாசித்தவர்க்கு, இல் என்றல் இல்லை என்று மறுத்தல், அரிது - உண்டாகாது, எ-று.

(வி-ரை.) பேசுதல், மருவுதல் முதலியவற்றால் செறுதலும், தாம் அதுபவிக்கும் பலவகை இன்பங்களால் வாழ்தலும், உணவின் வகையால் உண்டாத்தலும் பலவாயின; இவ்வாறன்றிச் செறுதல் அரிய என்பது முதலிய மூன்றிலும் அரிய என்பன ஒருமையிற் பன்மை வந்த பால்வழுவமைதி என்னலுமாம். இங்கு அருமை இன்மை குறித்து நின்றது. துணை - பண்பாடுபெயர். பிறந்தார்க்கு - உடன் பிறந்தவர்க்கு, துணை துறந்து - சகோதரனை நீக்கி, வாழ்தல் - சுசித்தல்கள், அரிய - உண்டாகா என உரைத்தலுமாம். ஒன்று-எண்ண லவையாகுபெயர். எஞ்ஞான்றும் என்பதை எல்லாவற்றோடுங் கூட்டுக. உம்மைகளிரண்டும் முற்றும்மைகள். ஞான்று - காலப்பொருளதாசிய இடைச்சொல். ஊண்-முதனிலை திரிந்த தொழிற்பெயர். என்றல்-இடைச்சொலடியாகப் பிறந்த தொழிற்பெயர். (சக)

இரைசுடு மின்புற யாக்கையுட் பட்டால்
உரைசுடு மொண்மையி லாரை—வரைகொளா
முன்றை யொருவன் வினைசுடும் வேந்தனையும்
தன்னடைந்த சேனை சுடும்.

(இ - ள்.) இரை - கொழுமையான உணவு, இன்பு உறாத - (பிணியால்) துன்பப்படுகின்ற, யாக்கையுள் பட்டால் - உடலினுள் சேர்ந்தால், சுடும் - வருத்தும்; உரை - (அறிவுடையோரது) சொல், ஒண்மை இல்லாரை - அறிவில்லாரை, சுடும் - வருத்தும்; ஒருவன் - ஒருவனது, வரை கொளாத - அறத்தினது எல்லையைக்கொள்ளாத, முன்றைவினை-முற்பிறப்பிற் செய்த தீவினையானது, சுடும்-(அவனை இம்மையில்) வருத்தும்; வேந்தனையும்-அரசனையும், தன் அடைந்த சேனை-அவனைச் சார்ந்து வாழ்கின்ற சேனை, சுடும் - (முறையறிந்து காக்காவிட்டால்) வருத்தும், எ-று.

(வி-ரை.) ஸ்ணை தீமைகளை விளங்க உணர்தல் அறிவால் ஆகலால் அவ்வறிவை 'ஒண்மை' என்றார். யாக்கையு ஸென்றது வயிற்றை. கொளா என்னும் ஈது தொகுத்தலாய் நின்ற எதிர்மறைப் பெயரெச்சம் காரணப்பொருட்டாய்நின்று வினை என்னும் காரியமாகிய பிறபெயர் கொண்டது. யாக்கை என்பது தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயர்; யா-பகுதி, க் - சந்தி, கு-சாரியை, ஐ - செயப்படுபொருண்மை விசுதி, உகரக்கேடு சந்தி; பொருள்: கட்டப்பட்டதென்பது; இவ்வாற்றிற்குக் கை-புடைபெயர்ச்சி விசுதியாகக்கொண்டு தொழிலாகு பெயரெனினும் ஒக்கும். உம்மை - உயர்வுசிறப்புப்பொருளது. உரைகடு மொண்மையில்லாரை என்பதற்கு ஒண்மை இல்லாரை - அறிவில்லாரை, உரை சுமம் - (அவர் கூறும்) தீச்சொல் வருத்தும், எனவும் உரைக்கலாம். (இஃ)

எள்ளற் பொருள திகழ்க லொருவனை
உள்ளற் பொருள துறு திச்சொல்—உள்ளறிந்து
சேர்தற் பொருள தறநெறி பன்னூலும்
தேர்தற் பொருள பொருள்.

(இ-ள்.) ஒருவனை திகழ்தல் - பிறனொருவனை (ஒருவன்) அவ மதித்தல், எள்ளற்பொருளது-(தன்னை அறிவுடையோர்) நிந்தித்தலாகிய பொருளமைந்தது; உறுதிச்சொல் - (ஒருவன் சொல்லும்) ஸ்ண மையாகிய சொல், உள்ளற்பொருளது-(அவனை) ஸ்ணமதித்தலாகிய பொருளமைந்தது; அற நெறி-அறத்தினது வழி, உன் அறிந்து-(ஒருவன் தன்) உள்ளத்தில் தெளிந்து, சேர்தற்பொருளது-(பின் அதில்) சேர்ந்து நடப்பதாகிய பொருளமைந்தது; பொருள் - மெய்ப்பொருள்கள், பல் துறும் - பலதூல்களும், தேர்தற்பொருள் - ஆராய்தலாகிய பொருளமைந்தன, என்று.

(வி-ரை.) ஒருவன் பிறனொருவனை அவமதிப்பானாயின் இவன் பிறர் செல்வங்கண்டு மகிழாதவனென்று அறிவுடையோர் கூறுவாராது

வால் என்னற்பொருள் திகழ்தலாயிற்று. தொழிலும் பொருளென்ப
படுதலால் என்னல் முதலிய நான்களுடும் பொருளது பொருள் என்
னும் படர்க்கைக்குறிப்பு வினைமுற்றுகளின் பகுதிகளாகிய பொரு
ளென்பன இருபெயரொட்டிப் பண்புத்தொகைநிலைத் தொடர்களைக்
புணர்ந்தன. தூல்விடப்பற்றித் தேர்தற்றொழில் பலவாயின. உம்மை-
முற்றம்மை. பொருளின துறுதியைச் சொல்லுக்கும் பொருளுக்கும்
உண்டாகிய ஒற்றுமையைக் கருதிச் சொல்லின்மேலேற்றி 'உறுதிச்
'சொல்' எனக் கூறினர். இதுவும் பண்புத்தொகைநிலைத்தொடர்; து-
யுடைபெயர்ச்சிவிருதி; தொழிலடியாகப் பிறத்த பெயரெண்கொண்டு
இரண்டாம்வேற்றுமை உருபும் பயனும் உடன்தொக்க தொகைநிலைத்
தொடராகவுங் கொள்ளலாம்; பொருள்: துடையப்பெயர் கண்மையைத்
தருஞ் சொல் என உரைக்க. பகுபத உறுப்பு: உறு - பகுதி, த்-எழுத்
தாப்பேறு, இ-செயப்படுபொருண்மை விருதி. (இக)

யாறு ளாடங்குங் குளமுள வீறுசால்
மன்னர் விழையுங் குடியுள தொன்மரபின்
வேத முறுவன பாட்டுள வேளாண்மை
வேள்வியோ டொப்ப வுள.

(இ - ள்.) யாறு - கதிகள், உள் அடங்கும் - தம்முள் அடங்கு
கின்ற, குளம் உள - பெருங்குளங்கள் உள்ளன; வீறு சால் - எல்லாப்
பெருமைகளும் நிறைந்த, மன்னர் - அரசர், விழையும் - விரும்பித்
தழுவும், குடி உள - குடிகளுள்ளன; தொல் மரபின் - பழமையாகிய
முறைமையையுடைய, வேதம் - வேதத்தின் பொருள், உறுவன -
பொருத்துவன ஆகிய, பாட்டு உள - செய்யுள்களுள்ளன; வேள்வி
யோடு ஒப்ப - யாகத்தோடொப்பன ஆகிய, வேளாண்மை உள - ஈகை
கள் உள்ளன, எ-று.

(வி - ளை.) யாறென்னும் இடத்தின்பெயர் அவ்விடத்தா நிகழ்
பொருளாகிய நீருக்காதலால் இடவாகுபெயர். பழமையாகிய முறை

மையாவது-இறைவன் அன்னவருவாகிப் பிரமனுக்கு உபதேசித்தது முதல் அந்தணர் முதலியோரால் மேன்மையாகக் கொள்ளப்படுதல், வேதம் - கருவியாகுபெயர். பாட்டு-முதனிலைதிரிந்த தொழிற்பெயர்; செய்யுளுக்காதலால் தொழிலாகுபெயர்; இவ்வாற்றிப் பாடு-பகுதி, செய்யப்படுபொருண்மை விசுவாசிய ஐ புணர்ந்தகெட்டு, கெட்ட மாத்நிரத்தில் டகாவொற்று இரட்டிய தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயர். ரென்றாயினும், பாண்-பகுதி, டி - ஒன்றன்படர்க்கை விசுவாசம், டகாமானது சந்தி என முடிந்த தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயர். ரென்றாயினும் கொள்ளலாம். டிவ் விசுவாசம் எனக்கொண்ட பாட்டு பன்மையி னொருமைவந்த வழுவமைதி. ஒடுருபு ஒப்புப்பொருளது. வேன் வியோடொப்ப என்றதனால் வேளாண்மை கைம்மாறு செய்ய வலியில்லாத நல்லோர்க்குக் கொடுக்கும் ஈகை என்க. வேளாண்மை ஏற்போருடைய விருப்பத்தை ஆளுதல்; அது தலைமைபற்றிப் பொருளீகைக்காயிற்று; கொடுக்கப்படும் பொருளின் வகைபற்றி வேளாண்மை பன்மையாய் நின்றது. (இஉ)

எருதுடையான் வேளாள னேலாதான் பார்ப்பான்
ஒருதொடையான் வெல்வது கோழி—உருவோ
உறிவுடையான் எல்லாழ்க்கைப் பெண்ணென்பான் சேனை
செறிவுடையான் சேனா பதி.

(இ - ன்.) எருது உடையான் - மிக்க உழாமான்களுடையான், வேளாண் - வேளாளனாவான்; ஒரு தொடையான் - ஒரு தொடையின் வல்லமையாலே, வெல்வது - வெல்லவல்லதாகிய, கோழி - சேவல்போல, ஏலாதான் - (ஒருவரது பகையை) ஏற்றுக்கொள்வல்லாதவன், பார்ப்பான் - பிராமணனாவான்; உருவோடு-(கணவன் விரும்பத்தக்க) உருவத்தோடு, அறிவு உடையான்-(இல்லற வொழுக்கத்தை) அறிதனுடையவன், இல்லாழ்க்கை - இல்லாழ்க்கைக்குரிய, பெண் என்பான் - பெண்ணென்று சொல்லப்படுவான்; சேனை -

(பொர்முதத்தில்) தன்படையை, செறிவு உடையான் - விட்டு நீங்கா
மையை உடையவன், சேரபதி - படைத்தலைவருவான், எ-று.

(வி-ரை.) ஒரு தொடையான் வெவ்வது கோழி என்பதை ஒரு
முடிபாகக் கொள்ளின் ஐந்து பொருள் கூறியதாகுமாதலால் உவமை
யாக்குக. உழுதொழிலுக்குச் சிறந்த கருவிகளி லொன்றாதலால் 'எரு
துடையான் வேளான்' எனவும், அருளுடையரு யிருக்கவேண்டு
மாதலால் பிறர் பகைத்தால் அவர்மேல் மீண்டு பகைகொள்ளாதவன்
'பார்ப்பான்' எனவும் கூறினர். இல்லறவொழுக்கத்தை அறிதலாவது-
கற்பினின்றும் வழுபாமல் தன்னைக் காத்து, கணவனது பொருள்
வருவாய்க்குத் தக்க செலவு செய்தலும், உண்டி முதலியவற்றால்
அவனைக் காத்தலும், விருந்தினரை உபசரித்தலு முதலியன அறிந்து
கடத்தல். வேளான்-தொழிலடியாகப் பிறந்த ஆண்பாற்படர்க்கைப்
பெயர்; வேளான் - பகுதி, அன் - ஆண்பாற்படர்க்கைவிசுதி; எல்லா
ருடைய விருப்பத்தையும் ஆள்பவனென்பது. ஸாதானென்பதற்கு
மிக்க பொருளாசையால் மானங்கெட ஏற்காதவனென உரைப்பினும்
பொருந்தும்; இது எதிர்மறை வினையாலினையும்பெயர். வெவ்வது -
உடன்பாட்டு வினையாலினையும்பெயர். உடையான், உடையான் இரண்
டும் பண்படியாகப் பிறந்த பெயராகா; அதனடியாகப் பிறந்த குறிப்பு
வினைப்பெயரொன்றேயாம். என்பான் - செயப்படுபொருளை வினை
முதல்போலக் கூறப்பட்ட வினையாலினையும்பெயர்; அன்றிச் செயப்
பாட்டு வினையாலினையும் பெயரொன்றும் ஒக்கும்; என் - பகுதி, அ-
சாரியை, ப்-சுத்தி, படு - செயப்பாட்டு வினைப்பொருண்மை விசுதி,
அனைத்து மொருபகுதி, வ்-எதிர்கால இடைநிலை, ஆள் - பெண்பாற்
படர்க்கைவிசுதி, படு விசுதியும், அதுபற்றிவந்த சாரியை முதலியன
வும் தொகுத்தலாய் நின்றன. (இரு.)

பாணையுடையார் கதனுவப்பர் மன்னர்
கடும்பரிமா காதலித் தூர்வர் கொடுங்குழைய
மூலமும் உரையும்.

65

நல்லாநை நல்லவர் நானுவப்ப ரல்லாநை
அல்லா ருவப்பது கேடு.

(இ - ரீ.) யானை உடையார் - யானையை ஆளுதலுடைய அரசர், கதன் உவப்பர் - (போர்முகத்தில் அதனது) கோய்த்தலை மகிழ்வார்; மன்னர் - அரசர், கடு பரிமா - (ஒடுதலில்) வேகமாகிய குதிரையை, காதலித்து - விரும்பி, ஊர்வர்-நடத்துவார்; கொடு குழைய-வளைவாகிய காதனியணிந்த நல்லாரை-சிறிந்த அழகுடைய மாதரை, நல்லவர் - நற் சூனமுடையார், நாண் உவப்பர்-(அம்மாதரிடத்துள்ள) நாண்மென்னுங் குணத்தினால் மகிழ்வார்; அல்லாரை - தீயாரிடத்து, அல்லார் - தீயோரால், உவப்பது - விரும்பப்படுவது கேடு - கேட்டைத்தருஞ் செய்கையாம், ஏ-று.

(வி-ரை.) அரசர் யானையினிடத்து அது போர்முகத்தில் அஞ்சாமல் கோபங் கொள்ளுதலையும், குதிரையினிடத்து அது விரைந்தோடும் ஒட்டத்தையும், நல்லவர் பெண்களிடத்து நாண்மென்னுங் குணத்தையும், தீயவர் தீயவரிடத்துத் தீச்செயலையும் இருக்கக் கண்டு உன்னம் மகிழ்வார். கதன் - இருகுறியையடுத்த மகரவீற்றுப் பெயர்ச் சொலாதலால் மகரத்துக்கு னகரம் போலியாக வந்தது. கடும்பரி-பண்புத்தொகைநிலைத்தொடர்; விரிந்தால் கடுமைமாகிய பரி என விரியும்; கடு என்பதைக் கடி என்னும் உரிச்சொல்லின் திரிபெனக் கொள்ளின் உரிச்சொற் றொகாநிலைத் தொடருமாம். பரிமா-இரு பெயரொட்டுப் பண்புத்தொகைநிலைத்தொடர். கேடு - காரியவாகு பெயர்; முதனிலைதிரிந்த தொழிலாகுபெயரெனினும் ஒக்கும். உவப்பது - எதிர்காலச் செய்ப்பாட்டு வினையாலனையும்பெயர். நுன்னே நல்லவ ரென்றமையால் அல்லார் தீயவருக்காயிற்று. அல்லாரை உருபுமயக்கம். (தூச)

கண்ணிற் சிறந்த வுறுப்பில்லை கொண்டானின்
துன்னிய கேளிர் பிறரில்லை மக்களின்

5

66

நான்மணிக்கடிகை

ஒண்மையவாய்ச் சான்ற பொருளில்லை யின்ருளின்
எண்ணக் கடவரு மில்.

(இ-ள்.) கண்ணின் சிறந்த - (உயிர்களுக்குக்) கண்ணைப்போல்
மேம்பட்ட, உறுப்பு இல்லை-வேறு அவயவமில்லை; கொண்டானின்-
(குலமகளுக்குக்) கணவனைப்போல, தன்னிய கேளிர் - நெருங்கிய
உறவினர், பிறர் இல்லை - மற்றவரில்லை; மக்களின் - (தாய் தந்தை
யர்க்கு) நற்குணமுள்ள பிள்ளைகளைப்போல, ஒண்மைய ஆய் - ஒளி
யுள்ளன ஆகி, சான்ற பொருள் இல்லை - நிறைந்த பொருள்கள்
வேறில்லை; ஈன்றாளின்-(பிள்ளைகளுக்குத்) தாயைப்போல, எண்ணக்
கடவுளும் இல்-(உயர்வாக) மதிப்பதற் குரிய கடவுளுமில்லை, -உறு.

“கண்ணிற் சிறந்த வுறுப்பில்லை கவ்வியின்
தண்ணிய வாய பொருளில்லை—கொண்டானின்
தன்னிய கேளிர் பிறரில்லை யீன்றாளோ
டென்னக் கடவுளுமில்.” எனவும் பாடமுளது.

(வி-ரை.) உயிர்களுக்கு அவயவங்களில் கண் சிறந்த அவயவ
மென்றும், குலமகளுக்கு உறவினரில் கணவன் சிறந்த உறவுவன்
றும், தந்தை தாயர்களுக்குப் பொருள்களில் மக்கள் சிறந்த பொரு
ளென்றும், யாவரும் அன்பால் உயர்வாக மதிக்கத் தகுந்தவன் தாயெ
ன்றுங் கொள்க. யித்தனுருபுகள் ஒப்புப்பொருளன. நற்குணமுள்ள
பிள்ளைகள் இம்மையில் தாய் தந்தையர்களுக்கு உண்டி முதலியன
தந்து விளங்கச் செய்தலே அன்றி மறுமையினும் அவர் தீவினைகள்
குறைவதற்குக் காரணமாகிய தான தருமங்களைச் செய்து அவரை
விளங்க வைத்தலால் அப்பிள்ளைகளை ‘ஒண்மையவாய்ச் சான்றபொ
ருள்’ என்றார். கேளிர் - பண்படியாகப்பிறந்த பலர்பாற் படர்க்கைப்
பெயர்; இஃ என்னும் பல்லோர்படர்க்கை விஞ்ஞிப் புணர்ச்சியில்
கேண்மை என்னும் பண்புப்பெயர் மையீறு கெட்டது; இஃ விஞ்ஞி

மூலமும் உரையும்.

67

பல்லோர்படர்க்கை விஞ்ஞியாய் வருதல் மகளிர், பெண்டிர், புத்
தேளி ரென்பவற்றிலுங் காண்க. ஒண்மைய-பண்படியாகப் பிறந்த

பலவின் படர்க்கைக் குறிப்புவினேமுற்று. சான்ற - உரிச்சொல்லடியா
கப்பிறந்த இறந்தகாலப் பெயரெச்சம்; சால் - பகுதி, த் - இறந்தகால
விடைநிலை, அ - பெயரெச்சவிசுவதி, லகரம் நகரமானது சந்தி, அது
னகரமானது மெலித்தல்விசுவதி. உம்மை உயர்வுசிறப்பு. (இரு)

கற்றன்னர் கற்றாரைக் காதலர் கண்ணோடார்

செற்றன்னர் செற்றாரைச் சேர்ந்தவர் - செற்றென

உற்ற துரையாதா ருள்காந்து பாம்புறையும்

புற்றன்னர் புல்லறிவி னார்.

(இ - ள்.) கற்றாரை - கற்றுணர்ந்தவரை, காதலர் - விரும்பி
அவரைப் பிரியாதவர், கற்றால் அன்னர் - கற்றலொத்த அறிவின்
மாவர்; கண்ணோடார் - தாட்சிணியமில்லாதவர், செற்றால் அன்னர் -
கொன்றலொத்த கெடுதியுடையார்; உற்றது - நடந்த செய்நிலை,
தெற்றென - தெளிவாக, உரையாதார் - (சாட்சியாகும்போது) சொல்
லாதவர், செற்றாரைச் சேர்ந்தவர் - பகைவரைச் சார்ந்தவர்; புல் அறி
வினார் - சிற்றறிவினர், உள் காந்த - உள்ளே மறைந்து, பாம்பு
உறையும் - பாம்பு தங்குமின்றி, புற்று அன்னர் - புற்றை ஒப்பர், எ - று.

(வி - நூ.) கற்றன்னர் என்பதில் கற்றலென்னும் கிலைமொழி
யீறு தொகுத்தலாய் நின்றது. கற்றவரென்பது ஈறு தொகுத்தலாய்
நின்றதெனினும் ஒக்கும்; இவ்வாறே செற்றன்ன ரென்பதையும்
பிரிக்க. காதலர் - செயப்படுபொருள் குன்றாத பல்லோர் படர்க்கைக்
குறிப்பு வினைப்பெயர்; காதல் - ஒன்றின் மனமெழுந்த தாக்கும்
விருப்பம்; இதுனடியாகக் காதலி, காதலித்தல், காதலித்து, காதலித்த்,
காதலித்தான் எனத் தெரிநிலைவினைகள் பிறக்கும். கல்லாதவர், கற்ற
வரை விரும்பி, அவரைப் பிரியாம லிருப்பாராயின், அவர் கூறுங்

கல்லிப்பொருள்களைக் கேட்டு அவற்றைத் தாம் அடைதலால், அவரைக் 'சுற்றன்னர்' எனவும், நட்பினரிருவரில் ஒருவர் தம் அறிவின்மையால் மற்றொருவர் செய்த குற்றத்தைப் பொறுத்துக்கொள்ளும் இயல்பில்லாமல் தண்டிக்குங் கண்ணோடாரைச் 'செற்றன்னர்' எனவும், நடத்தை உள்ளபடி நியாயத்தலத்தில் சொல்லாத காட்சியானவர் பகைவரோ டொத்தவராதலால் அவரைச் 'செற்றாளைச் சேர்ந்தவர்' எனவும், தம்மோடு பிறர் நட்புக்கொள்ளுமுன் தமது தீயகுணங்களைப் புறத்தில் தோன்றாமல் மறையவைத்து, நெருங்கி நட்புக்கொண்டபின் தமது தீக்குணங்களைக் காட்டலால் 'புல்லறிவினர்பாம்பு உண்காத்துறையும் புற்றன்னர்' எனவும் கூறினர். (இஈ)

மாண்டவர் மாண்ட வினைபெறுப வேண்டாதார்
வேண்டா வினையும் பெறுபவே—யாண்டும்
பிறப்பார் பிறப்பா றறனின் புறுவர்
துறப்பார் துறக்கத் தவர்.

(இ-ள்.) மாண்டவர் - (அறிவால்) மாட்சிமைப்பட்டவர், யாண்டும் - எங்காலத்தும், மாண்ட வினை - மாட்சிமைப்பட்ட செய்கைகளை, பெறுப - செய்யப்பெறுவர்; வேண்டாதார் - (நல்வினையை) விரும்பாதவர், வேண்டா வினையும் - (தம்மால்) வேண்டப்படாத தீவினைப்பயனையும், பெறுப - பெறுவார்கள்; பிறப்பார் - பிறப்பவர், பிறப்பு - அப்பிறப்பில் செய்த, ஆர் அறன் - அருமையாகிய அறத்தினால், இன்பு உறுவர் - (மறுமையில் தேவராய்) இன்பத்தை அடைவர்; துறப்பார் - (யானென்னும் அகப்பற்றையும் எனதென்னும் புறப்பற்றையும்) துறப்பவர், துறக்கத்தவர் - முத்தியுலகத்தாராவார், எ-று.

(வி-ரை.) முன்செய்த சிறிது நல்வினைப் பயனையுமடைதலால் அதனை இறத்ததுதழீஇய எச்ச உம்மையால் தழுவினார். துறப்பவர் முத்தியுலகத்தை யடைதல் திண்ணமாதலால் துறக்க முறுவாரென்

ஞமல் 'தறக்கத்தவர்' எனப்பட்டார். அறிவின் பெருமையுடையார் பழிக்கப்படும் இற்தொழிலைச் செய்யக் கருதாமல் பெருமையாகிய செயல்களைச் செய்வார்; அறப்பயனை விரும்பாதவர் தம்மால் விரும்பப்படாத தீவினைப்பயனாகிய துன்பத்தையும் பெறுவார்கள்; பிறக்கும் இப்பின்புலமாகிய மக்கள் அப்பிறப்பில் செய்த நல்வினை மிகுதியால், மறுமையில் சுவர்க்க இன்பத்தைப்பெறுவார்; துறவிகள் முத்தியுலகத்தைப் பெறுவார். மாண்டவர் - ஈறுதிரிந்த இறந்தகால வினையாலினையும்பெயர்; பகுதி - மான்; இது உரிச்சொல். யான்மென்பது கெடுதலைத் தீவகமாய் நின்றதாதலால் அதனை முன்னும் பின்னும் கூட்டுக. பெறுப - பல்லோர்படர்க்கை எதிர்கால வினைமுற்று; பெறு - பகுதி, ப-பல்லோர்படர்க்கை எதிர்காலவினைமுற்று விருதி; இது அஃறிணையில் பெறுவ என வருதலால் பொதுவினையெனப் பட்டது. (௭௭)

என்று முளவாகு காளு மிருகடரும்
என்றும் பிணியுந் தொழிலொக்கு மென்றும்
கொடுப்பாரும் கொள்வாரு மன்னர் பிறப்பாரும்
சாவாரு மென்று முளர்.

(௫ - ள்.) என்றும் - எக்காலத்தும், காளு-நாண்மீன்களும், இருகடரும் - சந்திரனும் சூரியனும், உள ஆகும் - உன்னன ஆகும்; என்றும் - எக்காலத்தும், பிணியும் - (தொழிலுண்டாகாமெக்குக் காரணமாகிய) கோயும், தொழில் - (உழவுமுதலிய) தொழிலும் ஒக்கும் - உன்னன ஆகும்; என்றும் - எக்காலத்தும், கொடுப்பாரும் - (ஒளிக்காமல்) கொடுப்பவர்களும், கொள்வாரும்-ஏற்போரும், அன்னர் - உளர் ஆவர்; என்றும்-எக்காலத்தும், பிறப்பாரும் - பிறப்பவர்களும், சாவாரும் - இறப்பவர்களும், உளர் - ஆவர், எ-று.

(வி-நா.) ஒக்கும், அன்னசென்றது மேற்கூறிய உளவாதலை என்க. என்றமென்றது நிகழ்காலத்திலேயே அன்றி இறந்தகாலத்தி

லும், எதிர்காலத்திலு மென்றபடி. காண்மீன்களும் சந்திராதித்தர்களும் உன்னவாதல் உதித்துத் தோன்றாதல். காண்மீன்-கட்சத்திரம். உலகத்தில் காண்மீன் முதலியவற்றின் தோற்றமும், பிணியும், தொழிலும், கொடுத்தலும், கொன்னலும், பிறத்தலும், சாதலும் இடையறாமலுன்ன என்பது கருத்து. சுடர் - பண்பாகுபெயர். தொழி வென்பத னீற்றில் எண்ணும்மை விகாரத்தால் தொக்கது. பிணி - தொழிலடியாகப்பிறந்த பெயர்; பிணி-பகுதி, இ-வினைமுதற்பொருண்மைவிசுதி புணர்ந்துகெட்டது; பொருள்: தன்னை யடையப்பெற்றவரை ஒருமுயற்சியும் செய்யவிடாமல் தன்வசத்திலே தங்கும்படி கட்டுவது. விசுதி கருவிப்பொருண்மைவிசுதி யென்பாருளராயின், வினைமுதல் யாதென வினாவி, அவர் மடமையை ஒழிக்க; இவ்வணமன்றி முதனிலைத்தொழிலாகுபெயரெனினு மொக்கும். (இஅ)

இனிதுண்பா னென்பா னுயிர்கொல்லா துண்பான்
முனிதக்கா னென்பான் முகனொழிந்து வாழ்வான்
தனிய னெனப்படுவான் செய்தநன் றில்லான்
இனிய னெனப்படுவான் யார்யார்க்கே யானும்
முனியா வொழுக்கத் தவன்.

(இ-ள்.) இனிது உண்பான் என்பான் - நல்லுணவை உண்பவனென்று சொல்லப்படுவான், உயிர் கொல்லாது - பிற உயிர்களைக் கொல்லாமையாலாகிய உணவை, உண்பான்-உண்பவாழ்பவன்; முனிதக்கான் என்பான் - (யாவராலும்) வெறுக்கத்தகுந்தவனென்று சொல்லப்படுவான், முகன் ஒழிந்து - முகமலர்ச்சியில்லாதவனாகி, வாழ்வான்-வாழ்பவன்; தனியன் எனப்படுவான் - துணையில்லாதவனென்று சொல்லப்படுவான், செய்த நன்று இல்லான்-(பிறர்க்கு) உபகாரஞ்செய்தவில்லாதவன்; இனியன் எனப்படுவான்-நல்லானென்று சொல்லப்படுவான், யார் யார்க்கே ஆனும் - எவரெவரிடத்தே ஆனும்

லும், முனியாத - வெறுக்கப்படாத, ஒழுக்கத்தவன் - நடையையுடையவன், எ - று.

(வி-ரை.) கொல்லாது - வினைமுதல் வினையைக் காசியத்தின் மேலேற்றிக் கூறும் எதிர்மறை வினையாலணையும்பெயர், இனிது - பண்படியாகப் பிறந்தபெயர்; குறிப்பு வினைப்பெயருமாம். முனியத்தக்கானென்பது முனிதக்கானெனத் தொகுத்தலாயின்றது. முகன் - பொருளாகுபெயர். செய்த நன்றில்லான் என்பதை நன்றுசெய்த லில்லானெனப் பின் முன்னாகிறுத்திப் பொருள்கொள்க; அப்படிக்கொள்ளும்போது பெயரச்சம் தொழிற்பெயர்ப் பொருள்பட நின்றது. அந்நிக்குப் பன்மைப்பொருளது. குவ்வுருபு இடப்பொருளில் வந்தது. ஏ-தேற்றம். ஆன்-ஆயினென்பதன் மருஉ. உம்மை-முற்றம். ஈற்றடி 'முனியாத வுன்னத்தவன்' எனவும் பாடமுண்டு. (டுக)

ஈத்துண்பா னென்பா னிசைநடுவான் மற்றவன்
கைத்துண்பான் காங்கி யெனப்படுவான் நெற்ற
நகையாகு நண்ணுமுற் சேறல் பகையாகும்
பாடறியா தானை யிரவு.

(இ - ள்.) ஈத்து - (வறியார்க்குக்) கொடுத்து, உண்பான் என்பான் - (தானும்) அதுபவிப்பவனென்று சொல்லப்படுவான், இசைநடுவான் - புகழை நிறுத்தவல்லவன்; அவன் கைத்து - அவனுடைய பொருளை, உண்பான் - உண்பவன், காங்கி எனப்படுவான் - குடம்போலுஞ் சுதந்தர மில்லானென்று சொல்லப்படுவான்; நண்ணுமுன் - பகைவரிடத்து, சேறல் - (ஒருவன் நட்பை விரும்பிச்) செல்லுதல், நெற்ற நகை ஆகும் - (பிறர் தன்னைத்) தெளிய அவமதித்துச் சிரித்தற்குக் காரணமாகும்; பாடு - (பிறருடைய) வறுமைத் துன்பத்தை, அறியாதானை - உணரமாட்டாதவனிடத்து, இரவு-இரத்தல், பகை ஆகும் - இரப்போனுக்கு விரோதமாகும், எ-று.

(வி-நா.) ஈத்து ஈத்தென வலித்தலாயிற்று. மற்று-கைத்துண் பாணைச் சார்ந்ததாலால் பிறிதென்னும் பொருளது. கைத்தென்பது செல்வப்பொருள்; கை-பகுதி, த்-சந்தி, து-ஒன்றன்படர்க்கைவிசுதி; ஒருவன் வசத்திலுள்ள தென்பது. காங்கி - பண்படியாகப் பிறந்த பெயர்; காங்கு - பகுதி, இது தமிழ்மொழி, இ - ஆண்பாற்படர்க்கை விசுதி, உகரக்கேடு சந்தி; காங்கு-பெரிய மட்பாத்திரம்; அது பொரு ளாகுபெயராய் அதன் தன்மைபை யுணர்த்தியது. ஒருவனாகக் காக்கப் படுவோன் காங்கின் தன்மைபோலத் தனக்கென ஒரு சுதந்தர மில்லா தவனும், நிலைமையில்லாத வாழ்க்கை யுடையவனுமா யிருத்தலால் அவனைக் 'காங்கி' என்றார்; கருங்குழலி, தும்பி என மற்ற ஒருமை யிலும் இசைவிசுதி வரும்; காங்கி என்னும் வடமொழியின் திரி பெணினு மொக்கும்; பொருள்: விருப்பமுள்ளவ னென்பது; அதா வது, யாதொரு முயற்சியும் இல்லாநாடுப் பிறர் பொருளால் உயிர் வாழ்பவன். தன் வருத்த மறியமாட்டாமல் இல்லை என்பானிடத்தில் இரத்தல் அவ்விரப்போனுக்கு இனிமைபைத் தராமையினாலே பணை யாயிற்று. பணை - தொழிற்பெயர்; பகு - பகுதி, டி - புடைபெயர்ச்சி விசுதி, உகரக்கேடு சந்தி. நகை என்பதும் இப்பெயர். இவ்விரண்டி னடியாகப் பணைத்தல், நகைத்தலென வினை வீசற்பஞ்சுளெல்லாம் பிறக்கும். பாமி - முதனிலைதிரிந்த தொழிலாகுபெயர். அறியாதானை - உருபுமயக்கம்.

(க0)

தெய்வீதிர்ப்ப நந்து நெருப்பழற் சேர்ந்து

வழுத்த வாங்கொடுப்பர் தேவர் தொழுத்திறந்து

கன்றாட்ட நந்துக் கறவைக் கலம்பரப்பி

நன்றாட்ட நந்தும் விருந்து.

(இ - ள்.) நெருப்பு-அழல் - தீயினது சுடர், நெய் விதிர்ப்ப - நெய்யைச் சிந்த, நந்தும் - ஒங்கும்; தேவர் - தேவர்கள், சேர்ந்து -

(தம்மை ஒருவன்) அடைந்து, வழுத்த - துதிக்க, வரம் கொடுப்பர் - (அவன் வேண்டிய) வரத்தைக் கொடுப்பார்; கறவை - கறக்கும் பசு, தொழுத் திறந்த - கொட்டிலைத் திறந்து, கன்று ஊட்ட - கன்றினை உண்பிக்க, நந்தம் - பால் பெருகும்; விருந்த - விருந்தாக வந்தவன், கலம் பரப்பி - உண்கலத்தை விரித்து, நன்று ஊட்ட-இனிமையாக உண்பிக்க, நந்தம் = மனங்களிப்பான், எ-று.

(வி-ரை.) அழல் எழுவாயாதவால் வகரர் திரியாது நின்றது. நெருப்பென்றது ஒமத்தீயை. விதிர்ப்ப முதலிய செயலெனெச்சங் கன் காரணப்பொருளான ஆதலால் இறந்தகாலத்துக்குரியன. ஊட்ட: உண்-பகுதி, பிறவினைப்படுத்தும் மிவ் விசுதி புணர்ந்தபோது, ஆதி நீண்டு, ணகரம் டகரமாய் நின்ற ஊட்டு-பகுதி, அ - செயலெனெச்ச விசுதி, உகரக்கேடு சந்தி. கறவை - தொழிலடியாகப் பிறந்தபெயர்; கற-பகுதி, வ்-சந்தி, ள் - வினைமுதற்பொருண்மை விசுதி. பரப்பி என்றமையால் கலம் 'இலக்கலமென்க. பரப்பி - பிறவினையாகிய இறந்தகால வினையெச்சம்; பா-பகுதி, பு-பிறவினைப்படுத்தும் விசுதி, ப்-சகற்பெற்றுநின்ற பரப்பு - பகுதி, உகரத்தின் திரிபாகிய இகரம் விசுதி, உகரக்கேடு சந்தி; பரம்பென்னுந் தன் வினைப்பகுதி வலித்தல் பெற்றுநின்ற பரப்பு பகுதி எனினும் ஒக்கும். விருந்த - பண்பாரு பெயர். விருந்த - புதுமை. நன்றுட்டலாவது உபசரித்துண்பித்தல். நன்றென்பதை வினையுரியாகக் கொள்ளாமல் பண்படியாகப் பிறந்த பெயரெனக் கொண்டு நல்ல வுணவை என உரைக்கினும் பொருள் தும். 'வரங்கொடுக்கு நாகம்' எனவும் பாடமுள்ளது; 'வரத்தைக் கொடுப் பர் விண்ணில் திரிபவராகிய தேவர்' என வரைக்க, நாகம்-இடவாகு பெயர்.

(கக)

பழியின்மை மக்களாற் காண்க வொருவன்
கெழியின்மை கேட்டா லறிக பொருளின்

(இ-ள்.) பழி இன்மை - (ஒருவர்) பழிக்கப்படில் குணமில்லாயிருத்தலை, மக்களால் - (அவருக்கு) நன்மக்களுராயிருத்தலால், ஒருவன் காண்க - ஒருவன் அறியக்கடவன்; செழி இன்மை - (ஒருவர்) தன்னிடத்து நட்புரிமை இல்லாயிருத்தலை, கேட்டால் - தான் செல்வமிழுத்தலால், (ஒருவன்) அறிக - (ஒருவன்) அறியக்கடவன்; ஆக்கம் - (ஒருவரது) நல்வினையை, பொருளின் நிகழ்ச்சியால் - (அவரிடத்துப்) பொருளினது நீங்காமையினாலே, (ஒருவன்) அறிக - (ஒருவன்) அறியக்கடவன், புகழ்ச்சியால் - (ஒருவன் பலராலும்) புகழப்படுதலாலே, போற்றுதார் - பகைவராலும், போற்றப்படும் - வணங்கப்படுவான், எ - று.

(வி - னா.) பழிக்கப்படில் குணமென்றது நெய்யில்லாமையே. ஒருவர் நெய்யில் யுடைமைக்கு நன்மக்க ளுண்டாயிருத்தலும், நட்புரிமையிலாமைக்குத் தனது செல்வக்கேடும், நல்வினையுடைமைக்குப் பொருளினது நீங்காமையும் நெய்யுடையதலால் ஒருவன் அறிதற்கு அவற்றை எது ஆக்கினார். பழி - முதனிலைத் தொழிலாகுபெயர்; செயப்படுபொருண்மை யுணர்ந்தும் விருதி புணர்ந்துகெட்ட தொழிற்பெயருமாம்; அது நெய்யில்லாமையாகியதே. கெழி-பண்புப்பெயர்; கெழு - பகுதி, இ-பகுதிப்பொருள் விருதி, உகரக்கேடுகிசுத்தி. இன்மை இரண்டும் குறிப்புத்தொழிற்பெயர். பழியின்மை, கெழியின்மை இரண்டும் எழுவாய்த் தொகையிலைத் தொடர்; தொழிற்பண்புத் தற்குமுமைப்பொருட்டாகிய ஆறும்வேற்றுமைத் தொகையிலைத்தொடராக உரைப்பினும் அவ்வினையுதற் பொருளில் வந்ததே ஆம். கேடு-முதனிலைதிரிந்த தொழிற்பெயர். ஆக்கம் - செல்வம்; அது தனக்கு எதுவாகிய நல்வினையினையினால் காரியவாகுபெயர்; ஆக்கம் செல்வத்தை யுணர்ந்தியபோது ஆகு -

பகுதி, ஆம் - கருவிப்பொருண்மை விசுவதி, பகுதி செடிற்றொடராத
லால் ககர மிரட்டியதாம், உகரங் செட்டதும் சந்தி; ஒருவனாதற்கு
ஏதவானதென்பது பொருள். 'செழுவிண்மை' எனவும் பாடமுண்டு;
'கட்டி இல்லாமை' எனவுரைக்க; கெழு - பண்படி. (அஉ)

கண்ணுள்ளும் காண்புழிக் காதற்றும் பெண்ணின்
உருவின்றி மாண்ட வளவா மொருவழி
நாட்டுள்ளு கல்ல பதியுள பாட்டுள்ளும்
பாடெய்தும் பாட லுள.

(இ-ள்.) கண்ணுள்ளும் - (மக்களுடைய) கண்களிலும், காண்
புழி - ஆராய்த்தால், ஒருவழி-சிறுபான்மை, காதற்று-(கண்டோரால்)
விரும்பப்படுகண், ஆம் - உளது; பெண்ணின் - பெண்களுள்ளும்,
உரு இன்றி - அழகிய உருவமில்லாதிருத்தம், (ஆராய்த்தால் சிலரிட
த்து) மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட குணமுஞ் செய்கையும், உள -
உண்டு; நாட்டுள்ளும் - நாடுகளிலும், கல்ல பதி - (ஆராய்த்தால் சிறு
பான்மை) கல்ல நாடுகள், உள - உண்டு; பாட்டுள்ளும் - பாட்டுகளி
லும், பாடி எய்தும் - (ஆராய்த்தறிந்தால் சிறுபான்மை) பேரழகு
அமைந்திருக்கும், பாடல் உள - பாட்டுகள் உண்டு, எ - று.

(இ - ள்.) இவைகான்கு முண்டாத வருமைகோக்கி 'ஒருவழி'
என்று கூறினார். காதற்று, பெண் இரண்டும் சாதியேகவசனம்;
காதற்று-பண்படியாகப்பிறந்த குறிப்புவினைப்பெயர்; காதல் - பகுதி,
று-ஒன்றன்படர்க்கை விசுவதி, லகரம் தகரமானது சந்தி. முதலிலுள்ள
உம்மை எதிரததழீஇயதும், ஈற்றிலுள்ளது இறத்தது தழீஇயது
மாகவும், மற்ற இரண்டும் மேலுள்ளதை ளோக்கத் தான் இறத்தது
தழீஇயதும், கீழுள்ளதை ளோக்கத் தான் எதிரததழீஇயதுமாக வின்
றன. பெண்ணினென்பதனீற்றில் அவ்வும்மையும், எதிர்ததைக்குறி
ப்பு வினையெச்சமாகிய இன்றி என்பதனீற்றில் இழிவுசிறப்பும்மை

யும் தொகுத்தலாய் நின்றன; இல்-பகுதி, இ-வினையெச்ச விருதி, த்-
எழுத்துப்பேறு, லகராதாரங்கள் நகரமானது சத்தி, முன்னின்ற சத்தி
நகரம் நகரமானது மெலித்தல்விசாரம்; நி - விருதி எனினும்
பொருத்தும். பாடல்-தொழில்பொருபெயர். காண்புழி - நிகழ்காலவினை
யெச்சம்; காண்-பகுதி,ப்-எழுத்துப்பேறு, உழி-நிகழ்காலவினையெச்ச
விருதி; இதையும், ஒருவழி என்பதையும் மற்றவற்றோடுங் கூட்டுக.
அழகு - சுருங்கச்சொல்லல் முதலியன. பாடெய்தும் பாட்டேயுள்
என்ப பாடமாயின், ஏகாரத்தை ஈற்றசையாக்கி உரைக்க. (கூட)

திரியழல் காணிற் றொழுவ விறகின்

எரியழல் காணி னிகழ்வ லொருருடியில்

கல்லாது முத்தாரனைக் கைவிடுவ கற்றான்

இளமைபா ராட்டு முலகு.

(சூ-ள்.) திரி - திரித்தநூலி லேற்றிய, அழல் காணின்-வினக்-
ருச் கூடரைக் கண்டால், உலகு தொழுவ - தேயத்தார் மதித்துக் கை
கூப்புவர்; விறகின் - விறகினிடத்து, எரி அழல் காணின்-எரிகின்ற
கூடரைக் கண்டால், இகழ்வ - அவமதிப்பர்; ஒரு குடியில்-ஒரு குடும்
பத்தில், கல்லாது - (கல்வியைக்) கற்காமல், முத்தாரனை - முதிர்ந்த
வினை, உலகு கைவிடுவ - தேயத்தார் ஏற்றுக்கொள்ளார்; கற்றான் -
கல்வியை யறிந்தவனிடத்துன்ன, இளமை - இளமைப்பருவத்தை,
உலகு பாராட்டும் - தேயத்தார் மதித்து ஏற்றுக்கொள்வர், ஏ-று.

(வி-ரை.) “உரோமபத னென்னுள் ளவ்வுலகை யாள்வோன்”
என்பதுபோல உலகென்னும் பால்பகா அரிநினைப்பெயர் தேயத்
துக்காயிற்று. கொண்டு முடியும் சிறப்புவினையினால் பலவீன்பாலாய்
கின்ற உலகு இடவாகுபெயர்; தொழுவ - பலவீன்படர்க்கை வினை
முற்ற; தொழு-பகுதி, வ்-எதிர்கால இடைநிலை, ஆ - பலவீன்படர்க்
கை விருதி, திரி-தொழில்பொருபெயர்; திரி-பகுதி, இ-செயப்

படுபொருண்மை விசுதி புணர்ந்து கெட்டது; பொருள் : திரிக்கப் பட்டதென்பது. கல்வி யறிந்தவனிடத்துள்ள இளமையை மதித்து ஏற்றுக்கொள்வா ரென்பதற்குக் கல்வி யறிந்தவனை இளமைகோக்கி யவமதியாமல் கல்வியறிவை கோக்கி மதித்து ஏற்றுக்கொள்வரென் பது கருத்து. அழல்காணி னென்பதில் நிலைமொழி அஃறிணைப் பெயராதலாலும், இது இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகைகளைத் தொடராதலாலும், [நன்-மெய்-ரு-உச-இன்படி] திரியாமல், [உருபு-ரு-கசு-இன்படி] விகாரத்தியல்பாயிற்று. ஒரு பொருளின் குணத் தைப்பற்றி அன்றி, உருவத்தைப்பற்றி மதித்தலும் அவமதித்தலுங் கூடா.

(கச)

வைத்துடையான் காமுற்ற துண்டாகும் வித்தின் முளைக்குழா நீருண்டே னுண்டாக் திருக்குழாம் ஒன்செய்யான் பார்த்தறி னுண்டாகு மற்றவன் துன்புறுவ ளாயிற் கெடும்.

(இ-ள்.) கைத்து உடையான் - பொருளை யுடையவன், காமுற் றது - விரும்பிய பொருள், உண்டு ஆகும் - கிடைக்கும்; நீர் உண்டு வல் - (தன்னிடத்து) நீருள்ளதாயிருந்தால், வித்தின் முளைக்குழாம் உண்டு ஆம் - விதைகளினது முளைகளின் திரள் தோன்றும்; ஒன் செய்யான் - அழகிய திருமகன், பார்த்து - (ஒருவனது நன்மையைக்) கண்டு, உறின் - சேர்த்தால், திருக்குழாம் - பெருஞ்செல்வம், உண்டு ஆகும் - உண்டாகும்; அவன் - அத்திருமகன், தன்பு உறுவன் ஆயின் - (அவனது தீமையைப் பார்த்துத்) துன்பப்படுவானானால், கெடும் - (அப்பெருஞ் செல்வம்) இலதாதும், ஏ-று.

(வி -ரை.) கைத்து - சாதியொருமை. காமுற்றது-இறந்தகால விளைப்பெயர்; காமுறு-பகுதி, அ - சாரியை, து - ஒன்றன்படர்க்கை விசுதி, பகுதி ஒற்றிரட்டியது விரித்தல்விகாரம், அதவே காவன்

அதனோடு உறு என்னும் உரிவினையடி புணர்ந்து ஒரு சொல்லின் தன்மைப்பட்டுகின்றது. செய்யான் - பண்படியாகப் பிறிதபெயர்; செம்மை - பகுதி, ஆன் என்னும் விசுதிப்புணர்ச்சியில் மை விசுதி கெட்டு, மகாம் யகாமாகி, அது தனிக்குறியின் முன்னொற்றதலால் இரட்டி முடிந்தது; பொருள்: நடுவுநிலைமை யுடையானென்பது. வித் தின்புறே - சினேத்தற்கிழுமைப்பொருளதாகிய ஆறும் வேற்றுமைத் தொகைநிலைத்தொடர். முறேக்குழாம்-ஒன்றன்கூட்டத் தற்கிழுமைப் பொருளதாகிய அவ்வேற்றுமைத்தொடர். பொருளுடையான் தான் விரும்பியதை விரும்பியபடி அடைவான்; விதைகள் நீரின் சம்பந்த மிருந்தால் முறேக் தும்; வஞ்சகமுதலிய தீக்குண மில்லான் செல்வப் பொருளைப் பெறுவான்; உடையான் பெறுவென்பது. (சுரு)

உறுனுண் மெழுவை நிறம்பெறுஉ நீர்நிலத்துப்
புல்லினு னின்புறுஉங் காலேய நெல்லின்
அரிசியா னின்புறுஉங் கீழெல்லாந் தத்தம்
வரிசையா னின்புறுஉ மேல்.

(இ - ள்.) ஊன் உண்டு - தசையையுண்டு, உழுவை - புலிகள், நிறம் பெறும்-(உடலின்) ஒளியை அடையும்; காலேயம் - பசுக்கூட் டம், நீர் நிலத்து - நீர்வனமுன்ன நிலத்தில் முளைத்த, புல்லினுள் இன் புறுஉம் - புல்லினாலே சுகித்திருக்கும்; கீழ் எல்லாம்-கீழ்மக்களெல் லாம், நெல்லின் அரிசியான் - நெல்லுண்டாகிய அரிசியினால், இன்புறுஉம் - உள்ள மகிழ்வார்; மேல் - மேன்மக்கள், தத்தம்-(பிற ரால் செய்யப்படும்) தத்தமக்குரிய, வரிசையான் - முறையாகிய உப சாரத்தினால், இன்பு உறும் - உன்ன மகிழ்வார், ஏ-று.

(வி-ரை.) புல்லினரிசி முதலியவற்றி னீக்குதற்கு 'நெல்லி னரிசி' என்றும், அதுவுஞ் சிறத்தென்பதற்கு அடை கொடாது
மூலமும் உரையும், 79

'நெல்' என்றுங் கூறினார் கீழ்மக்கள் உபசாரத்தினால்ல்லாமல் நல் லுணவினாலும், மேன்மக்கள் நல்லுணவினா வல்லாமல் தக்க உப சாரத்தினாலும் மனமகிழ்வ டென்பது. இன்பு-பண்புப்பெயர்; இன்- பகுதி, பு-பகுதிப்பொருண்மைவிசுதி; விசுதிமேல் விசுதியாய் அம் விசுதிபெற்று இன்பமெனவும் வரும். அளபெடைகள் இன்னிசை

நிறைக்கவந்தன. நீழ், மேல்-பண்பாடுபெயர்ச்சன். அடுக்குப் பண்மைப் பொருளது. (சுசு)

பின்னவாம் பின்னதிற்குஞ் செய்வினை யென்பெறினும்
முன்னவா முன்ன மறிந்தார்கட்—கென்னும்
அவாவா மடைந்தார்கட் குள்ளந் தவாவாம்
! அவாவிலார் செய்யும் வினை.

(இ - ள்.) பின் - (செய்யத் தொடங்கிய) பின்பு, அதிர்க்கும் - நடுக்கத்தைத் தருகின்ற, செய் வினை - செய்யப்படும் தொழில்கள், பின்ன-(ஆராய்ந்து துணியாதார்க்குப்)பின் தோன்றுவன; என்பெறினும் - பெரும்பயனை அடையக்கூடுமாயினும், முன்னம் - (செய்யத் தொடங்கும்) முன்னே, அறிந்தார்க்கு - ஆராய்ந்து துணிக்கவர்க்கு, முன்ன - (அச்செய்வினைகள்) முன்னே தோன்றுவன; என்னும் - (பரம்பொருளல்லாத) எதன் விருப்பத்தையும், அடைந்தார்க்கு - கொண்டவர்க்கு, உள்ளம் - (அதுகாரணமாக) உள்ளத்தில், அவா ஆம் - (விட்ட) விருப்பங்கள் உண்டாகும்; அவா - அவ்விருப்பம், இலார் செய்யும் வினை - இல்லாத துறவிகள் செய்யும் துறவறத் தொழில்கள், தவா ஆம் - கொடாவாம், ஏ-று.

(வி - ரா.) பின்ன, முன்ன என்பன பண்படியாகப் பிறந்த குறிப்புவினைமுற்றுக்கள். அவாவா மென்பதில் ஆமென்பது செய்யு மென்முற்று, மற்ற மூன்றும் அசைகள். என் இரண்டும் வினாப் பெயர்கள்; எவனென்பதன் மருஉ அல்ல. உம்மைகளிடண்டில் முன்

80

நான்மணிக்கடிகை

னது உயர்வுசிறப்பு; பின்னது இழிவுசிறப்பு. தவா-பலவிற்படர்க்கை எதிர்மறை வினைமுற்று; தவு - பகுதி, ஆ - பலவிற்படர்க்கை எதிர் மறைவினைமுற்று விருதி, உகரக்கேடு சக்தி. அவா - முதனிலத் தொழிற்பெயர்; இம்முதனிலையடியாக அவாவுதல், அவாவினான், அவாவி, அவாவின என வினைவிதப்பங்கள் பிறக்கும். நடுக்குதற்கு

எதுவாகிய தொழில்கள் முன்னே ஆராயு மியல்பில்லாதவர்க்குச் செய்யத் தொடங்கியபின் இப்படிப்பட்டவையென்று தோன்றும்; ஆராயு மியல்புள்ளவர்க்கு அத்தொழில்கள் இன்னவையெனச் செய்யத்தொடங்கு முன்னமே தோன்றும்; துறவிகளாயிருத்தும் கடவுளல்லாத மற்ற எப்பொருளிலாவது வீறுப்பம் வைப்பாரானால் அது காரணமாக, முன்னே விட்டிருந்த வீறுப்பங்களுள்ளாம் உண்டாகும்; அவ்விருப்பமில்லாத துறவிகள் தாங்கள் செய்யுந் துறவறத் தொழில்கள் இனித நிறைவேறும். 'பின்னவா முன்னர்க்குப் பின்னதிர்க்குஞ் செய்வீனை' என முதலடியும், 'வரவிலார் செய்யும் வீனை' என ஈற்றடியும் வேறுபாடுள்ள பாடமுமுன்னன; முன்னர்க்கு-முற்பட ஆராயாதவர்க்கு எனவும், வரவு இலார் - யாதொரு வரவுமில்லார் எனவும் உரைக்க.

(௬௭)

தைத்திலார் நல்லவர் கைத்துண்டாக் காப்பாரின்
வைத்தாரி னல்லர் வறியவர் பைத்தெழுந்து
வைதாரி னல்லர் பொறுப்பவர் செய்தாரின்
நல்லர் சிதையா தவர்.

(இ - ள்.) கைத்து - பொருள், உண்டு ஆக - உண்டாயிருக்க, காப்பாரின் - (பொருளாலாகும் பயனை அடையாமல்) அதைக் காப்பவரினும், கைத்து இலார் - அப்பொருளில்லாதவர், நல்லவர் - (உலகத்தாரால் பழிக்கப்படாமையால்) நல்லவராவர்; வைத்தாரின் - (பொருளை) வைத்து இறந்தவரினும், வறியவர் - தரித்திரர், நல்லர் - (வை

மூலமும் உரையும்.

81

த்தி இறவாமையால்) நல்லவராவர்; பைத்து எழுத்து - கோபித்த எழுத்து, வைதாரின் - நித்தித்தவரினும், பொறுப்பவர் - (அந்நிதையைப்) பொறுத்துக்கொண்டிருப்பவர், நல்லர்-நல்லவராவர்; செய்தாரின் - உபகாரம் செய்தவரினும், சிதையாதவர் - அய்வுபகாரத்தை மறவாதவர், நல்லர் - நல்லவராவர், எ - று.

(வி-ரை.) பொருளுண்டாயிருக்க, அப்பொருளினால் கிடைக்கும் அறத்தைச் செய்துகொள்ளாமல் வீணே அதைக் காப்பவரினும் அப்பொருளில்லாதவர் அறிவுடையோரால் பழிக்கப்படாமையால் அவரும், தாமும் அதுபவியாமல் பொருளைவைத் திறப்பவரினும் வைத்திருவாத தரித்திரரும், கோபித்து நீந்திப்பவரினும் அந்நிந்தையைப் பொறுப்பவரும், உபகாரஞ் செய்தவரினும் அதை மறவாதவரும் நல்லவர் என்பது. வைத்தாரினென இறந்தகாலத்தாற் கூறினமையால் இறந்தாரொன்பது பெற்றும். மீத்தனுருபுகள் எவ்வீலைப் பொருளான. ஒருவர் நித்தித்த நிந்தையைப் பொறுத்துங் காலத்தும் அந்நிந்தை மனத்தால் நினைக்கப்படுதலால் மறத்தல்போல அவ்வளவு நன்மையுடைய தல்லாமையால் பொறுப்பவரை 'வைதாரினல்லர்' என்றார். ஆக என்பது ஈறு தொகுத்தலாய் நின்றது; வை என்னும் பகுதி பலபொருளொருசொல்லாதல் வைத்தார், வைதாரொன்பவற்றிற் காண்க. 'வைத்திலார் நல்லவர் வைத்திழுந்த மாக்களின்' எனவும், 'வைத்திலர் நல்லவாங் வைத்துண்டாக் காவாரின்' எனவும் பாடமுண்டு. 'வைத்து இழுந்த மாக்களின் - தாம் தேடியபொருளை (வீணே) இழுத்த மக்களைப் பார்க்கினும், வைத்து இல்லார் நல்லவர் - பொருளில்லாதவர் நல்லவராவர்' எனவும், 'வைத்து உண்டாக - பொருள் தமக்குக் கிடைத்திருக்க, காவாரின் - (இரப்பவர் முதலோரைக்) காக்கமாட்டாதவரினும், வைத்து இவர் நல்லர் - பொருளில்லாதவர் நல்லவர்' எனவும் முறையே உரைக்க.

(கஅ)

மகனுரைக்குந் தந்தை நலத்தை யொருவன்.
முகனுரைக்கு முன்னின்ற வேட்கை யகனீர்ப்

6

82

நான்மணிக்கடிகை

பிலத்தியல் புக்கா னுரைக்கு நிலத்தியல்பு
வான முரைத்து விடும்.

(இ - ள்.) மகன் - புத்திரன், தந்தை - தந்தையினுடைய. நலத்தை - நற்குணத்தை, உரைக்கும் - (தான் நற்குண முடைமையால்

பிறர்க்கு) அறிவிப்பான்; ஒருவன்முகன் - ஒருவனுடைய முகம், முன் நின்ற வேட்டை - (அவனது) மனத்திலுள்ள விருப்பத்தை, உடைக்கும் - (பிறர்க்கு) அறிவிக்கும்; அகல் வீர - பரவின நீரையுடைய, பிலத்து இயல் - பன்னத்தினது நிலையை, புக்கான் உரைக்கும் - (அதில்) இறங்கினவன் (பிறர்க்கு) அறிவிப்பான்; நிலத்து இப்படி - நிலத்திலுள்ள மக்களது தன்மைபை, வானம்-மழை, உரைத்துவிடும் - (பெய்தும் பெய்யாதும் அடிர்க்கு) அறிவிக்கும், எ-று.

(வி.நா.) ஒருவனது நற்குணம் அவனது புத்திரனது நற்குணத்தினாலும், உன்னக்கருத்து முகக்குரியினாலும், மிக்க நீரையுடைய பன்னத்தினது ஆழம் அதில் இறங்கிவந்தாலும், மனிதர்களது தன்மை காலமழை பெய்தலினாலும், தீமை பெய்யாமையினாலும் விளங்குமென்பது கருத்து. புக்கானுரைக்கும் என்பதொழிய மற்ற மூன்றும் கிளக்குபோலக் கூறும் மரபுவழுவமைதியாகிய இலக்கணை, நிலம், வானம்-இடவாருபெயர், மகனுரைக்குத் தந்தை கலத்தை என்பதற்குத் தந்தைசெய்த கல்வினையை அவன் புத்திரன் கல்வி வறிவு செல்வமுடையவனா யிருத்தலால் அறிவிப்பானென்றும், அகலீர்ப்பிலத் தென்பதற்கு அகன்ற தன்மையையுடைய பிலத்தின தென்றும், நிலத்தியல்பு வானமுரைத்துவிடு மென்பதற்கு நிலத்தினது தன்மையை அதில் விழுந்த மழைநீர் அறிவித்துவிடுமென்றும் உரைக்கினும் பொருத்தம். முன்னமென்பது முன் என நின்றது; இது தொழிலாகுபெயர். முகத்தில் தோன்றுதற்கு முன்னமே மனத்தில் தோன்றிய தாதலால் மனத்தை முன்னென்று சொன்னும் பொருத்தம்.

(சுக)

மூலமும் உரையும்.

83

பதிகன்று பல்லா ருறையி னொருவன்

மதிகன்று மாகறக் கற்பின்—துதிருப்பின்

ஏற்றான்வீ ரெய்து மினநினை தான்கொடுக்கும்

சோற்றான்வீ ரெய்துங் குடி.

(இ - ள்.) பஸ்வார் - (முயற்சியுடைய) பலகுடிகள், உறைபின் - வசித்தால், பதிநன்று - நாதி சிறப்புடையதாதர்; மாசு அற - (விபரீதம்) இயம் ஆகிய) குற்றமில்லாமல், கற்பின் - (கற்கத்தகும் தூல்) கோக்) கற்றால், மதிநன்று - (ஒருவனது) அறிவு தெளிவுடையதாகும்; நிரை இனம் - பசுக்கூட்டம், நுதி மருப்பின் - கூர்மையாகிய, கொட்புருடைய, எற்றான் - ரிஷபத்தினாலே, வீறு எய்தும் - (அச்சமில்லாமல்) தைரியத்தை யடைந்திருக்கும்; குடி - தன் குடும்பர், தான் கொடுக்கும் - (முயற்சியுடைய ஒருவன்) தான் கொடுக்கின்ற, சோற்றான் - உண்டியினால், வீறு எய்தும் - பெருமை யடைந்திருக்கும், எ - று.

(வி - னா.) பசுக்கூட்டத்துக்குப் பிறவுயிர்களால் வரும் துன்பம் நீக்கவல்லது என்பார் 'நுதிமருப்பினேர்' என்றார். நுதிமருப்பின் எற்றான் வீறெய்து மென்பதற்கு ஒருபுலத்தில் மேய்கையில் தம்மில் கூர்மையாகிய ஒருரிஷப மிருத்தால் பசுக்கூட்டம் அச்சமில்லாமல் மேயுமென்பது கருத்து. நிரை பசுவுக்கும், பசுக்கூட்டத்துக்கும் பெயராயினும் இனமென்றமையால் பசுவுக்காயிற்று. தலைமை பற்றிச் சோற்றானென்றாயினும், "ஒருமொழி ஒழிதன் இனம் கொணற் குரித்தே" என்பதனால் கறி முதலியவற்றையும், ஆடையணி முதலியவற்றையுங் கொள்க. நன்றென்னும் இரண்டும் ஆக்கவினைக்குறிப்புமுற்றுகளாதலால் ஆக்கச் சொற்கள் தொகுக்கப்பட்டு நின்றன; நன்மை - பகுதி, ஒன்றன்படர்க்கை துவ் விருதிப் புணர்ச்சியில் மை செட்டு, வகரம் தகரமாதலாகிய சத்தி பெற்று, அது வகர

84

நான்மணிக்கடிகை

மாசலாகிய விகாரம்பெற்று நன்றென முடித்தது. ஆர் விருதி புணர்ச்சமையால் பஸ்வாரென்னும் பஸ்வார்படர்க்கைப் பெயரில் வகரம் இரட்டியது. இனநிரை - ஒன்றன்கூட்டத் தற்கிழமைப் பொருளில் புணர்ந்த ஆறாம் வேற்றமைத் தொகைநிலைத்தொடராகிய நிரையினமென்பது பின் முன்னாக மாறிநின்றது; நிரை என்பதற்குப் பசுக்கூட்டமெனப் பொருள் கொண்டு இன நிரை என்பதை இருபெயரொட்டுப் பண்புத்தொகைநிலைத்தொடரானினும் ஒக்கும். (வ0)

ஊர்ந்தான் வகைய கலீனமா நேர்ந்தொருவன்
 ஆற்றல் வகைய வறஞ்செய்கை தோட்ட
 குளத்தனைய தூம்பி எனலங்க டத்தம்
 வளத்தனைய வாழ்வார் ஈழக்கு.

(இ - ள்.) சலின மா - கடிவாளம் புண்ட குதிரைகள், ஊர்ந்
 தான் - (தம்மேல்) ஏறி நடத்துவோனுடைய, வகைய - (நடத்தம்)
 வகைக் கிசைந்தன ஆம்; அறம் செய்கை - துறவறத்தைச் செய்யுஞ்
 செய்கைகள், நேர்ந்த ஒருவன் - (செய்ய) உடன்பட்ட ஒருவனது,
 ஆற்றல் வகைய - வலியின் வகைக்கிசைந்தன; தூம்பின் அகலங்கள்-
 தூம்புகளினுடைய விரிவுகள், தோட்ட - தோண்டப்பட்ட, குளத்த
 அனைய - குளங்களின் அளவின ஆம்; வாழ்வார்-(இல்லாளோடு கூடி)
 வாழ்வாரது, வழக்கு - செய்கைகள், தத்தம் வளத்து அனைய - தம்
 முடைய வருவாயின் அளவின ஆம், ஈ - து.

(வி - னா.) நேர்ந்த என்னும் பெயர்ச்சத்திது தொகுக்கப் பட்
 டது. ஆற்றல் வகைய என்பதனால் அறம் துறவறத்துக்காயிற்று.
 துறவறத்துக்குரிய வீரதங்கள் பல ஆதலால் அவற்றைச் செய்யுஞ்
 செய்கைகளும், தூம்புகள் பல ஆதலால் அவற்றின் பன்மை நோக்கி
 அகலமும், பிரமசாரி முதலிய பதின்மருக்கும் பகுத்துண்ணல் முத
 வியவற்றால் வாழ்வாரது செய்கையும் பலவாயின. வீரதங்கள் பல

மூலமும் உரையும்.

65

ஆவன - தன் வலிக்குத் தக்கபடி இன்ன அறம் செய்வேனென்றும்,
 இன்ன பாவம் ஒழிவேனென்றும் ஏற்படுத்திக்கொள்ளுவன. வகைய -
 தொழிலடியாகப் பிறந்த குறிப்புவினைமுற்றம்; வரு-பகுதி, வி-புடை
 பெயர்ச்சி விருதி, உரைக்கேடு சந்தி, இவற்றால் முடிந்தவகைபகுதி, ய்-
 சந்தி, அ-பலவின்படர்க்கை விருதி. அனைய - பண்படியாகப் பிறந்த
 குறிப்புவினைமுற்றம்; அத்தனை என்பதன் மருஉ ஆகிய அனை-பகுதி,
 ய் - சந்தி, அ - பல வின்படர்க்கைவிருதி. தூம்பு - பண்பாகுபெயர்;
 உட்டொனை. வழக்கு - முதனிலை திரிந்த சொழிற்பெயர்; அது செய்

கையை யுணர்ந்திற்று. தோட்ட-இறந்தகாலப் பெயரெச்சம்; தோன்-
பகுதி, ட் - இறந்தகால இடைநிலை, அ - பெயரெச்சவிருதி, னகரம்
டகரமானது சந்தி. (எக)

ஊழியு மாண்டெண்ணி யாத்தன யாமமும்
நாழிகை யானே நடந்தன தாழ்வியாத்
தெற்றென்றார் கண்ணே தெளிந்தனர் வெற்றென்றார்
வெஞ்சொலா லின்புறு வார்.

(இ - ள்.) ஊழியும் - யுகமுடிவுகளும், ஆண்டு எண்ணி - வரு
டங்களால் எண்ணப்பட்டு, யாத்தன - அளவு செய்யப்பட்டன; யாம
மும் - சாமப்பொழுதும், நாழிகையானே - ஏழாநா நாழிகையினாலே
யே, நடந்தன - (அளவு செய்யப்பட்டுக்) கழிந்தன; தாழ்வியாமல் -
காலத்தை நீட்டிக்காமல், (வினாவில்) தெற்றென்றார் கண்ணே -
தெளிந்தவரிடத்திலே, தெளிந்தனர் - (நல்லோர்) மீயமறக் கற்றனர்;
வெற்றென்றார் - அறிவாகிய பயனில்லாதவர், வெம் சொலால் -
(பிறரை வைத) கடுஞ் சொற்களினால், இன்பு உறுவார்-உள்ள மசித்
வார், எ-று.

(வி-கா.) யுகங்களும் இத்தனை வருடங்களெனக் கணக்கிடப்
பெண்ணு; சாமப்பொழுத்களும் இத்தனை நாழிகையென எண்ணப்

83

நான்மணிக்கடிகை

பட்டன; இவ்வாறு பெருகவும், சிறுகவும் காலங்கழிதலை உணர்ந்த
நல்லவர் தம் காலத்தை வீண்கால மாக்காமல், கற்று வல்லாரிடத்திற்
தூய்மையான ஆராய்ந்து தெளிந்து இன்புறுவார்; அறிவில்லாத தீயோர்
பிறரை நினைத கூறி, அதனால் மகிழ்வாரென்பது கருத்தி. யாத்தல்-
கட்டுதல். யாத்தன - பலவின்படர்க்கைச் செயப்பாட்டுவினையாகிய
இறந்தகால வினைமுற்று; யா-பகுதி, க்-சந்தி, கு, அ-சாரியை, உகரக்
கேதும், பகரத்தோற்றமும் சந்தி, படு - செயப்பாட்டுவினைப்பொருண்

மை வீகுதி, அனைத்து மொருபகுதி, பகுதி ஒற்றிரட்டலும், உகரக் கேடிக் சந்தி, அன்-சாரியை, அ-பலவின்படர்க்கைவீகுதி; படு வீகுதி முதலியன தொகுத்தல். ஆண்டு - யாண்டென்பதன் மருஉ. தெற் றென்றார் - பல்லோர்படர்க்கை இறத்தகாலச் செயப்பாட்டு வினை, முற்ற; இது செயப்பாட்டு வினைப்பொருண்மைப் படு வீகுதி முதலி யன தொகுத்தலாய் நின்றது. ஏ இரண்டும் தேற்றம். தாழ்வியாம லென்னும் பிறவ்வேயாகிய எதிர்மறைவினையெச்சம் ஈறு தொகுத் தப்பட்டது. வெற்றென்ற ரென்பதில் வெறுமை அறிவின்மைக் காயிற்று. வெற்றென்ற ரென்பது 'வெட்கின்றார்' எனவும் பாடபேத முளது; 'வென்னறிவினர்' என்பது பொருள். (எஉ)

கற்றான் தளரி நெழுந்திருக்கும் கல்லாத
பேதையான் வீழலானேற் சான்முரிபு மெல்லாம்
ஒருமைதான் செய்த கருவி தெரிவெண்ணின்
பெய்யாவித் தாடி விடும்.

(இ-ள்.) கற்றான் - கல்வியறிவுடையான், தளரின்-(ஒருகாலத் தில்) தளர்ச்சியடைவானாயின், எழுந்திருக்கும் - (அத்தளர்ச்சியி னின்ற) நீங்குவான்; கல்லாத - கல்வியறிவில்லாத, பேதையான் - பேதையானவன், வீழ்வான் எல்-(தன்னிலையினின்றும்) தளர்த்தால் கால் முரியும் - (அதற்கு) ஊன்றுகோலாகிய முயற்சி கெடுவான்; ஒருமை - ஒருபிறப்பிலே, தான் செய்த எல்லாம் - ஒருவன் செய்

முலமும் உரையும்.

87

தன் ஆகிய வினைகளெல்லாம், கருவி - (மறுமைப்பயனுக்குத்) கார ணங்களாகு; எண்ணின் - ஆராயுமிடத்து, தெரிவு - (இயமில்லாமல் தெளிந்த) தெளிவு, பெய்யா வித்து - (முத்தியடைதற்கு உண்மை யாகிய காரணம், ஆகிவிடும் - ஆகாமற்போகாது, எ-று.

(வி-கூ.) ஸீமாவது-மறுபிறப்பும், இருவினைப்பயனும், கடவுளும் உண்டோ இல்லையோ எனத் துணிவுபிறவாமை. வீழ்த்தவனெழுசுற்று ஊன்றிகோல்போலவுள்ளது அவன் முயற்சியே ஆகலால் காலென்பதற்கு முயற்சியென்றும், கால் - உவமையாகுபெயர். கல்வியறிவுடையான் இந்நீக்க னேரிட்டபோது, அநீனீன்றும் நீங்குதற்குரிய உபாயம் இன்னதென வுணர்ந்து செய்து நீங்குவான்; கல்வியறிவில்லாதவன் இந்நீக்கணில் அகப்பட்டால் தான் நீங்குதற்குச் செய்யும் முயற்சியும் பயன்படாமல் அழிவான்; ஒருபிறப்பில் ஒருவன் செய்த இருவினைகளும் மறுமையில் அவன் அநுபவிக்கும் இன்பத்திற்கும், துன்பத்துக்கும் காரணங்களாகும்; ஸீயத்தி னீன்றிய அறிவானனுக்கு அவ்வறிவு முத்தியடைதற்குச் சிறந்த கருவியாகு மென்பது கருத்து. எழுந்திருக்கும் - செய்யுமென்றும்; எழு - பகுதி, த் - சந்தி, து - சாரிபை, இரு - பகுதிப்பொருள்விகுதி, உகாச்சேடு சந்தி, சந்தித்தகரம் ககரமானது மெலித்தல் விகாரம், அனைத்து மொருபகுதி, ச்-சந்தி, கு - சாரியை, உம் - எதிர்க்கால விகுதி, உகாச்சேடு சந்தி; இது பெயரெச்சம் வினைமுற்றானது. எல்-எனிலென்பதன் மறந்; இது தானடுத்த வினைமுற்றை வினையெச்சமாக்கினது. பேதையான்-பண்படியாகப் பிறந்தபெயர்; பேதைமை ஆன் விருதிப்புணர்ச்சியில் மையீறு கெட்டு, யகர மெய்ச்சந்தி பெற்றது; இப்பகுதியே பண்பாகுபெயராய் அவனை உணர்த்தலு முண்டு. செய்த-பலவின்படர்க்கை இறந்தகால வினையாலணையும்பெயர். பொய்யாவித்து-பொய்யாத வித்தென ஈறுகெட்ட பெயரெச்சத்தொகாநிலைத் தொடராகவும், பொய்யாமையாகிய வித்தெனப் பண்புத்தொகை

௧8

நான்மணிக்கடிகை

நிலைத்தொடராகவும் கொள்க. ஆகிவீடு மென்பதில் வீடு துணிவுப் பொருண்மை விருதி. (௭௩.)

தேவ ரீனையர் புலவருந் தேவர்

தமாரீனைய சேரு ருறைவார் தமருள்ளும்

பெற்றன்னர் பேணி யொழுருவார் கற்றன்னர்
கற்றுரைக் கா தலவர்.

(இ-ள்.) புலவரும் - அறிவுடையாரும், தேவர் அணையர்-தேவரை ஒப்பாவர்; ஓர் ஊர் - அவ்வறிவுடையோ ரிருக்கும். ஊரில், உறைவர் - வசிப்பவர், தேவர் - அத்தேவர்ஈளுக்கு, தமர் அணையர் - ஈறவினரை ஒப்பாவர்; பேணி-(அவர் நடப்பினைப்) பாதுகாத்துக்கொண்டு, ஒழுருவார் - (அவர் குறிப்பின்படி) நடப்பவர், தமருள்ளும் - அவ்வுறவினருள்ளும், பெற்றன்னர்-(அப்புலவர்களை அறிவைப்) பெற்று, லொப்பர்; கற்றுரை - அக்கல்வியறிவினரை, காதலவர் - விரும்புமாணக்கர், கற்றன்னர் - (எல்லா தூல்களையும்) கற்றுந்போல்வர், எ - று.

(வி-ரை.) மேல் வருவனவற்றைத் தம் அறிவால் முன் ஆராய்ந்தறிதலால் புலவரைத் 'தேவானையர்' என்றும், அப்புலவர் கூறும் தூற்பொருள்னைப் பலமுறையும் கேட்டு அக்கல்வியறிவைச் சிறிது பெறலால் ஊராரைத் 'தமானையர்' என்றும், பிரியாமல் சார்த்து நடத்தலால் அச்சார்த்த நடப்பவர் அப்புலவாரிவை மிகுதியும் பெறலால் அவரைப் 'பெற்றுலொப்பர்' என்றும், அவர்பால் முறையே கற்று கன்மாணக்கர் அவாரிவை முற்றும் பெறலால் அவரைக் 'கற்றுலொப்பர்' என்றும் கூற்றனர். புலவர் - பண்படியாகப் பிறந்த பெயர்; புலமைபென்னும் பகுதி, பல்லோர்படர்க்கை அர் விருதிப் புணர்ச்சியில் மையீறு செட்டு, வகைவுடம்படு மெய்யாகிய சந்தி பெற்று முடிந்தது; அறிவைப்பற்றியே புலவனென்பது தேவர்க்கும்,

சூலமும் உரையும்.

89

அறிஞருக்கும் வழங்கும். தமர்-பொருளடியாகப் பிறந்தபெயர்; காம்-பகுதி, அர்-பல்லோர்படர்க்கை விருதி, பகுதி ஆ அவ்வானது குறுக்கல் விசாரம். தமருள்ளும் என்ற உம்மை உயர்வுசிறப்பு. ஏழனுருபு கூட்டிப் பிரித்தற்பொருளது. காதலவர்-ஈறு திரிந்த குறிப்புவினைப் பெயர்.

(எச)

தூர்ந்தழியும் பொய்பிறந்த போழ்தே மருத்துவன்
சொல்கென்ற போழ்தே பிணியுரைக்கும் நல்லார்
விடுகென்ற போழ்தே விடுக வுரியான்

தருகென்ற ரூபம் வகுத்து.

(இ-ள்.) பொய்-(ஈடுபுக்கொண்ட இருவரில் ஒருவனிடத்துப்)
பொய், பிறந்தபோழ்தே - முனாத்தபோதே, தூர்ந்தழியும் - (ஈட்பா
கிய பாத்ரி) தூர்ந்தபோம்; மருத்துவன் - வைத்தியன், சொல்க
என்றபோழ்தே - (பிணியாளியை நோக்குச்) சொல்லுக என்று
கேட்டபோதே, பிணி உரைக்கும்-(அவன்) கோயைச் சொல்லுவான்;
நல்லார் - நல்லறிவீனார், விடுக என்றபோழ்தே - தீச்செயலை ஒழிக
என்று சொல்லினபோதே, விடுக-(அதை) ஒருவன் ஒழியக்கடவன்;
உரியான் - பாத்ரியை யுடையவன், தருக என்னின் - (தன் பாதத்
தைத்) தரக்கடவாபென்று கேட்டால், தாயம் வகுத்து - சரிமைப்
பொருளைப் பங்கிட்டு, விடுக - (ஒருவன்) தரக்கடவன், ஏ-று.

(வி-ரை) விடுக என்னுஞ் சொல்லைப் பின்னுங் கூட்டுக. ஈட்
பிணியிருவருள் ஒருவனிடத்துப் பொய்யொழுக்க முண்டாயின்
அஃ ஈடுபுக்கெழும்; நோயாளியை நோக்கி, யாது கோயென வைத்தி
யன் கேட்டபோதே கோயை உண்பபடி சொல்வான்; காணத்தால்
மறைத்து வேறொன்றைக் கூறுவானாயின், வைத்தியன் கொடுக்கு
மருந்தால் உள்ள நோய் திராமல் வேறு நோயு முண்டாம்; அறிவுடை
யார் ஒருவனிடத்துத் தீச்செயலைக் கண்டு, இதை நீ ஒழிக என்ற

90

நான்மணிக்கடிகை

மட்டில் அதை அவன் செய்யாம லொழியக்கடவன்; ஒழியானாயின்
அச்செயல் அவனுக்குக் கேட்டைத்தரும்; பாத்ரியை யுடையவன்
தனக்குரிய பாதத்தைக் கொடுவென்றமட்டில், மற்றவன் பங்கிட்டுத்
தரக்கடவன்; தரானாயின், வழக்குளதாகிப் பொருள் குறைத்துபோ
மென்பது கருத்து பொழுதென்னுஞ் சொல் போழ்தெனச் சினைச்
தது; போதெனவுஞ் சினைத்துவரும்; இம்மருஉமுமுகல் மூழ்கலென
வும், விழுதல் வீழ்ந்தலெனவும் வினையிலும் வருர். ஏ - தேற்றம்.

மருத்துவன்-பொருளடியாகப் பிறந்தபெயர்; மருந்து - பகுதி, வ் - பெயரிடைநிலை, அன் - ஆண்பாற்பெயர்க்கை வீருதி பகுதி ககரம் தகரமானது வலித்தல் விகாரம்; பொருள் : மருந்தை இழைத்துக் கூட்டுகிறோனென்பது. 'தூர்த்தழியும்' என்பது 'தூர்த்தொழியும்', எனவும், 'சொல்கென்ற' வென்பது 'சொல்லென்ற' எனவும் 'உரியான் தருகெனின்' என்பது 'அதற்குரியான் தாவெனின்' எனவும் பாடபேதமுண்டி. (௭௫)

நீதிக்கி னறிப வினியசுவை மூக்கினுள்
மோர்த்தறிப வெல்லா மலர்களு நிகாக்குள்ள
கண்ணினும் காண்ப வணிபவற்றைத் தொக்கிருந்
தெண்ணினு னெண்ணப் பகிம்.

(இ-ள்) இறிய சுவை - இறிய சுவையுடைய பொருள்களை, காக்கின் - காக்கினால், அறிப-(யாவரும்) அறிவார்கள்; எல்லா மலர்களும் - எல்லா நன்மலரின் மணத்தையும், மூக்கினுள் மோர்த்து அறிப - மூக்கினால் மோர்த்து அறிவார்கள்; அணிபவற்றை - அழகுள்ள பொருள்களை, நோக்கு உள்ள-காணுத்தொழிலடைந்த, கண்ணினுள் காண்ப - கண்களினால் காண்பார்கள்; தொக்கு இருந்து-(அறிவுடையோர் பலரோடு) கூடியிருந்து, எண்ணினுள் - கருதலினால், எண்ணப்பகிம் - (கருத்துப்பொருள்) ஆராய்த்தறியப்பகிம், எ-று.

மூலமும் உரையும்.

91

(வி - ரை.) காட்சிப்பொருள்களில் உணவுப் பொருளினது சுவையை காக்கினாலும், மலர்களினது மணத்தை மூக்கினாலும், அழகுள்ள பொருளைக் கண்ணினாலும் அறிவார்கள்; "ஒருமொழி யொழிதன், இனஞ்சொன்ற குறித்தே" என்பதனால் பெய்யினால் வெம்மை, தண்மை முதலிய பரிசுத்தையும், செவியினால் இன்னேனையை முதலிய வற்றையும் உணர்வார்க னென்பதுங் கொள்க. கருத்துப்பொருளை எண்ணத்தினால் ஆராய்த்துணர்வார்கள்; சுவை - பண்பாடுபெயர். எண்ணினு னென்றமையால் கருத்துப்பொருளென்பது அவாய்நிலைபால் வந்தது. மூன்றனுருபு மூன்றும், மூத்தனுருபொன்றும்

கருவிப்பொருளுன. கோக்கு - முதனிலைத்தொழிற்பெயர். எண்ணப்
படும்-செயப்பாட்டுச் செய்யுமென்றும். தொக்கிருந்து-இறந்தகால
வினைபெச்சம்; ஞாநு-பகுதி, இரு - பருதிப்பொருள்விகுதி, பகுதி
ஒற்றிரட்டியது விரித்தல் விகாரம், உகரக்கேடு சந்தி, அனைத்து
மொருபகுதி, த்-சந்தி, த்-இறந்தகால இடைநிலை, உ - வினையெச்ச
விகுதி, சந்தித் தகரம் நகரமானது மெலித்தல் விகாரம். (எக)

சாவாத வில்லை பிறந்த வுயிரொல்லாம்

தாவாத வில்லை வலிகளு முவா

திளமை இயைந்தாரு மில்லை வளமையில்

கேடின்னிச் சென்றாரு மில்.

(இ-ள்) பிறந்த உயிர் எல்லாம் - பிறந்த எல்லா வுயிர்களிலும்,
சாவாத இல்லை - சாகாதவை இல்லை; வலிகளும் - வன்மைகளிலும்,
தாவாத இல்லை - கொடாதவைகளில்லை; முவாது - மூத்துக்கழியாமல்,
இளமை இயைந்தாரும் இல்லை-இளமை நிலைக்கப்பெற்றவருமில்லை;
வளமையில் - (பெற்ற) செல்வங்களில், கேடு இன்றி - (இடையே)
அழிவை யடையாமல், சென்றாரும் இல் - முற்றும் அதுபவித்தவ
ரும் இல்லை, எ-து.

92

நான்மணிக்கடிகை

(வி-ரை) உடல், வலி, இளமை, செல்வமென்னும் இவற்றின்
நிலையின்லாமையை உணர்ந்து, வினாந்து அறஞ்செய்க என்பது கரு
த்து. சாவாத, தாவாத - பலவீனப்படர்க்கை எதிர்மறை வினையாலணை
யும்பெயர். முவாது-எதிர்மறை வினையெச்சம்; மூ-பகுதி, வ் - சந்தி,
ஆ - எதிர்மறை விகுதி, அனைத்துமொருபகுதி, த் - எழுத்துப்பேறு,
உ - வினையெச்சவிகுதி, இதுவும் சாவாத என்பது குச்சாரியை
பெற்ற மூக்காது, சாகாது எனவும் வரும். பொதுப்பட வலிக
னெனப் பண்மையாற் கூறினமையால் அறிவின் வலி, உடலின்வலி
முதலியவை கொங்க. வளமை-பண்புப்பெயர்; வன் - பகுதி, அ-சாரி

யை, மை-பகுதிப்பொருள் விருதி, மை - விருதிப்புணர்ச்சியில் அச
 ரச்சாரியை வருதல் "பாவமை யுணர்ந்தவன் பக்கம் பூண்டவே" என்
 னால் கம்பலாடர் செய்யுளிலுங் காண்க. இப்பெயர் தன் காரணமாகிய
 பொருட்காணமையால் காரியவாகுபெயர்; கேடு - முதனிலைதிரிந்த
 தொழிற்பெயர். (எஎ)

சொல்லா னறிப வொருவனை மெல்லென்ற
 நீரா னறிப மடுவினை யார்கண் னுயம்
 ஒப்புவி னுனறிப சான்றாண்மை மெய்க்கண்
 மடுமா னறிப நறு.

(சு - ன்.) ஒருவனை - ஒருவனது தன்மையை, சொல்லான் -
 (அவன் பேசும்) சொல்லினாலே, அறிப-(அறிவுடையோர்) அறிவார்
 கள்; மடுவினை - மடுவினது தன்மையை, மெல் என்ற - மென்மை
 யாகிய, நீரான் அறிப-(அதிலுள்ள) நீரினாலே அறிவார்கள்; சாண்
 டுண்மை - பல குணங்களாலும் நிறைந்த அவற்றை யாளுத்தன்
 மையை, யார் கண்ணும் - எவரிடத்தும், ஒப்புவினான் - (ஒப்ப
 டைக்கும்) உலக கலையினால், அறிப - அறிவார்கள்; நறு - (ஒருவன்)
 மது உண்டமையை, மெய்க்கண் - (அவனது) உடலிற்றோன்றும்,
 மடுமாண் - களிப்பின் குறியால், அறிப - அறிவார்கள், எ-து.

மூலமும் உரையும்.

92

(வி-ரை.) அறிவுடையார் ஒருவனது தன்மையை அவன் சொல்
 லினாலும், மடுவின் தன்மையை அதனீரினாலும், ஒருவன் கற்குணங்
 களினால் நிறைவுடையன யிருக்கையைச் செல்வரிடத்தும் வறியா
 ரிடத்தும் உலக கடைக்குத் தவறுதலில்லாமல் அவன் கடைக்கும் கடை
 யினாலும், ஒருவன் கள்ளுண்டதை அவனுடலில் தோன்றும் களிச்
 குறியினாலும் அறிவார்கள். மெல்லென்ற-பண்புப்பொருண்மை குறி
 த்த இடைச்சொலடியாற்ப் பிறந்த இறந்தகாலப் பெயரொச்சம்; மெல்
 லென் - பகுதி, த் - இறந்தகால இடைநிலை, அ - பெயரொச்சவிருதி.

ஒருவன், மதி - பொருளாகுபெயர். மதிழ்வின் காரியமாகிய குறியை மதிமென்றது காரணவாகுபெயர். சான்று-இறந்தகாலவினையெச்சம், ஆன்மை-தொழிற்பெயர், இரண்டு சொல்லுத் தொக்கு சான்றான்மை பென ஒருசொல்லின் தன்மைப்பட்டு இது நின்றது. யார்-யாவரென் பதன் மருஉ. உம்மை முற்றும்மை. (எஅ)

நீதவன்றோ கட்பறுக்குந் தேற்றமில் பேதை
விடுமன்றோ வீங்கிப் பிணிப்பி னவா அப்
படுமன்றோ பன்னூல் வலையிற் கெடுமன்றோ
மாறு ணிறுக்குந் துணிவு.

(இ-ள்.) நா-(இதம் பேசாத) நாக்து, நட்பு அறக்கும் அன்றோ-
(ஒருவரோடு கொண்ட) நட்பினை நீங்கச் செய்யுமன்றோ; வீங்கி -
(ஒருவர் அன்பு) மிகுத்து, பிணிப்பின் - (சினேகத்தால்) கட்டினும்,
தேற்றம் இல் - (நட்பின் தன்மையை) அறியமாட்டாத, பேதை -
அறிவிலி, விடும் அன்றோ - (அந்நட்பை) ஒழிவானல்லதோ; அவா -
(சன்மாணுக்கனுடைய) விருப்பம், பல் தூல் வலையில் - பலதூல்க
ளாகிய வலையில், படும் அன்றோ-உட்படுமன்றோ; மாறுள்-(பலரோடு
கொள்ளும்) பகையில், நிறுக்குந் - நிறுத்தவல்ல, துணிவு - துணிவி
னும், கெடும் அன்றோ - (அத்துணிவுடையான்) கெடுவானல்லதோ,

94

நான்மணிக்கடிகை

(வி - 101.) கடுஞ்சொல் பேசுவோனை ஒருவருஞ் சிநேகியார்;
தெளிவில்லாத மூடனை நல்வழிப்படுத்தக் கருதி, நல்லவர் மிகுந்த
அன்பு காட்டிச் சேரினும் அவரைச் சாராமல் நீங்குவான்; கண்
மாணுக்கனுடைய ஆசை பல தூல்களிலேயே தங்கும்; யாவாட்டத்தும்
அன்பு செய்யாமல் பகை செய்பவன் கெடுவானென்பது திண்ணம்.
அன்று-எதிர்மறைத் குறிப்புவினாமுற்று. ஒ-எதிர்மறை. அறக்கும்
முதலிய கான்களோடு இரண்டு எதிர்மறைச் சொற்களோப் புணர்த்தது
அத்தொழில்கள் நடத்தேவிடுமென்னும் துணியை யுணர்த்தந்

கென்க. பண்பாடுபெயராகிய பேதை சொல்லால் அஃறிணையாத
வால் அன்றென்னும் அத்தனைவினை கொண்டது; அன்றி இது
அருகி இருதிணைபைம்பாற்கும் பொதுவாதலால் புணர்த்ததெனினும்
ஒக்கு. அவா, மாறு-முதனிலைத்தொழிற்பெயர். அன்பெடை செய்யு
னிகை நிறைக்கவந்தது. பிணிப்பினுமென்ற உயர்வுசிறப்பும்மை
விகாரத்தால் தொக்கது. (எக)

கொடுப்பி னசனங் கொடுக்க விடுப்பின்
உயிரிடை யிட்ட விடுக்க வெடுப்பின்
கிளையுட் கழிந்தா ரெடுக்க கெடுப்பின்
வெருளி கெடுத்து விடல்.

(இ-ள்.) கொடுப்பின்-(ஒருவன் ஒருவருக்கு ஒரு பொருளைக்)
கொடுக்க வேண்டினால், அசனம் கொடுக்க - உணவைக் கொடுக்கக்
கடவன்; விடுப்பின் - துறக்கவேண்டினால், உயிரிடை - உயிரினிட
த்து, இட்ட - வைக்கப்பட்ட குற்றங்க ளோத்தையும், விடுக்க - துறக்
கக்கடவன்; எடுப்பின்-தாங்கவேண்டினால், கிளையுள் - சுற்றத்தாருள்,
கழிந்தார் - பொருளில்லாந், எடுக்க - தாங்கக்கடவன்; கெடுப்பின்-
கெடுக்கவேண்டினால், வெருளி கெடுத்துவிடல் - கோபத்தைக் கெடு
த்துவிடக்கடவன், எ-று.

புலமும் உரையும்.

95

(வி-ரை.) ஒருவன் உடலில் உயிர்வாழச் செய்வதும், போது
மென்னுந் திருப்தியைத் தரவல்லதும் உணவே ஆதலால் அதனை
வறியவர்க்குக் கொடுக்கவேண்டும்; உயிர்க்குற்றங்க ளோத்தும் முத்
திக்குத் தடை ஆதலால் அவற்றை ஒழிக்கவேண்டும்; சுற்றத்தாரில்
பொருளில்லாந் தாங்காவிட்டால் பழியும் பாசமும் உண்டாமாத
லால் அவர்களைத் தாங்கவேண்டும்; நல்லோரைச் சாருவாட்டாமல்

செய்தலால் கோபத்தைக் கெடுக்கவேண்டுமென்பது கருத்து. வெருளி குற்றங்க ளோத்தனுள் ஒன்றாயினும், மற்ற நான்கையும் போலாமல் ஒருவனுக்கு நன்மை தருவனவற்றைக் கூறும் நல்லோரை நீங்கச் செய்யும் கொடுமைபற்றி 'வெருளி கெடுத்துவிடல்' என்றார். குற்றங்க ளோத்தானை : மயக்கம், அந்நாரம், அகா, ஆசை, கோபம் என்பன; இவை உயிர்க்குண மாதலின் 'உயிரிடை இட்ட' என்றார்; இவ்வாறு சொல்லியது இலக்கணை. இட்ட-இறந்தகாலவினைப்பெயர். வெருளி-தொழிற்பெயர்; இ - புடைபெயர்ச்சி விருதி. அசனம்-வடமொழிப்பெயர். கெடுத்துவிடல் - உல்லீற்று வியங்கோள்வினை; இதில் விடு துணிவுப்பொருண்மைவிருதி. (அ௦)

நலனு மிளமையு நல்குவின் கீழ்ச்சாம்
குலனும் குடிமையுங் கல்லாமைக் கீழ்ச்சாம்
வளமில் குளத்தின்கீழ் நெற்சாம் பாமல்நை
பண்டத்தின் கீழ்ச்சாம் பகடு.

(இ-ள்.) நல்குவின் கீழ் - வறுமையின் கீழமைந்த, நலனும் - கற்குணமும், இளமையும் - இளமையருவும், சாம் - வினங்கமாட்டா - கல்லாமைக் கீழ் - கல்வியறியாமையின் கீழமைந்த, குலனும் - உயர்குலமும், குடிமையும் - உயர்குடிப்பிறப்பும், சாம் - வினங்கமாட்டா; வளம் இல் - நீராடிய வளப்பயில்லாத, குளத்தின் கீழ் - குளத்தின் கீழமைந்த, நெல் சாம் - நெற்பயிர் விளையமாட்டா; பாம் மல்லல் -

98

நான்மணிக்கடிகை

றம் - அறம் கூற்றுவனும்; இல் - தன் குடும்பத்தக்கு, இருந்த - அக்குடும்பத்தி லிருந்துகொண்டு, தீங்கு ஒருகுடான்-கெட்டவழியில் நடப்பவன், கூற்றமே - கூற்றுவனேஆம், எ-று.

(வி-ரை.) பேரையர் மிகுதியும் பொய், குறளை, வன்சொற்களைப் பேசுவராதலால் அவர்க்கு அவர் வாய்ச்சொல்லும், பாவத்தொ

ழினைச் செய்வார்க்கு அறமும், தன் குடும்பத்துக்குக் கெட்ட கடையுள்ள பெண்ணும் கூற்றம்போல மென்பது நருத்து. அவை நீங்காத துன்பஞ் செய்தலால் 'கூற்றம்' என்றார். சொல், காய், அறமாயிய அஃறிணைப் பொருள்களைக் கூற்றமென்னும் உயர்நிலைப் பொருளாகவும், ஒழுதுவானென்னும் பெண்பாற்பொருளைக் கூற்றமென்னும் ஆண்பாற்பொருளாகவும் உருவகப்படுத்தியது ஓர் மரபு வழுவமைதி. வாய்ச்சொல்லுக்கும், அல்லவைக்கும் அரசர் தண்டனை முதலிய பரிகாரத்தால் அவ்விருவருந் திருந்துதல்கடும்; தீங்கொழுகுவான் கெட்ட கற்பை மீண்டும் பெறக்கூடாமையால் தேத்நேகாசம் கொடுத்துக் 'கூற்றமே' என்றார். இல் - இடவாகுபெயர். இச்செய்யுளின் மூன்றாமடியை "என்பிலதனை" என்னுங் குறளுக்குப் பரிமேலழகர் ஆசிரிய வசனமாகக் கொண்டனர். (அக.)

நீரான்வீ நெய்தும் வினோதில நீர்வழங்கும்
பண்டத்தாற் பாடெய்தும் பட்டினங் கொண்டாளும்
நாட்டான்வீ நெய்துவர் மன்னவர் கூத்தொருவன்
ஆடலாற் பாடு பெறும்.

(இ - ள்.) வினோதிலம் - வினோதிலத்துப் பயிர், நீரான் - (தன்னில் பாய்கின்ற) நீரினாள், வீறு எய்தும் - செழிப்பை அடையும்; பட்டினம் - பட்டினமானது, நீர் வழங்கும் - கடலால் வழங்கப்படும், பண்டத்தான் - பொருள்களால், பாடு எய்தும் - பெருமைபெறும்; மன்னவர் - அரசர், கொண்டு ஆளும் - தமக்குள்ளாக்கி ஆளுகின்ற,

மூலமும் உரையும்.

99

நாட்டான் - நாட்டிலுள்ள குடிகளால், வீறு எய்துவர் - பெருமை பெறுவர்; கூத்து - கூத்தாடுதல் செய்யும் சபை, ஒருவன் ஆடலால் - (கூணத்தில் வல்ல) ஒருவனது கூத்தினாலே, பாடு பெறும் - பெருமை பெறும், எ-று.

(வி-ரை.) வினோதிலம், நாடு - இடவாகுபெயர். முதனிலைபெ

ருத தொழிற்பெயராகிய கூத்து-தானியாகுபெயர். வினோதிலம் என்பதில் வினோ-வினைத்தொகைக்குறிப்பு. பல தீபங்களிலிருந்து கடலின் வழியாய் அத்தீபத்தார் கொண்டுவரும் பண்டங்களை, இடத்து நிகழ் பொருளின் ரொழிலை இடத்தின்மேலேற்றி 'நீர் வழங்கும் பண்டம்' என்றார்; இதை 'பலபல தீவிற்பண்டம் பகர்வபட் டுனமென் றோதும்' என்னும் நிகண்டுச் செய்யுளானு முணர்க. 'காட்டான்வீ நெய்துமா மன்னன்' எனவும், 'பாடலாற் பாடி பெறும்' எனவும் பாடமுண்டு. இரண்டாவது நீர் தலைமைபற்றியபெயர். (அச)

ஒன்றுக்கல் பெண்டிர் தொழினல மென்றும்
அறனுக்க லந்தண ருள்ளம் பிறனாரும்
நாடுகோண் மன்னர் தொழினலங் கேடுக்கம்
கேளி ரொரீஇ விடல்.

(இ-ள்) பெண்டிர்-குலப்பெண்களுடைய, தொழில்-தொழில்களில், லம் - சிறப்புள்ளது, என்றும் - கணவன் அழகு செல்வமுதலிய ஷெட்டகாலத்தம், ஒன்று ஊக்கல் - கற்பாகிய ஒன்றை மனவெழுச்சியோடு காத்தல்; அந்தணர் உள்ளம் - பிராமணருடைய ஊக்கம், (என்றும்)-மிக்க வறுமை வந்தகாலத்தம், அறன் - தம் குலதருமத்தை, ஊக்கல் - மனவெழுச்சியோடு செய்தல்; மன்னர் - அரசர்களது, தொழில்-தொழில்களில், லம் - சிறப்புள்ளது, (என்றும்)-பெருஞ் செல்வத்தை அடைந்தகாலத்தம், பிறன் ஆளும் - பண்புறல் ஆளப்படும், நாடு - நாட்டை, கோன் (அவனை வென்று) தம்

100

நான்மணிக்கடிகை

வசப்படுத்தல்; கேளிர் - (ஒருவன்) உறவினரை, ஒரீஇவிடல் - நீக்கிவிடுதல், (என்றும்) - மிக்க வலியுடையனாகிய காலத்தம், கேடு ஊக்கம் - (தனக்கு) வரும் கேட்டை மனவெழுச்சியோடு செய்தலாம், எ-று.

(வி ரை.) குலப்பெண்களுக்குக் கற்பும், அந்தணர்களுக்குக் குல தருமம் கெடாத ஒழுக்கமும், அரசர்களுக்குப் பகையனை வென்று அவனது நாட்டைத் தம் வசமாக்கும் முயற்சியும், கன்மையையும், உறவினரை நீக்கிவிட்டவனுக்கு அம்முயற்சி கேட்டடையும் தருவன என்பது கருத்து. குலப்பெண்களுக்குரிய குணம், செய்கை என்பவற்றில் கற்போடொப்பது இல்லாமைதான் அசனை 'ஒன்று' என எண்ணலாவையாகுபெயராத் கூறினார். கோன், கேடு - முதனிலைதிரிந்த தொழிற்பெயர். நாடு கோன் என்பது இரண்டாம் வேற்றுமைத் தொகைப் புணர்ச்சியாதலால் நிலைமொழி [கன் - உயிர் - கு - கூஉ - இன்படி] டகரவொற்றிரட்டலும், [கடு-இன்படி] வருமொழிக் ககர மிகுதலும் பெருமல், [உருபு - கசு - இன்படி] விகாரத் தியல்பாயிற்று. செயப்படுபொருளில்வந்த ஆறும்வேற்றுமைத் தொகைநிலைத் தொடராயின் நாட்டுக்கோனென வரும்; கேடுக்கம் என்பதற்கும் இவ்வாறு உரைக்க. ஒரீஇவிடல் - தொழிற்பெயர்; அனபெடை சொல்லிசை யனபெடை. என்று மென்பது முதனிலைத் தீவகவணியாதலால் மற்றவற்றோடும் கூட்டுக. பெண்டிர், கேளிர் - பண்படியாகப் பிறந்த பல்லோர் படர்க்கைப்பெயர்; இந்-பல்லோர்படர்க்கை விசுதி; பெண்-பகுதி, து - பகுதிப்பொருள்விசுதி, தகரம் டகரமாதல் சுதி; பெண்டி - பெண்மை. (அடு)

கள்ளாமை வேண்டுங் கடிய வருதலால்
தள்ளாமை வேண்டுங் தகுதி யுடையன
நள்ளாமை வேண்டுஞ் சிறியாரோ டியார்மாட்டும்
கொள்ளாமை வேண்டும் பகை.

மூலமும் உரையும்.

101

(இ-ள்.) கடிய - (பிறர் பொருளைக் களவு செய்தால் பின்) அஞ்சுத்தக்கவை, வருதலால் - கேரிதெலால், கள்ளாமை வேண்டும்-களவு செய்யாமையே தகுதி; தகுதி உடையன - (பெரியோரால் சொல்லப்படும்) தகுதியுடைய சொற்களை, தள்ளாமை வேண்டும் - தள்ளாமல் கொள்ளலே தகுதி; சிறியாரோடு - பேதையாரிடத்தில், கள்ளாமை வேண்டும் - சிகேசியாமையே தகுதி; யார்மாட்டும் - இனையாரிடத்

தம், பகை கொள்ளாமை வேண்டும் - பகை கொள்ளாதிருத்தலே தருதி, எ - று.

(வி-ரை.) பேதையரிடத்தா ட்புக்கொண்டால், அந்நட்பு, கொண்டவனுக்குப் பழியையும், பெருந் துன்பத்தையுந் தருதலால் கிறியரோடு நன்னாமையும், இந்நீக்கண் நேரிட்டவிடத்து இனாயாரா லும் ஒருதலி பெறவேண்டியிருக்குமாதலால் யாரிடத்தும் பகை கொன்னாமையும் தருதியாயின. அஞ்சத்தக்கவை இம்மையில் தண் டினையும், பழியும், மறுமையில் நரகத் துன்பமுமாம். என்னாமை முத லிய நான்கும் எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர். வேண்டு மென்பவை நான்கும் தேற்றப்பொருள்பட்டே நிற்குந் தொழிற்பெயர்கள். கடிய- கடி என்னும் உரிச்சொலடியாகப் பிறத்த பலவின் படர்க்கைப்பெயர்; குறிப்பு வினைப்பெயருமாம். இங்ஙனமன்றிக் கடுமை என்னும் பண்படியாகப் பிறத்த அவ்விருவகைப் பெயரொன்றும் சூழ்மன்று. ஒடென்னும் மூன்றனுருபு ஏழாவது னிடப்பொருளில்வந்தது.(அக)

பெருக்குக ஈட்டாரை நன்றின்பா லுய்த்துத்

தருக்குக வொட்டாரைக் கால மறிந்தாங்

கருக்குக யார்மாட்டு முண்டி சுருக்குக

செல்லா விடத்துச் சினம்.

(இ - ள்.) ஈட்டாரை - சிகேசரை, நன்றின்பால்-சுகவாழ்க்கை யில், உய்த்து-உடத்தி, பெருக்குக - (ஒருவன்) பெருகச் செய்யக்கட

102

நான்மணிக்கடிகை

வன்; காலம் அறிந்து - (பகைவர்மேல் செல்லும்) காலத்தை அறிந்து, ஆங்கு - அந்தக்காலத்தில், ஒட்டாரைத் தருக்குக - பகைவரிடத்துக் களிப்போடு (போர்க்குச்) செல்லக்கடவன்; யார்மாட்டும் - மிக்க நட பினரிடத்தும், உண்டி - (பலமுறை சென்று) உண்ணுதலை, அருக் குக - தவிரக்கடவன்; சினம் செல்லாத இடத்து - (தன்) கோபம் செல்லாதற்குரியதாகாத இடத்தில், சுருக்குக - (அதைத்) தணியச் செய்யக்கடவன், எ - று.

(வி-ரை.) தன்னின் எளியாரிடத்துத் தான் தோபங் கொள்வா னாயின் அது இம்மையில் புகழைத்தராமல் தன் வெற்றிக்குப் பழிப்பையும், மறுமையில் பாவத்தையும் தருதலால் அவ் வெளியா ரைச் 'செல்லாவிடம்' என்றார். ஒருவன் தன் உறவினரைச் சுகவாழ் வில் வைத்துப் பெருக்கச்செய்யக்கடவன்; வெற்றிகொள்ளும் கால மறிந்து பகைவாரிடத்துத் துணிவோடு போர்க்குச் செல்லக்கடவன்; நெருங்கிய உறவினாரிடத்தும் பலமுறை சென்று உண்ணுதலைத் தவிர்க்கடவன்; எளியாரிடத்துத் தன் கோபத் தணியக்கடவனென் பது. செல்லாவிடத் தென்பதற்குத் தன்னினும் வலியாரிடத்திலென உரைச்சால், அவரால் தனக்குத் தீங்கு வருதலை உணர்ந்து தானே சினம் கொள்ளாளுதலால் அஃது உரை அன்மை அறிக, ஒட்டர லை - உருபுமயக்கம்; அச்சொல் எதிர்மறைவினைப்பெயர்; ஒட்டி - பகுதி, ஆ - எதிர்மறை விருதி, உகாக்கேடு சந்தி, அனைத்த மொரு பகுதி, ஆர் - பல்லோர்படர்க்கை விருதி, விருதி ஆ கெட்டது முதற்குறை; இப்பகுதி தன்வினைக்குர், பிறவினைக்கும் பொது ஆயி னும் இங்குத் தன்வினைப் பகுதியாய் நின்றது. அருக்குக - பிறவினை யாகிய வ்யங்கோன்வினை. உருகுதல் உருக்கென ஆனதுபோல அருகெண்ணுத் தன்வினைப்பகுதி தல் விருதி புணர்ந்து கெட்டமாத்தி லையில் அருக்கெனத் தன்னொன்றிராட்டிப் பிறவினைப் பகுதியானது. நெருங்குதல் நெருக்கென்றதுபோலச் சுருக்கெண்ணுத் தன்வினைப்

மூலமும் உரையும்.

103

பகுதி தவ்வாறு விருதிபுணர்ந்து கெட்டமாத்திலையில் சுருக்கென மெல்லொற்று வல்லொற்றுகிப் பிறவினைப் பகுதியானது. உண்டி- தொழிற்பெயர்; உண் - பகுதி, தி - புடைபெயர்ச்சி விருதி, தகரம் டகரமானது சந்தி; இவ்வாறன்றித் தொழிலடியாகப் பிறந்த பெய ரெனக்கொள்ளின், உண்-பகுதி, து-சாரியை, இ - செயப்படுபொரு ண்மைவிருதி, தகரம் டகரமாதலும், உகரங்கெடுதலும் சந்தி என்க; இங்ஙனங் கொள்ளுக்கையில் உண்ணுமென்னுஞ் சொல் வருவிக்க. ()

மடிமை கெடுவார்க ணிற்குங் கொடுமைதான்
 பேணுமை செய்வார்க ணிற்குமாம் பேணிஞன்
 நாணின் வரைநிற்பர் நற்பெண்டிர் நட்டமைந்த
 தூணின்க ணிற்குங் களிறு.

(இ-ள்.) மடிமை - சோம்புத்தன்மை, கெடுவார்கண் - (கல்வி, செல்வ முதலியவை) கெடுவாரிடத்து, நிற்கும்-நிலைபெறும்; கொடுமை-தீமை, பேணுமை-(காக்கவேண்டு மவற்றைக்) காவாமையை, செய்வார்கண் - செய்யும் பேதையரிடத்து, நிற்கும்-நிலைபெறும்; நல் பெண்டிர்-நல்ல பெண்கள், பேணிஞன் (வரை)-விரும்பிக்கொண்டவனது எல்லையிலும், நாணின் வரை-நாணத்தினது எல்லையிலும், நிற்பர்-நிலைபெறுவர்; களிறு-யானை, நட்டு - நடப்பட்டு, அமைந்த-(தனக்குத்) தகுந்த அளவாயுள்ள, தூணின்கண் நிற்கும் - தூணில் நிலைபெறும், எ-று.

(வி-ணா.) காக்கவேண்டுமவை குடிப்பிறப்பு, கல்வி, ஒழுக்க முதலியவை. கொண்டவனது எல்லை-அவன் சொல்லிய சொல்லினெல்லையும், அவன் வீட்டினெல்லையுமாம்; இக்கருத்தே பற்றித் திருவள்ளுவர் “பிறன்வரையான்” எனக் கூறுதலுங் காண்க. வரை என்பதைப் பேணிஞ் சென்பதனோடுங் கூட்டுக. கல்வி செல்வம் கெட

104

நான்மணிக்கடிகை

வேண்டியவர்களிடத்துச் சோம்பலும், குடிப்பிறப்பின் மேன்மை, கல்வி, ஒழுக்க முதலானவற்றைக் காத்துக்கொள்ளாதவரிடத்துத் தீய செயலும், நற்பெண்டிரிடத்துக் கணவனுடைய சொல்லி நெல்லையையும், அவன் வீட்டி நெல்லையையும் கடவாமையும், நாணத்தி நெல்லையைக் கடவாமையும், கட்டுத்தறியினிடத்து யானையும் நிலைபெறும். பேணுமை-எதிர்மறைத் தொழிற்பெயர். தான், ஆம்-அகை.

மறையறிப வந்தண் புலவர் முறையொடு

வென்றி யறிப லாசர்க ளென்றும்

வணங்க லணிகலஞ் சான்றோர்க் கலிதனறி

அணங்கை வணங்கலள் பெண்.

(இ - ள்.) அம் தண் - அழகிய கருணையையும், புலவர் - அறிவையுமுடைய பிரமாணர், என்றும் - எக்காலத்தும், மறை அறிப - வேதங்களை யாராய்வார்; அரசர்கள் - அரசர்கள், முறையோடு - (குடிசளைக் காக்கும்) முறையோடு, வென்றி - (பகைவரை) வெல்லுத் தொழிலையும், அறிப - ஆராய்வார்; சான்றோர்க்கு - (கல்வியறிவு கேள்விகளால் நிறைந்தவர்க்கு, அணிகலம் - அணிதந்திரிய ஆபரணம், வணங்கல் - (யாவருக்கும்) பணிவுடையாராயிருத்தலாம்; பெண் - பெண்ணெனப்பட்டவள், (என்றும்) - எக்காலத்தும், அஃது அன்றி - (தன் கணவனாகிய) அத்தெய்வத்தை அல்லாமல், அணங்கை - வேறு தெய்வத்தை, வணங்கலன் - வணங்கல் செய்யாள், என்று.

(வி - ளா.) அருளையும், அறிவையுமுடைய பிராமணர்கள் வேதப் பொருளை ஆராய்வார்; அரசரெனப்படுவார் நீதியையும், பகைவரை வெல்லுத் திறத்தையும் ஆராய்வார்; கல்வி அறிவு கேள்விகளால் நிறைந்த பெரியவர்களுக்கு ஆபரணம் வணங்கத்தக்கவர்க்கு வணங்கலாம்; பெண்ணென்பவள் தன் கணவனை அன்றித் தெய்வங்களை வணங்காள். அணங்கு பொருளால் உயர்நிலையாயினும், சொல்லால் அஃ

முலமும் உரையும்.

105

றிணையை ஒத்தலால் 'அஃதென' அஃறிணைச் சொல்லாம் கூறினார். அரசர்சுட்டி உயர்த்தற்பொருளது. மனைவிக்குரிய தெய்வம் தன்னவனை ஆதலால் 'அஃது' என்றார். அஃது - சுட்டுப்பெயர்; அ - பகுதி, து - ஒன்றன்படர்க்கை விருதி, ஃ - விரித்தல் விகாரம்; இவ்விகாரம் பெருமல் அது எனவும் வரும். வணங்கலென உடலுக்குரிய வினையைக் கூறினாராயினும், "ஒருமொழி ஒழிதன் இனங்கொளற்குறித்தே" என்பதனால் பணியை யுணர்த்துஞ் சொல்லையும் சித்தித்தலையுக்கொள்க. மறை - இறைவனுடைய குணங்களைக் கூடமாகச் சொல்வதாதலால் முதனிலைத் தொழிலாகுபெயர்; இப்படியல்லாமல் பிராமண சொழிந்த மற்ற வருணத்தார்க்கு ஒதுவித்தல் முதலியனவாத மறுக்கப்பட்டதாதலால் மறு - பகுதி, ஃ - செய்யப்பெருண்மைவிருதி,

உகரக்கேடு சந்தி எனத் தொழில்படியாகப் பிறந்தபெயரெனினும் பொருந்தும். வென்றி - தொழிற்பெயர்; வெல் - பருதி, தி - புடை பெயர்ச்சி விசுதி, வகர தகரங்கள் தகரமானது சந்தி, பருதியீற்றுச் சந்தி தகரம் எனகரமானது மெலித்தல் விகார; இச்சொல் மெலித்தல் விகாரமடையாமல் வென்றி எனவுட வழுங்கும். (அக)

பட்டாங்கே பட்டொழுதும் பண்புடையான் காப்பினும்
பெட்டாங்கே பெட்கும் பிணையிலி முட்டுறினும்
சென்றாங்கே சென்றொழுதும் காமங் காப்பினும்
கொன்றான்மே னிற்குங் கொலை.

(இ - ள்) பண்பு உடையான் - நற்குணமுடைய பெண், பட்டாங்கே - (காவல் செய்யாவிடினும்) தன்னியற்கையாகிய கற்புசகே, பட்டு - உட்பட்டு, ஒழுதும் - நடப்பான்; பிணையிலி - (கணவனோடு) உடன்படுதலில்லாதவன், காப்பினும் - காவல் செய்தாலும், பெட்டாங்கே - (காவல் செய்வதற்கு முன் சாரங்களை) விரும்பினாற்போலவே, பெட்கும் - விரும்பி நடப்பான்; காமம் - (ஒருவனுடைய) காமம், முட்டு உறினும் - இடைபூது கேரிடினும், சென்றாங்கே - (இடை

106

நான்மணிக்கடிகை

பூது கேரிதெற்கு முன்) சென்றாற்போலவே, சென்ற - போய், ஒழுதும் - (தீயவொழுக்கத்தில்) நடக்கும்; கொலை - கொலைப்பாதகம், காப்பினும் - (பலர் நின்று) மறைக்கினும், கொன்றான்மேல் - அக் கொலை செய்தவன்மேல், நிற்கும் - நிலைபெறும், ஏ - று.

(வி-ரை.) கற்பில்லாளுக்குக் காப்பினும் என்றமையால் கற்புடையாளுக்குக் காவல் செய்யாவிடினும் என்ற சொல் வருவிக்கப்பட்டது. பட்டாங்கு-இயற்கை; இது பண்புப்பெயர். நற்குணமுடைய பெண் தனக்குரிய கற்பின்வழியில் நடப்பான்; தீக்குணமுடைய பெண் தன் விருப்பின்படி நடப்பான்; காமுகன் என்ன தடை நோரிட்டாலும் அதை மதிக்காமல் வழங்கப்படி நடப்பான்; கொலையைப் பலர் கூடி மறைத்தாலும் அக் கொலைப்பாவும் தன்னைச் செய்தவனிடத்து நிற்

கும். பெட்டாங்கு, சென்றாங்கு என்பவற்றைப் பெட்டால் ஆங்கு, சென்றால் ஆங்கு எனப் பிரிக்க; இவ்விருவீனையெச்சக்களினீறம் சொகுக்கப்பட்டன. ஏ - இரண்டும் பிரிநிலை. உடையானது தொழிலை உடைமையாகிய காமத்தின்மேலேற்றிக் கூறினராயினும் காரமுடையான் முட்டுறினும் சென்றாங்கே சென்றொழுதுவானென்பது கருத்தாகக் கொண்க. காப்பினும் முட்டுறினுமென்ற உம்மைகள் உயர்வுநிறப்புட்பைகள். கொலை-காரணவாகுபெயர். (க௦)

வன்கண் பெருகின் வலிபெருகும் பான்மொழியார்
இன்கண் பெருகி னினம்பெருகு மச்சான்ற
மென்கண் பெருகி னறம்பெருகும் வன்கட்
கயம்பெருகிற் பாவம் பெரிது.

(இ - ள்.) வன்கண் - (சேனைக்கு) வீரம், பெருகின் - மிகுந்தால், வலி பெருகும் - (அரசனுக்கு) வலி மிகும்; பால் - பால்போலுஞ் சவையுள்ள, மொழியார் - சொல்லையுடைய மனைவியரிடத்து, இன்கண் - (கடுகிடுத்து நோக்காத) இனிய பார்வை, பெருகின் -

மூலமும் உரையும்.

107

மிகுந்தால், இன்க் பெருகும் - (கொண்டவனுக்கு) கல்லறவினர் மிகுவார்; சான்ற - நிறைந்த, மெல் - மென்மையாகிய, அச்சண் - அவ்வருள், பெருகின் - (ஒருவனிடத்து) மிகுமானால், அறம் பெருகும் - (அவன்மேற் கொண்ட) திறவறம் மிகும்; வன்கண்-கொடுமையுள்ள, கயம் - கீழாகியதன்மை, பெருகின் - (ஒருவனிடத்து) மிகுமானால், பாவம் பெரிது - பாவம் மிகும், ஏ - று.

(வி-ஸா.) இனம் பெருகுதற்கு இனிய பார்வையோடு இன்
சொல்லும் வேண்டுமென்பார் 'பான்மொழியார்' என்றார்; இவ்
விரண்டும் இலையின், அவன் வீட்டில் இனம் நெருங்காதென்பது
"இல்லான் வலிகிடந்த மாற்ற முறைக்குமே லவ்வில், புலிகிடந்த
தூறிய்விடும்" என்பதனுமொன்றாக. சேனை வீரமுடையகாணல் அரசு
னுக்கு ஆண்மை மிகும்; மனைவியர் குளிர்த்த பார்வையும் இன்சொ
ல்லு முடையரா யிருந்தால் அவர் கணவருக்கு உறவினர் பெருகுவார்;
ஒருவனுக்கு அருள் மிகுமானால் அவனது துறவறம் பெருகும்; கொடு
மையாகிய குணம் பெருகுமானால் பாவம் பெருகும். இனகண், மென்
கண் என்பவற்றில் கண் - கருவியாகுபெயர், உடையாரது மென்மை
அருளின்மே லேற்றப்பட்டது. அகரசுகட்டு உயிர்க்குணம் பலவற்
றன்றும் அருள் சிறந்ததாதலின் அச்சிறப்புப் பொருள்தந்து நின்றது.

இனமைப் பருவத்துக் கல்லாமை குற்றம்
வளமிலாப் போழ்தத்து வள்ளன்மை குற்றம்
கிளைஞரில் போழ்திற் சினக்குற்றங் குற்றம்
தமரல்லார் கைத்துள்ள தூண்.

(இ-ள்.) இனமைப் பருவத்த - (கல்வி யேறுதற்குரிய) இன
மைப்பருவத்தில், கல்லாமை - (அக் கல்வியைக்) கற்காமல் விடுத்தல்,
குற்றம் - குற்றமாம்; வளம் - பொருள், இல்லாத போழ்தத்தி - இவ்
வாதலால்தலில், வள்ளன்மை குற்றம் - ஈகைக்குணம் உடைமை குற்ற

108

நான்மணிக்கடிகை

மாம்; கிளைஞர் இவ் போழ்தில்-உறவினர் (தன் பக்கத்தில்) இல்லாத
காலத்தில், சினம் - (பகைவர்மேற் கொள்ளும்) கோபம், குற்றம் -
குற்றமாம்; தமர் அல்லார் - உள்ளன்பில்லாருடைய, கைத்து உள்
னது - இடத்திலுள்ள உணவை, ஊண் - உண்ணுதல், குற்றம்-குற்ற
மாம், எ-று.

(வி-ரை.) கல்லாமை முதலிய காரணப்பெயர்கள் குற்றமென்னுந் தங்காரியப் பெயர்களின்மேல் நின்றன. கல்லாமை முதலியவை தம்மையுடைய ஒருவனுக்கே அன்றி அவனைச் சார்ந்தவர்க்கும் தீராத துன்பத்தைத் தருமென்பது கருத்து. கல்வி கற்பதற்குரிய இனமையை வீணே கழித்தலும், தான் உயிர்வாழ்வதற்கு மேற்பட்டுப் பொருளில்வாத காலத்தில் ஈகைத்தன்மை யுடையவருயிருத்தலும், தனக்குப் பக்கத்துணையாக உறவின ரில்லாதகாலத்தில் பகைவரைக் கோபித்தலும், உன் அன்பில்லாதிடத்து உணவு கொள்ளுதலும் ஒருவனுக்குக் குற்றத்தருவனவாம். தமரென்றது இங்கு உன்னன்புடையாரை. வன்-காரியவாருபெயர். வன்னன்மை-பண்புப்பெயர்; வன்-பகுதி, ன்-சந்தி, அவ்-பகுதிப்பொருள்விசுதி, அப்பொருளதாகிய மை விசுதி விசுதி மேல் விசுதி. போழ்த்தது, கைத்து என்பவற்றில் அத்துச்சாரியை எழாமலேவற்றுமைப் பொருட்புணர்ச்சிக்கண் வந்தது. கிளைஞரில், தமரல்லர் இரண்டும் எழுவாய்த்தொகாரிலைத்தொடர். தமரென்பதில் தாம்-பகுதி. 'தமரல்லா ரில்லகத் தூண்' எனவும் பாடமுண்டு. (கஉ)

எல்லா விடத்துங் கொலிதிது மக்களைக்
கல்லா வளர விடறிது நல்லார்
கலந்திது நரணற்று நிற்பிற் குலந்திது
கொள்கை யழிந்த விடத்து.

(இ-ள்.) எல்லா இடத்தும் - (வேள்வி முதலிய) எல்லா இடங்களிலும், கொலை - (ஒருயிரைச்) கொலை செய்வது, தீது - (செய்தீ

மூலமும் உரையும்.

109

னுக்குத்) தீயதாகும்; மக்களை - தன் புத்திரர்களை, கல்லாமல் வளர- (கல்வியைக்) கற்ாமலே வளரும்படி, விடல் தீது-(தன்னை) விடுதல் (தனக்கே அன்றி அச்சிறுவர்க்கும்) தீயதாகும்; நல்லார் - மாதர்கள், நாண் அற்று - காணமில்லாமல், நிற்பின் - (பல ஆடவர் முன்னும்) நின்றால், நலம் - (அவருடைய) அழகு, தீது - (அவர்க்கே அன்றித் தம் கணவருக்கும்) தீயதாகும்; கொள்கை-(வருணத்துக்குத் தக்கபடி) கொண்ட ஒழுக்கம், அழிந்தவிடத்து - கெட்டபின், குலம் - (அச்

கெட்டோனுடைய) குலம், நீது-கெட்டதாகும், எ - று.

(வி-ரை.) வேள்வி முதலிய எல்லாவிடமாவன-வேள்வி, தன் னுடம்பைப் பெருக்கல், வேட்டையாடல் என்பன. எவ்விதத்திலும் ஐருயிரைக் கொலை செய்தலும், தம் சிறுவர்களைக் கல்வி சுற்காமலே ட்டாவிடுதலும், பெண்கள் நாணமில்லாமல் பல ஆடவர்கு முன் நிற்பா ராயின் அவரது அழகும், வருணத்துக்குரிய நடை அழிந்தால் அக் குலமும் கேட்டைத் தருவனஆம். கொண்கை - தொழிலாகுபெயர்; தொழிலடியாகப் பிறந்த பெயருமாம்; கொள் - பகுதி, கு - சாரியை, ஐ - செயப்படுபொருண்மை விசுதி. அழிந்தவிடத்து இறந்தகால வினையெச்சம்; அழி - பகுதி, த் - சந்தி, து: அ - சாரியைகள், உச ரக்கேடும் வகரத்தோற்றமுஞ் சந்தி, இடம் - இறந்தகால வினையெ ச்ச விசுதி, சந்தித் தகரம் நகரமானது மெலித்தல் விகாரம், விசுதி கன் யாவும் இடைச்சொலாதலால், இடம்பகுதியாய் நிற்க, இதனோடு து என்னும் பகுதிப்பொருள் விசுதி, தகரச்சந்தியோடு புணர்ந்தது என்க. கல்லாம லென்னும் எதிர்மறை வினையெச்சம் மல் ஈறு தொகுத்தலாய் நின்றது. 74

(கூஉ)

ஆசார மென்பது கல்வி யறஞ்சேர்ந்த
போக முடைமை பொருளாட்சி யார்கண்ணும்
கண்ணோட்ட மின்மை முறைமை தெரிந்தாள்வான்
உண்ணோட்ட மின்மையு மில்.

110

நான்மணிக்கடிகை

(இ - ன்.) ஆசாரம் என்பது - கல்லொழுக்கமென்ற சொல்லப் படுவது, கல்வி - (ஒருவன் கற்ற) கல்விய்பயனாகும்; அறம் சேர்ந்த - அறத்தோடு பொருந்திய, போகம் உடைமை-சுகாதுபவம், பொருள்- உடைய - பொருளின் பயனாகும்; யார்கண்ணும் - எல்லாரிடத்தும், கண்ணோட்டம் இன்மை - தாட்சினிய மில்லாதிருத்தல், ஆட்சி - ஆளுகையாம்; உள் நாட்டம் இன்மை - (குடிக்குடைய தன்மையைத் தன்னுள்ளத்தில்) ஆராய்த லில்லாமை, இல் - இல்லாதிருத்தல், தெரிந்து ஆள்வான் - (பெரியாரோடு) எண்ணி ஆராய்வானது,

(வி-ரை.) தான் கற்ற கல்விக்குப் பயன் அக்கல்விக்குத் தருகியாக நடக்கும் ஒழுக்கமாம்; தான் தேடிய பொருளுக்குப் பயன் அற நெறி தவறாமல் சுகங்களை அதுபவித்தலாம்; அரசாளுகை யாவரிடத்தும் தாட்சினியம் வையாமல் நீதியைச் செலுத்துவதாம்; அரசு செய்வோன் தன் குடிகளினுடைய நன்மையை ஆராய்ந்து நடத்தல் அரசுக்கு முறைமையாம். இவ் வன்னும் பண்படி எதிர்மறைத்தொழிற் பெயர்ப் பொருள்பட நின்றது. இன்மையும் என்கிற உம்மை சாரியை. முறைமை தெரிந்தாள்வான் என்பது பின்முன்னா஢் தொக்க ஆறும் வேற்றமைப் புணர்ச்சி ஆகலால் தெரிந்தாள்வான் முறைமை எனக்கூட்டுக. யார்கண்ணும் என்பதில் யாவரென்னும் வினாப்பெயரின் மருஉஆசிய யார் என்பதில் முற்றும்மையால் ஁ா எஞ்சாமைப் பொருள் தந்து நின்றது; “முற்றும்மை யொரோவழி எச்சமும் ஆகும்” என்பதனால் யார்கண்ணும் என்னும் முற்றும் மையை எச்சவும்மையாக்கிச் சிலரிடத்துக் கண்ணோட்டம் உண்மையுந் கொள்க; அச்சிலராவார் தன்னோடு பழகினவர், தறவியர், தாய் தந்தையர் முதலானார். (கஉ)

கள்ளி இமும்பை களியறியு நீரிமும்பை
புள்ளினு ளோங்க லறியு கிரப்பிமும்பை

முலமும் உரையும்.

111

பல்பெண்டி ராள னறியுந் கரப்பிமும்பை
கள்வ னறிந்து விடும்.

(இ - ள்.) கள்ளின் இமும்பை - கள்ளினு லுண்டாம் துன்பம், களி - கள்ளுண்டு களிப்பவன், அறியும் - அறிவான்; நீர் இமும்பை - நீரினு லுண்டாம் துன்பத்தை, புள்ளினுள் - பறவைகளுள், ஒங்கல் அறியும் - உயர்ந்த பறக்கும் சாதகப்பறவை அறியும்; கிரப்பு இமும்பை - (மனக் குறைவுகளை) கிரம்பச் செய்தலினு லுண்டாம் துன்பத்தை, பல் பெண்டிர் ஆளன் - பல மனைவியரை ஆளுகின்ற கணவன், அறியும்-அறிவான்; கரப்பு-(உடையவன் தன் பொருளை)

ஒளித்து வைப்பதினாலுண்டாம், இடம்பை - துன்பத்தை, கன்வன் - பொருளைக் களவுசெய்வோன், அறிந்துவிடும்-அறியாமலிரான், எ-து.

(வி-ரை.) கள்ளினிடம்பை முதலிய நான்கும் பண்புத்தற்கிழமைப் பொருளாதரிய ஆறும் வேற்றுமைத் தொகையிலேத் தொடர்கனாயினும் அந்த ஆறாவது மூன்றாவதற்குரிய ஏதப்பொருண்மையில் வந்ததாதலால், அப்பொருள் தோன்ற அந்நான்கிற்கும் உரை சொல்லப்பட்டது. ஒருவன் கள்ளுண்டதினால் மனம் மொழி மெய் மூன்றும் தன் வசப்படாதவனானாலே அன்றி அறிவழிந்து வரம்பு கடந்த ஈடையை யுடையானு மாதலாலே பலராலும் பழிப்பையும், தண்டித்தலையும் பெறுகின்றமையின் கள்ளி னிடம்பையைக் களியும், கண்ணொளி மழுங்காதபடி மின்னலுக்கும், செலிப்புலன் கெடாதபடி இடியோசைக்கும், தான் கெடாதபடி இடிக்குத் தப்பி மேகநாரையை யுண்டு உயிர்வாழ்வதாதலால் நீரிடம்பையைச் சாதகப்புள்ளும், தன் மனோவிய ரிருவருக்கும் ஆடையணி முதலியவற்றைச் சமனாகத் தான் கொடுக்கினும் மற்றவனோடு என்னை ஒத்தானாகக் கருதின னெனவும், ஒருத்தியோடு தான் முகமலர்ந்த பேசின் மற்றொருத்தி அவனோடு இனிது பேசினுனெனவும், மற்றும் பலவிராகவும் அவர்கள் தன்னோடு பிணங்கும் பிணக்கைத் தீர்க்கும் இடிக்க

112

நான்மணிக்கடிகை

னில் தேர்ச்சியுடையானாதலால் நிரப்பிடம்பையைப் பல் பெண்டிரானனும், உடையவன் தன் பொருளை மண்முதலிய இடங்களில் சேமித்தும், சாவல் செய்து மிருக்க, அஃதறிந்து சோர்வுபார்த்துத் தான் வருந்திக் களவு செய்தலால் கரப்பிடம்பையைக் கன்வனும் அறிவொன்றார். சாதகப்புன் தரையிலுள்ள நீரை உண்டால் உயிர்மாயு மாதலால் மேகநாரையை ஆகாயத்திலேயே உண்ணும், களி என்னும் முதனிலைத் தொழிற்பெயரும், ஒக்கலென்னும் விருதிபெற்ற தொழிற்பெயரும் களிப்பவனுக்கும், பறவைகளில் உயர்ந்த பறக்கும் சாதகப்பறவைக்கும் முறையே தொழிலாகுபெயராய் வந்தன; களி - வினைமுதற் பொருண்மை விருதியாகிய இகரம் புணர்ந்து கெட்டதெனினும் பொருந்தும். நிரப்பு - பிறவினை முதனிலைத்தொ

ழிற்பெயர்; தன்வினை முதனிலை நிரப்பு. கன்வன் - எதிர்கால வினை யாலணையும்பெயர். (கரு)

வசிச்சொ னயமிலார் வாய்த்தோன்றும் கற்றார்வாய்த்
சாயினுந் தோன்றா கரப்புச்சொ றிய
பரப்புச்சொல்சான்றோர்வாய்த் தோன்றா கரப்புச்சொல்
கீழ்கள்வாய்த் தோன்றி விடும்.

(இ-ள்.) வசிச்சொல் - (பிறகுடைய) குற்றத்தை வெளிப்படுக் குஞ் சொற்கள், நயம் இலார் வாய் - நீதியில்லாதவருடைய வாயில், தோன்றும் - பிறக்கும்; கரப்புச் சொல் - வஞ்சித்தலமைந்த சொற் கள், கற்றார் வாய் - (அறநூல்நோக்) கற்றவர் வாயில், சாயினும் - செல் வங் கெடுவாராயினும், தோன்றா - பிறவா; தீய - (ஒருவர்க்குத்) தீமை யாயினவற்றை, பரப்புச் சொல் - மிகுத்தலைச் செய்கின்ற சொற்கள், சான்றோர் வாய் - (நற்குணங்களால்) நிறைந்தோரது வாயில், தோற்றா - பிறவா; கரப்புச் சொல் - (இரப்பவர்க்குப்) பொருளை மறைத்தா மறக்குஞ் சொற்கள், கீழ்கள் வாய் - கீழ்மக்கள் வாயில், தோன்றி விடும் - பிறவாமலிரா, எ-து.

மூலமும் உரையும்.

113

(வி-ரை.) தீய பரப்புச் சொற்களாவன - ஒருவரிடத்து இல்லாத குற்றங்களை அவர்மேல் ஆரோபித்து அவர்க்குத் தீமையைத் தரக் கூறுஞ் சொற்கள். வஞ்சனைச்சொல் செல்வங் கெட்டகாலத்தில் உண்டாகுவதாதலால் சாயினுமென்ற உம்மை உயர்வுசிறப்பு. பிறக் குற்றத்தை வெளிப்படுத்தாஞ் சொற்கள் நீதியில்லாதவர் வாயில் பிறக் கும்; வஞ்சகமாகிய சொற்கள் தங்கள் செல்வப்பொருள் கெடுவதா யிருந்தாலும், அறநூல்நோக் கற்றறிந்தவர்வாயில் உண்டாகமாட்டா; பிறர்க்குத் தீமையாயினவற்றைப் பெருக்குகின்ற சொற்கள் நற் குணங்களையுடையார் வாயில் பிறக்கா; பொருளுடையார யிருத்தம் இல்லையென மறுக்குஞ் சொற்கள் கீழ்மக்கள் வாயில் பிறக்காமலிரா. பரப்பு - பிறவினை முதனிலைத்தொழிற்பெயர்; இசனைப் பரம்பு என்

ஹர் தன் விளைப்பருதி மெல்லொற்று வல்லொற்றுதலாகிய விகாரம் பெற்றதென்றாவது, பா என்னுந் தன்விளைப்பருது, பிறவினை படுத்தும் புய்விருதி பகரத் சந்தியோடு புணர்ந்த பதமென்றாவது கொள்க. பாப்புச்சொல்-இரண்டாம்வேற்றுமைத் தொகைநிலைத்தொடர்; விரிந்தால் பாப்பையுடைய சொல்லென விரியும். தீய - பண்படியாகப் பிறத்த பலவின்படர்க்கைப் பெயர். (கசு)

வாலிழைபார் முன்னர் வனப்பிலார் பாடிவர்
சாலு மவைப்படிற் கல்லாதான் பாடிலன்
கற்று நொருவனும் பாடிலன் கல்லாதார்
பேதையார் முன்னர்ப் படின.

(கு - ள்.) வால் இழையார் முன்னர் - குற்றமில்லாத ஆய்ரணத்தை அணிந்த மாதரிடத்து, வனப்பு இலார் - அழகிலாத ஆடவர்,
8

114

நான்மணிக்கடிகை

பாடு இலர்-பெருமையடைதலில்லார்; கல்லாதான்-(பல துல்களைக்) கற்காதவன், சாலும்-(கல்வியறிவு கேள்விகளால்) நிறைந்த, அவைப்படின - சபையில் சேர்ந்தால், பாடு இலன் - பெருமையடைதலில்லன்; கற்றுன் ஒருவனும் - கல்வியறிவுடையானொரு ஒருவனும், கல்லாதார் (முன்னர்ப்படின) - கல்வியில்லாரிடத்துச் சேர்ந்தால், பாடு இலன் - பெருமை யடைதலில்லன்; பேதையார் முன்னர்ப் படின - யாதும் அறியாரிடத்தும் சேர்ந்தால், (பாடு இலன்) பெருமையடைதலில்லன், எ-று.

(வி-நா.) சாலுமென்னுந் இடத்து நிகழ்பொருளின்தொழில் இடத்தின்மேல் நின்றது. உம்மை இறத்ததுதழீஇய எச்சவும்மை. முன்னர்ப்படின என்பதனைக் கல்லாதார் என்பதனோடுங் கூட்டுக. மூன்றாமடியையும், நான்காமடியையும் தனித்தனி இரண்டு முடிபாகப் பொருள்சொன்னாமல் ஒரே முடிபாகக் கொள்ளின் துற்றெய

ரோடு முாறுமாதனால் இரண்டு முடிபாகக் கூறினும். மங்கையர்க
 னிடத்து அழகில்லாத ஆடவர்களும், கற்று வல்லவர் கூட்டத்தில் படி
 யாத மூடனும், கல்லியறிவில்லாதவ ரிடத்தும், ஒன்றும் அறியாத
 பேதையாரிடத்தும் கற்றுவல்லனும் ஈன்குமதிப்பை அடையார்களே.
 இவர் என்னும் குறிப்பு வினேமுற்று செயப்படுபொருள் குன்றிய
 தும், செயப்படுபொருள் குன்றாததமாய் வருவதாகலால், வணப்
 பிலார் பாடிலார் என்பவற்றைத் திணைவழுவமைதியாகவும், வணப்பை
 யிலார் பாட்டையிலார் எனக்கொண்டு இரண்டாம் வேற்றுமைத்
 தொகையிலைத்தொடராகவும் கூறுக. (கஉ)

மாசு படினு மணிதஞ்சீர் குன்றாவாம்

பூசிக் கொளினு மிருப்பின்கண் மாசோடும்

மூலமும் உரையும்.

115

பாசத்து ளிட்டு விளக்கினும் கீழ்தன்னை

மாசுடைமை காட்டி விடும்.

(இ - ள்.) மணி - இரத்தினங்கள், மாசு படினும் - அழுக்குச்
 சேர்ந்தாலும், தம் சீர் குன்ற ஆம்-தம்முடைய ஓரி குறையா ஆகும்;
 பூசிக்கொளினும்-(ஒருவன்) கழுவிக்கொண்டாலும், இரும்பின்கண்-
 இரும்பில், மாசு ஒடும் - துருப்பாவும்; கீழ் - கீழ்க்கண், தன்னைப்
 பாசத்தன் இட்டு - தன்னைத் தனையிலிட்டு, விளக்கினும் - அறிவு
 வினங்கச் செய்தாலும், மாசு உடைமை - (தான்) குற்றமுடையனா
 யிருத்தலை, காட்டிவிடும்-(பிறர்க்குக்) காட்டாமலிரான்; தனையிலிட்டு
 அறிவு வினங்கச் செய்பாவிடினும் குற்றமுடையனா யிருத்தலைக்
 காட்டாமலிரான், ஏ-று.

(வி-ரை.) பாசத்துளிட்டு விளக்காவிடினும் மாசுடைமை காட்டி
 விடும் என்னும் நான்காம் வாக்கியத்தை உம்மையால் தழுவவைத்
 தார்; ஆதலால், இச்சொய்யுளும் நான்கு பொருளையே கூறியதாகக்

கொள்க. முன் செய்யுளையும், இச்செய்யுளையும் மூன்று பொருளையே கூறியன ஆகக்கொண்டு நான்மணிக்கடிகை என்னும் பெயர், மிகுதி பற்றிய பெயரெனினுமாம். இரத்தினங்கள் அழுக்குப்படித் திருநா ளும் தம்மொளி கெடா; அதுபோல, உயர்குடியில் பிறந்தவர்கள் வறு மையினால் இடுக்கண்பட்டாலும் தம்மியற்கையாகிய மேன்மைக் குணம் கெடார்கள்; கழுவிவைத்தாலும் இருப்புக்கருவிகள் துரு ஏறு தல் நீங்கா; கீழ்மக்கள் தங்களை விலங்குபூட்டி நல்லறிவை விளங்க உணர்த்தினாலும், அவ்வாறு பெய்யாமல் உணர்த்தினாலும் தங்கள் இயற்கையாகிய இழிகுணத்தைக் காட்டாமலிரார். படின என்னும்

116

நான்மணிக்கடிகை

எதிர்தலை விளையெச்சத்தக்குப் பகுதி படு. உடைமை - செய்யப்படு பொருள் குன்றாத குறிப்புத் தொழிற்பெயர். (கஉ)

எண்ணெக்குஞ் சான்றோ ரிரியராத் தீராமை
புண்ணெக்கும் போற்றா ருடனுறைவு—பண்ணிய
யாமொக்கு நடடார் கழறுஞ்சொல் பாழொக்கும்
பண்புடையா ளில்லா மனை.

(இ - ள்.) சான்றோர் - (கல்வியறிவு கேள்விகளால்) நிறைந்த வரை, அரியர் ஆக - (கிடைத்தற்கு) அருமையுடையாராக, தீராமை - (ஒருவன்) நீளாதிருக்கும் கருத்து, எண் ஒக்கும் - ஆராய்ச்சியை ஒக்கும்; போற்றாருடன் - பகைவரோடு, உறைவு - வசித்தல், புண் ஒக்கும் - புண்போலத் துன்பஞ் செய்வதாகும்; நடடார் - சிறகர், கழறும் சொல் - இடித்துச் சொல்லுஞ் சொல், பண்ணியருறைவில் லாத கரம்புக்கட்டமைந்த, யாழ் ஒக்கும் - யாழினிகைசேபால் (செவி க்கு) இனியதாகும்; பண்பு உடையான் - கற்றுணமுடைய மனைவி, இல்லா மனை - இல்லாத வீடு, பாழ் ஒக்கும் - பாழாகிய மனையை ஒத்திருக்கும், எ - று.

(வி-ரை.) கல்வி யறிவு கேள்விகளினால் நிறைந்த பெரியவர்க

னைத் தனக்குக் கிடைத்ததற்கு அருமையுடையவர்களாக எண்ணி
அவர்களைவிட்டு நீங்காத எண்ணம் ஒருவனுக்கு நல்ல ஆலோசனை
யாம்; பகைவரோடு வசித்தல் புண்போலத் துன்பத்தரும்; கிணை
பேருஞ் சொல் யாழி னிணைபோலக் காதுக்கும் மனத்துக்கும் இன்
பத் தருவதாகும்; நற்குணமுடைய மனையாளில்லாத வீட்டைப் பாழ்
வீட்டைப்போல உறவினர் முதலானோர் கெடுவ்கார். 'சான்றோர்

முலமும் உரையும்,

117

மரியாசிற் நீராமை' எனவும் பாடமுண்டு; பொருள்: 'பெரியோரை
கெடுதான் பழகி அவரைப்போல நீங்காமலிருத்தல்' என்பது. மரீஇய
சென்பது மரியரோடிக் குறுக்கல் பெற்றது. எண் - முதலிலைத்தொ
ழிபெயர். அரியராக என்பதில் விசுதி முதலியவை தொகுத்தல்.
பாழ் - பண்பாடுபெயர். யாழ் - கருவியாடுபெயர். (கக)

ஏரி சிறிதாயிற் றீர்நரு மில்லத்து

ஊரி சிறிதாயிற் பெண்ணுரு மேலைத்

தனஞ்சிறி தாயின் வினாயுரு மூரும்

முாண்சிறி தாயிற் பகை.

(கு - ள்.) ஏரி-(ஊரிலுள்ள) ஏரியானது, சிறிது ஆயின் - நீர்
குறைத்ததானால், நீர் அருகு-(அவ்வுருக் கிணை முதலியவற்றின்)
நீர் குறையும்; இல்லத்த - இல்லவாழ்க்கையில், வாரி - (கணவனுக்கு)
வருவாய்ப் பொருள், சிறிது ஆயின் - குறைத்ததானால், பெண் -
மணையன், ஊரும் - (அவளை) மேற்கொள்ளார்; மேலைத் தடம் -
முற்பிறப்பிற் செய்த கண்ணை, சிறிது ஆயின் - (ஒருவனுக்கு)
குறைத்ததானால், வினா ஊரும்-நிலினை (அவளை) மேற்கொள்ளார்;
முான் - (அவளுக்குப் படைமுதலான) வலி, சிறிது ஆயின் -
குறைத்ததானால், பகை - பகைவர், ஊரும் - (அவ்வரசனை) மேற்
கொள்வர், -உறு.

(வி-கா.) கணவனுக்குப் பொருள்வருவாய் குறைத்ததானால்
 மனைவி அவனை மேற்கொள்வனென்றது அவன் சொல்வழி நிங்
 காமல், அதற்கு மாறாக நடத்தலை. வாரி - தொழிலடிவாரப் பிறந்த
 பெயர்; வார் (ஒழுது) - பருதி, இவ்வினைமுதற்பொருண்ண விருதி;
118 நான்மணிக்கடிகை

அதாவது இடையறாது வரும்பொருள்; இவ்வாறன்றி வா - பருதி,
 ரு - விரித்தல்விவாரம், உகரக்கேடு சந்தி எனக்கொண்டு, அவ்வாறு
 பொருளுரைக்கினும் பொருத்தம். மேலை - பண்புப்பெயர்; மேல் -
 பருதி, பருதிப்பொருள்விருதி. வாரி நீர் குறைத்ததானால், அவ்வாறு
 னுள்ள கிணறு முதலியவை நீர் குறையும்; இவ்வாழ்க்கையில் கணவ
 னுக்குப் பொருள்வருவாய் குறையுமானால் அவன் மனைவி அவனை
 மறிக்காள்; மூல் செய்த கல்வினை தேய்த்ததானால் பின்செய்த தீவினை
 னுத்து அவனை மேற்கொள்ளும்; அரணுக்குச் சேனை முதலியவற்
 றின் வலி குறைத்தால் பகைவர் அவனை வெல்லுவார்கள். பகை -
 கண்பாடுபெயர். (க00)

வைத்தன லாகும் வசைபே வணக்கமது
 செய்தன லாகுந் செழுங்கினை—செய்த
 பொருளின லாகுமாம் போக நெகிழ்த்த
 அருளின லாகு மறம்.

(தி - வி.) வசை (ஒருவனுக்கு) நினைவு, வைத்தனல் - (பிறனை)
 நினைத்ததனால், ஆதம் - உண்டாகும்; செழு கினை - மிக்க உறவு,
 வணக்கமது - (சுருத்தவர்க்கு) வணக்கத்தை, செய்தனல் - செய்த
 மையால், ஆதம் - உண்டாகும்; போகம் - சகம், செய்த பொருண்
 னுத்தேடிப் பொருளால், ஆதம்-உண்டாகும்; அறம் - அறமானது,
 நெகிழ்த்த - (பிறவுயிர்களின் துன்பத்தைக் கண்டவிடத்து மனம்)
 துன்பத்திற்குக் காரணமாகிய, அருளினல் ஆதம் - கருணையினால் உண்
 டாகும், எ-று.

(வி-கா.) ஒருவனுக்கு அறிவுடையோரால் நிதிக்கப்படுக
நினைத பிறரை நிதிப்பதனால் உண்டாகும்; வணக்கமாய் நடப்பா

மூலமும் உரையும்.

119

ஹனால் அவனுக்கு உறவினர் மிகுதியாய்ச்சேர்வார்; தேடியபொருளி
னால் அவனுக்குச் சுகம் உண்டாகும்; அருளுடையானுக்கு அறம்
உளதாகும். வைததனாலும் வசையே என்பதற்கு ஒருவன் வைத
தனால் உளதாவது அவனுக்கு நினைத அல்லமால் புகழன்று. ஏ-தேற்
தம். வணக்கமெனப் பொதுப்படக் கூறினமையின் உடல் வணக்கம்,
சொல்வணக்க மிரண்டுக் கொள்க. வணக்கத் தருத்தவர்க்குத் தான்
வணங்குவானாயின் பகைவ ரின்மையால் 'செழுந்தினை ஆகும்' என்
றார். வணக்கமது - தொழிற்பெயர்; வணங்கு - பகுதி, அம் - புடை
பெயர்ச்சி விருதி, பகுதி மென்றொடர்க் குற்றகாரமாதலால் இன்
விருதிப்புணர்ச்சியில் மெல்லொற்று வல்லொற்றானது வலித்தல்
விகாரம், உகரக்கேடு சக்தி; இவ்வாறு முடித்துநின்ற பெயர் பகுதிப்
பொருள் விருதியாகிய துகர்த்தையும், அது பற்றிவந்த அகாச்சாரி
யையும் பெற்றுவின்றது. வைதது, செய்கது-இறத்தகாலத் தொழிற்
பெயர். கினை-உவமையாகுபெயர், கெழித்த - காரியப்பொருட்டாக
வந்த இறத்தகாலப் பெயரெச்சம். (க௦க)

ஒருவ னறிவா னு மெல்லாம்பா தொன்றும்

ஒருவ னறியா தவனும்—ஒருவன்

குணனடங்கக் குற்றமு ளா னு மொருவன்

கணனடங்கக் கற்றா னு மில்.

(இ-ள்) எல்லாம்-எல்லாக் கலைகளையும், அறிவான் ஒருவனும்—
அறிந்திருப்பவனாகிய ஒருவனும், யாது ஒன்றும்-எதொருகல்லியை

யும், அறியாதவன் ஒருவனும்-அறியாதவனாகிய ஒருவனும், குணன்
அடங்க - நல்லியற்கை இல்லாதிருக்க, குற்றம் உளான் ஒருவனும்,
120 நான்மணிக்கடிகை

குற்றமுள்ளவனாகிய ஒருவனும், கணன் அடங்க - (சந்தேக விபரீத
மாகிய) சிறுமையில்லாதிருக்க, கற்றான் ஒருவனும் - கற்றறிந்தவனா
கிய ஒருவனும், இல்-(இவ்வுலகத்தில்) இல்லை, எ-து.

(வி-ரை.) எவனுக்கும் ஓர் கல்வியறிவும், ஒரு குற்றமும்,
தெரிந்த கல்வியில் சந்தேக விபரீதமும் உண்டென்பது கருத்து. அறி
வான் என்பதில் வகை இயல்புணர்ந்திற்று. குணம், கணம் இரண்
டும் இருகுறியிலேபடுத்த மகாவீற்று அஃறிணைப்பெயராதலால் மகாந்
துக்கு வகைப் போலியாய் குணன், கணன் என வந்தன. (30உ)

மனைக்கு விளக்க மடவார் மடவார்

தமக்குத் தகைசால் புதல்வர்—மனக்கினிய
காதற் புதல்வர்க்குக் கல்வியே கல்விக்கும்

ஒதிற்புகழ்சா லுணர்வு.

(இ - ரு.) மனைக்கு-இவ்வுலகத்துக்கு, வினக்கம்-நீபம், மடவார்-
கற்புடையபெண்டிர்; மடவார்தமக்கு - அக்கற்பையுடைய பெண்டி
ருக்கு (நீபம்), தகை சால் - கற்றுணம் நிறைத்த, புதல்வர் - புத்திரர்;
மனைக்கு - (தாய்தந்தையருடைய) மனத்துக்கு, இனிய காதல்-இனி
மையான ஆசையுள்ள, புதல்வர்க்கு - அப்புத்திரருக்கு, (நீபம்) கல்
வியே - (தாம் கற்ற) கல்விபே ஆம்; கல்விக்கும் - அக்கல்விக்கும்,
ஒதின - சொல்லுமிடத்தா, (நீபம்) புதல் சால் - புதல் நிறைதற்குக்
காரணமாகிய, உணர்வு-மறபாமைஆம், எ-து.

(வி-ரை.) மனை என்னும் வீட்டின் பெயர் நிலைமைபற்றி இக்
காணக்காசி, அது இல்லாளோடு கூடிச் செய்யும் அறத்துக்காணைய
னால் இருமடியாகுபெயர். வினக்கம்-தொழிற்பெயர்; வினக்கு-பகுதி.

அம்-புடைபெயர்ச்சிவிருதி, பகுதி மெல்லொற்று வல்லொற்றானது வலித்தல் விகாரம், உகரக்கேடு சந்தி; தீபத்துக்குத் தொழிலாதபெயராய் கின்றது; இப்படிச் கொள்ளாமல் அம் விததி வினைமுதற்பொருண்மைவிருதி எனக்கொண்டு, தொழிவடியாகப்பிறந்தபெயராய்த் தீபத்தை உணர்த்திற்று எனினும், பிற பொருள்களை விளக்கச் செய்தலாகிய காரியம் தன் காரணமாகிய தீபத்தாக்கானமையால் காரியவாகுபெயரெனினும் ஒக்கும்; அம் விருதிப்புணர்ச்சியில் ஆய்,கத் தொடர், வன்-றுடர்ச் சூற்றுக்கர மல்லாத சூற்றாகப் பகுதிகள் இவ்வாறு விகாரப்படுர்; இச் சொல்லை மற்ற மூன்றிடத்துங் கூட்டுக; இது முதனிலைத்தீவகம். இச்செய்யுள் மாலாதீவகம். இல்லறம் கற்புடையாளாலும், அக்கற்புடையாள் கல்ல புத்திரராலும், அப்புத்திரர் கல்வியினாலும், அக்கல்வி மறவாமையாலும் புகழடைத்து விளங்குதலால் 'வினக்கம்' என்றார். உம்மை உபரவுசிறப்பு. (40உ)

இன்சொலா னாகும் கிழமை யினிப்பிலா
வன்சொலா னாகும் வகைமனம்—மென்சொலின்

காவினா னாகு மருண்மன மம்மனத்தான்
வீவினா விடாய் விடும்.

(இ-ள்.) இன் சொலான்-(பிறரிடத்து ஒருவன் வேசம்) இன் சொற்களால், கிழமை - (அவர் தனக்கு) உரியதாகுதல், ஆகு - உண்டாகும்; இனிப்பு இலா - (பிறருடைய செவிக்கு) இனித்தல் இல்லாத, வல் சொலான் - கடுஞ் சொற்களால், வகை மனம் - சூற்றமான எண்ணம், ஆகும் - உண்டாகுப்; மென் சொலின் - மிகுதவாகிய சொற்களைப் பேசுகின்ற, காவினா - காவினது அடக்கத்தினால், அருள் மனம்-(பிறவுயிர்களின்மேல் வைக்கும்) கருணையுள்ள மனம், ஆகும் - உண்டாகும்; அம் மனத்தான் - அருளுடைய மனத்தினால், வீவு இலாத - அழிவில்லாத, வீவி ஆய் விடும் - முத்தியுலகம் உண்டாகிவிடும், எ - று.

உ

(வி-ரை.) கா என ஒன்றைக் கூறினாயினும் “ஒருமொழி யொழிதன் இனங்கொளற் குரித்தே” என்பதனால் மெய்யினடக்க மும் மனத்தினடக்கமும் கொள்க. இன்சொலால் யாவரும் தனக்கு உரியாகுதலும், கருஞ்சொலால் பிறர்க்குத் தன்னைக் குறித்துக் கெட்ட எண்ணமும், மனமொழி மெய்களின் அடக்கத்தால் அருளும், அவ்வருளால் மோட்சமும் உண்டாகும் என்பது கருத்து. ஆனென்னும் மூன்றனுருபுகள் நான்கும் ஏதுப்பொருள். இனிப்பு இனிமையென்னும் பண்புப் பெயரடியாகப் பிறந்த தொழிற்பெயர். இன்சொல் - பண்புத்தொகைநிலைத்தொடர்; விரித்தால் இன்பமாகிய சொல்லென விரியும். வீவு - தொழிற்பெயர், வு - புடைபெயர்ச்சி விசுதி; இம்முதனிலையின் அடியாக வீழ்த்தான், வீயின்றான், வீவான் என வினைவிகற்பங்கள் பிறக்கும். வீடு-தொழிலாகுபெயர்; எவ்வாப் பற்றையும் விடுதலால் உண்டாவதாதலால் காரணவாகுபெயரென்ன லும்ஆம். ஆய்வீடும்-செய்யுமென்றும்; ஆ-பருதி, யகாமெய்-விரித் தநீ விகாரம், வீடு-துணிவுப்பொருண்மை விசுதி, அனைத்துமொரு பருதி, உம் - ஏதிற்கால வினைமுற்றுப் பொருண்மை விசுதி, உகாக் கேடு கந்தி; இது பெயரொச்சமே முற்றானது. பருபத இலக்கணப் புலமையில்லாத வொருவர் இவ்வாறு வருஞ்சொற்களை இருசொலா கக் கொள்வர்.

(க௦ச)

நான்மணிக்கடிகை மூலமும் உரையும்

முற்றுப்பெற்றது.

ரிப்பன் புத்தகசாலை, 17, கம்புசெட்டி வீதி, சென்னை.

ஸ்ரீ விருத்திப்பிரபாகரம்:—விசாரசாகர துலாசிரியராகிய சாது ஸ்ரீ நிச்சலதாஸசுவர்கள் ஹிந்திபாவஷயி லியற்றிய அரிய வேதாந்த தூலின் தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு வசனம் 4	0	0
ஸ்ரீ விசாரசாகரம்:—ஹே மொழிபெயர்ப்பு (3-ம் பதிப்பு) 3	4	0
பஞ்சதசப் பிரகரணம்:—சுதாரவேத பாஷ்ய கர்த்தாவாகிய ஸ்ரீ வித்யாரண்ய சுவாமிகள் அருளிச்செய்த இந்நூல் தமிழில் வினாவை ரூபமாக எழுதப்பட்டுள்ளது ...	1	0
குதசம்ஸிதை:—இதில் பிரமநிதையும் சூதநிதையும் அடங்கியுள்ளன (150 அத்தியாயம், 3003 செய்யுள்) ...	1	8
ஸ்ரீ பகவத்கிதை:—ஸ்ரீமத் பொன்னம்பலசுவாமிகளியற்றிய கூடார்த்தநிபிதை என்னும் உரையுடன் ...	2	0
ஒழிவிலொடுக்கம்:—ஸ்ரீ சிதம்பர சுவாமிகள் உரையுடன் 1	0	0
ஸ்ரீ குமாரசேவர் சாஸ்திரக்கோவை:—மஹாசாஸ்திர துறவு முதலிய பதினாறு சாஸ்திரங்க ளடங்கியது ...	0	10
ஸ்ரீ சங்கர விஜயம்:—ஆதி சங்கரர் சரித்திரமும் படமும், கிருஷ்ணேரி ஸ்ரீ சாரதாம்பாள் படமும் கூடியுள்ளது... 1	0	0
ஸ்ரீ விவேகாகந்த விஜயம்:—விவேகாகந்த சுவாமிகளின் திவ்ய சரித்திரமும், அவர் செய்த அற்புதமான பிரசங்கத் திரட்டும் [சுவாமிகள் படத்துடன்] ...	1	4
ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ண பரமஹம்ச விஜயம்:—ஸ்ரீ விவேகாகந்த சுவாமிகளின் குருமூர்த்தியாகிய ஸ்ரீ ராமகிருஷ்ண பரம ஹம்சரின் அற்புத சரித்திரமும், கதாயிர்தமும் [பரம ஹம்சர் படத்துடன்] ...	1	4
பிரபோத சந்திரோதய வசனம் அல்லது மெய்ஞ்ஞானவினக் கம் (வேதாந்தத்தை நாடகரூபமாக யுணர்த்துவது) ...	1	0
பிரபுலிங்கலீலை வசனம்:—நூதனமாய்த் தமிழில் வசனப் பதித்தப்பட்ட அரிய நூல் ...	0	12
இந்து பைபிள் என்னும் ஆரியர் சத்தியவேதம்:—உபநிஷத் துக்கன் முதலிய ஹிந்துமதத்தின் உண்மைகள் ...	1	12
மதவிருஷம்:—உலகத்திலுள்ள பெரிய மதங்களின் சரித் திரமும் வரலாறும் (முன்று பாகம் அடங்கியது) ...	1	12
வினோதராமஞ்சரி:—நூதனமாய்ச் சேர்க்கப்பட்ட தமிழறி யும்பெருமான் கதையுடன்: அழகான கிவிட்டு பயின்று 1	2	0

ஸ்ரீ பக்தலீலா ஸ்ருதவாணம்:—(82 பக்தர்களின் சரித்திரம்) 3 0 0
 ஆகும்புற ஆராய்ச்சி விளக்கம்:—வேதாந்த சாஸ்திரத்தின் பல
 ஆரிய விஷயங்களைத் தமிழில் வசனாருபமாகத் திரட்டி
 ஸ்ரீமத் சச்சிதானந்த சுவாமிசுவரீகர் மாணாக்கர் ஒருவர் இயத்
 திய அரியதால் [தூலாசிரியர் படத்தான்] ... 1 4 0
 சிவ்வியதேச யாத்திரையின் சரித்திரம்:—இந்தியாவிலுள்ள
 பல சிவ்விய ஸ்தலங்களின் மகிமையும் விசேஷங்களும்,
 அந்த ஸ்தலங்களுக்கு இடந்தலின் ஆசிரியர் யாத்திரை
 செய்த வரலாறும் (பெரு ஸ்தலங்களைக் காட்டும் இத்தியா
 படத்தான்) 2 0 0
 கல்லாடம் மூலமும் உரையும்:—கடைச்சுவல்புலவர் நார்பத்
 தொன்பதின்மரில் ஒருவராகிய கல்லாடர் திருக்கோவை
 யாரின் கருட்சமைய இயற்றிய அரிய தமிழ் நூல் ... 3 0 0
 திருவெஃகைக்கோவை:—தூதமங்கலம் சிவப்பிரகாச சுவா
 மிகளுடைய இவ்வரிய கோவைக்கு தூதனாய் எழுதப்
 பட்ட பதவுரை, கருத்துரை, விசேஷ உரைகளுடன் 2 8 0
 வைத்தம் மூலமும் உரையும்:—இதில் அன்னமும் சமயந்தி
 யும் அமைந்த உபாங்க ஆப்டோன் வர்ணப்படமும், 27 வித
 கொள் படங்களும் நடந்தியுள்ளன ... 2 0 0
 நெழுவல ராத்திரமதனி (செய்யுள்முதற்குறிப்பகராதியுடன்) 0 12 0
 பழமொழி அகராதி:—இதில் தமிழ் காதலில் வழுவதும்
 சுமார் 12,000 பழமொழிகள் அகராதி வரிசையாகத்
 திரட்டி உச்சரிப்பட்டுள்ளன ... 2 0 0
 தாயுமானசுவாமிகள் திருப்பாடற்றிரட்டு:—முதல் மூன்று
 பாடல்களுக்கு விளிவான உரையும், தால் முழுதும் ஒரு
 பாடல்களிலுள்ள அரும்பதங்கட்குக் குறிப்புரையும் அட
 ந்தியது (சுவாமிகள் சரித்திரம், படத்தான்) ... 1 0 0
 பட்டினத்தப்பிள்ளையார் பாடல் முற்றும், புராண முற்றும்,
 பத்திரிகையார் புலம்பல் முற்றும் (பட்டினத்தார், பத்திர
 கையார் சரித்திரங்களுடன்) 1 0 0
 ஊவடிவார்:—மூலம், பதவுரை, பொழிப்புரை, விசேஷவுரை,
 இவ்விவ்வு மொழிபெயர்ப்புகளுடன். ... 1 2 0